Índice

Introdução

Introdução

O seu veículo é composto por tecnologia avançada e segurança e possui características que o tornam económico e amigo do ambiente.

Este Manual de instruções dá-lhe toda a informação necessária para conduzir o seu veículo de forma segura e eficiente.

Certifique-se de que os passageiros estão cientes do possível risco de acidente e ferimentos que poderão resultar da utilização indevida do veículo.

Deve respeitar sempre as leis e regulamentos específicos do país em que se encontra. Essas leis podem ser diferentes da informação contida neste Manual de Instruções.

Quando este Manual de instruções fizer referência a uma visita a um reparador, recomendamos que visite o seu Reparador Autorizado Chevrolet.

Todos os Reparadores Autorizados Chevrolet fornecem uma assistência de primeira a preços razoáveis. Os mecânicos experientes formados pela Chevrolet trabalham segundo instruções específicas da Chevrolet.

O conjunto de manuais deve estar sempre acessível no veículo.

Utilização deste Manual

- Este manual descreve todas as opções e características disponíveis para este manual. Certas descrições, incluindo as do ecrã e das funções do menu, podem não aplicar-se ao seu veículo devido à variante do modelo, especificações nacionais, equipamento ou acessórios especiais.
- O capítulo "Informação breve e concisa" dar-lhe uma ideia geral.
- O índice no início deste manual e em cada capítulo indica a localização da informação.
- O índice permitir-lhe-á procurar informação escecífica.
- O Manual de Instruções utiliza as designações de motor de fábrica. As designações de mercado correspondentes constam do capítulo "Dados Técnicos".
- As direcções indicadas, p. ex. esquerda ou direita ou dianteira ou traseira, referem-se sempre ao sentido de marcha.
- Os ecrãs de visualização do veículo poderão não suportar o seu idioma escecífico.

Perigo, Atenção e Aviso

⚠Perigo

O texto assinalado com ⚠ **Perigo** fornece informação sobre risco de lesão fatal. Desrespeitar essa informação pode colocar a vida em perigo.

⚠Atenção

O texto assinalado com ⚠ **Atenção** fornece informação sobre risco de acidente ou lesão. Desrespeitar essa informação pode causar lesões.

Aviso

O texto assinalado com **Aviso** fornece informação sobre possíveis danos no veículo. Desrespeitar essa informação pode causar danos no veículo.

Desejamos-lhe muitas horas de condução agradável com a

Chevrolet

Informação breve e concisa

Informação inicial do condutor

Destrancar o veículo

Radiotelecomando

TDL050A

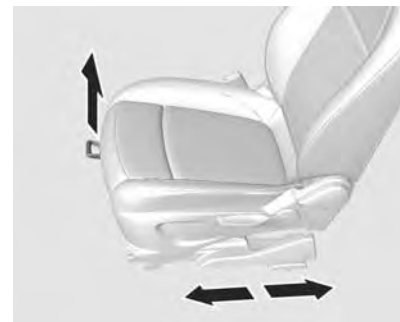
Premir o botão 🔓.

Destranca todas as portas. As luzes de perigo piscam duas vezes.

Ver *Radiotelecomando na página 20*.

Ver *Sistema de fecho centralizado das portas na página 22*.

Ajuste dos bancos

Posição dos bancos

GO3E3014A

Para deslocar o banco para a frente ou para trás, puxar a alavanca e deslizar o banco para a posição pretendida.

Soltar a alavanca e certificar-se de que o banco está bloqueado na posição devida.

Ver *Ajuste dos bancos na página 40*.

Ver *Posição dos bancos na página 39*.

Encostos dos bancos

GO3E3015A

Puxar a alavanca, regular a inclinação e soltar a alavanca. Deixar que o banco encaixe até ouvir o barulho de encaixe.

Não se encostar no banco quando se estiver a proceder ao ajuste.

Altura dos bancos

GO3E3016A

Accionar a alavanca no lado de fora do assento, até o assento ficar regulado na posição pretendida.

Para baixar o assento, pressionar a alavanca para baixo várias vezes.

Para subir o assento, puxar a alavanca para cima várias vezes.

Ajuste do encosto de cabeça

Ajuste em altura

GO3E1003A

Puxar o encosto de cabeça para cima.

Para deslocar para baixo, pressionar o trinco (1) e empurrar o encosto de cabeça para baixo.

Ver *Encostos de cabeça na página 37*.

Ajuste horizontal

GO3E3002A

Puxar o encosto de cabeça para a frente. É ajustado às três posições. Para deslocar para trás, puxar o encosto de cabeça para a frente. Depois, é deslocado automaticamente para trás.

Cinto de Segurança

MD033

Puxar o cinto para fora do carreto, sem torcer, passá-lo sobre o corpo e engatar a lingueta metálica no fecho.

Ajustar a tensão da faixa do cinto que passa pelo abdómen regularmente puxando a faixa que passa pelo ombro.

Ver *Cintos de segurança na página 43*.

Ajuste dos espelhos retrovisores

Espelhos retrovisores interiores

GO3E2007A

Para reduzir o encandeamento, puxar a alavanca na parte inferior da caixa do escelho retrovisor.

Ver *Escelho retrovisor manual na página 30*.

Espelhos retrovisores exteriores

GC3N2006A

Seleccionar o espelho retrovisor exterior em questão rodando o botão de comando para a esquerda (L) ou para a direita (R) e em seguida o comando para regular o espelho.

Quando a posição está em "o", nenhum espelho está seleccionado.

Ver *Escelhos retrovisores de controlo remoto na página 29*.

Ajuste do volante

GC3N5001A

Destrancar a alavanca, ajustar o volante, e depois engatar a alavanca e assegurar que fica totalmente trancada. Não ajustar o volante a não ser que o veículo esteja parado.

Perspectiva geral do painel de instrumentos

LHD

GC3G1001A

RHD

GC3G1001R

1. Grelhas de ventilação laterais
2. Interruptor das luzes exteriores
3. Indicadores de mudança de direcção
4. Cruise control
5. Painel de instrumentos
6. Buzina, Airbag do condutor
7. Controlos do volante
8. Alavanca do limpa-pára-brisas e do lava-pára-brisas
9. Grelhas de ventilação centrais
10. Sistema de informação e lazer
11. Arrumação
12. Interruptor ON-OFF do airbag do passageiro
13. Porta-luvas
14. Luz de airbag do passageiro activado/desactivado
15. Luz de emergência
16. Ponto de saída de energia
17. Alavanca das mudanças
18. Interruptor do trinco de segurança/interruptor HDC
19. Sistema de controlo da climatização
20. Interruptor ESC
21. Pedal do acelerador
22. Pedal do travão
23. Interruptor da ignição
24. Ajuste do volante
25. Alavanca de abertura do capot
26. Pedal da embraiagem

Iluminação exterior

GO3E6004A

Rodar o manípulo do interruptor das luzes.

⏻**(OFF):** Para desligar todas as luzes, rodar o botão para a posição OFF. Todas as luzes estão desligadas e repor o botão na posição original AUTO.

AUTO: As luzes exteriores e as luzes do painel de instrumentos acendem ou apagam automaticamente conforme as condições exteriores de iluminação.

: Luzes traseiras, luzes da chapa de matrícula e luzes do painel de instrumentos acesas.

: Os faróis e todas as luzes anteriores estão acesas.

Premir o interruptor das luzes

: Farol dianteiro de nevoeiro

: Luz de nevoeiro traseira

Ver *Comandos da luz exterior na página 111*.

Selector de luz de máximos/médios dos faróis

JD13A

Para mudar de luzes de médios para luzes de máximos, empurrar a alavanca.

Para mudar para luzes de médios, empurrar a alavanca de novo ou puxar.

Ver *Comutador de faróis médios/máximos na página 112*.

Ver *Sinal de luzes para passar na página 113*.

Luzes de emergência

GC3N6001A

Accionado com o botão ⚠.

Ver *Luzes de emergência na página 114*.

Sinais de mudança de direcção e de faixa

JD14A

alavanca para cima = indicador direito

alavanca para baixo = indicador esquerdo

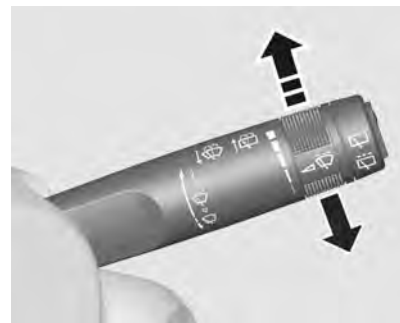
Ver *Sinais de mudança de direcção e de faixa na página 114*.

Buzina

GC3N5003A

Pressionar 📯

Sistemas de lava-pára-brisas e limpa pára-brisas

Limpa pára-brisas

TDL033A

2: Funcionamento contínuo das escovas, velocidade rápida.

1: Funcionamento contínuo das escovas, velocidade lenta.

⌔: Funcionamento intermitente.

O: Sistema desligado.

⌔: Funcionamento com nevoeiro.

Para uma só passagem com os limpa pára-brisas desligados, mover a alavanca ligeiramente para baixo e soltá-la.

Ver *Limpa pára-brisas/lava pára-brisas na página 76*.

Lava pára-brisas

TDL030A

Puxar alavanca.

Ver "Lava pára-brisas" em *Limpa pára-brisas/lava pára-brisas na página 76*.

Ver *Líquido de lavagem na página 256*.

Limpa pára-brisas/lava pára-brisas do óculo traseiro

Limpa pára-brisas

TEL021A

Premir a parte superior do interruptor para accionar o limpa-pára-brisas em modo contínuo.

Premir a parte inferior do interruptor para accionar o limpa-vidros em intervalos.

Para desligar o limpa-vidros, regular o interruptor para neutro.

Ver *Limpa pára-brisas/lava pára-brisas do óculo traseiro na página 78*.

Lava-vidros

TDL031A

Empurrar a alavanca na direcção do painel de instrumentos.

O líquido lava-vidros é pulverizado sobre o óculo traseiro e o limpa-vidros faz algumas passagens.

Ver *Limpa pára-brisas/lava pára-brisas do óculo traseiro na página 78*.

Ver *Líquido de lavagem na página 256*.

Controlo de climatização

Óculo traseiro com desembaciador, escelhos retrovisores exteriores com desembaciador

GC3N2011A

Função activada pressionando o botão .

Ver *Escelhos retrovisores aquecidos na página 30*.

Ver *Óculo traseiro aquecido na página 34*.

Desembaciamento e descongelação dos vidros

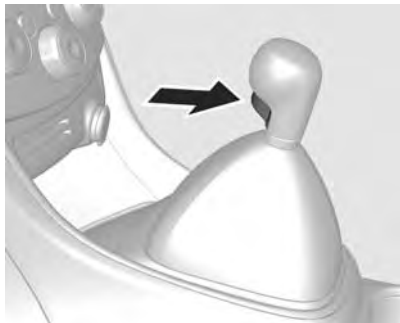
GC3E8003A

Rodar o botão de distribuição de ar para DEFROST .

Ver "Descongelamento do pára-brisas *Sistema de aquecimento e ventilação na página 193*.

Ver "Desembaciamento do pára-brisas *Sistema de ar condicionado na página 197*.

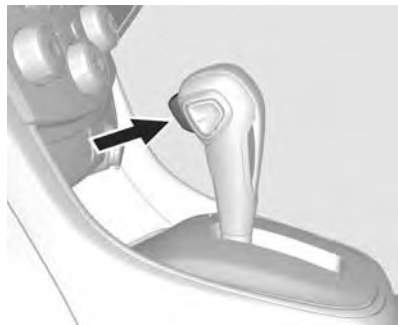
Caixa de velocidades

Caixa de velocidades manual

GC3N9007A

Para engatar a marcha-atrás com o veículo parado, puxar o botão na alavanca selectora e engatar a velocidade.

Se a mudança não engatar, colocar a alavanca em ponto morto, tirar o pé do pedal da embraiagem e pressionar de novo; depois seleccionar a mudança novamente.

Ver *Caixa de velocidades manual na página 219*.

Caixa de velocidades automática

GC3N9003A

P (PARK - ESTACIONAMENTO):

Bloqueia as rodas dianteiras. Seleccionar P apenas quando veículo está parado e o travão de mão aplicado.

R (REVERSE - MARCHA-ATRÁS):

Seleccionar R apenas quando o veículo está parado.

N (NEUTRAL-PONTO-MORTO):

Mudança em ponto morto.

D: Para todas as condições de condução normais. Permite que a caixa de velocidades efectue passagens para as 6 engrenagens de marcha à frente.

M: Posição em modo manual.

TDL148A

MD174

Pressionar o botão de desbloqueio para deslocar a alavanca selectora. As setas indicam mudanças que não exigem a pressão do botão de desbloqueio.

MD172

Carregar no pedal do travão e pressionar o botão de desbloqueio para engrenar as velocidades.

As mudanças que exigem a pressão do botão de desbloqueio são indicadas por meio de setas.

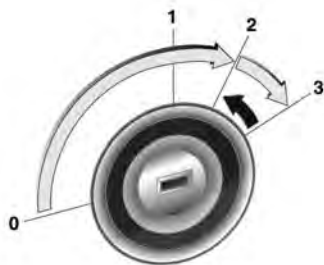
MD173

Mover livremente a alavanca.

Como começar

Antes de iniciar a marcha, verificar

- Pressão e estado dos pneus.
- Nível do óleo de motor e níveis dos fluidos.
- Se todas as janelas, escelhos, iluminação exterior e placas de matrícula estão limpos, sem neve e sem gelo e a funcionar.
- Posição correcta dos bancos, cintos de segurança e espelhos retrovisores.
- Verificar o funcionamento dos travões a baixa velocidade, principalmente se os travões estiverem molhados.

Pôr o motor a trabalhar com o interruptor da ignição

MD098

- Rodar a chave para a posição 1, mexer ligeiramente o volante para o destrancar.
- Caixa de velocidades manual: accionar a embraiagem.
- Caixa de velocidades automática: Deslocar a alavanca selectora para P ou N.
- Não acelerar.
- Motor diesel: rodar a chave para a posição 2 para pré-aquecimento até ⅏ se apagar.
- Rodar a chave para a posição 3, carregando no pedal da embraiagem e no pedal do travão e soltando-os depois quando o motor estiver a trabalhar.

Antes de voltar a pôr o motor a trabalhar ou para desligar o motor, rodar a chave para 0.

Estacionamento

- Não estacionar o veículo numa superfície facilmente inflamável. A temperatura elevada do sistema de escape pode provocar a inflamação da superfície.
- Aplicar sempre o travão de mão sem carregar no botão de destravagem. Aplicar com a maior firmeza possível em descidas ou subidas. Pressionar o travão de pé simultaneamente para reduzir a força de funcionamento.
- Desligar o motor e a ignição. Rodar o volante até a tranca da direcção engatar.
- Se o veículo estiver numa superfície plana ou numa subida, engatar a primeira velocidade ou a posição "P" antes de desligar a ignição. Numa subida, virar as rodas dianteiras para o lado contrário ao do passeio.

  Se o veículo estiver numa descida, engatar a marcha-atrás antes de desligar a ignição. Virar as rodas dianteiras na direcção do passeio.
- Fechar os vidros.
- Trancar o veículo.

Chaves, portas e vidros

Chaves e fechos

Chaves

Chaves de substituição

O número da chave está escecificado numa etiqueta separável.

O número da chave deve ser referido sempre que se encomendarem chaves de substituição já que é um componente do imobilizador.

Ver "Trancagem" em *Cuidados exteriores na página 302*.

Chave com secção retráctil

TDL046A

Para desdobrar pressione a tecla.

Para recolher a chave, pressionar o botão e recolher a chave manualmente.

Radiotelecomando

TDL048A

Utilizado para accionar:

- Sistema de fecho centralizado das portas
- Sistema de alarme anti-roubo

O radiotelecomando tem um alcance aproximado de 20 metros. Esse raio de alcance pode ser influenciado por factores exteriores.

As luzes de emergência confirmam o accionamento.

Manuseie-o com cuidado, proteja-o da humidade e de temperaturas elevadas e evite utilizações desnecessárias.

Avaria

Se não for possível accionar o fecho centralizado das portas com o comando, isso pode dever-se às seguintes razões:

- Veículo fora do raio de alcance,
- Pilha fraca,
- Utilização frequente e repetida do comando quando fora do raio de alcance, levando a que seja necessário proceder à ressincronização,
- Sobrecarga do sistema de fecho centralizado devido a accionamento repetido num pequeno escaço de tempo, levando a que a alimentação seja interrompida durante um curto período de tempo,
- Interferência de ondas rádio com maior potência provenientes de outras origens.

Substituição da pilha do comando

Substituir a bateria assim que o raio de alcance seja notoriamente menor.

As pilhas não devem ser eliminadas junto com os resíduos domésticos. Devem ser colocadas em pontos de recolha para reciclagem apropriados (i.e. pilhões).

Chave com secção retráctil

TDL055A

Nota

Instalar apenas pilhas do tipo CR2032 (ou equivalente).

1. Abrir a tampa do telecomando.
2. Retirar a pilha usada. Não tocar no circuito electrónico ou outros componentes do radioteleco-mando.
3. Colocar a nova pilha. O lado negativo (-) deve ficar virada para baixo.
4. Fechar a tampa do transmissor.
5. Verificar o funcionamento do radiotelecomando com o veículo.

Aviso
Evitar tocar com os dedos nas faces planas da pilha. Este contacto com os dedos provoca a diminuição da durabilidade da pilha.

Nota

As pilhas de lítio usadas podem ser nocivas para o ambiente.

Eliminar as pilhas de acordo com a legislação local em vigor.

Não eliminar as pilhas juntamente com o lixo doméstico.

Nota

Para o perfeito funcionamento do radiotelecomando, observar as seguintes indicações:

Evitar quedas ou os choques no radiotelecomando.

Não colocar objectos pesados sobre o radiotelecomando.

Manter o radiotelecomando afastado da humidade e dos raios solares directos. Em caso de contacto com água, limpar o radiotelecomando com um pano macio.

Sistema de fecho centralizado das portas

O fecho centralizado das portas pode ser activado a partir da porta dianteira. Este sistema permite trancar e destrancar todas as portas, a porta da bagageira e a portinhola do depósito de combustível desde a porta do condutor ou do passageiro, utilizando quer o comando sem chave (a partir do exterior), quer o botão de fecho centralizado (a partir do interior).

A chave (a partir do exterior) e o manípulo de trancagem da soleira da porta do condutor (a partir do interior) apenas permitem o fecho centralizado das portas.

Se a porta do condutor não estiver bem fechada, o sistema de fecho centralizado das portas não pode funcionar. Isso pode ser alterado nas Definições do Veículo.

Ver *Personalização do veículo na página 107*.

Botão do fecho centralizado

<Porta do condutor>

GC3N2001A

<Porta do passageiro>

GC3N2002A

Tranca ou destranca todas as portas, a porta da bagageira e a portinhola do depósito do combustível.

Pressionar o botão 🔒 para trancar.

Pressionar o botão 🔓 para destrancar.

Se a porta do condutor estiver aberta, a porta do condutor e a portinhola do depósito do combustível não podem ser trancadas. Isso pode ser alterado nas Definições do Veículo.

Ver *Personalização do veículo na página 107*.

Destrancagem

Radiotelecomando

TDL050A

Premir o botão 🔓.

Destrancar todas as portas.

As luzes de perigo piscam duas vezes.

Se destrancar apenas a porta do condutor ou alterar a resposta de destrancagem, isto pode ser alterado nas Definições do veículo.

Ver *Personalização do veículo na página 107*.

Trancagem

Radiotelecomando

TDL052A

Premir o botão 🔒.

Trancar todas as portas.

Bloqueio das portas

Para uma maior protecção ao abandonar o veículo, poderá bloquear as portas.

Ao trancar electronicamente as portas bloqueia todas as fechaduras de modo que não é possível abrir nenhuma porta, mesmo que se tenha ganho acesso através de dum vidro partido.

⚠Atenção

Não utilizar o sistema de imobilização completa se estiverem pessoas no veículo. As portas não podem ser destrancadas pelo interior.

Para accionar a paralização completa, pressionar duas vezes seguidas o botão 🔒 no radiotelecomando, em 5 segundos.

Para desactivar a paralização completa, pressionar o botão 🔓 no radiotelecomando.

Nota

A função de imobilização completa funciona quando todas as portas, a porta da bagageira e a portinhola do depósito de combustível estão fechadas.

Desarmar o bloqueio ocorre quando se destranca as portas normalmente.

Trancagem diferida

Esta característica atrasa a trancagem das portas e o armar do sistema de alarme anti-roubo por cinco segundos quando o interruptor eléctrico de fecho das portas ou o radiotelecomando são usados para trancar o veículo.

Isso pode ser alterado nas Definições do Veículo.

Ver *Personalização do veículo na página 107*.

LIGADO: Ao pressionar o botão de fecho centralizado das portas, ouvem-se três avisos sonoros para sinalizar que a trancagem diferida está a ser utilizada.

As portas só ficarão trancadas cinco segundos depois de a última porta ser fechada. É possível anular temporariamente a trancagem diferida premindo o botão do fecho centralizado das portas ou o botão de trancagem no radiotelecomando.

DESLIGADO: As portas trancam-se imediatamente ao premir o interruptor eléctrico de trancagem ou o botão 🔒 no radiotelecomando.

Trancar manualmente as portas

GO3E2014A

Trancar manualmente rodando a chave na respectiva ranhura permite a trancagem centralizada das portas.

Destrancar manualmente rodando a chave na respectiva ranhura permite destrancar a porta do condutor.

Nota

Dê uma pancada leve no buraco da fechadura ou aqueça a chave se a porta não abrir por o buraco da fechadura estar congelado devido ao tempo frio.

Trincos de segurança para crianças

Aviso
Não puxar o manípulo interior da porta quando o trinco de segurança para crianças da porta estiver na posição LOCK. Este procedimento pode danificar o manípulo da porta.

⚠Atenção
Use as patilhas de segurança das portas sempre que estejam crianças nos bancos traseiros.

TDL002A

Pode utilizar uma chave ou uma chave de parafusos adequada.

Para activar o dispositivo de segurança das portas para crianças, rodar os dispositivos de segurança para crianças para a horizontal.

Para abrir uma porta traseira quando o dispositivo de segurança para crianças está activado, abrir a porta pelo lado de fora.

Para cancelar o dispositivo de segurança para crianças das portas, rodar os dispositivos de segurança para crianças para a vertical.

Portas

Porta traseira

Abrir

GC3G2001A

Para abrir a porta da bagageira, pressionar o dispositivo táctil quando a porta da bagageira está destrancada.

A porta da bagageira é trancada ou destrancada quando todas as portas são trancadas ou destrancadas com o radiotelecomando ou com o botão do fecho centralizado.

⚠Atenção

Não conduza com a porta traseira aberta ou mal fechada, por exemplo, ao transportar objectos volumosos, uma vez que os gases de escape tóxicos podem entrar no veículo.

Aviso

Antes de abrir a porta traseira verificar obstruções complementares, como porta da garagem, de forma a evitar danos na porta traseira. Verifique sempre a área de movimentação acima e por trás da porta traseira.

Nota

Quando o motor está ligado, é possível abrir a porta da bagageira com a alavanca da caixa de velocidades na posição "P" (caixa de velocidades automática) / com o travão de mão engatado (caixa de velocidades manual).

Nota

A montagem de determinados acessórios pesados na porta da bagageira pode afectar a sua capacidade para se manter aberta e a correcta abertura.

Fechar

Para fechar a porta da bagageira, empurrá-la para baixo de modo a ficar bem trancada.

Não pressionar o dispositivo táctil ao fechar. Pode fazer com que abra novamente.

Aviso
Certificar-se de que as suas mãos e outras partes do corpo, bem como as de outras pessoas, estejam afastadas da área de fecho da porta da bagageira.

Segurança do veículo

Sistema de alarme anti-roubo

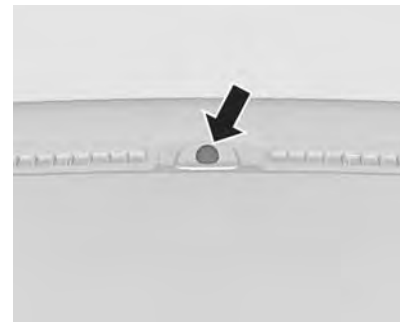
Activação

TDL052A

Premir o botão 🔒 no radiotelecomando.

O sistema de alarme anti-roubo fica activo automaticamente ao fim de 30 segundos.

Premir o botão 🔒 duas vezes no radiotelecomando.

O sistema de alarme anti-roubo é activado directamente.

GC3N2005A

O indicador pisca rapidamente durante os primeiros 30 segundos e depois começa a piscar lentamente.

Se o indicador continuar a piscar rapidamente após os 30 segundos iniciais, a porta do condutor não está totalmente fechada ou há uma avaria no sistema.

Recorrer à ajuda de um reparador.

Desactivação

Destrancar o veículo premindo o botão 🔓 no radiotelecomando desactiva o sistema de alarme anti-roubo.

Alarme

O alarme pode ser silenciado pressionando qualquer botão do comando ou ligando a ignição.

O sistema de alarme anti-roubo pode ser desactivado premindo o botão 🔓 ou ligando a ignição.

Trancagem automática das portas

Se qualquer uma das portas não for aberta ou a posição da chave de ignição não estiver em ACC ou ON decorridos 3 minutos depois da destrancagem das portas com o transmissor, todas as portas são trancadas e o sistema de alarme anti-roubo é activado automaticamente.

Destrancagem automática das portas

Todas as portas serão automaticamente destrancadas se o impacto for transmitido aos sensores de impacto com a ignição ligada.

No entanto, as portas não podem ser destrancadas no caso de haver problemas mecânicos no sistema de trancagem das portas ou da bateria.

Imobilizador

O sistema imobilizador oferece uma dissuasão adicional contra o roubo do seu veículo em que está instalado e impede que este seja posto a trabalhar por pessoas não autorizadas. A chave válida para um veículo equipado com imobilizador é uma chave da ignição com transponder integrado, codificado electronicamente. O emissor-receptor encontra-se instalado na chave de modo oculto.

Apenas as chaves válidas podem ser utilizadas para pôr o motor a trabalhar.

As chaves incorrectamente codificadas - chaves inválidas - podem apenas ser utilizadas para abrir as portas do veículo.

O motor é automaticamente imobilizado após a colocação da chave na posição LOCK e removida de seguida.

Se o sistema imobilizador detectar uma avaria quando o interruptor da ignição estiver na posição ON, o indicador do imobilizador acende intermitente ou acende e o motor não liga.

Mandar verificar o veículo, recomendamos um reparador autorizado.

Nota

Dê uma pancada leve no buraco da fechadura ou aqueça a chave se a porta não abrir por o buraco da fechadura estar congelado devido ao tempo frio.

Espelhos retrovisores exteriores

Escelho retrovisor convexo

O espelho retrovisor exterior convexo reduz os ângulos mortos.
A forma do espelho retrovisor faz com que os objectos pareçam mais pequenos, o que afectará a capacidade de calcular as distâncias.

Escelhos retrovisores de controlo remoto

GC3N2006A

Seleccionar o espelho retrovisor exterior em questão rodando o botão de comando para a esquerda (L) ou para a direita (R) e em seguida o comando para regular o espelho.

Quando a posição está em "o", nenhum espelho está seleccionado.

Espelhos retrovisores rebatíveis

Recolhimento manual

GC3N2007A

Para segurança dos peões, os retrovisores exteriores rodam da respectiva posição normal se forem embatidos com alguma força. Recolocar o retrovisor, exercendo alguma força no alojamento do retrovisor.

Escelhos retrovisores aquecidos

GC3N2011A

Função activada pressionando o botão ⧆.

O aquecimento funciona com o motor a trabalhar e é desligado automaticamente após alguns minutos ou pressionando o botão novamente.

Espelhos retrovisores interiores

Escelho retrovisor manual

GO3E2007A

Para reduzir o encandeamento, puxar a alavanca na parte inferior da caixa do escelho retrovisor.

Escurecimento automático do espelho retrovisor

GO3E2008A

À noite, o encandeamento provocado pelos veículos que seguem atrás é automaticamente reduzido.

⚠Atenção

A visibilidade pode ser reduzida quando o retrovisor se encontra regulado para visibilidade nocturna.

Conduzir com muito cuidado durante a condução com o retrovisor ajustado para visibilidade nocturna.

A condução com uma visibilidade obstruída ou deficiente pode conduzir a situações de acidente e a danos no veículo ou na propriedade de terceiros, além de lesões graves.

Vidros

Vidros de accionamento manual

GO3E2009A

Os vidros das portas podem ser abertos ou fechados com as alavancas próprias.

Vidros eléctricos

⚠Atenção

Cuidado ao accionar os vidros eléctricos. Risco de lesão, principalmente para crianças.

Se estiverem crianças no banco traseiro, ligar o sistema de segurança para crianças para os vidros eléctricos.

Vigiar os vidros quando os fechar.

Assegurar que nada fica preso nelas enquanto se movem.

GC3N2009

Os vidros eléctricos podem ser accionados com a ignição Ligada.

Accionar o interruptor para o vidro rescectivo empurrando para abrir e puxando para fechar.

Funcionamento

Os vidros eléctricos podem apenas ser operados com o interruptor da ignição em ON e utilizando os interruptores de comando dos vidros localizados em cada porta.

Para abrir o vidro, pressionar o interruptor.

Para fechar o vidro, levantar no interruptor.

Libertar o interruptor quando o vidro atingir a posição desejada.

⚠Atenção

Ao colocar partes do corpo para o exterior do veículo, podem ser atingidas por objectos. Não colocar nenhuma parte do corpo no exterior do veículo.

A operação dos vidros pelas crianças pode provocar entalamentos e acidentes graves.

Não deixar as chaves no veículo com crianças desacompanhadas no interior do habitáculo.

A utilização incorrecta dos vidros eléctricos pode provocar a morte ou lesões corporais graves.

Fecho/abertura automática

Para abrir a janela totalmente e de modo automático, pressionar o interruptor completamente para baixo. Para fechar totalmente a janela de forma automática, puxar o interruptor completamente para cima. Na função automática, a janela abrirá ou

fechará totalmente, mesmo que liberte o interruptor.
Para parar a janela na posição pretendida enquanto a janela está em funcionamento, puxe ou prima e solte o interruptor no sentido contrário do movimento.

Função antientalamento

No caso de ser detectado um obstáculo enquanto a janela do condutor se fecha automaticamente, a janela é aberta automaticamente por motivos de segurança.

Inicializar os vidros eléctricos

Se não for possível fechar as janelas automaticamente (p. ex. depois de desligar a bateria do veículo), accionar a electrónica das janelas da seguinte maneira:

1. Fechar as portas.
2. Ligar a ignição.
3. Fechar o vidro completamente e manter o interruptor puxado durante mais 2 segundos.
4. Repetir para cada um dos vidros.

⚠Atenção

A função antientalamento pode não funcionar depois de ser accionada várias vezes.

Não utilize o interruptor dos vidros sem necessidade.

Sistema de segurança para crianças dos vidros traseiros

GC3N2010

Pressionar o interruptor ⊠ para desactivar os vidros eléctricos traseiros.

Para accionar premir ⊠ novamente.

Óculo traseiro aquecido

GC3N2011A

Função activada pressionando o botão ⊞.

O aquecimento funciona com o motor a trabalhar e é desligado automaticamente após alguns minutos ou pressionando o botão novamente.

Aviso

Não utilizar instrumentos afiados ou produtos de limpeza abrasivos no vidro traseiro.

Não riscar ou danificar os fios de desembaciamento ao limpar ou efectuar qualquer trabalho no óculo traseiro.

Palas de sol

As palas pára-sol podem ser colocadas para baixo ou rodadas para o lado para impedir o encadeamento.

As tampas dos espelhos de cortesia das palas pára-sol devem estar fechadas durante a condução.

Se as palas pára-sol tiverem um espelho de cortesia iluminado, a lâmpada acende-se ao abrir a tampa do espelho de cortesia.

⚠Atenção

Não colocar a pala de sol de tal forma que encubra a visibilidade da estrada, o tráfego ou outros objectos.

Tejadilho

Tecto de abrir

⚠Atenção

Ter cuidado ao accionar o tecto de abrir. Existe risco de ferimento, especialmente para as crianças.

Ao accioná-las, observar cuidadosamente as partes móveis. Assegurar que nada fica preso nelas enquanto se movem.

O tecto de abrir pode funcionar com a ignição ON.

GO3E2013A

Abrir/Fechar

Para abrir na posição pretendida, premir continuamente o interruptor (1). Soltar o interruptor quando o tecto de abrir alcançar a posição pretendida.

Para fechar o tecto de abrir, premir ligeiramente o interruptor (2) sem soltar até o tecto de abrir se fechar.

Abrir/fechar com inclinação

Para abrir o tecto de abrir com inclinação, premir o interruptor (3).

Para fechar o tecto de abrir, premir o interruptor (4).

Abrir/fechar automaticamente

Para abrir automaticamente o tecto de abrir, premir firmemente e soltar o interruptor (1). Para parar o movimento, premir novamente qualquer um dos interruptores.

Para fechar automaticamente o tecto de abrir, premir firmemente e soltar o interruptor (2). Para parar o movimento, premir novamente qualquer um dos interruptores.

Função de segurança

Se o tecto de abrir encontrar resistência durante o fecho automático, pára imediatamente e abre de novo.

Persiana

A persiana é aberta manualmente.

Fechar ou abrir a persiana deslizando-a.

Quando o tecto de abrir está aberto, a persiana está sempre aberta.

⚠ Atenção

Ao colocar partes do corpo para o exterior do veículo, podem ser atingidas por objectos. Não colocar nenhuma parte do corpo no exterior do veículo.

Ferimentos graves ou perda de vida podem ocorrer devido a utilização incorrecta do tecto de abrir.

A possível acumulação de sujidade e detritos na junta vedante do tecto de abrir ou na calha pode provocar um problema no funcionamento do tecto de abrir, ruído ou perfurar o sistema de drenagem de água. Abrir periodicamente o tecto de abrir e retirar quaisquer obstáculos ou detritos soltos. Limpe o vedante do tecto de abrir e da área do vedante com um pano limpo, sabão suave e água. Não retire a massa lubrificante do tecto de abrir.

Bancos, encostos

Encostos de cabeça

Encostos de cabeça

Posição

⚠Atenção

Conduzir apenas com o apoio de cabeça definido para a posição correcta.

Os encostos de cabeça mal ajustados (ou retirados dos bancos) pode conduzir a lesões graves na cabeça e no pescoço, em caso de acidente.

Certifique-se de que o encosto de cabeça está reajustado antes de conduzir.

MD024

O meio do encosto de cabeça deve estar ao nível dos olhos. Se tal não for possível, no caso de pessoas muito altas, colocar o encosto na posição mais alta possível e no caso de passageiros baixos, colocar na posição mais baixa.

Encostos de cabeça nos bancos dianteiros

Ajuste em altura

GO3E3001A

Puxar o encosto de cabeça para cima.

Para deslocar para baixo, pressionar o trinco (1) e empurrar o encosto de cabeça para baixo.

Remoção

Levantar totalmente o encosto de cabeça.

Pressionar os trincos (1) e (2) simultaneamente.

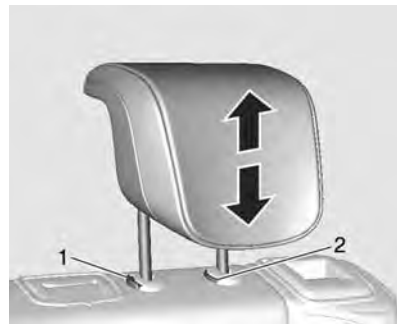
Puxar para cima o encosto de cabeça.

Ajuste horizontal

GO3E3002A

Puxar o encosto de cabeça para a frente. É ajustado às três posições. Para deslocar para trás, puxar o encosto de cabeça para a frente. Depois, é deslocado automaticamente para trás.

Encostos de cabeça nos bancos traseiros

Ajuste em altura

GO3E3003A

Puxar o encosto de cabeça para cima.

Para deslocar para baixo, pressionar o trinco (1) e empurrar o encosto de cabeça para baixo.

Remoção

Levantar totalmente o encosto de cabeça.

Pressionar os trincos (1) e (2) simultaneamente.

Puxar para cima o encosto de cabeça.

Posição de não utilização do encosto de cabeça traseiro

GO3E3022A

Quando o encosto de cabeça traseiro está na posição abaixada, esta é a posição de não utilização do encosto de cabeça.

Bancos dianteiros

Posição dos bancos

⚠Atenção

Conduzir apenas com o banco correctamente ajustado.

MD028

- Sentar-se com o rabo o mais possível contra o encosto do banco. Ajustar a distância entre o banco e os pedais de forma a que as pernas fiquem ligeiramente em ângulo ao carregar a fundo nos pedais. Deslizar o banco do passageiro o mais para trás possível.
- Sentar-se com o ombros o mais possível contra o encosto do banco. Ajustar o ângulo do encosto do banco de forma a conseguir agarrar o volante facilmente com os braços ligeiramente dobrados. Manter os ombros em contacto com o encosto do banco ao rodar o volante. Não inclinar o encosto do banco demasiado para trás. Aconselhamos um ângulo máximo de aproximadamente 25°.
- Ajustar o volante. Ver *Ajuste do volante na página 75*.

- Colocar o assento suficientemente alto para ter uma boa visão a toda a volta e para conseguir ver todos os instrumentos. Deve haver pelo menos um palmo entre a cabeça e o forro do tejadilho. As pernas devem ficar assentes ligeiramente sobre o banco sem exercerem pressão no banco.
- Ajustar o encosto de cabeça. Ver *Encostos de cabeça na página 37*.
- Ajustar a altura do cinto de segurança. Ver "Ajuste da altura" em *Cintos de segurança de três pontos de fixação na página 46*.

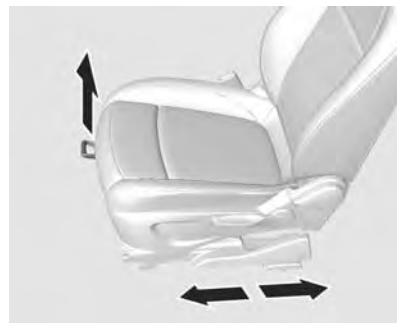
Ajuste dos bancos

⚠ Perigo

Não se sentar a menos de 25 cm do volante, para permitir a activação segura do airbag.

⚠ Atenção

Nunca ajustar os bancos durante a condução porque poderão mover-se de forma descontrolada.

Posição dos bancos

GO3E3014A

Para deslocar o banco para a frente ou para trás, puxar a alavanca e deslizar o banco para a posição pretendida.

Soltar a alavanca e certificar-se de que o banco está bloqueado na posição devida.

Encostos dos bancos

GO3E3015A

Puxar a alavanca, regular a inclinação e soltar a alavanca. Deixar que o banco encaixe até ouvir o barulho de encaixe.

Nota

Não se encostar no banco quando se estiver a proceder ao ajuste.

Altura dos bancos

GO3E3016A

Accionar a alavanca no lado de fora do assento, até o assento ficar regulado na posição pretendida.

Para baixar o assento, pressionar a alavanca para baixo várias vezes.

Para subir o assento, puxar a alavanca para cima várias vezes.

Bancos dianteiros aquecidos

GC3N3008A

Os botões de aquecimento dos bancos estão situados na climatização.

O aquecimento do banco está operacional quando o motor está a trabalhar.

Para aquecer o banco, pressionar o botão do banco que pretende aquecer.

A luz de aviso do interruptor acende-se.

Para desligar o aquecimento do banco, premir novamente o botão.

⚠Atenção

Se o condutor ou passageiro não consegue sentir a mudança da temperatura ou dor na pele, o aquecimento do banco pode provocar queimaduras mesmo a baixa temperatura.

Para reduzir o risco de queimaduras, as pessoas com essa condição devem ter cuidado ao utilizar o aquecimento dos bancos, em especial durante longos períodos de tempo. Não colocar nada no banco que isole do calor, como um cobertor, almofada, coberta ou algo semelhante. Isto pode fazer com que o aquecimento do banco sobreaqueça. O sobreaquecimento do aquecimento do banco pode provocar uma queimadura ou danificar o banco.

Rebater os encostos dos bancos

Banco do passageiro dianteiro

⚠Atenção

Se rebater para a frente o encosto para transportar objectos mais compridos, tais como skis, certifique-se que estes não estão perto do airbag. Em caso de acidente, um airbag que tenha sido activado poderá projectar esse objecto na direcção de uma pessoa. O que poderá causar lesões graves ou até mesmo a morte. Fixar os objectos afastados da zona que será ocupada pelo airbag quando activado.

Objectos colocados neste encosto podem atingir e lesionar pessoas, no caso de uma paragem ou mudança de direcção brusca ou em caso de acidente. Remover ou fixar todos os itens antes de conduzir.

GC3N3007A

Para rebater o encosto do banco,

1. Baixar completamente o encosto de cabeça.
2. Puxar a alavanca, por baixo na parte da frente do banco para cima para recuar o banco o mais possível e soltar a alavanca.
3. Levantar a alavanca de reclinação (1) completamente e rebater o encosto do banco (2) para a frente até trancar.

Para levantar o encosto do banco,

1. Levantar o encosto e empurrá-lo para a posição original.
2. Trancar o encosto, empurrando a sua parte superior.
3. Puxar o encosto para a frente, de modo a verificar se se encontra bem fixado.

Aviso

Se o encosto não estiver bloqueado, poderá deslocar-se para a frente numa travagem brusca ou em caso de acidente.

O que poderá causar ferimentos na pessoa que aí estiver sentada. Empurre e puxe sempre o encosto do banco para assegurar que este está bloqueado.

Cintos de segurança

Cintos de segurança

MD033

Os cintos bloqueiam durante grandes acelerações ou desacelerações do veículo para segurança dos ocupantes.

⚠ Atenção

Apertar o cinto de segurança antes de cada viagem.

Na eventualidade de um acidente, os ocupantes que não usem cintos de segurança põem em perigo a vida dos restantes ocupantes e a sua própria integridade física.

Os cintos de segurança estão concebidos para serem utilizados apenas por uma pessoa de cada vez. Não são adequados para passageiros com idade inferior a 12 anos ou altura inferior a 150 cm.

Periodicamente, verificar todos os componentes do cinto de segurança para ver se funcionam bem e se não apresentam danos.

Os componentes danificados devem ser substituídos. Após um acidente, os cintos de segurança e os pré-tensores devem ser substituídos por um reparador.

Nota

Certificar-se de que os cintos não são danificados por sapatos ou objectos com arestas vivas, nem ficam presos. Evitar sujar os carretos de inércia dos cintos.

Luz de aviso do cinto de segurança . Ver *Luzes de aviso do cinto de segurança na página 89*.

Limitadores de força nos cintos

Nos bancos dianteiros, a pressão sobre o corpo é reduzida por uma libertação gradual do cinto durante uma colisão.

Pré-tensores dos cintos

Este veículo possui pré-tensores dos cintos de segurança para os ocupantes exteriores dianteiros. Embora os pré-tensores dos cintos de segurança não sejam visíveis, fazem parte do conjunto dos cintos de segurança. Podem ajudar a apertar os cintos de segurança durante as fases iniciais de uma colisão frontal e quase frontal moderada a grave se estiverem reunidas as condições do limiar de activação dos pré-tensores.

Os pré-tensores apenas funcionam uma vez. Se os pré-tensores forem activados numa colisão, será necessário substituir os pré-tensores e provavelmente outras peças novas do sistema de cintos de segurança do veículo.

GO3E3017A

Em caso de uma colisão frontal, lateral ou traseira de determinada gravidade, os cintos de segurança dianteiros são apertados.

⚠Atenção

O manuseamento incorrecto (por ex. montagem ou desmontagem de cintos ou fechos) pode accionar os pré-tensores do cinto com risco de ferimentos.

Quando os pré-tensores são accionados o indicador de controlo acende.

Ver *Luz de airbag e pré-tensor do cinto de segurança na página 90*.

Os pré-tensores accionados têm de ser substituídos por um reparador. Os pré-tensores dos cintos só podem ser accionados uma vez.

Nota

Não adicionar ou instalar acessórios ou outros objectos que possam interferir com o funcionamento dos pré-tensores do cinto.

Não fazer quaisquer modificações aos componentes do tensor do cinto dado que isto irá invalidar a homologação do tipo de veículo.

⚠Atenção

Não branquear nem tingir os cintos de segurança. Isso pode enfraquecê-los gravemente. Numa colisão, podem não conseguir fornecer uma protecção adequada.

Limpar os cintos de segurança apenas com sabão suave e água morna.

Cintos de segurança de três pontos de fixação

Colocação

MD035

Puxar o cinto para fora do carreto, sem torcer, passá-lo sobre o corpo e engatar a lingueta metálica no fecho.

Ajustar regularmente a tensão da faixa subabdominal do cinto, puxando a faixa que passa pelo ombro.

MD036

Vestuário largo ou volumoso impede que o cinto fique bem ajustado ao corpo. Não colocar objectos, como por exemplo, malas de mão ou telemóveis, entre o cinto e o corpo.

⚠Atenção

O cinto não deve ficar contra objectos duros ou frágeis nos bolsos do seu vestuário.

Regulação da altura nos cintos de segurança dos bancos dianteiros

GO3E3005A

1. Pressionar botão.
2. Ajustar a altura e engatar.

Ajustar a altura de forma a que o cinto fique sobre o ombro. Não deve ficar sobre a garganta ou parte superior do braço.

⚠Atenção

Não ajustar durante a condução.

Remoção

MD038

Para desapertar o cinto de segurança, pressionar o botão vermelho no fecho do cinto.

Cintos de segurança nos bancos traseiros

O cinto de segurança de três pontos do banco central traseiro apenas pode ser puxado para fora do enrolador se o encosto do banco estiver na posição traseira.

Uso de cinto de segurança durante a gravidez

⚠Atenção

O cinto deve estar posicionado o mais baixo possível sobre a bacia para evitar a pressão no abdómen.

Os cintos de segurança devem ser utilizados por todas as pessoas, incluindo as grávidas.

Como todos os ocupantes, também as grávidas correm o risco de sofrer lesões mais graves, se não utilizarem os cintos de segurança.

A correcta colocação do cinto de segurança pela grávida aumenta também a segurança do feto.

Para oferecer a máxima protecção, as grávidas devem usar o cinto de segurança.

A secção abdominal deve ser usada o mais abaixo possível nas ancas.

Sistema de airbags

Sistema de airbags

O sistema de airbags é composto por vários sistemas individuais.

Quando accionados, os airbags são insuflados em milésimos de segundo. São também rapidamente desinsuflados, o que faz com que muitas vezes nem sejam notados durante uma colisão.

⚠ Atenção

Se manuseados de forma inadequada os sistemas de airbag podem ser accionados de forma explosiva.

O condutor deve encostar-se para trás o mais possível ao mesmo tempo que continua a manter o controlo do veículo. Se estiver sentado demasiado perto do airbag, este pode provocar perda de vida ou ferimentos graves ao ser insuflado.

Para protecção e segurança máxima em todo o tipo de acidentes, todos os ocupantes incluindo o condutor devem usar sempre o cinto de segurança para minimizar o risco de ferimentos graves ou perda de vida no caso de um acidente. Não sentar ou inclinar-se desnecessariamente perto do airbag com o veículo em movimento.

O airbag pode provocar arranhaduras na face ou corpo, ferimentos por vidros partidos ou queimadura por explosão durante o enchimento do airbag.

Nota

Os sistemas electrónicos dos airbags e dos pré-tensores encontram-se na área da consola central. Não colocar objectos magnéticos nessa área.

Não colar nada nas coberturas do airbag e não os cobrir com outros materiais.

Cada airbag é accionado uma só vez. Os airbags accionados devem ser substituídos por um reparador.

Não fazer quaisquer modificações ao sistema de airbag dado que isto irá invalidar a homologação do tipo de veículo.

No caso do accionamento de um airbag, mande remover o volante, painel de instrumentos, todas as peças dos painéis, os vedantes das portas, os manípulos e os bancos por um reparador.

Quando um airbag enche, poderá haver um forte ruído e fumo. Estas situações são normais e não apresentam perigo, mas em alguns casos podem irritar a pele do passageiro. Caso essa irritação persista, contactar um médico.

⚠Perigo

Nunca permitir que crianças ou bebés, mulheres grávidas e pessoas idosas ou fracas se sentem nos bancos dianteiros de passageiros equipados com airbags.

Além disso, não conduzir com uma cadeirinha de bebé instalada no banco. Em caso de acidente, o impacto do airbag insuflado pode provocar ferimentos faciais ou perda de vida.

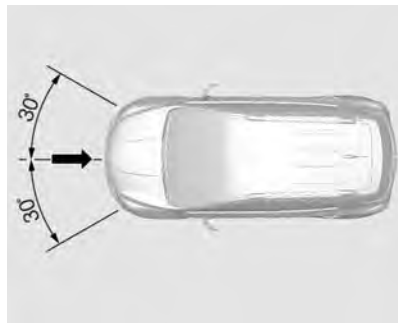
Aviso

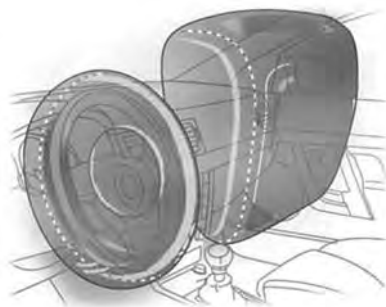
Se o veículo sofrer solavancos ou impactos de objectos em estradas não pavimentadas ou passeios, o airbag pode disparar. Conduzir devagar em superfícies que não foram concebidas para trânsito rodoviário para evitar o disparo imprevisto do airbag.

Indicador de controlo dos sistemas de airbags.

Ver *Luz de airbag e pré-tensor do cinto de segurança na página 90*.

Sistema de airbag dianteiro

O sistema de airbags dianteiros é composto por um airbag no volante e um no painel de instrumentos no lado do passageiro. Estes airbags podem ser identificados pela palavra AIRBAG.

GO3E3007A

O sistema de airbags dianteiros é accionado em caso de um acidente de determinada gravidade na área assinalada. A ignição tem de estar ligada (ON).

MD039

O movimento para a frente dos ocupantes dos bancos dianteiros é retardado, reduzindo assim consideravelmente o risco de lesões no tronco e cabeça.

⚠Atenção

A máxima protecção só é fornecida quando o banco está na posição correcta.

Ver *Posição dos bancos na página 39*.

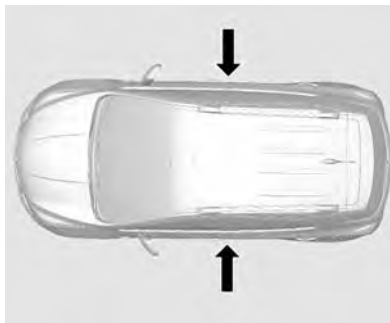
Manter a área em que o airbag enche livre de obstruções.

Usar o cinto de segurança apertado correctamente. Só assim o airbag poderá fornecer protecção.

Sistema de airbag lateral

GO3E3008A

O sistema de airbags laterais é composto por um airbag em cada um dos encostos dos bancos dianteiros.

Esses airbags podem ser identificados pela palavra AIRBAG.

GO3E3006A

O sistema de airbags laterais dispara no caso de acidente de determinada gravidade. A ignição tem de estar ligada (ON).

MD041

O risco de lesões no tórax e pélvis no caso de uma colisão lateral é consideravelmente reduzido.

⚠Atenção

Manter a área em que o airbag enche livre de obstruções.

Nota

Utilizar apenas capas de bancos aprovadas para o veículo em questão. Ter cuidado para não tapar os airbags.

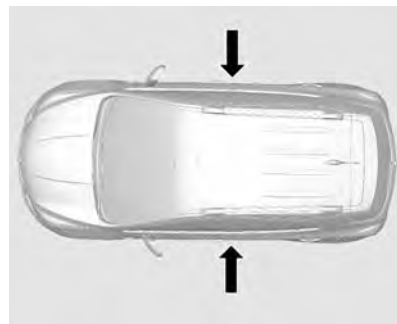
⚠Atenção

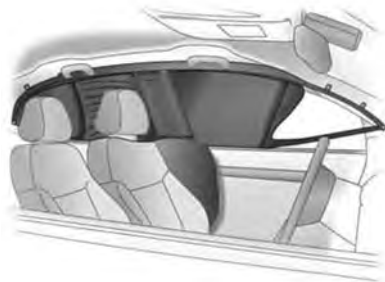
As crianças sentadas demasiado próximo dos airbags laterais correm o risco de lesões graves ou fatais em caso de activação dos mesmos, escecialmente quando a cabeça, pescoço ou peito da criança se encontra próximo do airbag no momento da sua activação.

Nunca permitir o encosto das crianças às portas ou junto do módulo do airbag.

Sistema de airbags de cortina

GO3E3009A

O sistema de airbags de cortina é composto por um airbag montado na estrutura das janelas, um de cada lado. Podem ser identificados pela palavra AIRBAG nos pilares do tejadilho.

GO3E3006A

O sistema de airbags de cortina dispara no caso de acidente de determinada gravidade. A ignição tem de estar ligada (ON).

MD043

O risco de lesões na cabeça em caso de um impacto lateral é reduzido consideravelmente.

⚠Atenção

Manter a área em que o airbag enche livre de obstruções.

Os ganchos existentes nas pegas da estrutura do tejadilho são apenas adequados para pendurar peças de roupa leves, sem cabides. Não ter itens nessas peças de vestuário.

Interruptor de airbag activado-desactivado

O sistema de airbag dianteiro para o banco do passageiro da frente tem de ser desactivado se um sistema de segurança para crianças tiver de ser montado neste banco. O sistema de airbag de cortina, os tensores do cinto e todos os sistemas de airbag do condutor permanecerão activos.

TEL014A

O sistema de airbag do passageiro da frente pode ser desactivado numa tranca na lateral do painel de instrumentos, visível quando a porta dianteira do passageiro está aberta.

⚠Atenção

Desactivar o sistema de airbags do passageiro da frente quando o banco do passageiro da frente for ocupado por uma criança.

Activar o sistema de airbags do passageiro da frente quando este banco é ocupado por um adulto.

Utilizar a chave de ignição para seleccionar a posição:

OFF = os airbags do passageiro da frente são desactivados e não se enchem em caso de colisão. A luz de aviso OFF acende-se em modo contínuo. É possível instalar um sistema de retenção para crianças de acordo com a tabela.

ON = os airbags do passageiro da frente são activados. Não pode ser instalado nenhum sistema de segurança para crianças.

GC3G3001A

Desde que a luz de aviso OFF não se acenda, os sistemas de airbag do banco do passageiro da frente irão encher-se em caso de colisão.

Alterar estado apenas quando o veículo está parado com a ignição desligada.

Estatuto permanece até a próxima mudança. Indicador de comando para desactivação do airbag.

Ver *Luz de airbag activado-desactivado na página 90*.

Cadeiras de segurança para crianças

Sistemas de segurança para crianças

Quando está a ser utilizado um sistema de segurança para crianças, é favor ter atenção às instruções de montagem e utilização que se seguem, assim como às fornecidas com o sistema de retenção para crianças.

Cumprir sempre a legislação local ou nacional. Em alguns países, é proibido utilizar sistemas de segurança para crianças em alguns bancos.

GC3E3001A

⚠Atenção

NUNCA utilizar um sistema de segurança para crianças virado para a retaguarda num banco protegido por um AIRBAG ACTIVO à frente do mesmo. A CRIANÇA pode sofrer FERIMENTOS GRAVES ou MORTE.

⚠Atenção

ATENÇÃO–PERIGO EXTREMO

Não utilizar um sistema de retenção para crianças virado para trás num banco protegido por airbag na frente.

A criança pode ficar seriamente ferida se o airbag encher, uma vez que a cabeça da criança ficaria muito próxima do airbag cheio.

⚠Atenção

Quando usar um sistema de segurança para crianças no banco do passageiro da frente, os sistemas de airbag para o banco do passageiro da frente devem ser desactivados; caso contrário, o accionamento do airbag constitui um risco de ferimentos mortais para a criança.

Este é o caso em particular se forem usados sistemas de segurança para crianças virados para trás no banco dianteiro do passageiro.

Seleccionar o sistema correcto

Os bancos traseiros são o local mais conveniente para aplicar um sistema de segurança para crianças.

A criança deve viajar virada para trás até o mais tarde possível. Assim, garante-se que a espinha dorsal da criança, que ainda é muito frágil, fica sujeita a menos pressão no caso de um acidente.

Crianças com menos de 12 anos de idade, com menos de 150 cm de altura só podem viajar num sistema de segurança próprio para crianças. Uma vez que uma posição correcta do cinto de segurança raramente é possível com uma criança com menos de 150 cm de altura, recomendamos vivamente a utilização de um sistema de retenção para crianças adequado, mesmo se, devido à idade da criança, não seja obrigatório por lei.

Nunca leve uma criança ao colo ao viajar num veículo. No caso de uma colisão, a criança torna-se demasiado pesada.

Ao transportar crianças, utilizar sistemas de segurança para crianças adequados ao peso dessas crianças.

Certificar-se que o sistema de segurança para crianças que vai ser montado é compatível com o tipo de veículo.

Certificar-se de que o local da montagem do sistema de segurança para crianças no veículo, é correcto.

Só permitir que as crianças entrem ou saiam do veículo pelo lado oposto ao trânsito.

Quando o sistema de segurança para crianças não está a ser utilizado, fixar a cadeirinha com um cinto de segurança ou retirá-la do veículo.

Nota

Não colar nada nos sistemas de segurança para crianças e não os cobrir com outros materiais.

Um sistema de segurança para crianças que tenha sido sujeito a tensão num acidente deve ser substituído.

Assegure-se que os bebés e as crianças estão sentados nos bancos de trás utilizando sistemas de segurança para crianças.

Até as crianças poderem usar cintos de segurança, é favor seleccionar um sistema de segurança para crianças próprio para a idade da criança e certificar-se de que a criança o usa. É favor consultar as instruções acerca dos produtos adequados para sistemas de segurança para crianças.

Locais para instalação de cadeiras de criança

Opções de montagem autorizadas de um sistema de segurança para crianças

Classe de peso e idade	No banco do passageiro dianteiro: airbag activado	No banco do passageiro dianteiro: airbag desactivado	Nos bancos exteriores traseiros	No banco traseiro central[1)]
Grupo 0: até 10 kg ou cerca de 10 meses	X	L[2)], U[2)]	L[3)], U[3)]	U[3)]
Grupo 0+: até 13 kg ou cerca de 2 anos	X	L[2)], U[2)]	L[3)], U[3)]	U[3)]
Grupo I: de 9 a 18 kg ou cerca de 8 meses a 4 anos	X	L[2)], U[2)]	L[3)], U[3)]	U[3)]
Grupo II: de 15 a 25 kg ou cerca de 3 a 7 anos	X	X	L[3)], U[3)]	X
Grupo III: de 22 a 36 kg ou cerca de 6 a 12 anos	X	X	L[3)], U[3)]	X

1) O CRS com perna de apoio não é permitido devido a incompatibilidade do chão do veículo, como Maxi cosi Cabriofix plus Easybase2.

2) Apenas se o sistema de airbag do banco do passageiro da frente estiver desactivado. Se o sistema de segurança para crianças estiver fixo por um cinto de segurança de três pontos, deslocar a regulação da altura do banco para a posição mais alta e certificar-se que o cinto de segurança do veículo corre para a frente a partir do ponto de ancoragem superior. Endireitar o encosto do banco o suficiente para que o cinto de segurança fique esticado no lado da fivela.

3) Deslocar o encosto de cabeça para a posição mais elevada. Caso interfira com a instalação correcta do sistema de segurança para crianças, retirar o encosto de cabeça.

Ver *Encostos de cabeça na página 37*

Nota

Deslocar o banco dianteiro para a posição mais avançada ou ajustar a inclinação do encosto do banco dianteiro conforme necessário para uma posição vertical de modo a garantir que não há interferência entre o sistema de retenção para crianças nos bancos traseiros e o encosto do banco dianteiro.

L: Adequado para sistemas de retenção para crianças específicos das categorias "veículo específico", "restrito" ou "semiuniversal".

O sistema de segurança deve ser aprovado para as categorias "tipo de veículo específico", "restrito" ou "semiuniversal".

U: Adequabilidade universal em conjunto com o cinto de segurança de três pontos.

X: Nenhum sistema de segurança para crianças autorizado para este grupo de peso.

Opções de montagem permitidas para um sistema de segurança para crianças ISOFIX

Classe por peso	Classe por altura	Armação	No banco do passageiro dianteiro	Nos bancos exteriores traseiros	No banco traseiro central
Grupo 0: até 10 kg	E	ISO/R1	X	IL[1]	X
Grupo 0+: até 13 kg	E	ISO/R1	X	IL[1]	X
	D	ISO/R2	X	IL[1]	X
	C	ISO/R3	X	IL[1]	X
Grupo I: de 9 a 18 kg	D	ISO/R2	X	IL[1]	X
	C	ISO/R3	X	IL[2]	X
	B	ISO/F2	X	IL, IUF	X
	B1	ISO/F2X	X	IL, IUF	X
	A	ISO/F3	X	IL, IUF	X

1) Deslocar o banco dianteiro para a posição mais avançada ou ajustar a inclinação do encosto do banco dianteiro conforme necessário para uma posição vertical de modo a garantir que não há interferência entre o sistema de retenção para crianças e o encosto do banco dianteiro.

IL: Adequado para sistemas de segurança ISOFIX específicos das categorias "veículo específico", "restrito" ou "semi-universal".

O sistema de segurança ISOFIX deve ser aprovado para as categorias "tipo de veículo específico", "restrito" ou "semiuniversal".

IUF: Próprio para sistemas de segurança para crianças virados para a frente ISOFIX de categoria universal aprovados para utilização neste grupo.

X: Nenhum sistema de segurança para crianças ISOFIX aprovado para este grupo de peso.

Classe por altura e dispositivo de cadeirinha ISOFIX

A - ISO/F3: Sistema de segurança para crianças virado para a frente para crianças de tamanho máximo na classe por peso dos 9 aos 18 kg.

B - ISO/F2: Sistema de segurança para crianças virado para a frente para crianças mais pequenas na classe por peso dos 9 aos 18 kg.

B1 - ISO/F2X: Sistema de segurança para crianças virado para a frente para crianças mais pequenas na classe por peso dos 9 aos 18 kg.

C - ISO/R3: Sistema de segurança para crianças virado para trás para crianças de tamanho máximo na classe por peso até aos 18 kg.

D - ISO/R2: Sistema de segurança para crianças virado para trás para crianças mais pequenas na classe por peso até aos 18 kg.

E - ISO/R1: Sistema de segurança para crianças virado para trás para crianças pequenas na classe por peso até aos 13 kg.

Sistemas de segurança para crianças Isofix

GC3N3004A

Fixar os sistemas de retenção para crianças ISOFIX aprovados para o veículo nos suportes de montagem ISOFIX. As posições específicas do veículo para o sistema de segurança ISOFIX para crianças estão marcadas na tabela com IL.

Os suportes de montagem ISOFIX são indicados por uma etiqueta no encosto do banco.

GO3E3011A

O veículo poderá estar equipado com guias na frente dos suportes de montagem para apoiar a montagem do sistema de segurança para crianças. As tampas das guias rodam para trás automaticamente ao fixar o sistema de retenção para crianças.

Sistemas de segurança para crianças Top-Tether

Os sistemas de segurança para crianças Top-Tether são identificados com o símbolo ⚲ para uma cadeirinha de criança.

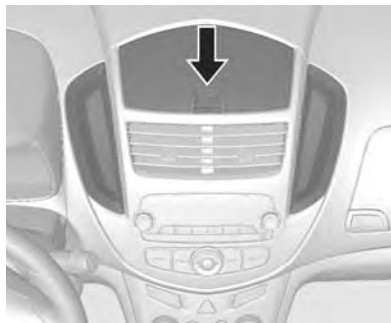
GO3E3013A

Além da armação ISOFIX, apertar o cinto Top-Tether nos sistemas de segurança para crianças Top-Tether. A fita deve passar entre as duas barras-guia do encosto de cabeça.

Os sistemas de segurança ISOFIX para crianças com posições de categoria universal estão marcados na tabela com IUF.

Arrumação

Compartimentos de arrumação

Arrumação no painel de instrumentos

GC3N4001A

Está situado no painel de instrumentos.

Para abrir a arrumação superior, deslizar o trinco.

GO3E4014A

Está situado próximo da coluna de direcção no fundo do painel de instrumentos.

Para abrir, puxar o manípulo.

GC3N4002A

Está situado por cimo do porta-luvas.

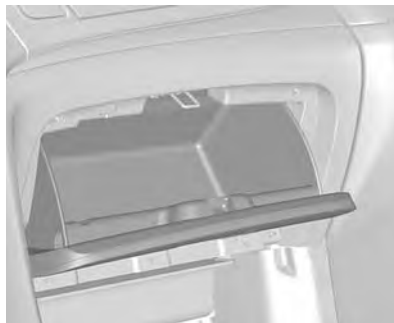
Para abrir, premir o botão.

É utilizado para pequenos artigos etc.

Para fechar, empurrar firmemente a porta de arrumação até trancar.

⚠Atenção

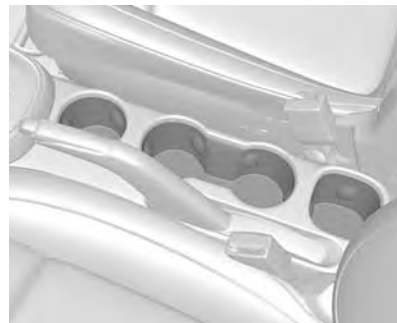
Para reduzir o risco de lesões num acidente ou numa paragem brusca, manter sempre a porta das arrumações fechada durante a condução.

Porta-luvas

GO3E4003A

Para abrir, puxar o manípulo.

⚠Atenção

Para reduzir o risco de lesões num acidente ou numa paragem brusca, mantenha sempre a tampa do porta-luvas fechada durante a condução.

Porta-copos

GC3N4003A

GO3E4005A

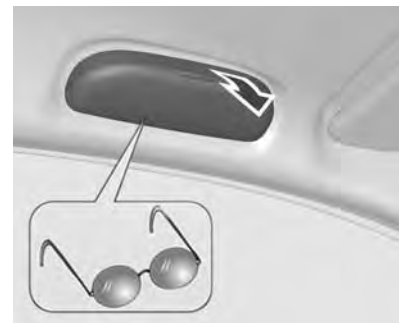
Os suportes para copos estão situados na consola central e no apoio dos braços do banco traseiro.

Para utilizar o suporte para copos do banco traseiro, puxar a alça no apoio dos braços do banco traseiro.

⚠Atenção

Não colocar recipientes com líquidos quentes sem tampa no suporte para copos com o veículo em movimento. Se o líquido quente salpicar, queima-se. Essa queimadura no condutor pode dar lugar a perda de controlo do veículo.

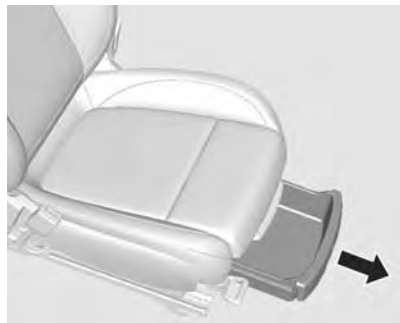
Para reduzir o risco de danos físicos no caso de uma paragem repentina ou colisão, não colocar garrafas, óculos, latas, etc. destapados ou soltos no porta-copos enquanto o veículo estiver em movimento.

Arrumação para óculos de sol

TDL063A

Dobrar para baixo para abrir.

Aviso

Não utilizar para arrumar objectos pesados.

Arrumação por baixo do banco

GO3E4006A

Para utilizar o tabuleiro inferior do banco do passageiro dianteiro, puxar para cima sobre a extremidade do tabuleiro e puxá-lo em direcção ao painel de instrumentos. Empurrar o tabuleiro em direcção ao banco para o colocar na posição original.

Localizações de bagagem/carga

Bagageira

Rebater o encosto do banco depois de oscilar o assento

⚠Atenção

Não colocar bagagem a um nível superior aos bancos dianteiros.

Não permitir a presença de pessoas nos encostos dobrados com o veículo em movimento.

A bagagem solta ou os passageiros nos bancos com encostos rebatidos podem ser projectados no interior ou para o exterior do veículo, em caso de paragem brusca ou acidente.

Risco de lesões graves ou perigo de morte.

⚠Atenção

Se o encosto do banco não estiver trancado, pode deslocar-se para a frente numa travagem brusca ou colisão. Isto pode causar ferimentos na pessoa que estiver aí sentada. Empurrar e puxar sempre os encostos dos bancos para garantir que estão trancados.

⚠Atenção

Um cinto de segurança colocado incorrectamente, indevidamente engatado ou torcido não fornece a protecção necessária em caso de colisão. A pessoa que usa o cinto de segurança pode ficar gravemente ferida. Depois de levantar o encosto do banco traseiro, certificar-se sempre de que os cintos de segurança são encaminhados correctamente e não estão torcidos.

Para rebater os encostos dos bancos traseiros:

Aviso

O rebatimento do encosto do banco traseiro antes de oscilar o assento pode danificar o banco traseiro.

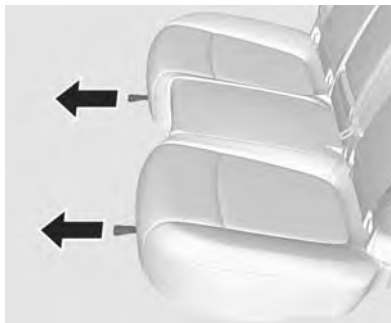
Oscilar sempre o assento e rebater o encosto do banco traseiro.

Aviso

Rebater um banco traseiro com os cintos de segurança ainda apertados pode causar danos no banco ou nos cintos de segurança. Desaperte sempre os cintos de segurança e devolva-os à sua posição de recolha normal antes de dobrar o banco traseiro.

1. Empurrar os encostos de cabeça para baixo, pressionando a lingueta.

Nota

A fim de garantir espaço suficiente para o funcionamento do assento do banco traseiro, deslizar o banco dianteiro para a frente e regular o encosto do banco dianteiro para a vertical.

GO3E4007A

2. Puxar a alça por baixo do assento do banco. Em seguida, o assento do banco desce automaticamente.

Nota

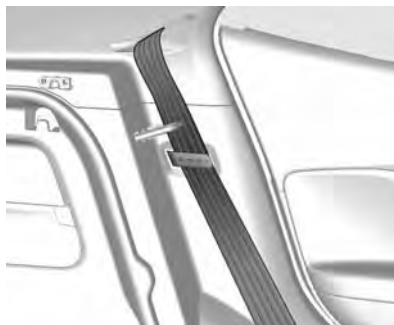
Não colocar nada no chão.

Pode causar um rebatimento incorrecto ou danificar o assento do banco.

GO3E4009A

1. Puxar a alavanca de desengate por cima do encosto do banco traseiro.

GO3E4008A

2. Rebater o encosto do banco para a frente e para baixo.

GO3E4010A

3. Colocar os cintos de segurança dos bancos exteriores nas guias dos cintos.
4. Para voltar a colocar o encosto do banco na posição original, puxar o cinto de segurança para fora das guias do cinto e levantar o encosto do banco. Empurrar firmemente o encosto do banco para a respectiva posição. Certificar-se de que os cintos de segurança não ficaram entalados pelo trinco do encosto.

O cinto de segurança traseiro central pode travar ao levantar o encosto do banco. Caso isso aconteça, deixar o cinto de segurança enrolar totalmente e recomeçar.

Se o cinto de segurança continuar travado, tentar novamente depois de puxar o assento para fora.

⚠Atenção

Para colocar novamente o assento do banco traseiro, colocar a parte traseira do assento na posição original, tendo o cuidado de não deixar as faixas dos fechos dos cintos de segurança torcidas ou retidas sob o assento, e depois empurrar a parte dianteira do assento até engatar.

Aviso

Ao repor o encosto do banco traseiro na posição vertical, colocar o cinto de segurança e as fivelas traseiros entre o encosto do banco traseiro e um assento. Certificar-se de que o cinto de segurança e as fivelas traseiros não ficam entalados por baixo do assento do banco traseiro.

Certificar-se de que os cintos de segurança não ficam torcidos ou entalados no encosto do banco e estão nas suas posições correctas.

⚠ Atenção

Certificar-se de que os encostos dos bancos traseiros estão totalmente para trás e trancados na sua posição antes de utilizar o veículo com ocupantes nos bancos traseiros.

Não premir as alavancas de abertura situadas no topo do encosto do banco, com o veículo em movimento.

Pode provocar ferimentos ou danos nos ocupantes.

Aviso

Rebater um banco traseiro com os cintos de segurança ainda apertados pode causar danos no banco ou nos cintos de segurança.

Desaperte sempre os cintos de segurança e devolva-os à sua posição de recolha normal antes de dobrar o banco traseiro.

⚠Atenção

Nunca permitir que os passageiros se sentem em cima do encosto do banco rebatido com o veículo em movimento, uma vez que não é uma posição correcta e não há cintos de segurança disponíveis para utilizar.

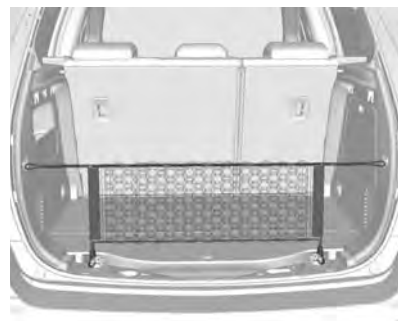
Se o fizer pode provocar ferimentos graves ou perda de vida no caso de um acidente ou paragem repentina.

Os objectos transportados sobre os encostos rebatidos não devem ficar mais alto do que a parte de cima dos bancos da frente. Caso contrário, isso podia permitir que a carga deslize para a frente e provoque ferimentos ou danos no caso de paragens súbitas.

Características de arrumação adicionais

Rede de bagagem

É possível transportar pequenas cargas com a rede de bagagem.

Antes de instalar a rede de bagagem, ler atentamente a folha de instruções.

GC3G4003A

Instalar as presilhas elásticas superiores nos engates superiores, seguido das presilhas inferiores nos engates inferiores, como se mostra.

Aviso

A rede porta-objectos está concebida para pequenas cargas. Não transportar objectos pesados na rede porta-objectos

Compartimento traseiro/tampa do painel de arrumação

Compartimento traseiro

GC3N4004A

É possível colocar ferramentas, o pneu sobresselente, etc.

Puxar a alça e levantá-lo.

GO3E4024A

Rebater o piso de carga e colocar o gancho no gancho para compras situado na guarnição lateral, como se mostra.

Nota

Se estiver colocado num local inadequado, pode causar ruído ao chocalhar e desgastar-se através do contacto com o banco traseiro.

Tampa do painel de arrumação

GC3N4005A

É possível colocar objectos pequenos ou ocultar objectos arrumados na zona de carga.

Para utilizar o painel, pendurar cada presilha em ambas as âncoras da porta da bagageira.

Quando não estiver a ser utilizado, colocar o painel no banco traseiro virado para trás.

Nota

Se estiver colocado num local inadequado, pode causar ruído ao chocalhar e desgastar-se através do contacto com o banco traseiro.

Aviso

Não colocar objectos pesados no painel.

Se o painel também sobe ao levantar a porta da bagageira, manter o painel limpo para evitar a queda de objectos.

Sistema de bagageira de tejadilho

Barras de tejadilho

GC3E4001A

É possível utilizar a bagageira de tejadilho para transportar comodamente carga adicional ou objectos volumosos.

A bagageira de tejadilho tem calhas laterais fixas no tejadilho.

Consultar um reparador autorizado para obter mais informações e regulamentos relativos à condução com carga nas barras do tejadilho.

Aviso

Certifique-se de que a carga é distribuída uniformemente sobre a zona lateral e sobre as calhas transversais. A superfície do tejadilho não deve transportar quaisquer cargas.

A aplicação de cargas no tejadilho altera a posição do centro de gravidade do veículo. Conduzir com o máximo cuidado em caso de ventos laterais e sempre com velocidades moderadas.

Para evitar danos ou a perda de carga durante a viagem, verifique a mesma com frequência para assegurar que está bem presa.

Ao transportar carga na bagageira de tejadilho, não utilizar o tecto de abrir.

⚠Atenção

Se transportar alguma carga no tejadilho do veículo que exceda as barras do tejadilho em comprimento ou largura, esta pode ser atingida por ventos laterais. Isto pode levar à perda de controlo do veículo. A carga transportada pode ser violentamente separada, o que pode provocar uma colisão do seu veículo ou de outros veículos e obviamente danificar o seu veículo.

Nunca transporte qualquer carga no tejadilho do seu veículo que exceda o comprimento ou a largura das barras do tejadilho.

Barras do tejadilho carregadas alteram o centro de gravidade do veículo. Nestas condições, não conduzir a alta velocidade. Conduzir cuidadosamente em zonas com ventos laterais.

A não observação destas indicações pode provocar danos no veículo e lesões corporais graves.

⚠Atenção

A carga máxima das calhas das barras de tejadilho é de 75 Kg. Quando carregar o veículo não exceda a capacidade máxima do mesmo.

Informação sobre a carga do veículo

Informação sobre a carga do veículo

- Os objectos pesados colocados na bagageira devem ser colocados contra os encostos do banco. Certificar-se de que os encostos dos bancos estão bem engatados. Se se puder empilhar objectos, os objectos mais pesados devem ficar por baixo.
- Prender objectos na porta da bagageira para evitar que deslizem.
- Ao transportar objectos na bagageira, os encostos dos bancos traseiros não devem estar inclinados para a frente.
- Não deixar que a carga passe para além da extremidade superior dos encostos dos bancos.

- Não colocar quaisquer objectos na porta da bagageira ou no painel de instrumentos, não cobrir o sensor que se encontra na parte de cima do painel de instrumentos.
- A carga não deve dificultar o funcionamento dos pedais, do travão de mão e do selector das mudanças nem deve restringir a liberdade de movimentos do condutor. Não colocar no interior objectos que não sejam presos.
- Não conduzir com a porta da bagageira aberta.
- A carga útil é a diferença entre o peso bruto do veículo admissível (ver *Placa de identificação na página 323*) e a tara.
  Para conhecer a tara em pormenor, consulte a secção de dados técnicos.
- Conduzir com carga no tejadilho aumenta a sensibilidade do veículo a ventos cruzados e afecta negativamente a manobrabilidade do veículo por aumentar o centro de gravidade do veículo. Distribuir a carga uniformemente e prendê-la bem com cintas de fixação. Ajustar a pressão dos pneus e a velocidade do veículo em conformidade com as condições de carga. Verificar e apertar as cintas frequentemente.

Instrumentos e comandos

Comandos

Ajuste do volante

GC3N5001A

Destrancar a alavanca, ajustar o volante, e depois engatar a alavanca e assegurar que fica totalmente trancada.

Não ajustar o volante a não ser que o veículo esteja parado.

Aviso

Se o eixo da coluna de direcção sofrer um forte impacto quando o volante for ajustado ou a alavanca for bloqueada, pode causar danos às peças relacionadas com o volante.

Controlos do volante

GC3N5002A

O sistema de informação e lazer e comando de velocidade de cruzeiro podem ser accionados utilizando os comandos no volante.

Consultar o sistema de informação e lazer.

Ver *Programador de velocidade na página 227*.

Buzina

GC3N5003A

Pressionar

Limpa pára-brisas/lava pára-brisas

Limpa pára-brisas

TDL033A

Para operar os limpa pára-brisas, ligar a ignição (ON) e deslocar a alavanca de comando para cima.

2: Funcionamento contínuo das escovas, velocidade rápida.

1: Funcionamento contínuo das escovas, velocidade lenta.

: Funcionamento intermitente.

O: Sistema desligado.

: Funcionamento com nevoeiro.

Lavagem ligeira dos vidros
Para accionar as escovas do limpa pára-brisas uma vez, em caso de chuva ligeira ou nevoeiro húmido, pressionar ligeiramente a alavanca do limpa pára-brisas e lava pára-brisas para baixo e libertá-la.
A alavanca regressa automaticamente à posição de repouso normal. Os limpa pára-brisas funcionam durante um ciclo completo.

Aviso

Uma visibilidade deficiente pode conduzir a um acidente e provocar lesões e danos no próprio veículo ou na propriedade de terceiros.

Não accionar o limpa pára-brisas com o pára-brisas seco ou obstruído com neve ou gelo. A utilização do limpa pára-brisas num pára-brisas obstruído pode danificar as escovas do limpa pára-brisas, o motor do limpa pára-brisas e o vidro.

Durante o tempo frio, verificar se as escovas se encontram coladas aos vidros devido ao gelo. A utilização do limpa pára-brisas com as escovas coladas ao vidro pelo gelo pode danificar o motor do limpa pára-brisas.

Intervalo regulável do limpa-pára-brisas

TDL032A

Rodar o regulador para ajustar o intervalo de limpeza desejado:

Intervalo curto = rodar a roda de regulação para cima

Intervalo longo = rodar a roda de regulação para baixo

Lava pára-brisas

TDL030A

Puxar alavanca. O líquido limpa-vidros é pulverizado no pára-brisas e o limpa pára-brisas efectua uma passagem.

Aviso

Não accionar o limpa pára-vidros continuamente durante mais de alguns segundos, ou quando o depósito do líquido limpa-vidros estiver vazio. Este modo de funcionamento provoca o sobreaquecimento do motor e conduz a reparações dispendiosas.

⚠Atenção

Não aplicar líquido de lavagem nos vidros com temperaturas ambiente negativas.

Usar líquido lava pára-brisas e o limpa pára-brisas pode causar um acidente em condições climatéricas de congelamento dado que o líquido lava pára-brisas pode formar gelo num pára-brisas congelado e obstruir a sua visão.

Limpa pára-brisas/lava pára-brisas do óculo traseiro

Limpa pára-brisas

TEL021A

Para utilizar o limpa-vidros da porta da bagageira, premir o interruptor na extremidade da alavanca.

Premir a parte superior do interruptor para accionar o limpa-pára-brisas em modo contínuo.

Premir a parte inferior do interruptor para accionar o limpa-vidros em intervalos.

Para desligar o limpa-vidros, regular o interruptor para neutro.

Lava-vidros

TDL031A

Empurrar a alavanca na direcção do painel de instrumentos.

O líquido lava-vidros é pulverizado sobre o óculo traseiro e o limpa-vidros faz algumas passagens.

Aviso

Uma visibilidade deficiente pode conduzir a um acidente e provocar lesões e danos no próprio veículo ou na propriedade de terceiros.

Não ligar o limpa-vidros do óculo traseiro com o vidro seco ou obstruído com neve ou gelo.

A utilização do limpa pára-brisas num vidro obstruído pode danificar as escovas, o motor do limpa pára-brisas e o vidro.

Durante o tempo frio, verificar se a escova se encontra colada ao vidro devido ao gelo. A utilização do limpa pára-brisas com as escovas coladas ao vidro pelo gelo pode danificar o motor do limpa pára-brisas.

Não aplicar líquido de lavagem no óculo traseiro com temperaturas ambiente negativas.

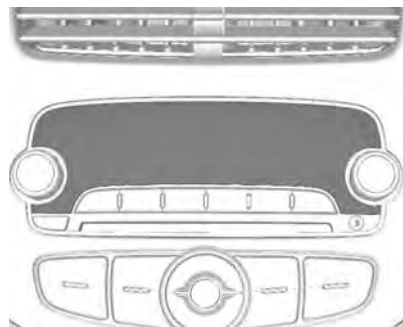
Aquecer o óculo traseiro, antes de utilizar o limpa-vidros.

Aviso

O líquido de lavagem pode congelar no vidro e obstruir a visibilidade.

Não accionar o limpa vidros do óculo traseiro continuamente durante mais de alguns segundos, ou quando o depósito do líquido limpa-vidros estiver vazio. Este modo de funcionamento provoca o sobreaquecimento do motor e conduz a reparações dispendiosas.

Relógio

<Tipo 1>

GC3G5014A

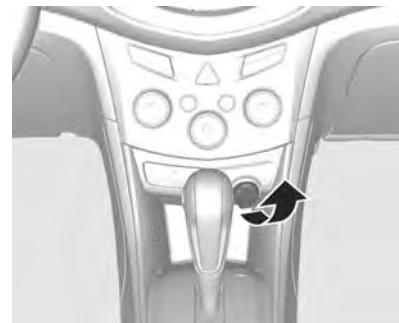
<Tipo 2>

GC3N5004A

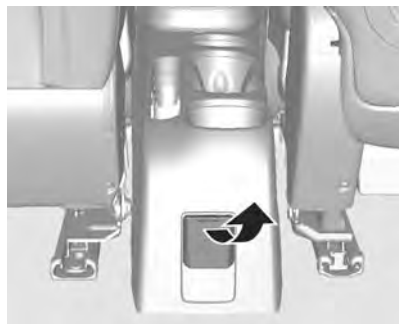
Hora e data são apresentados no visor do sistema de informação e lazer.

As configurações para a hora e data podem ser reguladas.

Consultar o sistema de informação e lazer.

Tomadas de alimentação

GC3N5005A

Existe uma tomada de 12 V na consola central.

Não exceder o consumo máximo de 120 watts.

GC3N5006A

Existe uma tomada de 230 V por baixo da parte posterior da consola central.

Não exceder o consumo máximo de 150 watts.

Com a ignição desligada o ponto de saída de energia está desactivado.

Além disso, a tomada de alimentação é desactivada no caso de uma tensão baixa da bateria.

Nota

Fechar a tampa quando estiver a ser utilizada.

Aviso

Não ligar quaisquer equipamentos acessórios de fornecimento de corrente, por exemplo aparelhos de carregamento eléctrico ou baterias.

Não danificar as tomadas utilizando fichas incorrectas.

⚠Atenção

Podem ocorrer faíscas ao ligar a unidade a uma fonte de energia; isto é normal.

Não ligar próximo de substâncias inflamáveis ou explosivas.

Não ligar o motor quando o inversor está ligado ou em funcionamento.

O inversor não permite utilizar a maioria dos aparelhos eléctricos para produzir calor, tais como secadores de cabelo, ferros de engomar, torradeiras, aquecedores e máquinas de café, pois estes consomem grandes quantidades de corrente, acima de 150 watts.

Isqueiro

GC3G5001A

Para utilizar o isqueiro, rodar o interruptor da ignição para ACC ou ON e empurrar o isqueiro completamente para dentro. O isqueiro salta automaticamente quando estiver pronto para ser utilizado.

Aviso

O sobreaquecimento excessivo do isqueiro pode danificar a resistência e o próprio isqueiro.

Não pressionar o isqueiro durante o período de aquecimento. Este procedimento provoca o aquecimento excessivo do isqueiro.

A utilização de um isqueiro defeituoso pode ser perigoso.

Se o isqueiro aquecido não saltar, puxá-lo para fora e consultar um reparador para o mandar reparar. Recomendamos que consulte o seu reparador autorizado. Um isqueiro defeituoso pode provocar lesões e danificar o veículo.

⚠Atenção

Se deixar o veículo com uma substância explosiva inflamável, tal como um isqueiro descartável, no interior do mesmo no Verão, pode explodir e causar um incêndio devido a um aumento de temperatura no habitáculo e no porta-bagagens.

Assegurar que não são deixadas ou guardadas quaisquer substâncias explosivas inflamáveis no interior do carro.

Aviso

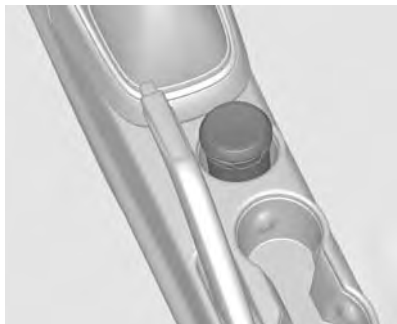
A tomada do isqueiro só deve ser utilizada com o isqueiro. Se outros transformadores de 12 V forem instalados na tomada do isqueiro, pode ocorrer uma avaria nos fusíveis ou um possível incidente térmico.

Aviso

O isqueiro pode ficar muito quente.

Não tocar no isqueiro e não permitir o seu manuseamento por crianças.

O isqueiro quente pode provocar queimaduras, danos no veículo e provocar incêndios no exterior.

Cinzeiros

GC3G5002A

Aviso

Os cigarros podem provocar incêndios. Não colocar papéis e outros produtos inflamáveis no cinzeiro.

Um incêndio num cinzeiro pode provocar lesões ou danos no veículo ou na propriedade de terceiros.

O cinzeiro portátil pode ser colocado no suporte para copos.

Para abrir o cinzeiro, levante cuidadosamente a tampa do cinzeiro. Após a sua utilização, feche a tampa firmemente.

Para esvaziar o cinzeiro e limpá-lo, rode ligeiramente a parte superior do cinzeiro no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio e retire-o.

Luzes de aviso, manómetros e indicadores

Velocímetro

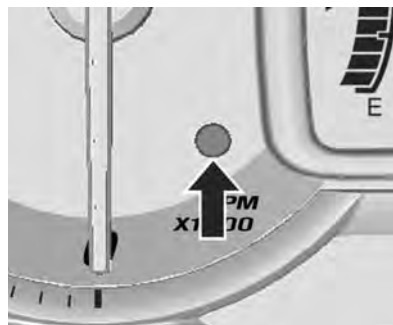
THR012A

Indica a velocidade do veículo.

Conta-quilómetros

GC3N5016A

O conta-quilómetros indica os quilómetros ou milhas percorridos pelo veículo.

Existe um conta-quilómetros parcial independente, que mede a distância percorrida pelo veículo desde o último reinício.

GC3G5015A

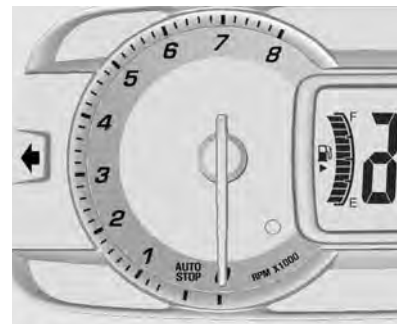
Cada vez que premir o botão rotativo no painel de instrumentos, o visor mudará pela ordem seguinte:

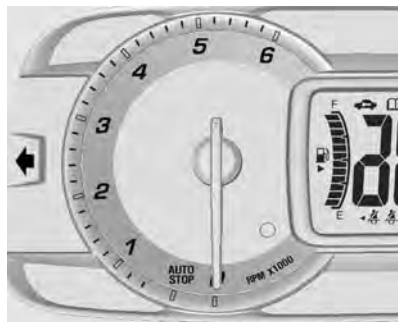
Conta-quilómetros ↔ Conta-quilómetros parcial

Nota

Para reiniciar o conta-quilómetros parcial, premir o botão durante alguns segundos.

Conta-rotações

Gasolina

GC3E5003A

Diesel

GC3E5004A

Indica as rotações por minuto.

Conduzir de forma a que as rotações do motor sejam sempre as mais baixas possível.

Aviso

Se o ponteiro estiver na zona de perigo é porque se excedeu a rotação de motor máxima permitida. Motor fica em risco.

Indicador do nível de combustível

TEL039A

Mostra o nível de combustível no depósito.

Nunca deixar o depósito ficar totalmente vazio.

A quantidade necessária para atestar o veículo pode ser inferior à capacidade do depósito esecificada, consoante a quantidade de combustível ainda existente no depósito.

O movimento do combustível no depósito provoca algum movimento do ponteiro, quando o veículo trava, acelera ou efectua viragens.

⚠Perigo

Antes de reabastecer, parar o veículo e desligar o motor.

Visor de manutenção

Luzes de aviso

Os indicadores de controlo descritos não fazem parte de todos os veículos. A descrição aplica-se a todas as versões de instrumentos. As ferramentas actuais no veículo podem ser diferentes das descritas. Quando se liga a ignição, a maior parte dos indicadores de controlo acendem-se por breves instantes para efeitos de teste de funcionalidade.

As cores dos indicadores de controlo têm o seguinte significado:

vermelho = perigo, aviso importante

amarelo = aviso, informação, avaria

verde, azul, branco = confirmação de activação

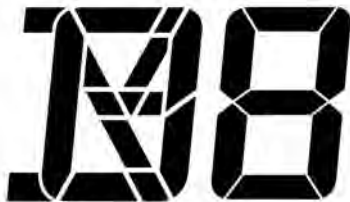
Luzes de aviso no painel de instrumentos

Tipo 1

GC3E5001B

Tipo 2

GC3E5002B

Visor da caixa de velocidades

TGL023A

Indica a mudança seleccionada ou o modo da caixa de velocidades.

Indicador de mudança de direcção

⇦⇨ pisca a verde.

Pisca
O indicador de controlo pisca se se acender o indicador de mudança de direcção ou as luzes de emergência.

Piscar rápido
Avaria na lâmpada de um indicador de mudança de direcção ou no fusível associado.

Ver *Substituição de lâmpadas na página 262*. Ver *Fusíveis na página 269*.

Ver *Sinais de mudança de direcção e de faixa na página 114*.

Luzes de aviso do cinto de segurança

para o banco do condutor acende ou fica intermitente a vermelho.

para o banco do passageiro dianteiro acende ou fica intermitente, quando o banco está ocupado.

◀ ▶ para os bancos traseiros acende-se no Centro de Informação do Condutor (DIC).

Quando a ignição está LIGADA, a luz do indicador e um sinal sonoro de aviso são activados e mantêm-se activados durante vários segundos para lembrar de apertar os cintos de segurança.

A luz pisca até o cinto de segurança ser apertado.

Se o cinto de segurança continuar por apertar com o veículo em andamento, as luzes e o aviso sonoro repetem-se.

Se o cinto de segurança estiver apertado, a luz e o aviso sonoro são desactivados.

Ver *Cintos de segurança de três pontos de fixação na página 46*.

Luz de airbag e pré-tensor do cinto de segurança

acende-se a vermelho.

Ao ligar a ignição, a luz de aviso acende-se durante alguns segundos. Se não acender, ou não se apagar após alguns segundos ou se acender durante a condução, isso indica que existe uma avaria no pré-tensor do cinto de segurança ou no sistema de airbags. Os sistemas podem não ser accionados em caso de acidente.

Problemas no veículo ou accionamento dos pré-tensores do cinto ou airbags podem ser indicados por iluminação contínua do .

⚠Atenção

Mandar imediatamente eliminar a avaria num reparador.

Ver *Sistema de airbags na página 48*.

Ver "Tensores dos cintos de segurança" em *Cintos de segurança na página 43*.

Luz de airbag activado-desactivado

GC3G3001A

As luzes de aviso encontram-se no painel de instrumentos.

ON acende-se para o airbag do passageiro da frente.

Quando a luz de aviso acende o airbag do passageiro da frente é activado e o banco para crianças não deve ser montado no banco do passageiro da frente.

acende-se para o airbag do passageiro da frente.

Quando o indicador de controlo acende o airbag do passageiro dianteiro é desactivado.

⚠Atenção

Se ambos os indicadores permanecerem acesos, ou ambos os indicadores se apagarem, há um problema no sistema de estado do airbag do passageiro.

Mandar reparar imediatamente o problema numa oficina.

Luz do sistema de carregamento

acende-se a vermelho.

Acende-se quando se liga a ignição e apaga-se pouco depois de o motor entrar em funcionamento.

Acende-se quando o motor está a trabalhar

Parar, desligar o motor. A bateria não está a carregar. O arrefecimento do motor pode ser interrompido.

Recorrer à ajuda de um reparador.

Luz indicadora de anomalia

acende-se a amarelo.

Acende-se quando se liga a ignição e apaga-se pouco depois de o motor entrar em funcionamento.

Se o indicador não se apagar ou se acender durante a condução, há uma avaria no sistema de controlo de emissão de gases. Mandar verificar o veículo numa oficina.

Aviso

As luzes de aviso assinalam que o veículo tem um problema que necessita de atenção.

Conduzir com a luz de aviso de avaria acesa ou intermitente pode danificar o sistema de controlo de emissões e pode afectar a economia de combustível e manobrabilidade do veículo.

Recomendamos que consulte o seu reparador autorizado.

Luz de aviso de manutenção do veículo para breve

acende quando o veículo precisa de serviço.

Mandar verificar o veículo imediatamente num reparador.

Ver *Mensagens de falha na página 102*.

Luz de aplicação do pedal da embraiagem

acende-se a amarelo.
Acende-se se o pedal da embraiagem necessitar de ser accionado para voltar a ligar o motor.
Ver *Funcionalidade de arranque/paragem automático do motor. na página 207*.

Luz avisadora do sistema de travagem

(!) acende-se a vermelho.

Acende-se quando o travão de mão é solto, se o nível do óleo dos travões estiver demasiado baixo ou se existir uma avaria no sistema dos travões.

Ver *Líquido dos travões na página 257*.

⚠Atenção

Não conduzir o veículo com a luz de aviso dos travões acesa.

O acendimento da luz indica que os travões não se encontram em bom estado de funcionamento.

A condução com os travões em mau estado de funcionamento pode conduzir a um acidente e provocar lesões e danos no próprio veículo e em terceiros.

Acende-se depois de se ligar a ignição se o travão de mão manual estiver aplicado.

Ver *Travão de mão na página 223*.

Luz de aviso do sistema de travagem antibloqueio (ABS)

(ABS) acende-se a amarelo.

Acende-se durante alguns segundos depois de ligar a ignição. O sistema está pronto a ser utilizado quando o indicador de controlo se apagar.

Se o indicador de controlo não se apagar após alguns segundos, ou se se acender durante a condução, existe uma avaria no ABS. O sistema de travões mantém-se operacional mas sem ABS.

Ver *Sistema de travagem antibloqueio (ABS) na página 222*.

Luz de passagem de caixa para nível superior

⇧ acende-se quando é necessário passar a caixa para o nível superior a fim de obter a máxima economia de combustível.

Ver *Caixa de velocidades manual na página 219*

Luz do sistema de controlo em descida (HDC)

acende-se a verde quando o sistema está preparado.

pisca a verde quando o sistema é activado.

Ver *Sistemas de controlo de condução na página 224*.

Luz de aviso da direcção assistida

! acende-se a amarelo.

Acende-se quando se liga a ignição e apaga-se pouco depois de o motor entrar em funcionamento.

Se o indicador não apagar ao fim de alguns segundos ou se acender durante a condução, há uma avaria na direcção assistida.

Recorrer à ajuda de um reparador.

Luz dos sensores de estacionamento ultra-sónico

P acende-se a amarelo.

- Avaria devido a sensores secos
- Cobertos por gelo ou neve
- Interferência de ondas ultrasónicas exteriores

Quando a fonte de interferência é eliminada, o sistema funciona normalmente.

Se a luz não se apagar, mandar reparar a causa da avaria numa oficina.

Luz indicadora do programa electrónico de estabilidade (ESC)

acende-se ou pisca a amarelo.

Aceso
Há uma avaria no sistema.
É possível continuar a conduzir.
A estabilidade da condução pode, no entanto, deteriorar consoante as condições da superfície da estrada.
Mandar eliminar a causa da avaria num reparador.

Pisca
O sistema está activo.
A potência do motor pode diminuir e o veículo pode ser travado um pouco automaticamente.

Luz do programa electrónico de estabilidade (ESC) desligada

acende-se a amarelo.

Acende-se quando o sistema está ligado.

Luz do controlo de tracção (TC) desligado

acende-se a amarelo.

Acende-se quando o sistema está desactivado.

Luz do sistema de controlo da pressão dos pneus

acende-se a amarelo.

Acende-se quando se liga a ignição e apaga-se pouco depois de o motor entrar em funcionamento.

Se a luz se acender durante a condução, o sistema de controlo da pressão dos pneus detecta que um ou mais pneus estão muito esvaziados. Parar o veículo num local seguro, verificar os pneus e encher os pneus de acordo com a pressão recomendada na etiqueta da pressão de enchimento dos pneus.

Quando o sistema detecta uma anomalia, a luz fica intermitente durante aproximadamente 1 minuto e em seguida mantém-se acesa durante o restante ciclo de ignição.

A luz de avaria acende-se até o problema ser corrigido. Mandar verificar o veículo numa oficina.

Ver *Funcionamento do controlo de pressão dos pneus na página 278*.

Sistema de pré-aquecimento e Luz do Filtro de Partículas Diesel (apenas Diesel)

Luz indicadora de pré-incandescência

acende-se a amarelo.

Acende-se quando o pré-aquecimento está activado. Quando a luz se apaga o motor pode ser ligado.

Luz indicadora do filtro de partículas diesel

pisca a amarelo.

Pisca se o filtro de partículas diesel necessitar de ser limpo e as condições de condução anteriores não tiverem permitido a limpeza automática. Continuar a conduzir e se possível não deixar que a velocidade do motor baixe para menos de 2000 rpm.

Apaga-se assim que a operação de auto-limpeza estiver concluída.

Ver *Filtro de partículas diesel na página 211*.

Luz de aviso da temperatura do líquido de arrefecimento do motor

acende-se a vermelho.

Esta luz indica que ocorreu sobreaquecimento do líquido de arrefecimento do motor.

Se tiver estado a utilizar o veículo em condições normais de condução, deve encostar à berma, parar o veículo e deixar o motor ao ralenti durante alguns minutos.

Se a luz não se apagar, desligar o motor e contactar uma oficina assim que possível. Recomendamos que consulte o seu reparador autorizado.

Luz da pressão do óleo de motor

acende-se a vermelho.

Acende-se quando se liga a ignição e apaga-se pouco depois de o motor entrar em funcionamento.

Acende-se quando o motor está a trabalhar

Aviso

A lubrificação do motor pode ser interrompida. Isso pode resultar em danos no motor e/ou em bloqueio das rodas motrizes.

Se a luz de aviso de pressão do óleo de motor se acender durante a condução, sair da estrada, parar o motor e verificar o nível do óleo.

⚠Atenção

Quando o motor está desligado, é necessária mais força para travar e mexer a direcção.

Não remover a chave até o veículo estar parado, caso contrário o bloqueio da coluna da direcção poderá engatar-se inesceradamente.

Verificar o nível do óleo antes de procurar assistência num reparador.

Ver *Óleo de motor na página 248*.

Luz de aviso de pouco combustível

acende-se a amarelo.

Acende quando o nível do combustível no depósito está demasiado baixo.

Aviso

Não deixar o combustível esgotar completamente no depósito.

Ao esgotar o combustível completamente no depósito pode provocar danos no catalizador.

Ver *Catalisador na página 212*.

Luz do imobilizador

acende-se a amarelo.

Acende-se quando há uma avaria. Não é possível ligar o motor.

Mandar eliminar a causa da avaria num reparador.

Luz de potência do motor reduzida

acende-se a amarelo.

Acende-se quando se liga a ignição e apaga-se pouco depois de o motor entrar em funcionamento.

Se a luz se acender com a luz de aviso de manutenção do veículo em breve, há um problema no veículo.

Parar o veículo num local seguro e reiniciar ao fim de 10 segundos.

É possível conduzir o veículo a uma velocidade reduzida quando a luz de potência do motor reduzida está acesa.

Mandar verificar o veículo imediatamente num reparador.

Luzes de máximos ligados

acende-se a azul.

Acende-se quando as luzes de máximos estão acesas e quando se faz sinal de luzes.

Ver *Comutador de faróis médios/máximos na página 112*.

Luz dos faróis de circulação diurna (DRL)

acende-se a verde.

Acende-se quando as luzes de circulação diurna estão acesas.

Ver *Faróis de circulação diurna (DRL) na página 113*.

Luzes de faróis de nevoeiro

acende-se a verde.

Acende-se quando os faróis de nevoeiro estão acesos.

Ver *Farol de nevoeiro dianteiro na página 114*.

Luz do farolim traseiro de nevoeiro

acende-se a amarelo.

Acende-se quando os faróis de nevoeiro traseiros estão acesos.

Ver *Farolins de nevoeiro traseiros na página 115*.

Luz Indicadora da Luz Traseira

acende-se a verde.

Acende-se quando as luzes traseiras estão ligadas.

Luz do cruise control

acende-se a branco.

Acende-se quando o sistema do programador de velocidade está ligado.

acende-se a verde.

Acende-se quando o programador de velocidade é activado.

Luz de porta entreaberta

acende-se a vermelho.

Acende-se quando se abre uma porta ou a porta da bagageira.

Visores de informação

Centro de Informação ao Condutor (DIC)

GC3G5004A

O Centro de Informação do Condutor (DIC) encontra-se no conjunto de instrumentos.

TDL169A

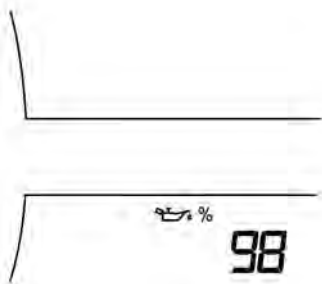
Para seleccionar o menu de parametrização, premir o botão MENU na alavanca do indicador de mudança de direcção.

É possível seleccionar a ordem seguinte:

- Tempo de vida do óleo de motor
- Definição da unidade
- Definição do idioma
- Definição da bússola
- Memorização dos pneus

- Carregamento dos pneus
- Definição da zona da bússola
- Recalibração da bússola

Cada menu pode ser seleccionado: rodar o botão de regulação na alavanca do indicador de mudança de direcção.

Tempo de vida do óleo de motor

GC3N5010A

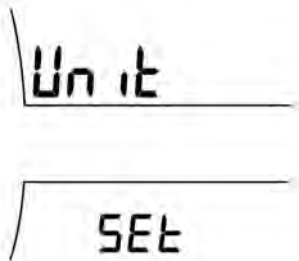
Apresenta uma estimativa do tempo de vida remanescente do óleo.

Se o número 98 for apresentado, significa que resta ainda 98% do tempo de vida do óleo.

Quando o tempo de vida restante do óleo do motor é reduzido, surge o código de mensagem de falha 82 (Substituir o óleo do motor em breve) no Centro de Informação do Condutor. O óleo do motor deve ser substituído logo que possível.

Depois de uma mudança de óleo, é necessário reiniciar o sistema de tempo de vida do óleo do motor. Para reiniciar, premir o botão SET/CLR durante alguns segundos.

Ver *Óleo de motor na página 248*.

Definição da unidade

TEL085A

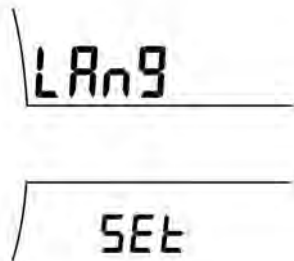
Premir o botão SET/CLR durante alguns segundos.

Rodar o botão de regulação para seleccionar uma das definições:

- 1: Imperial (MPH, °C)
- 2: EUA (MPH, °F)
- 3: Métrico (km/h, °C)

Durante a alteração da unidade, a unidade seleccionada fica intermitente.

Premir o botão SET/CLR para confirmar.

Definição do idioma

TEL086A

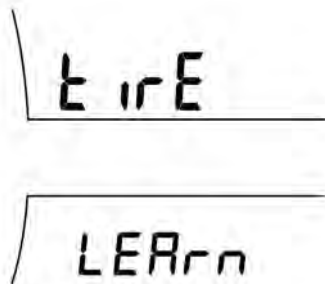
Premir o botão SET/CLR durante alguns segundos.

Rodar o botão de regulação para seleccionar uma das definições:

- 1: Alfabeto
- 2: Números árabes

Durante a alteração da unidade, a unidade seleccionada fica intermitente.

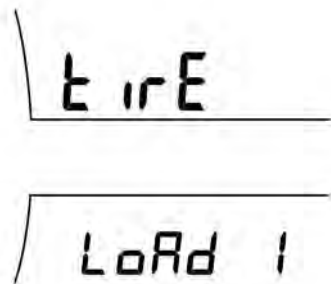
Premir o botão SET/CLR para confirmar.

Memorização dos pneus

TNA020A

Este ecrã permite fazer corresponder novos pneus e rodas através dos sensores TPMS.

Para processar a correspondência, premir o botão SET/CLR durante alguns segundos.

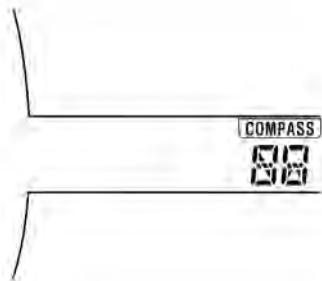
Ver *Luz do sistema de controlo da pressão dos pneus na página 94*.

Carregamento dos pneus

GC3E5005A

Premir o botão SET/CLR durante alguns segundos para seleccionar o menu.

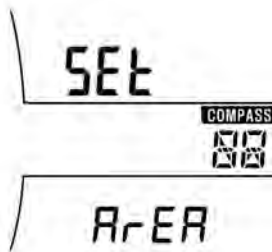
Rodar o botão de regulação para seleccionar uma das definições:

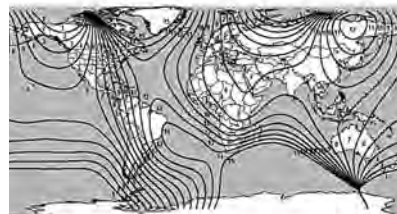
- Carga 1: Baixa
- Carga 2: Eco
- Carga 3: Alta

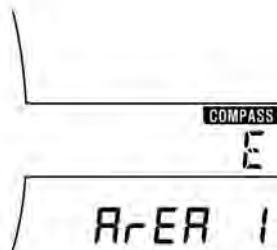
Definição da bússola

Ecrã da bússola
Apresenta a direcção de deslocação do veículo entre 8 direcções (N, NE, E, SE, S, SW, W, NW).

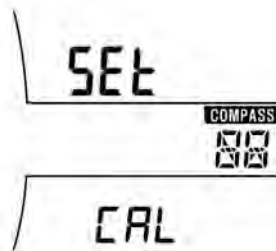
Nota

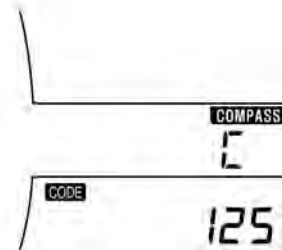
Sempre que o DIC ou a bateria sejam desligados, será necessário recalibrar o DIC. Para isso, é necessário conduzir o veículo 360°. A bússola não funcionará correctamente até que seja calibrada.

Definição da zona da bússola

Premir o botão **SET/CLR** durante alguns segundos para definir a zona da bússola e rodar a roda de regulação para seleccionar uma das definições.

Zona (área) geográfica

GC3G5013A

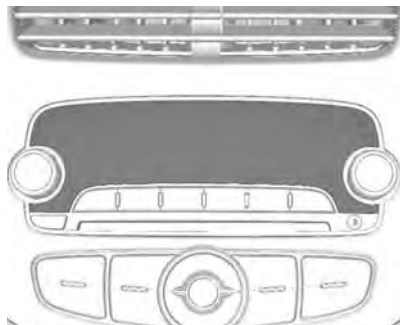
A zona (área) deve ser seleccionada correctamente com base nas zonas geográficas (Área 1-15).

Confirmar a selecção; depois de ser apresentada durante alguns segundos, ir para Definição da zona da bússola (definir área).

Recalibração da bússola

GC3G5010A

Premir o botão **SET/CLR** durante alguns segundos para recalibrar e conduzir em círculos (**360**°), após o que a bússola irá piscar durante a condução.

GC3G5011A

Se for concluída a condução (**360**°), é apresentada a direcção memorizada e o ecrã muda para recalibração da bússola em **30** segundos.

Mostrador de informação de bordo (BID)

<Tipo 1>

GC3G5014A

<Tipo 2>

GC3N5004A

São apresentados a data, hora, temperatura exterior e informações do sistema de informação e lazer.

Quando o sistema de informação e lazer está ligado, são apresentadas as definições de personalização do veículo.

Ver *Personalização do veículo na página 107*.

Mensagens do veículo

Mensagens de falha

As mensagens são transmitidas através do Centro de Informação do Condutor (DIC) ou como sinais sonoros de aviso.

Dependendo do equipamento do veículo e da personalização do mesmo, algumas das funções descritas abaixo poderão não estar disponíveis.

Aviso

Se for apresentada a mensagem de falha, mandar verificar o veículo imediatamente numa oficina.

GC3N5011A

As mensagens do veículo são visualizadas como números de código.

N.º de mensagem de falha	
15	Avaria na luz do travão de montagem alta
16	Assistência travões acende
18	Avaria médios esquerda
20	Avaria médios direita
21	Avaria no farol de presença dianteiro esquerdo
22	Avaria no farol de presença dianteiro direito
23	Avaria farol de marcha-atrás
24	Avaria na luz de iluminação da matrícula
25	Avaria sinalizador mudança de direcção dianteiro esquerdo
26	Avaria sinalizador mudança de direcção traseiro esquerdo
27	Avaria sinalizador mudança de direcção dianteiro direito
28	Avaria sinalizador mudança de direcção traseiro direito
73	Serviço Sistema Tracção Quatro Rodas
82	Mudar em breve óleo motor
84	Potência Motor reduzida
89	Efectuar assistência no veículo em breve
125	Calibração da bússola - Conduzir em círculos
128	Capô aberto
173	Tracção às quatro rodas desactivada
256	Tracção às quatro rodas temporariamente desactivada.

Sinais sonoros de aviso

Ao pôr o motor a trabalhar ou durante a condução

- Se o cinto de segurança não estiver apertado.
- Se se exceder determinada velocidade com o travão de mão accionado.
- Se um código de aviso surgir no Centro de Informação ao Condutor.

Quando o veículo está estacionado e/ou uma porta for aberta

- Quando a chave estiver no interruptor da ignição.
- Com as luzes exteriores acesas.

Computador de bordo

Computador de bordo

GC3G5005A

O conta-quilómetros parcial encontra-se no Centro de Informação do Condutor (DIC).

Disponibiliza ao condutor informações de condução tal como a velocidade média, autonomia, consumo médio e tempo de viagem.

TDL168A

Para accionar o computador de bordo, rodar a roda selectora localizada na alavanca do indicador de mudança de direcção.

Sempre que rodar o botão de regulação, o modo muda pela seguinte ordem:

Velocidade média → Autonomia → Consumo médio → Tempo de condução → Velocidade média.

Alguns modos podem ser reiniciados premindo o botão SET/CLR.

Velocidade média

GC3G5006A

Este modo indica a velocidade média.

A velocidade média é acumulada quando o motor está ligado, mesmo que o veículo não esteja a ser conduzido.

Para reiniciar a velocidade média, premir o botão SET/CLR.

Autonomia

GC3N5014A

Indicação, a partir da quantidade actual de combustível no depósito, da distância estimada de condução até ficar sem combustível.

Se o veículo for atestado com combustível quando se encontrar num desnível ou com a bateria desligada, o conta-quilómetros parcial não consegue ler o valor real.

Nota

Como dispositivo auxiliar, o computador de bordo pode apresentar diferenças em relação à distância efectiva par ao combustível restante conforme as circunstâncias.

A distância a percorrer com o combustível restante pode ser alterada pelo condutor, a estrada e a velocidade do veículo porque é calculada conforme a alteração de eficiência do combustível.

Consumo médio

GC3G5007A

Este modo indica o consumo médio.

O consumo médio é acumulado quando o motor está ligado, mesmo que o veículo não esteja a ser conduzido.

Para reiniciar o consumo médio, premir o botão SET/CLR.

Tempo de viagem

TDL127A

Este modo indica o tempo de viagem total.

O tempo de condução é acumulado desde o último reinício do tempo de condução, mesmo que o veículo não esteja a ser conduzido.

Para parar ou iniciar o tempo de condução, premir o botão SET/CLR.

Para reiniciar o tempo de condução. premir o botão SET/CLR durante alguns segundos.

Nota

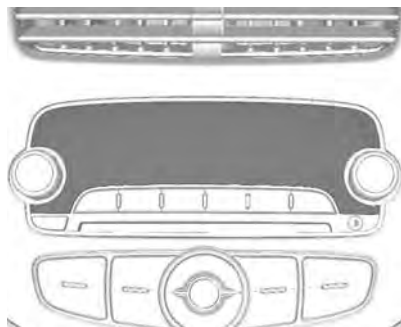
A velocidade média, autonomia e o consumo médio podem ser diferentes da distância efectiva conforme as condições de condução, tipo de condução ou velocidade do veículo.

Personalização do veículo

Personalização do veículo

O veículo pode ser personalizado alterando as definições no ecrã do sistema de informação e lazer.

Dependendo do equipamento do veículo algumas das funções descritas abaixo poderão não estar disponíveis.

<Tipo 1>

GC3G5014A

Premir o botão CONFIG quando a ignição está ligada e o sistema de informação e lazer está activado.

Menus de definição são apresentados.

Para alterar os menus de definição, rodar o botão MENU.

Para seleccionar os menus de definição, premir o botão MENU.

Para fechar ou regressar ao ecrã anterior, premir o botão BACK.

Seleccionar "Definições do veículo".

Definições do Veículo

- Definições conforto
  Volume do sinal sonoro: alterar o volume do sinal sonoro de aviso.
  Personalização pelo condutor: activar ou desactivar a personalização.
  Limpa-vidros traseiro em marcha-atrás: activar ou desactivar o limpa-vidros traseiro com a marcha-atrás engatada.
- **Sistema de apoio ao estacionamento/Detecção de colisão**
  Sistema de apoio ao estacionamento: activar ou desactivar os sensores ultra-sónicos.
- **Iluminação ambiente exterior**
  Iluminação exterior por destrancagem: activar ou desactivar a iluminação de entrada no veículo.
  Duração após saída do veículo: activar ou desactivar a iluminação de saída e alterar a duração da iluminação.

- **Fechos das portas eléctricos**

  Destrancagem automática das portas: activar ou desactivar a destrancagem automática das portas ao trancar as portas automaticamente. Além disso, alterar a configuração para destrancar apenas a porta do condutor ou todas as portas.

  Trancagem automática das portas: activar ou desactivar a trancagem automática das portas durante a condução.

  Parar trancagem da porta com a porta aberta: activar ou desactivar a trancagem da porta do condutor quando está aberta. Se desactivado estiver seleccionado, está disponível o menu de Trancagem de porta diferida.

  Trancagem diferida das portas: activar ou desactivar a trancagem diferida das portas. Ao pressionar o botão de fecho centralizado das portas, ouvem-se três avisos sonoros para sinalizar que a trancagem diferida está a ser utilizada. Esta função atrasa a trancagem das portas 5 segundos depois de ser fechada a última porta.

- **Trancagem, destrancagem, arranque à distância**

  Resposta de destrancagem remota: activar ou desactivar a resposta da luz ao destrancar.

  Destrancagem remota das portas: alterar a configuração para destrancar apenas a porta do condutor ou todas as portas ao destrancar.

  Retrancar portas automaticamente: activar ou desactivar a trancagem automática das portas quando a porta não é aberta depois de destrancar.

- **Repor as definições de fábrica**

  Todas as definições são repostas segundo as definições iniciais.

<Tipo 2>

GC3N5004A

Premir o botão HOME no sistema de informação e lazer quando a ignição está ligada e o sistema de informação e lazer activado.

Premir "Definições", seguido de "Definições do veículo".

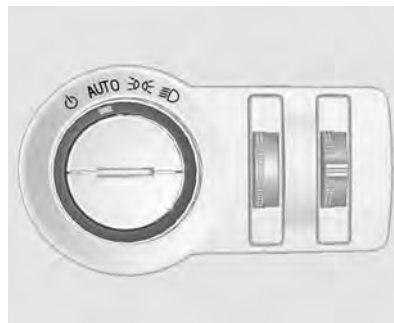
Definições do veículo

- **Conforto e comodidade**
  Volume do sinal sonoro: seleccionar o nível do volume do sinal sonoro.
  Limpa-vidros automático em marcha-atrás: activar ou desactivar o limpa-vidros traseiro com a marcha-atrás engatada.
- **Colisão/detecção**
  Sistema de apoio ao estacionamento: activar ou desactivar os sensores ultra-sónicos.
- **Iluminação**
  Iluminação de saída: activar ou desactivar a iluminação de saída do veículo e alterar a duração da iluminação.
  Luzes de localização do veículo: activar ou desactivar as luzes de localização do veículo.
- **Fechos das portas eléctricos**
  Trancagem automática das portas: activar ou desactivar a trancagem automática das portas durante a condução.
  Antitrancagem de porta destrancada: quando activada, esta funcionalidade impede a porta do condutor de se trancar quando está aberta. Se estiver desactivada, o menu Trancagem diferida das portas fica disponível e a porta é trancada conforme programado neste menu.
  Trancagem diferida das portas: activar ou desactivar a trancagem diferida das portas. Ao premir o botão de fecho centralizado das portas, ouvem-se três sinais sonoros para indicar que a trancagem diferida está a ser utilizada. Quando activada, esta função atrasa a trancagem das portas alguns segundos depois de ser fechada a última porta.

- **Definições de trancagem, destrancagem**
  Resposta da luz de destrancagem remota: activar ou desactivar a resposta da luz ao destrancar.
  Destrancagem remota das portas: alterar a configuração para destrancar apenas a porta do condutor ou todas as portas ao destrancar.
- **Opção de câmara traseira**
  Símbolos: activar ou desactivar
  Indicações: activar ou desactivar.
- **Definições de fábrica do veículo:**
  Todas as definições são repostas segundo as definições iniciais.

Iluminação

Iluminação exterior

Comandos da luz exterior

GO3E6004A

Para ligar ou desligar as luzes exteriores, rodar o botão do interruptor das luzes. O interruptor das luzes tem quatro posições, conforme segue:

⏻(OFF): Para desligar todas as luzes, rodar o botão para a posição OFF. Todas as luzes estão desligadas e repor o botão na posição original AUTO.

AUTO: As luzes exteriores e as luzes do painel de instrumentos acendem ou apagam automaticamente conforme as condições exteriores de iluminação.

: Luzes traseiras, luzes da chapa de matrícula e luzes do painel de instrumentos acesas.

: Os faróis e todas as luzes anteriores estão acesas.

Comando automático das luzes

Controlo automático da função dos faróis

GO3E6005A

Quando a iluminação exterior é fraca, se o controlo automático da iluminação estiver ligado, as luzes exteriores e as luzes do painel de instrumentos são ligadas automaticamente.

Para desligar completamente o comando, rodar o botão para a posição OFF.

Todas as luzes estão desligadas e repor o botão na posição original AUTO.

Comutador de faróis médios/máximos

JD13A

Os faróis de máximos são ligados quando os faróis de médios estão ligados.

Para mudar de luzes de médios para luzes de máximos, empurrar a alavanca.

Para mudar para luzes de médios, empurrar a alavanca de novo ou puxar.

Nota

A luz de aviso de máximos ligados acende-se quando os máximos se encontram ligados.

⚠Atenção

Passe sempre os faróis dos máximos para os médios quando se aproximar de veículos que circulam no sentido contrário ou quando se encontram outros veículos a circular à sua frente. Os faróis dos máximos podem encandear temporariamente os outros condutores provocando acidentes.

Sinal de luzes para passar

Puxar a alavanca.

Depois de a soltar, a alavanca de comando das luzes regressa à posição normal. As luzes de máximos permanecerão acesas enquanto mantiver a alavanca voltada para si.

Regulação do alcance dos faróis

Ajuste manual do alcance dos faróis

GO3E6006A

Para adaptar o alcance dos faróis à carga do veículo, para evitar encandeamento: rodar o botão para a posição necessária.

0 = Bancos dianteiros ocupados

1 = Todos os bancos ocupados

2 = todos os bancos ocupados e bagageira carregada.

3= banco do condutor ocupado e bagageira carregada.

Utilização dos faróis no estrangeiro

O feixe assimétrico dos faróis aumenta a visibilidade na berma da estrada do lado do passageiro.

Contudo, ao conduzir em países nos quais a condução é realizada no lado oposto da estrada, regular os faróis para o evitar encandeamento de veículos em sentido contrário.

Ver *Faróis e luzes de estacionamento na página 263*.

Faróis de circulação diurna (DRL)

As luzes de circulação diurna aumentam a visibilidade do veículo durante a luz do dia.

Os farolins traseiros não estão acesos.

Luzes de emergência

GC3N6001A

Accionado com o botão ⚠.

Para activar as luzes de emergência, pressionar o interruptor.

Para desligar as luzes de emergência, premir novamente o botão.

Sinais de mudança de direcção e de faixa

JD14A

alavanca para cima = indicador direito

alavanca para baixo = indicador esquerdo

Se a alavanca for deslocada para lá do ponto de resistência, o indicador fica ligado continuamente. Quando o volante voltar à posição inicial, o indicador apaga-se automaticamente.

Para três piscadelas, p. ex. ao mudar de faixa, pressionar a alavanca até sentir resistência e depois largar.

Deslocar a alavanca até ao ponto de resistência e manter para manter o indicador aceso por mais algum tempo.

Desligar manualmente o indicador deslocando a alavanca para a posição original.

Farol de nevoeiro dianteiro

GO3E6007A

Para ligar os faróis de nevoeiro dianteiros, premir o botão ⁑D.

A luz de aviso dos faróis de nevoeiro dianteiros acende-se quando os faróis de nevoeiro dianteiros estão ligados.

Para desligar, pressionar novamente o botão.

Farolins de nevoeiro traseiros

GO3E6008A

Accionado com o botão O⁑.

Interruptor das luzes na posição AUTO: ligar as luzes de nevoeiro traseiras liga automaticamente os faróis.

Interruptor das luzes na posição ⁑OO⁑: luz de nevoeiro traseira só pode ser ligado com os faróis de nevoeiro.

A luz de aviso dos faróis de nevoeiro traseiros acende-se quando a luz de nevoeiro traseira está ligada.

Luzes de marcha-atrás

As luzes de marcha-atrás acendem-se quando a ignição está ligada e a marcha-atrás está seleccionada.

Coberturas dos faróis embaciadas

O interior do alojamento das luzes pode embaciar-se por breves instantes em condições de tempo frio e húmido, com chuva forte ou depois da lavagem. O embaciamento desaparece rapidamente por si só; para ajudar a desembaciar, ligar os faróis

Esta situação é causada pela diferença de temperatura entre a luz no interior e no exterior. É semelhante à condensação no interior das janelas do veículo quando chove e não é indicativo de um problema no veículo.

Se escorrer água para o interior dos circuitos da lâmpada, mandar verificar o veículo numa oficina autorizada.

Iluminação interior

Comando da iluminação do painel de instrumentos

GO3E6002A

É possível regular o brilho da iluminação do painel de instrumentos e dos telecomandos no volante.

Mover e manter o botão rotativo para cima ou para baixo para iluminar ou escurecer as luzes.

Luzes interiores

Luz de cortesia

MD077

Trabalhar com o interruptor de balancim:

I: sempre ligada até ser desligada manualmente.

⛍: acende-se automaticamente ao abrir uma porta e apaga-se quando todas as portas se encontram fechadas.

O: sempre desligada, mesmo quando as portas estão abertas.

Luzes de leitura

GO3E6003A

As luzes de leitura dianteiras estão situadas no compartimento de arrumação no tecto.

Premir ⚟⚞ para ligar ou desligar cada luz.

Luzes da pala pára-sol

Esta luz acende-se quando a tampa da pala pára-sol é aberta.

Nota

A bateria pode descarregar se as luzes ficarem acesas durante um longo período de tempo.

⚠Atenção

Evitar utilizar luzes de leitura ou a luz de cortesia durante a condução no escuro.

Um habitáculo iluminado reduz a capacidade de visão nocturna e pode provocar um acidente.

Características da iluminação

Luzes de entrada

Iluminação de boas-vindas

Faróis, luzes de presença, faróis traseiros e luzes interiores acendem-se brevemente quando se destranca o veículo com o comando. Esta função facilita localizar o veículo quando está escuro.

A iluminação apaga imediatamente quando a ignição é rodada para a posição acessória.

A activação ou desactivação desta função pode ser alterada nas Definições do Veículo.

Ver *Personalização do veículo na página 107*.

Iluminação da entrada

As luzes que se seguem também se acenderão quando a porta do condutor é aberta:

- Alguns interruptores
- Algumas luzes interiores

Luzes de saída

Faróis, luzes laterais e farolins traseiros iluminam o caminho durante um tempo ajustável depois de se abandonar o veículo.

TEL113A

Ligar

Activação, desactivação e duração da iluminação desta função pode ser alterada nas Definições do Veículo. Ver *Personalização do veículo na página 107*.

Veículos sem luz automática

1. Desligar a ignição.
2. Retirar a chave da ignição.
3. Abrir a porta do condutor.
4. Puxar a alavanca do indicador de mudança de direcção.
5. Fechar a porta do condutor.

Se a porta do condutor não estiver fechada, as luzes apagam-se após alguns minutos.

A iluminação é desligada imediatamente se se puxar a alavanca do indicador de mudança de direcção com a porta do condutor aberta.

Veículos com luz automática

1. Interruptor das luzes em AUTO.
2. Desligar a ignição.
3. Retirar a chave da ignição.

Consoante as condições de luminosidade exteriores, a luz de saída é ligada.

Protecção da carga da bateria

Desligar luzes eléctricas

O economizador de bateria serve para evitar que a bateria descarregue.

Se desligar a ignição, as luzes apagam automaticamente ao fim de alguns segundos.

Sistema de informação e lazer

Introdução

Introdução

Informação geral

O Sistema de informação e lazer disponibiliza Informação e lazer no seu automóvel, utilizando a mais recente tecnologia.

O rádio pode ser utilizado facilmente ao registar até 36 estações de rádio FM/AM ou DAB com os botões PRESET [1~6] por cada seis páginas.

O leitor de CD integrado pode ler CD áudio e discos MP3 (WMA) e o leitor USB pode ler dispositivos de armazenagem USB ligados ou produtos iPod.

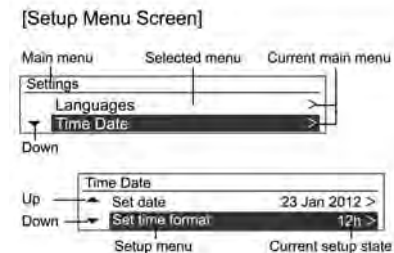
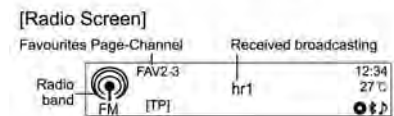
A função de ligação do telemóvel Bluetooth permite efectuar chamadas telefónicas mãos-livres sem fio, assim como um telemóvel com reprodução de músicas.

Ligar um leitor de música portátil à entrada de som exterior e aprecie o som excelente do Sistema de informação e lazer.

O processador digital de som disponibiliza uma variedade de modos predefinidos de equalização para optimização de som.

O sistema pode ser facilmente ajustado com o dispositivo de ajuste cuidadosamente concebido, visualizador inteligente e regulador de marcação de menu multifuncional.

- O capítulo "Aspectos Gerais" disponibiliza um breve aspecto geral das funções do Sistema de informação e lazer e resumo de todos os dispositivos regulamentares.
- O capítulo "Funcionamento" explica os comandos básicos para o Sistema de informação e lazer.

Visor do Ecrã

O visor do ecrã pode ser diferente do visor manual uma vez que a maioria dos visores dos ecrãs são diferentes conforme a configuração do dispositivo e especificação do veículo.

Funcionalidade anti-roubo

O Sistema de informação e lazer tem instalado um sistema electrónico de segurança para impedir roubos.

O Sistema de informação e lazer apenas funciona no veículo em que foi inicialmente instalado e não pode ser utilizado por pessoas que o tenham roubado.

Perspectiva geral

Sistema de Informação e lazer

Tipo A: Rádio/DAB + CD/MP3 + AUX + USB/iPod + Bluetooth

Tipo B: Radio + CD/MP3 + AUX

(1) **Visor**

Mostrador para estado e informação de Ler/Recepção/Menu.

(2) Botão com botão de comando **POWER/VOLUME**

- Ligar/desligar a alimentação pressionando este botão.
- Rodar o botão de comando para ajustar o volume geral.

(3) Botões **PRESET [1 ~ 6]**

- Premir continuamente qualquer um destes botões para adicionar a estação de rádio actual à página de favoritos actual.
- Pressionar qualquer destes botões para seleccionar o canal ligado a esse botão.

(4) Botão **EJECT**

Pressionar este botão e retirar o disco.

(5) **Ranhura do disco**

Esta é a ranhura onde os discos compactos são inseridos ou retirados

(6) Botão **FAVOURITE [FAV1-2-3]**

Pressionar este botão para seleccionar a página de canais favoritos guardados.

(7) Botão **INFORMATION [INFO]**

- Pressionar este botão para visualizar a informação de ficheiros ao utilizar os modos de leitura CD/MP3/USB/iPod.
- Visualizar informação acerca da estação rádio e a música actualmente a ser ouvida ao utilizar a função rádio.

(8) Botões ⏮SEEK⏭

- Premir estes botões em simultâneo com a utilização do rádio ou da radiodifusão de áudio digital (DAB: apenas para o modelo Tipo A) para procurar estações automaticamente com uma recepção clara. É possível definir manualmente a frequência de emissão mantendo estes botões pressionados.
- Pressionar estes botões ao utilizar os modos de leitura CD/MP3/USB/iPod para ler instantaneamente a faixa anterior ou a seguinte.
- É possível manter estes botões pressionados para avançar ou recuar rapidamente pelas músicas actualmente a tocar.

(9) Botão **CD/AUX**

Pressionar o botão para seleccionar a função áudio do CD/MP3/AUX ou USB/iPod/Bluetooth

(10) Botão **RADIO BAND**

Premir o botão para seleccionar rádio AM/FM ou a função DAB (radiodifusão de áudio digital: apenas para o modelo Tipo A)

(11) Botão **TP**

Enquanto usa a função FM RDS, ligar ou desligar a função TP (Traffic Programme - Programa de Trânsito).

(12) Botão **CONFIG**

Pressionar este botão para introduzir o menu de configuração do sistema.

(13) Botão **TONE**

Pressionar este botão para ajustar/seleccionar o modo de configuração do som.

(14) Botão de comando **MENU-TUNE**

- Pressionar este botão para apresentar o menu actualmente em funcionamento ou para seleccionar/praticar o conteúdo de configuração e valores de configuração.
- Rodar o botão de comando para deslocar/alterar a configuração do conteúdo ou valores de configuração.

(15) Porta **AUX**

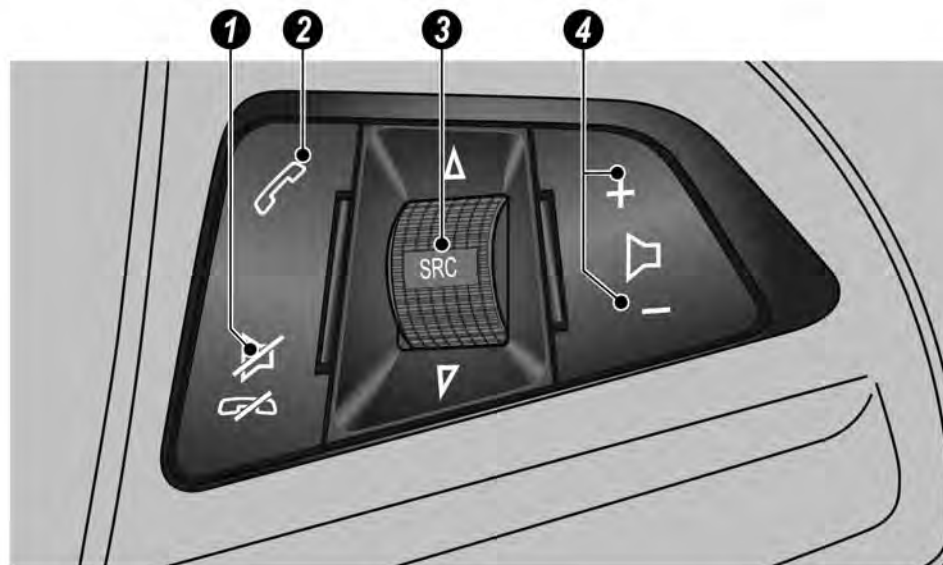
Ligar um dispositivo de som exterior a esta porta.

(16) Botão ⇦ **BACK**

- Cancelar o conteúdo de entrada ou voltar ao menu anterior.

(17) Botão **PHONE/MUTE**

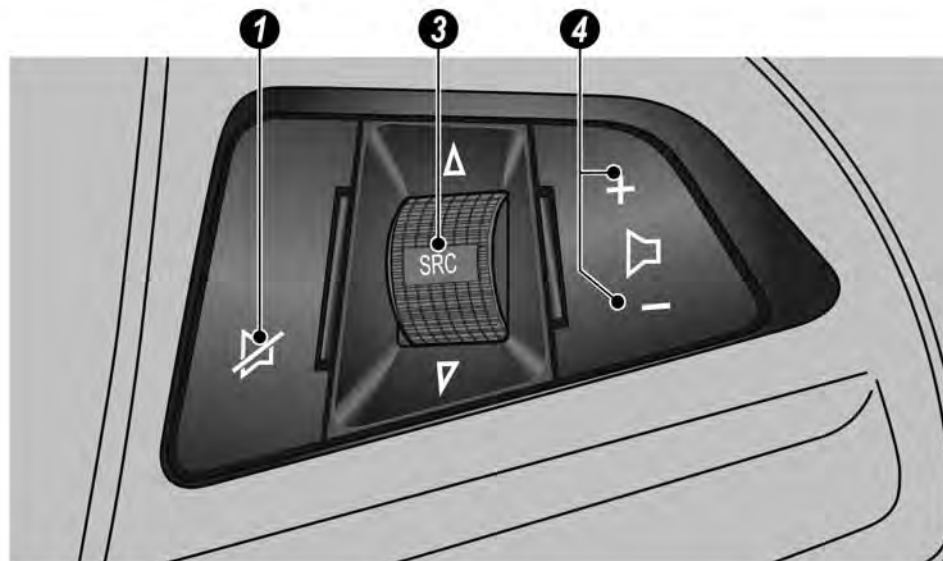
- Premir este botão para activar o modo Bluetooth (apenas para o modelo Tipo A) ou para activar ou desactivar a função de desactivação do som (apenas para o modelo Tipo B).
- Manter pressionado o botão para ligar e desligar a função de silêncio (apenas para o modelo Tipo A).

Comando de áudio Tipo 1 no volante: opção

(1) Botão **Mute/Hang up**
- Pressionar o botão em qualquer modo de leitura de música para ligar e desligar a função de silêncio. No modo ocupado, é possível premir este botão para rejeitar chamadas ou para terminar a chamada.

(2) Botão **Call**
- Pressionar este botão para responder à chamada ou introduzir o modo de selecção de remarcação.
- Manter o botão pressionado para introduzir o registo de chamada marcada ou para entrar ou sair do modo mãos-livres e modo de chamada particular durante uma chamada.

(3) Botão/botão de comando **Fonte [∆SRC∇]**
- Pressionar o botão para seleccionar um modo de leitura de som.
- Rodar o botão de comando para alterar as estações de rádio registadas ou alterar a música que está a ser tocada.

(4) Botões **Volume [+ -]**
- Pressionar o botão + para aumentar o volume.
- Pressionar o botão - para diminuir o volume.

Comando de áudio Tipo 2 no volante: opção

(1) Botão **Mute/Hang up**

Pressionar o botão para ligar ou desligar a função de silêncio.

(3) Botão/botão de comando **Fonte [∆SRC∇]**

- Pressionar o botão para seleccionar um modo de leitura de som.
- Rodar o botão de comando para alterar as estações de rádio registadas ou alterar a música que está a ser tocada.

(4) Botões **Volume [+ -]**

- Pressionar o botão + para aumentar o volume.
- Pressionar o botão - para diminuir o volume.

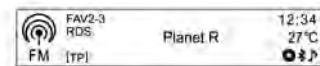
Funcionamento

Botões e dispositivo de comando

O Sistema de informação e lazer é accionado através dos botões de função, botão de comando de marcação multifuncional e o menu indicado no mostrador do ecrã.

Os botões e os dispositivos de comando utilizados no sistema são os seguintes:

- Os botões do sistema de informação e lazer e o botão de comando
- Botões de comando à distância no volante

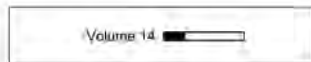
Ligar/desligar o sistema

Pressionar o botão **POWER/VOLUME** para ligar o sistema.

- Ligar a alimentação reproduzirá a estação anteriormente sintonizada ou música previamente escolhida. (No entanto, será diferente para o áudio Bluetooth dependendo do dispositivo.)

Pressionar o botão **POWER/VOLUME** para desligar o sistema.

Desligar automaticamente

Quando o interruptor da ignição (chave de ignição do automóvel) está na posição OFF, ligar o Sistema de informação e lazer utilizando o botão **POWER/VOLUME** desliga automaticamente o Sistema de informação e lazer ao fim de dez minutos a partir da última utilização do utilizador.

Comando do volume

Rodar o botão de comando **POWER/VOLUME** para ajustar o volume.

- Utilizando o botão no volante, pressionar os botões VOLUME[+/ -] para ajustar o volume.
- É indicado o volume actual.
- Ligar o Sistema de informação e lazer definirá o volume na selecção anterior (quando for inferior ao volume inicial máximo).

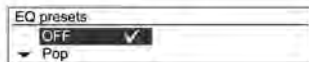
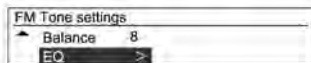
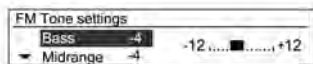
Controlo automático do volume

Assim que a configuração do volume compensada pela velocidade começa a funcionar, o volume é controlado automaticamente de acordo com a velocidade do veículo para compensar o ruído do motor e dos pneus. (Consultar Definições → Definições do rádio → Controlo automático do volume).

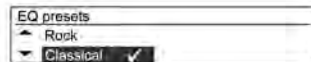
Limite do volume por temperatura alta

Se a temperatura interior do rádio for muito alta, o Sistema de informação e lazer limita o volume máximo controlável.

Se necessário, o volume diminuirá automaticamente.

Definições do Som

No menu de configuração da tonalidade, é possível configurar distintamente as funcionalidades de som de acordo com o rádio FM/AM/DAB e as funções de cada leitor de áudio.

Premir o botão **TONE** ao utilizar o modo de funcionamento relevante.

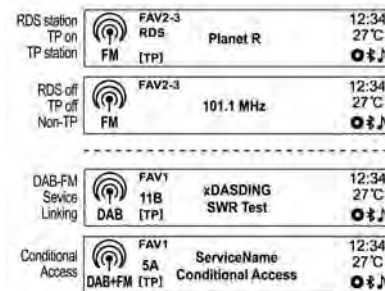
Rodar o botão de comando **MENU-TUNE** para seleccionar o modo de comando da tonalidade pretendido e em seguida premir o botão **MENU-TUNE**.

Rodar o botão de comando **MENU-TUNE** para seleccionar o valor de comando da tonalidade pretendido e em seguida premir o botão **MENU-TUNE**.

É possível inicializar o item actualmente seleccionado premindo longamente o botão **MENU-TUNE** no modo de configuração da tonalidade ou inicializar todos os itens do modo de configuração da tonalidade premindo longamente o botão **TONE**.

Menu de configuração da tonalidade

- Graves: ajustar o nível de baixos de -12 a +12.
- Médios: ajustar o nível de sons médios de -12 a +12.
- Agudos: ajustar o nível de agudos de -12 a +12.
- Fader: ajustar o equilíbrio do altifalante dianteiro/traseiro do nível 15 na frente para o nível 15 atrás no modelo de veículo com sistema de seis altifalantes.
- Equilíbrio: ajustar o equilíbrio do altifalante esquerdo/direito do nível 15 à esquerda para o nível 15 à direita.
- EQ (equalizador): seleccionar ou desligar o estilo de som (OFF ↔ Pop ↔ Rock ↔ Clássica ↔ Conversa ↔ Country)

Seleccionar função

Rádio FM/AM ou DAB

Premir o botão **RADIO BAND** para seleccionar o rádio FM/AM ou a função DAB (apenas para o modelo Tipo A).

Premir o botão **MENU-TUNE** para abrir o menu FM/AM/DAB, que inclui opções para seleccionar estações emissoras.

Ler CD/MP3/USB/iPod/Bluetooth ou entrada de som exterior (AUX)

Premir repetidamente o botão CD/AUX para alternar entre as funções de leitor de áudio, função AUX para discos CD/MP3, ou o dispositivo USB ou iPod ligado, ou leitor de áudio Bluetooth. (CD/MP3 → AUX → USB ou iPod, áudio Bluetooth → CD/MP3 →...)

- A partir do botão de comando no volante, premir **Fonte [ΔSRC∇]** para seleccionar o modo pretendido.

Premir o botão **MENU-TUNE** para abrir o menu com opções para a função relevante ou o menu do dispositivo relevante (excepto para áudio Bluetooth).

Dispositivo de telemóvel mãos-livres Bluetooth

Pressionar o botão **PHONE/MUTE** para seleccionar a função de telemóvel mãos-livres Bluetooth (apenas para os modelos Tipo A).

Pressionar o botão **PHONE/MUTE** para abrir o Bluetooth com opções para a função relevante.

Rádio

Rádio AM/FM e DAB (apenas para o modelo Tipo A)

Antes de utilizar o Rádio FM/AM

Botões principais/botão de comando

(10) Botão **RADIO BAND**

Premir o botão para seleccionar rádio AM/FM ou a função DAB (radiodifusão de áudio digital: apenas para o modelo Tipo A)

(14) Botão de comando **MENU-TUNE**

- Rodar este botão de comando para encontrar manualmente uma frequência de emissão.
- Pressionar este botão para aceder ao ecrã de menu a partir do modo actual.

(16) Botão ⇦ **BACK**

Cancelar o item de entrada ou voltar ao menu/ecrã anterior.

(8) Botões ⏮**SEEK**⏭

- Premir este botão para procurar automaticamente estações de rádio ou DAB (radiodifusão de áudio digital: apenas para o modelo Tipo A) disponíveis.
- Premir continuamente este botão para alterar mudar a frequência de rádio ou DAB (apenas para o modelo Tipo A) conforme pretendido e em seguida soltar o botão para parar na frequência actual.

(6) Botão **FAVORITE [FAV1-2-3]**

Premir este botão para percorrer as páginas de estações de rádio ou DAB (apenas para o modelo Tipo A) favoritas guardadas.

(3) Botões **PRESET [1~6]**

- Premir continuamente qualquer um destes botões PRESET para registar a estação de rádio ou DAB (apenas para o modelo Tipo A) actual nesse botão.
- Pressionar este botão para seleccionar a estação registada no botão PRESET.

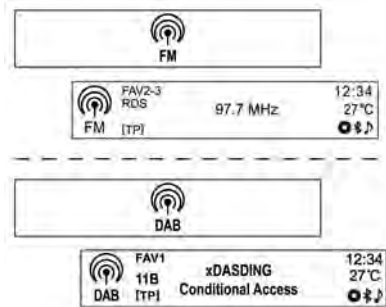
(11) Botão **TP**

Enquanto usa a função FM RDS, ligar ou desligar a função TP (Traffic Programme - Programa de Trânsito).

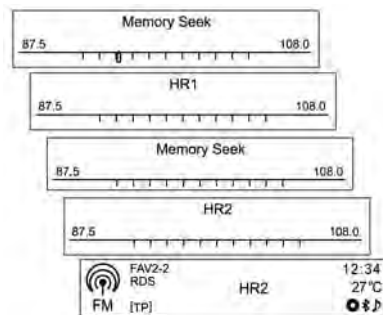
(7) Botão **INFORMATION [INFO]**

Ver as informações para estações de radiodifusão ou DAB (apenas para o modelo Tipo A).

Ouvir uma estação de rádio ou DAB

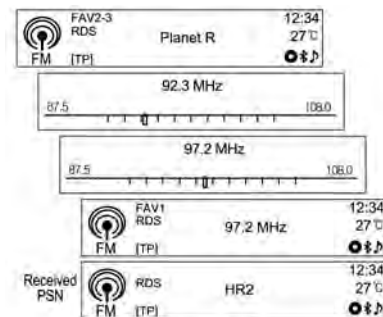
Seleccionar o modo rádio ou DAB

Premir repetidamente o botão **RADIO BAND** para seleccionar o rádio FM/AM ou a banda DAB.

- Será recebida a estação emissora previamente escolhida.

Procurar estações de rádio automaticamente

Premir os botões ⏮SEEK⏭ para procurar automaticamente estações de rádio disponíveis com boa recepção.

Procurar o componente do serviço DAB automaticamente

Premir os botões ⏮SEEK⏭ para procurar automaticamente o componente do serviço DAB disponível no grupo de transmissão actual.
Para ignorar o grupo de transmissão anterior/seguinte, premir os botões ⏮SEEK⏭.

Procurar estações de rádio

Premir continuamente os botões ⏮SEEK⏭ para alterar rapidamente a frequência e em seguida soltar o botão na frequência pretendida.

Procurar um grupo de transmissão DAB

Premir continuamente os botões ⏮SEEK⏭ para procurar automaticamente o componente do serviço DAB com boa recepção.

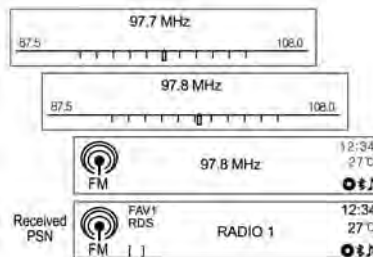
Ligação ao serviço DAB

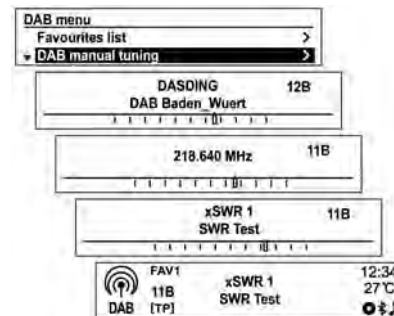
[DAB-DAB ligado/DAB-FM desligado]

[DAB-DAB desligado/DAB-FM ligado]

[DAB-DAB ligado/DAB-FM ligado]

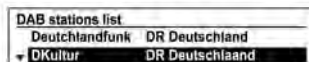
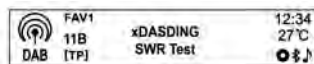
- Ao configurar Ligação automática DAB-FM como activada, se o sinal do serviço DAB for fraco, o sistema de informação e lazer recebe automaticamente o componente do serviço (consultar Definições → Definições de rádio → Definições DAB → Ligação automática DAB-FM).

Sintonizar uma estação de rádio manualmente

Rodar o botão de comando **MENU-TUNE** para encontrar manualmente a frequência de difusão pretendida.

Sintonização manual de uma estação DAB

No modo DAB, premir o botão **MENU-TUNE** para aceder ao menu DAB.

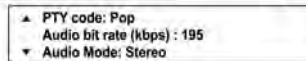
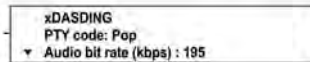
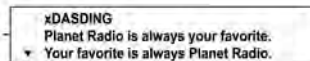
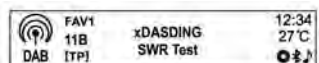
Rodar o botão de comando **MENU-TUNE** para seleccionar a sintonização manual de DAB e em seguida premir o botão **MENU-TUNE**.

Rodar o botão de comando **MENU-TUNE** para localizar manualmente a frequência de difusão e em seguida premir o botão **MENU-TUNE**.

Utilizar a lista de estações DAB

Rodar o botão de comando **MENU-TUNE** para visualizar a lista de estações DAB.

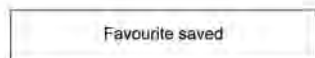
- A Informação da lista de Estação será visualizada.
- Se a lista de estações estiver vazia, a lista de estações DAB actualiza-se automaticamente.

Rodar o botão de comando **MENU-TUNE** para seleccionar a lista pretendida e em seguida premir o botão **MENU-TUNE** para receber o canal de difusão relevante.

Mostrar a informação DAB

Premir repetidamente o botão **INFORMATION [INFO]** para seleccionar o modo de apresentação pretendido das informações relativas às estações DAB.

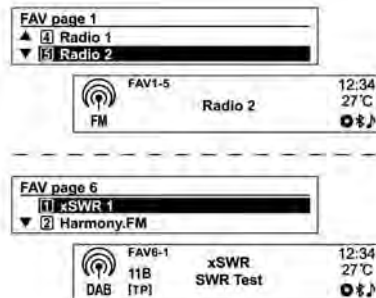
- Será visualizada a informação de emissão número 1 da página pre-definida FAV (Favoritos).

Utilização dos botões PRESET

Registar botão PRESET

Premir o botão **FAVOURITE [FAV1-2-3]** para seleccionar a página pretendida dos favoritos guardados.

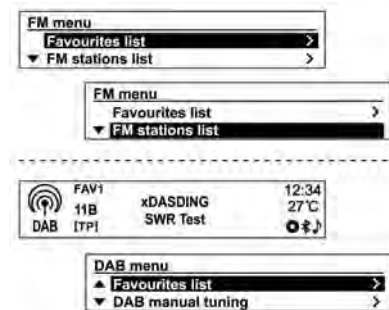
Premir continuamente qualquer um dos botões **PRESET [1~6]** para registar a estação de rádio ou DAB actual nesse botão da página dos favoritos seleccionada.

- É possível guardar até favoritos, e cada página pode guardar até seis estações de rádio ou DAB.
- É possível configurar o número de páginas de favoritos em utilização em "Definições → Definições de rádio → Favoritos do rádio (N.º máximo de páginas de favoritos)".
- Se for registada uma nova estação de rádio num botão **PRESET [1~6]** previamente registado, o respectivo conteúdo anterior será eliminado e substituído pela nova estação de rádio ou estação DAB que é guardada.

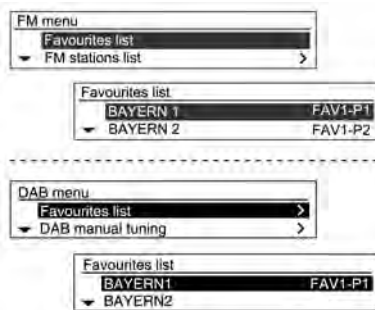
Escutar directamente o botão PRESET

Premir repetidamente o botão **FAVOURITE [FAV1-2-3]** para seleccionar a página FAV (Favoritos) predefinida pretendida.

- Será visualizada a informação de emissão número 1 da página predefinida FAV (Favoritos).

Premir um botão **PRESET [1~6]** para ouvir directamente a estação de rádio/DAB guardada nesse botão.

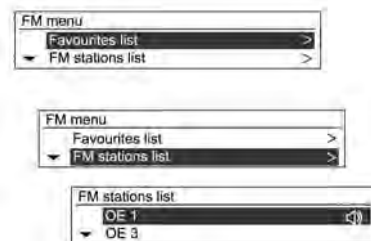
Utilização do menu de rádio ou DAB

Premir o botão **MENU-TUNE** para visualizar o menu Rádio ou DAB.

Rodar o botão de comando **MENU-TUNE** para ir para a opção do menu pretendida e em seguida premir o botão **MENU-TUNE** para seleccionar a opção relevante ou visualizar o menu detalhado da opção.

Menu AM/FM/DAB → Lista de favoritos

No menu FM/AM/DAB, rodar o botão de comando **MENU-TUNE** para ir para a lista de favoritos e em seguida premir o botão **MENU-TUNE**.

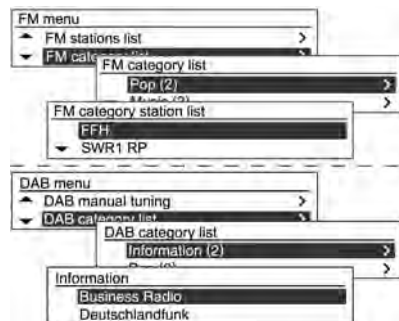
- A informação da lista de Favoritos será visualizada.

Rodar o botão de comando **MENU-TUNE** para ir para a lista de favoritos pretendida e em seguida premir o botão **MENU-TUNE** para receber o canal de difusão relevante.

Menu AM/FM → Lista de estações FM/AM

No menu FM/AM, rodar o botão de comando **MENU-TUNE** para ir para a lista de estações FM/AM e em seguida premir o botão **MENU-TUNE**.

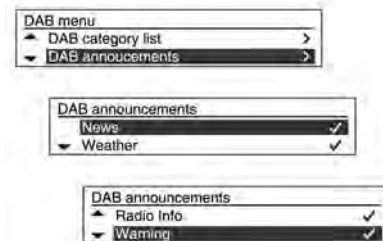
- A Informação da lista de Estação será visualizada.

Rodar o botão de comando **MENU-TUNE** para ir para a lista pretendida e em seguida premir o botão **MENU-TUNE** para receber o canal de difusão relevante.

Menu FM/DAB → Lista de categorias FM/DAB

No menu FM/DAB, rodar o botão de comando **MENU-TUNE** para seleccionar a lista de categorias FM/DAB e em seguida premir o botão **MENU-TUNE**.

- A lista de categorias FM/DAB é apresentada.

Rodar o botão de comando **MENU-TUNE** para seleccionar a lista pretendida e em seguida premir o botão **MENU-TUNE** para receber a frequência de difusão relevante.

Menu DAB → Anúncios DAB

No menu DAB, rodar o botão de comando **MENU-TUNE** e ir para os anúncios DAB e em seguida premir o botão **MENU-TUNE**.

- A Lista de anúncios DAB será visualizada.

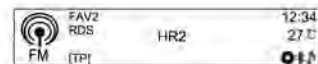
Rodar o botão de comando **MENU-TUNE** para seleccionar as listas pretendidas e em seguida premir o botão **MENU-TUNE** para receber a frequência de difusão relevante.

Menu AM/FM/DAB → Actualizar lista de estações AM/FM/DAB

No menu AM/FM/DAB, rodar o botão de comando **MENU-TUNE** e ir para Actualizar lista de estações AM/FM/DAB e em seguida premir o botão **MENU-TUNE**.

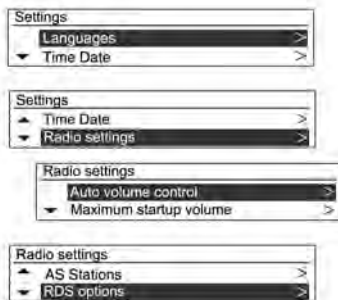
- A actualização da lista de emissões FM/AM/DAB irá prosseguir.
- Durante a actualização da lista de difusão AM/FM/DAB, premir o botão **MENU-TUNE** ou o botão anterior ⇦ **BACK** para o impedir de guardar as alterações.

Sistema de dados de rádio (RDS)

- O Sistema de Dados de Rádio (RDS) é um serviço de estações FM que facilita consideravelmente encontrar estações de rádio com recepção sem falhas.

- As estações RDS são indicadas pelo nome do programa em vez da frequência de emissão.

Visualizar informação de emissões RDS

Durante a recepção de difusão RDS, premir o botão **INFORMATION [INFO]** para verificar a informação de difusão RDS que está a ser recebida.

Configuração do RDS

Premir o botão **CONFIG** para visualizar o menu de configuração do sistema.

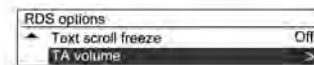
Rodar o botão de comando **MENU-TUNE** para ir para Definições de rádio e em seguida premir o botão **MENU-TUNE**.

Rodar o botão de comando **MENU-TUNE** para ir para Opções RDS e em seguida premir o botão **MENU-TUNE**.

Ligar e desligar o RDS

Definir a opção RDS para On ou Off.

As vantagens que se seguem resultam através da activação RDS:

- No visor, aparece o nome programado para a estação sintonizada em vez da respectiva frequência.
- O Sistema de informação e lazer sintoniza sempre a melhor frequência de recepção para a estação definida através da funcionalidade AF (Frequência Alternativa).

No menu Definições de RDS, rodar o botão de comando **MENU-TUNE** para ir para RDS: desligado e em seguida premir o botão **MENU-TUNE** para ligar a função RDS.

Ligar e desligar o modo regional

O RDS deve estar activo para o modo regional.

Em certas ocasiões algumas estações RDS emitem regionalmente programas diferentes em frequências diferentes.

Definir a opção Regional (REG) para On ou Off.

Apenas são seleccionadas frequências alternativas (AF) com os mesmos programas regionais.

Se a regionalização estiver desligada, são seleccionadas frequências alternativas das estações sem ter em conta os programas regionais.

No menu Definições de RDS, rodar o botão de comando **MENU-TUNE** para ir para Regional: desligado e em seguida premir o botão **MENU-TUNE** para ligar a função Regional.

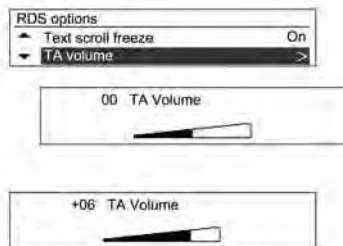
Ligar e desligar o Bloqueio de rolagem de texto

Para activar ou desactivar a função de bloqueio de deslocamento de texto (para apresentar a informação do serviço do programa).

No menu Definições de RDS, rodar o botão de comando **MENU-TUNE** para ir para Bloqueio de deslocamento do texto: desligado e em seguida premir o botão **MENU-TUNE** para activar a função Bloqueio de deslocamento do texto.

Volume de som dos avisos de trânsito (TA)

O volume mínimo de som dos avisos de trânsito (TA) pode ser predefinido.

O volume mínimo de som dos avisos de trânsito pode ser aumentado ou reduzido em comparação com o volume sonoro normal.

No menu Definições RDS, rodar o botão de comando **MENU-TUNE** para ir para Volume TA e em seguida premir o botão **MENU-TUNE**.

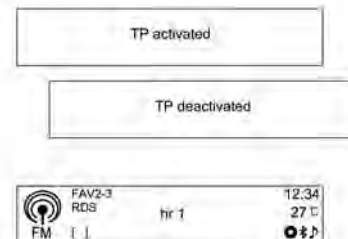
Rodar o botão de comando **MENU-TUNE** para ajustar o nível do volume TA e em seguida premir o botão **MENU-TUNE**.

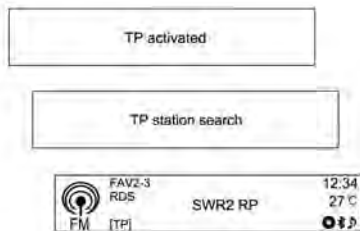
Serviço rádio de trânsito

(TP= Programa de Trânsito)

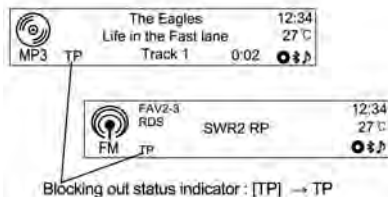
As estações do serviço rádio de trânsito são estações RDS que emitem notícias sobre o trânsito.

Ligar e Desligar a Funcionalidade de Avisos de Trânsito em Espera do Sistema de Informação e Lazer:

Fora do modo Telemóvel, premir o botão **TP** para activar e desactivar a função do serviço do programa de trânsito.

- Se o serviço rádio de trânsito estiver ligado, então [ ] é apresentado no menu principal do rádio.
- Se a estação actual não é uma estação do serviço rádio de trânsito, então a procura é iniciada automaticamente para sintonizar a próxima estação rádio de trânsito.

- Assim que uma estação do serviço rádio de trânsito tiver sido encontrada, [TP] é apresentado no menu principal do rádio.

- Se for ligado o serviço rádio de trânsito, então a reprodução de música de CD/MP3/iPod/Bluetooth ou AUX é interrompida durante o tempo do aviso de trânsito.

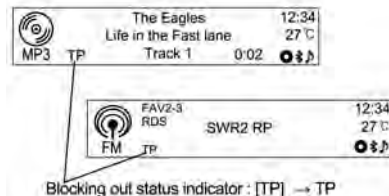
Bloqueamento de avisos de trânsito

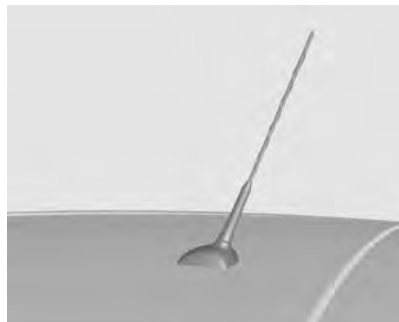
Para bloquear um aviso de trânsito, p.ex. durante a reprodução de CD/MP3 ou recepção rádio:

Fora do modo Telemóvel, premir o botão **TP**.

Ligar o serviço rádio de trânsito e rodar totalmente o nível do volume de som do Sistema de informação e lazer.

- O aviso de trânsito é cancelado, mas o serviço rádio de trânsito mantém-se activo.

Bloqueamento de avisos de trânsito actuais

Para bloquear um aviso de trânsito actual, p. ex. durante a recepção rádio de TA:

Fora do modo Telemóvel, premir o botão **TP**.

Antena fixa

TDL149A

Para desmontar a antena do tejadilho, rodá-la para a esquerda. Para montar a antena do tejadilho, rodá-la para a direita.

Aviso

Certificar-se que retira a antena antes de entrar em local com tecto baixo ou esta poderá danificar-se.

Entrar na lavagem de carros automática com a antena montada pode resultar em danos na antena ou no painel do tecto. Certificar-se de que retira a antena antes de entrar na lavagem de carros automática.

Montar a antena totalmente apertada e ajustada para a vertical para garantir uma recepção adequada.

Leitores de Áudio

Leitor de CD

O leitor de CD/MP3 deste sistema pode reproduzir discos áudio CD e MP3 (WMA).

Antes de utilizar o leitor de CD

Informação importante acerca dos discos áudio CD e MP3(WMA)

Aviso

De qualquer modo, não inserir neste leitor de CD/MP3 (WMA) quaisquer DVD, minidiscos com 8 cm de diâmetro ou discos de superfícies fora do comum.

Não colocar quaisquer autocolantes na superfície do disco. Esses discos podem ficar presos no leitor de CD e danificar o dispositivo da unidade. Caso isso aconteça, será necessário substituir o dispositivo com custos elevados.

- Um disco de CD de áudio com uma função antipirataria sem compatibilidade com a norma de CD de áudio pode não funcionar correctamente ou não funcionar de todo.
- Os discos CD-R e CD-RW que são gravados manualmente são mais fáceis de serem manuseados sem cuidado do que os discos CD originais. Os discos CD-R e CD-RW gravados manualmente devem ser tratados com cuidado especial. É favor consultar o seguinte.
- Os discos CD-R e CD-RW gravados manualmente podem não ler correctamente ou não ler de todo.
  Nesses casos, não se trata de um problema com o dispositivo.
- Ao mudar os discos, ter o cuidado de não deixar quaisquer impressões digitais na face de leitura.
- Depois de retirar o disco do leitor de CD/MP3, certificar-se que o disco é imediatamente colocado numa capa para discos para evitar que se danifique ou fique marcado por poeiras.
- Se o disco ficar manchado com poeiras ou líquidos, isso poderá causar problemas por contaminação da lente do leitor de CD/MP3 no interior do dispositivo.
- Proteger o disco de calor e exposição à luz directa.

Tipos de discos utilizáveis

- Este produto pode ler discos Áudio CD/MP3 (WMA).
  - CD-DA: CD-R/CD-RW
  - MP3(WMA): CD-R/CD-RW/CD-ROM
- Os ficheiros MP3 (WMA) que se seguem não podem ser lidos.
  - Ficheiro codificado em MP3i (MP3 interactivo) ou normas MP3 PRO.
  - Ficheiro MP3 (WMA) codificada não normalizada.
  - Ficheiros MP3 que não estão em formato MPEG1 Camada3.

Precauções para utilização do disco

- Não utilizar nenhum dos discos abaixo descritos. A utilização excessiva destes discos no leitor, pode provocar problemas.
  - Discos com auto-colantes, etiquetas ou uma célula de protecção anexada.
  - Discos com etiquetas impressas com uma impressora de jacto de tinta.
  - Discos fabricados por excesso de gravação, tendo portanto dados que excedem a capacidade normalizada
  - Discos com fissuras ou riscos ou dobrados não serão lidos correctamente.
  - Um disco de 8 cm ou um disco não circular (quadrado, pentágono, oval).
- Não colocar nada sem ser discos na ranhura para os discos porque isso pode provocar problemas ou danos.
- O leitor de discos pode não trabalhar correctamente se o aquecimento estiver ligado durante o tempo frio devido à humidade criada no interior do dispositivo. Se isso for uma preocupação, manter o produto desligado durante cerca de uma hora antes de o utilizar.
- A leitura pode ser parada devido a trepidação do veículo durante a condução em estradas irregulares.
- Não retirar ou inserir o disco à força ou bloqueá-lo com a mão quando está a ser ejectado.
- Inserir o disco com a face impressa virada para cima. Não pode ser lido se estiver inserido ao contrário.
- Não tocar na face gravada com as mãos durante o manuseamento do disco (a face sem impressão ou decoração).
- Colocar os discos que não estão a ser utilizados nas respectivas embalagens e mantê-los em local não exposto à luz directa ou a temperaturas altas.
- Não espalhar nenhuma substância química no disco. Limpas os discos com um pano macio e húmido, com movimentos do centro para o exterior.

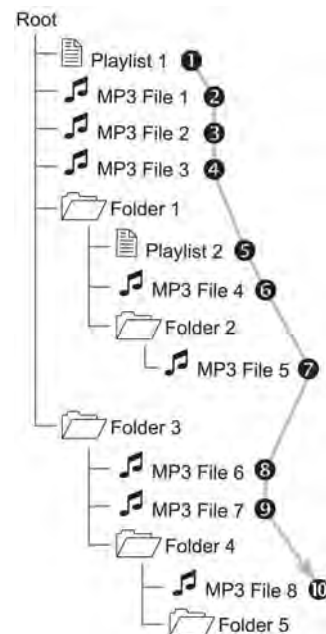
Precaução para utilizar o disco CD-R/RW

- Ao utilizar discos CD-R/CD-RW, apenas podem ser utilizados os discos que foram "finalizados".
- Os discos que são criados com um PC poderão não ser lidos conforme a configuração e ambiente do programa da aplicação.

- Discos CD-R/CD-RW, especialmente discos adquiridos por grosso, poderão não funcionar se forem expostos à luz directa ou a temperaturas altas ou se forem guardados no interior do veículo durante muito tempo.
- O nome e outras informações de texto gravadas nos discos CD-R/CD-RW não podem ser apresentadas neste dispositivo.
- Os discos CD-RW podem apresentar tempos de carregamento mais longos do que os discos CD ou CD-R.
- Ficheiros de música danificados não podem ser lidos ou serão cortados durante a leitura
- Alguns discos anti-pirataria podem não ser lidos.
- Um disco MP3 (WMA) pode ter no máximo 512 ficheiros para cada um dos 10 níveis de pastas e podem ser lidos um número máximo de 999 ficheiros.
- Este sistema apenas pode reconhecer discos MP3 (WMA) fabricados segundo o nível 1/2 da norma ISO-9660 ou no sistema de ficheiros Joliet. (Não suporta o sistema de ficheiros UDF).
- Os ficheiros MP3/WMA não são compatíveis com a transmissão de dados por escrita de pacotes.
- O disco em que os ficheiros MP3/WMA e os dados áudio (CDDA) são escritos não podem ser lidos se se tratar de um CD-Extra ou CD Mixed-Mode.
- Os nomes do ficheiro/pasta que podem ser usados por tipo de disco de armazenamento são os seguintes, incluindo as extensões de quatro dígitos do nome dos ficheiros (.mp3).
  - ISO 9660 Nível 1: Máximo de 12 caracteres
  - ISO 9660 Nível 2: Máximo de 31 caracteres
  - Joliet: máximo de 64 caracteres (1 byte)
  - Nome de ficheiro longo do Windows: máximo de 28 caracteres (1 byte)

Precaução para utilização de ficheiros de música MP3/WMA

- Este produto pode ler ficheiros MP3 (WMA) com extensões do nome de ficheiro .mp3, .wma (letras minúsculas) ou .MP3 e .WMA (letras maiúsculas).
- Os ficheiros MP3 que podem ser reproduzidos por este produto são os seguintes:
  - Débito de bit: 8 kbps ~ 320 kbps
  - Frequência de amostragem: 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz (para MPEG-1), 24 kHz, 22,05 kHz, 16 kHz (para MPEG-2)
- Embora este produto possa ler ficheiros com uma taxa de bits de 8kbps ~ 320kbps, ficheiros com uma taxa de bits superior a 128kbps terá como resultado um som de alta qualidade.
- Este produto pode apresentar ID3 Tag (Versão 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 ou 2.4) informação para ficheiros MP3, tais como o nome do álbum e o artista.
- Para apresentar informação do álbum (nome do disco), faixa (nome da faixa) e artista (acompanhamento do artista), o ficheiros deve ser compatível com os formatos ID3 Tag V1 e V2.
- Este produto pode ler ficheiros MP3 usando VBR. Ao ler um ficheiro MP3 deste tipo VBR, tempo restante apresentado pode ser diferente do tempo real.

Ordem de leitura dos ficheiros de música

Ler CD/MP3

Botões/Comando principais

(9) Botão **CD/AUX**

Seleccionar o leitor de CD/MP3

(14) Botão de comando **MENU-TUNE**

- Rodar o botão/botão de comando para passar para a lista de faixas, menu ou item de informação de faixas MP3 (WMA).
- Pressionar o botão/botão de comando para apresentar o ecrã do menu para o item actual ou modo actual.

(8) Botões **|◀SEEK▶|**

- Pressionar estes botões para ler a faixa anterior ou seguinte.
- Manter estes botões pressionados para avançar ou retroceder rapidamente na faixa e soltar o botão para continuar a ler à velocidade normal.

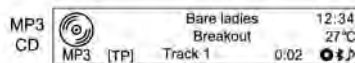
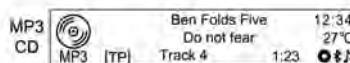
(4) Botão **EJECT**

Ejectar o disco.

(7) Botão **INFORMATION [INFO]**

Apresentar a informação referente à faixa que está a ser lida.

Inserir e reproduzir o disco CD/MP3

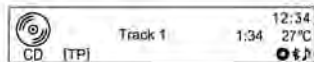
Inserir na ranhura de inserção dos discos, o disco a ser lido com a face impressa virada para cima.

- Assim que a leitura da informação do disco esteja concluída, lê automaticamente a partir da faixa 1.
- Quando é inserido um disco que não pode ser lido, o disco é ejectado automaticamente com a apresentação de uma mensagem de erro do disco e depois o sistema passa para a função usada anteriormente ou para o rádio FM.

Quando um disco a reproduzir já estiver inserido, premir repetidamente o botão **CD/AUX** para seleccionar a reprodução de CD/MP3.

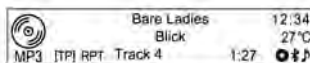
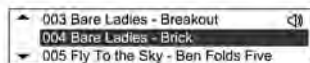
- Se não houver um disco para reproduzir, é apresentada no ecrã a mensagem "Nenhum disco inserido" e a função não é seleccionada.
- A faixa que foi lida anteriormente é lida automaticamente.

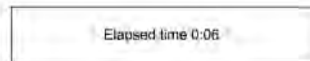
Ejectar o disco

Para ejectar o disco, pressionar o botão **EJECT** para remover o disco.

- Quando o disco sai, passa automaticamente para a função usada anteriormente ou o rádio FM.
- O disco será reinserido automaticamente se não for retirado ao fim de algum tempo.

Mudar de faixa

Premir os botões ◀SEEK▶ no modo de reprodução para reproduzir a faixa anterior ou seguinte.

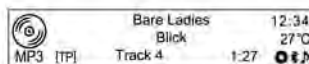
- Com o botão de comando no volante, é possível mudar facilmente de faixa rodando o botão de comando **Fonte [ΔSRC∇]**.

Também é possível rodar o botão de comando **MENU-TUNE** para ir para a lista de reprodução de faixas e em seguida premir o botão **MENU-TUNE** para mudar instantaneamente de faixa.

Mudar a posição de leitura

Premir continuamente os botões ◀SEEK▶ durante o modo de reprodução para retroceder ou avançar rapidamente na música.
Soltar o botão para continuar a ler a música à velocidade normal.

- O volume é ligeiramente reduzido durante o retrocesso ou o avanço rápido e é apresentado o tempo de leitura.

Visualizar informação sobre a faixa que está a ser lida

Premir o botão **INFORMATION [INFO]** em modo de reprodução para visualizar a informação acerca da faixa que está a ser reproduzida.

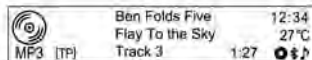
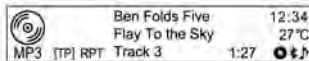
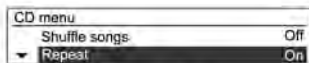
- Caso não haja informação acerca da faixa que está a ser lida para CDs áudio, então o sistema apresentará "Sem informação".

Para faixas de MP3 (WMA), é possível visualizar mais informações rodando o botão de comando **MENU-TUNE** no ecrã de informação da faixa.

- A informação apresentada inclui o nome do ficheiro, nome da pasta e informação MP3 Tag guardada com a música.

  Se tiver sido adicionada informação ID3 Tag incorrecta (p. ex. artista, nome da música) aos ficheiros MP3 (WMA) antes de serem gravadas no disco, esta informação será apresentada conforme está no Sistema de informação e lazer.
  Informação ID3 Tag incorrecta não pode ser alterada ou corrigida no Sistema de informação e lazer (ID3 Tags apenas podem ser corrigidos num PC).

- A informação para músicas expressa em símbolos especiais ou em idiomas não disponíveis pode ser apresentada como "----" ou não é de todo apresentada.

Utilização do menu CD

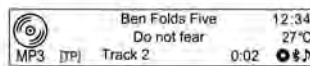
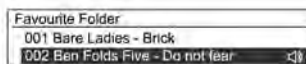
Alterar o modo de reprodução

No modo de reprodução, premir o botão **MENU-TUNE** para visualizar o menu CD.

Rodar o comando **MENU-TUNE** para seleccionar a função aleatória ou de repetição da reprodução e em seguida premir o botão **MENU-TUNE** activar ou desactivar as funções relevantes.

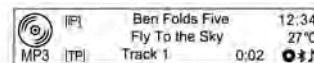
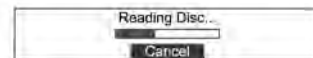
Menu CD → Lista de faixas

Para discos de CD de áudio, rodar o botão de comando **MENU-TUNE** no menu CD para ir para a lista de faixas e em seguida premir o botão **MENU-TUNE**.
Rodar o botão de comando **MENU-TUNE** para localizar a lista de faixas pretendida e em seguida premir o botão **MENU-TUNE** para reproduzir a faixa seleccionada.

Menu CD → Procurar pastas

Para discos de MP3 (WMA), rodar o botão de comando **MENU-TUNE** no menu CD para ir para a pasta pretendida e em seguida premir o botão **MENU-TUNE**.

Rodar o botão de comando **MENU-TUNE** para ir para a pasta pretendida e em seguida premir o botão **MENU-TUNE**.

Rodar o botão de comando **MENU-TUNE** para localizar a faixa pretendida e em seguida premir o botão **MENU-TUNE** para reproduzir a faixa seleccionada a partir da pasta seleccionada.

Menu CD → Procurar...

Para discos de MP3 [WMA], rodar o botão de comando **MENU-TUNE** no menu CD para ir para o item pretendido e em seguida premir o botão **MENU-TUNE**.

- Depois de o sistema ler a informação do disco, será apresentada a primeira música da lista de reprodução [iP].

- Caso não haja ficheiros de música na lista de reprodução [iP], será apresentada a primeira música de cada artista [iA].
- No entanto, pode demorar muito tempo ler o disco, dependendo do número de ficheiros de música

Premir novamente o botão **MENU-TUNE** e, no item de procura apresentado, rodar o botão de comando **MENU-TUNE** para seleccionar o modo de reprodução pretendido.

- O número de músicas relevante será apresentado por [iP]/Artista [iA]/Álbum [iL]/Músicas [iS]/Género [iG].

Rodar o botão de comando **MENU-TUNE** para ir para o item de classificação detalhado e em seguida premir o botão **MENU-TUNE**.

Rodar o botão de comando **MENU-TUNE** para localizar a faixa/título pretendido e em seguida premir o botão **MENU-TUNE** para reproduzir a faixa seleccionada.

Dispositivos auxiliares

Leitor de USB (apenas para o modelo do Tipo A)

Precauções na utilização de dispositivos USB

- O funcionamento não pode ser garantido se o dispositivo de armazenamento de massa USB embutido HDD ou o cartão de memória CF ou SD estiver ligado utilizando o adaptador USB. Utilizar um dispositivo de armazenamento USB do tipo de memória flash.
- Tomar todas as precauções para evitar descargas de electricidade estática ao ligar ou desligar o USB. Se o ligar e desligar repetidamente muitas vezes num curto espaço de tempo, poderá causar um problema na utilização do dispositivo.
- Para separar o dispositivo USB, utilizar o "Menu USB → Remover USB" utilizando o botão MENU-TUNE para proceder à remoção do dispositivo USB.
- O funcionamento não é garantido se o terminal de ligação do dispositivo USB não for metálico.
- A ligação com dispositivos de armazenamento USB do Tipo i-Stick pode não ser fiável devido à vibração do veículo, pelo que o seu funcionamento não pode ser garantido.
- Ter cuidado em não tocar no terminal de ligação USB com um objecto ou qualquer parte do corpo.
- O dispositivo USB de armazenamento apenas pode ser reconhecido quando está formatado no formato de ficheiro FAT16/32. Apenas podem ser utilizados dispositivos com um tamanho de unidade atribuído de 512 bytes/sector ou 2048 bytes/sector. O NTFS e outros sistemas de ficheiros não são reconhecidos.
- Segundo o tipo e capacidade do dispositivo de armazenamento USB e o tipo do ficheiro guardado, o tempo que demora a reconhecer os ficheiros pode variar. Neste caso, não constitui um problema com o produto, pelo que é favor aguardar que os ficheiros sejam processados.

- Os ficheiros em determinados dispositivos de armazenamento USB podem não ser reconhecidos devido a problemas de compatibilidade e as ligações a um leitor de cartões de memória ou concentrador de USB não são suportadas. É favor verificar o funcionamento do dispositivo no veículo antes da utilização.
- Quando dispositivos tal como leitor MP3, telemóvel ou câmara digital estão ligados através de um disco móvel, poderão não funcionar normalmente.
- Não desligar o dispositivo de armazenamento USB enquanto está a ser lido.
  Poderá danificar o produto ou o desempenho do dispositivo USB.
- Desligar o dispositivo de armazenamento USB ligado quando a ignição do veículo for desligada. Em determinadas situações, se a ignição for ligada enquanto o dispositivo de armazenamento estiver ligado, o dispositivo de armazenamento USB pode ficar danificado ou pode não funcionar normalmente.

Aviso

Os dispositivos de armazenamento USB só podem ser ligados a este produto para a reprodução de ficheiros de música.

O terminal USB do produto não deve ser utilizado para carregar equipamento acessório USB uma vez que a produção de calor na utilização do terminal USB pode provocar problemas de desempenho ou danificar o produto.

- Quando o disco lógico é separado de um dispositivo de armazenamento USB de massa, apenas os ficheiros do disco lógico superior podem ser lidos para ficheiros de música USB.
  É esta a razão pela qual os ficheiros de música a serem lidos devem ser guardados no drive superior do dispositivo. Ficheiros de música, especialmente dispositivos de armazenamento USB poderão não reproduzir normalmente se a aplicação estiver carregada dividindo um disco separado no interior do dispositivo USB.
- Não podem ser lidos ficheiros de música a que são aplicados o DRM (Digital Right Management).

- Este produto pode suportar dispositivos de armazenamento USB até 16 Gigabytes de capacidade com um limite de 999 ficheiros, 512 pastas e 10 níveis de estrutura de pastas. A utilização normal não pode ser garantida para dispositivos de armazenamento que excedam estes limites.

Precaução para utilização de ficheiros de música USB

- Ficheiros de música danificados podem ser cortados durante a reprodução ou poderão não ser lidos de todo.
- As pastas e os ficheiros de música são apresentados pela ordem Símbolo → Número → Coreano →
- Podem ser reconhecidos até 64 caracteres coreanos/ingleses para nomes de pastas ou ficheiros escritos no sistema de ficheiros Joliet.

Acerca dos ficheiros de música MP3 (WMA)

- Os ficheiros MP3 que podem ser lidos são os seguintes:
  - Débito de bit: 8 kbps ~ 320 kbps
  - Frequência de amostragem: 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz (para MPEG-1)
    24 kHz, 22,05 kHz, 16 kHz (para MPEG-2)
- Este produto apresenta ficheiros MP3 (WMA) com a extensão .mp3, .wma (letras minúsculas) ou .MP3 ou .WMA (letras maiúsculas).
- Este produto pode apresentar informação de separadores ID3 (Versão 1.0, 1.1, 2.2, 2.3, 2.4) acerca do álbum, artista, etc. para ficheiros MP3.
- Os nomes do ficheiro/pasta que podem ser usados segundo o tipo de armazenamento são os seguintes, incluindo as extensões de quatro caracteres do nome dos ficheiros (.mp3).
  - ISO 9660 Nível 1: Máximo de 12 caracteres
  - ISO 9660 Nível 2: Máximo de 31 caracteres
  - Joliet: máximo de 64 caracteres (1 byte)
  - Nome longo do ficheiro Windows: máximo de 28 caracteres (1 byte)
- Este produto pode ler ficheiros MP3 que usem VBR. Quando um ficheiro MP3 do tipo VBR está a ser lido, o tempo restante apresentado pode ser diferente do tempo restante efectivo.

Botões principais/Botão de comando

Os botões principais e comandos que se seguem são utilizados para ler ficheiros de música USB.

(9) **Botão CD/AUX**

Pressionar o botão repetidamente quando o dispositivo USB está ligado para seleccionar o modo de leitura USB.

(14) Botão de comando **MENU-TUNE**

- Rodar o botão de comando para passar para a lista de faixas, menu ou informação de faixas MP3 (WMA).
- Pressionar o botão para apresentar o ecrã do menu disponibilizado pelo item ou modo actual.

(8) Botões **⏮SEEK⏭**

- Pressionar estes botões para ler a faixa anterior ou seguinte.
- Manter estes botões pressionados para retroceder ou avançar rapidamente e depois soltar para reproduzir a velocidade normal.

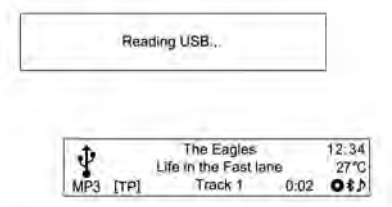
(7) Botão **INFORMATION [INFO]**

Apresentar a informação da faixa que está a ser lida.

(16) Botão ⇦ **BACK**

Cancelar o item de entrada ou voltar ao menu anterior.

Ligar o dispositivo de armazenamento USB

Ligar o dispositivo de armazenamento com ficheiros de música a sere lidos pelo terminal de ligação USB.

- Assim que o produto terminar de ler a informação no dispositivo de armazenamento USB, inicia automaticamente a reprodução.
- Se estiver ligado um dispositivo de armazenamento USB não legível, aparecerá uma mensagem de erro e o produto passa automaticamente para a função anteriormente utilizada ou a função de rádio FM.

Se o dispositivo de armazenamento USB a reproduzir já estiver ligado, premir repetidamente o botão **CD/AUX** para seleccionar o leitor USB.

- Reproduz automaticamente a partir do ponto de reprodução anterior. Posteriormente, as funções do leitor USB são accionadas de modo semelhante à reprodução do CD/MP3.

Posteriormente, as funções do leitor USB são accionadas de modo semelhante à reprodução do CD/MP3.

Terminar a reprodução de ficheiros de música USB.

Premir o botão **RADIO BAND** ou **CD/AUX** para seleccionar outras funções.

- Para terminar a reprodução e desligar o dispositivo de armazenamento USB, utilizar a função Menu USB → Remover USB para remover em segurança o dispositivo de armazenamento USB.

Utilizar o menu USB

As instruções para "Músicas aleatórias/Repetir/Pastas/Procurar..." a partir do menu USB são semelhantes ao menu do CD do leitor de CD/MP3; apenas foi adicionado o item "Retirar USB".
Consultar as funções do leitor CD/MP3 do menu do CD.

Menu USB → Remover USB

Premir o botão **MENU-TUNE** no modo de reprodução para visualizar o menu USB.
Rodar o botão de comando **MENU-TUNE** para ir para Remover USB e em seguida premir o botão **MENU-TUNE** para visualizar a mensagem que informa que é seguro remover o dispositivo USB.
Desligar o dispositivo USB do terminal de ligação USB.

- Voltar à função utilizada anteriormente.

Leitor de iPod (apenas para o modelo Tipo A)

Limitado a modelos que suportam a ligação iPod

Botões principais/Botão de comando

Os botões principais e comandos que se seguem são utilizados para reproduzir ficheiros de música do iPod.

(9) **Botão CD/AUX**

Premir este botão repetidamente quando o iPod está ligado para seleccionar o modo de reprodução de iPod.

(14) Botão de comando **MENU-TUNE**

- Rodar o botão de comando para passar para e apresentar a lista de faixas que estão a ser lidas.
- Pressionar o botão para apresentar o ecrã do menu disponibilizado pelo item ou modo actual.

(8) Botões **⏮SEEK⏭**

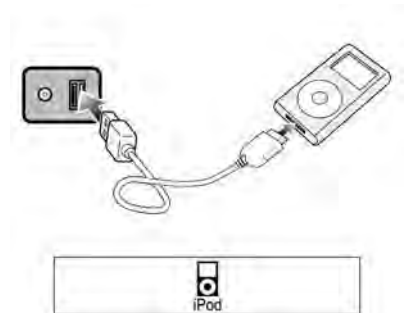
- Pressionar estes botões para ler a faixa anterior ou seguinte.
- Manter estes botões pressionados para retroceder ou avançar rapidamente e depois soltar para reproduzir a velocidade normal.

(7) Botão **INFORMATION [INFO]**

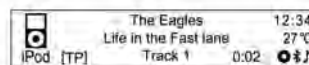
Apresenta a faixa em reprodução.

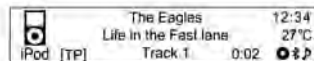
(16) Botão ⇦ **BACK**

- Cancelar o item anterior ou voltar ao menu anterior.

Ligar o leitor iPod

Ligar o iPod com ficheiros de música a serem lidos pelo terminal de ligação USB.

- Os modelos do produto iPod que estão ligados/são suportados por este produto são os seguintes:
  - iPod 2G Nano/iPod 3G Nano/ iPod 4G & 5G Nano
  - iPod 120GB & 160GB Classic
  - iPod 1G, 2G, & 3G Touch
  - iPhone 3G & 3GS

- Ligar apenas o iPod a este produto com cabos de ligação suportados por produtos iPod. Não podem ser utilizados outros cabos de ligação.

- Em alguns casos, o iPod pode ficar danificado se a ignição for desligada quando está ligado ao produto.
  Quando o iPod não está a ser utilizado, guardá-lo separado deste produto com a ignição do veículo desligada.

- Assim que o produto terminar de ler a informação no dispositivo iPod, faz a reprodução automaticamente.
- Se estiver ligado um dispositivo iPod não legível, aparecerá a mensagem de erro relevante e o produto passa automaticamente para a função anteriormente utilizada ou a função de rádio FM.

Se o dispositivo iPod a reproduzir já estiver ligado, premir repetidamente o botão **CD/AUX** para seleccionar o leitor iPod.

- Reproduz automaticamente a partir do ponto de anteriormente lido.
- As funções de reprodução e os itens de apresentação de informação do leitor iPod utilizadas com este produto podem ser diferentes do iPod em termos de ordem de leitura, método e da informação apresentada.
- Consultar a tabela que se segue para os itens de classificação relacionados com a função de procura disponibilizada pelo iPod.

	Step 1	Step 2	Step 3	Step4
Playlist	Playlist	Song		
Genre	Genre	Artist	Album	Song
Artist	Artist	Album	Song	
Composer	Composer	Album	Song	
Album	Album	Song		
Audiobooks	Song			
Songs	Song			
Podcasts	Program	Episode		

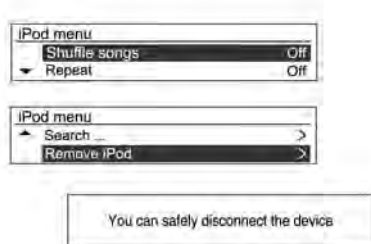
Posteriormente, as funções para ler o iPod são accionadas de modo semelhante à reprodução do CD/MP3.

Terminar a reprodução iPod

Para terminar a reprodução, premir o botão **RADIO BAND** ou **CD/AUX** para seleccionar outras funções.

Utilizar o menu do iPod

A partir do menu do iPod, as instruções para "Misturar músicas/Repetir/Procurar... (incluindo Audio books e Compositores)" são semelhantes ao menu do CD de reprodução CD/MP3; apenas tem de ser adicionado o item "Ejectar iPod".
Consultar para cada item do CD/MP3 para utilização.

Menu iPod → Ejectar iPod

Premir o botão **MENU-TUNE** no modo de reprodução para visualizar o menu iPod.
Rodar o botão de comando **MENU-TUNE** para ir para a função Ejectar iPod e em seguida premir o botão **MENU-TUNE** para visualizar a mensagem que informa de que é seguro remover o dispositivo.

Separar o dispositivo iPod do terminal de ligação USB.

Separar o dispositivo iPod do terminal de ligação USB.

- Voltar à função utilizada anteriormente.

Entrada de Som Exterior (AUX)

Limitada a modelos que suportam ligação exterior de som

Botões principais/Botão de comando

Os botões principais e comandos que se seguem são utilizados para apreciar a riqueza do som do Sistema de informação e lazer a partir da emissão de som de um dispositivo de som exterior ligado.

(9) **Botão CD/AUX**

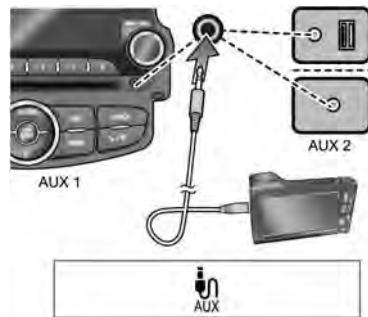
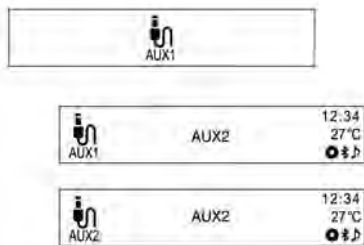
Quando estiver ligado um dispositivo de som exterior, pressionar o botão repetidamente para seleccionar o modo de entrada de som exterior (AUX).

(2) Botão de comando **POWER/VOLUME**

Rodar o botão de comando para ajustar o volume.

Ligar um som exterior

Ligar a saída áudio do equipamento áudio exterior ao terminal de entrada AUX 1 ou 2.

- AUX 1: Instalado no dispositivo de Informação e lazer
- AUX 2: posicionado no interior do porta-luvas.

- O Sistema de informação e lazer passa automaticamente para o modo de entrada de som exterior (AUX) quando o dispositivo de som exterior é ligado.

Premir o botão **CD/AUX** para mudar para o modo de entrada de som exterior caso o sistema de som exterior já tenha sido ligado.

Rodar o botão de comando **POWER/VOLUME** para ajustar o volume.

Personalização

Personalização

Botões principais/botão de comando

- Os botões e os botões de comando utilizados na configuração do sistema são os seguintes:

(12) Botão **CONFIG**

Pressionar este botão para introduzir o menu de configuração do sistema.

(14) Botão de comando **MENU-TUNE**

- Rodar o botão de comando para passar ao menu ou item de configuração.
- Pressionar o botão para seleccionar/introduzir o ecrã de comando detalhado fornecido pelo menu actual ou item de configuração.

(16) Botão ⇦ **BACK**

Cancelar o item de entrada ou voltar ao menu/ecrã anterior.

Como utilizar o menu Configuração para personalização

- Os menus e funções de configuração podem variar conforme o modelo do automóvel.
- Referência: tabela de formação para o menu de configuração na página seguinte

[Exemplo] Configuração do sistema → Configurar hora e data → Acertar data: 25 de Janeiro de 2012

Premir o botão **CONFIG** para aceder ao menu de configuração do sistema. Depois de consultar a tabela de formação para o menu de configuração na página seguinte, rodar o botão de comando **MENU-TUNE** para ir para o menu de configuração pretendido e em seguida premir o botão **MENU-TUNE**.

- Indica a lista pormenorizada para o menu de configuração relevante ou estado de funcionamento.
- Caso haja outra lista pormenorizada da lista pormenorizada relevante, é possível repetir esta acção.

Rodar o botão de comando **MENU-TUNE** para obter o valor de configuração ou o estado de funcionamento pretendido e em seguida premir o botão **MENU-TUNE**.

- Se a lista pormenorizada relevante for composta por vários itens, então repetir esta acção.
- Definir/introduzir o valor de configuração relevante ou o estado de funcionamento mudará.

Tabela de informação para as definições

[Idiomas]

Selecção do idioma pretendido.

[Hora e Data]

Acertar a hora: acertar manualmente as horas e minutos da hora actual.

Acertar a data: acertar manualmente o ano/mês/data actual.

Definir o formato de hora: seleccionar a apresentação de 12 h ou 24 h.

Definir o formato de data: seleccionar o formato de apresentação da data.

AAAA/MM/DD: 2012 Jan. 23

DD/MM/AAAA: 23 Jan. 2012

MM/DD/AAAA: Jan. 23, 2012

Sincronização do relógio RDS: activar ou desactivar.

[Definições Rádio]

Controlo automático do volume: definir como Desligado/Baixo/Médio/Alto.

Volume de arranque máximo: definir manualmente o limite máximo do volume de arranque.

Favoritos de rádio: definir manualmente os números das páginas de favoritos.

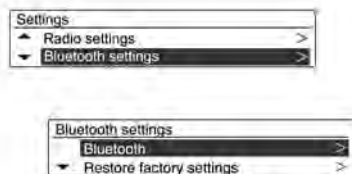
Estações AS: definir a função das estações de memorização automática para cada rádio ou DAB.

Opções RDS: definir as opções de RDS.

- **RDS:** ligado/desligado (activar ou desactivar a função RDS).
- **Regional:** ligado/desligado (activar ou desactivar a função Regional).
- **Bloqueio de deslocamento do texto:** activar ou desactivar.
- **Volume TA:** definir o volume de TA.

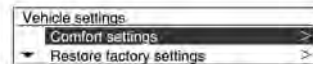
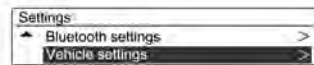
Definições DAB: definir as opções de RDS.

- **Ligação automática ao grupo de transmissão:** ligado/desligado (activar ou desactivar a função Ligação automática ao grupo de transmissão).
- **Ligação automática DAB-FM:** ligado/desligado (activar ou desactivar a função Ligação automática DAB-FM).
- **Adaptação de áudio dinâmica:** ligado/desligado (activar ou desactivar a função Adaptação de áudio dinâmica).
- **Selecção da banda:** definir Ambas, Banda L ou Banda III.

[Definições Bluetooth]

Bluetooth: aceder ao menu Bluetooth.

- **Activação:** activar ou desactivar.
- **Lista de dispositivos:** seleccionar o dispositivo pretendido e seleccionar/ligar/separar ou eliminar.
- **Emparelhar dispositivo:** tentar emparelhar um novo dispositivo Bluetooth.
- **Alterar código Bluetooth:** alterar/definir manualmente o código Bluetooth.

Restaurar definições de fábrica: restaurar os valores de configuração iniciais para as predefinições.

[Definições do veículo]

Climatização e Qualidade do ar

- **Velocidade automática da ventoinha:** altera a velocidade da ventoinha para alta/média/baixa.

- **Recirculação de ar automática:** altera a sensibilidade do sensor de qualidade do ar (AQS) para baixa/alta.
- **Desembaciamento automático:** ligado/desligado (activar ou desactivar o desembaciamento automático).
- **Desembaciamento traseiro automático:** ligado/desligado (activar ou desactivar o desembaciamento automático do vidro traseiro).

Definições conforto

- **Volume do sinal sonoro:** alterar o volume dos sinais sonoros de aviso.
- **Limpa-vidros traseiro automático em marcha-atrás:** activar ou desactivar automaticamente o limpa-vidros do vidro raseiro quando a marcha-atrás é engatada.

Sistema de apoio ao estacionamento/Detecção de colisão

- **Sistema de apoio ao estacionamento:** activar ou desactivar os sensores ultra-sónicos.

Iluminação ambiente exterior

- **Iluminação exterior por destrancagem:** activar ou desactivar a iluminação de entrada no veículo.
- **Duração após saída do veículo:** activar ou desactivar e alterar a duração da iluminação de saída.

Fechos das portas eléctricos

- **Destrancagem automática das portas:** activar ou desactivar a função de destrancagem automática das portas depois de desligar a ignição.

Trancagem, destrancagem, arranque à distância

- **Destrancagem remota das portas (destrancagem de entrada passiva):** alterar a configuração para destrancar apenas a porta do condutor ou todas as portas do veículo ao destrancar.
- **Destrancagem remota das portas (trancagem de entrada passiva):** activar ou desactivar a buzina na trancagem passiva das portas.
- **Comando remoto do alarme do veículo:** activar ou desactivar.

Repor as definições de fábrica: repor todas as predefinições.

Telemóvel (apenas para o modelo Tipo A)

Bluetooth

Botões principais/Botão de comando

Os botões principais e comandos que se seguem são utilizados para ler ficheiros de música ou usar as funções de chamada através de um dispositivo Bluetooth.

(9) **Botão CD/AUX**

Quando um dispositivo Bluetooth com uma função de leitura de música está ligado, pressionar este botão repetidamente para seleccionar o modo de reprodução áudio Bluetooth.

(14) **Botão de comando MENU-TUNE**

- Pressionar o botão a partir do modo de telemóvel Bluetooth para apresentar o ecrã do menu.
- Rodar o botão de comando para passar ao menu ou valor de configuração.

(8) Botões **◀SEEK▶**

- Pressionar estes botões no modo de reprodução áudio Bluetooth para reproduzir a faixa anterior ou seguinte.
- Manter estes botões pressionados para retroceder ou avançar rapidamente e soltar para reproduzir a velocidade normal.

Ligar o Bluetooth

Registar o dispositivo Bluetooth

Registar o dispositivo Bluetooth para estar ligado ao Sistema de informação e lazer.

- Primeiro, configurar o dispositivo Bluetooth a ser ligado a partir do menu de configuração Bluetooth para permitir que outros dispositivos procurem o dispositivo Bluetooth.

Premir o botão **CONFIG** e utilizar o botão de comando **MENU-TUNE** para ir para Definições Bluetooth → Bluetooth → Emparelhar dispositivo e em seguida premir o botão **MENU-TUNE**.

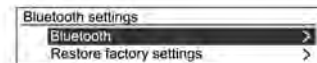
- Os dispositivos Bluetooth podem ser registados não só utilizando o botão CONFIG, como também o menu Telemóvel → Definições Bluetooth → Bluetooth → Emparelhar dispositivo.
- Caso já haja um dispositivo Bluetooth ligado ao Sistema de informação e lazer, é apresentada a mensagem "Bluetooth ocupado".
- A ligação em modo de espera é apresentada com uma mensagem e um código de segurança. (O valor inicial é 0000 e pode ser alterado em Definições → Definições Bluetooth → Bluetooth → Alterar item do código Bluetooth.)

O Sistema de informação e lazer pode ser encontrado procurando o dispositivo Bluetooth a ser ligado.

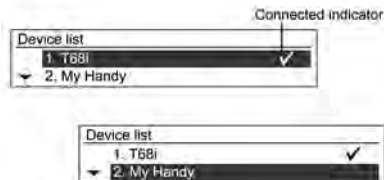
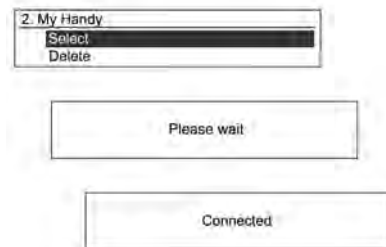
Introduzir o código de segurança para o Sistema de informação e lazer através do dispositivo Bluetooth

Se o registo do dispositivo a ser ligado ao Sistema de informação e lazer for bem sucedido, então o ecrã apresenta a informação do dispositivo Bluetooth

- O Sistema de informação e lazer pode registar até 5 dispositivos Bluetooth.
- Em alguns dispositivos Bluetooth, apenas é possível usá-lo quando o item "Ligar sempre" está definido.

Ligar/Apagar/Separar os Dispositivos Bluetooth

Aviso

Caso já haja um dispositivo Bluetooth ligado, esse dispositivo tem de ser desligado primeiro.

Primeiro, configurar o dispositivo Bluetooth a ser ligado a partir do menu de configuração Bluetooth para permitir que outros dispositivos procurem o dispositivo Bluetooth. Premir o botão **CONFIG** e utilizar o botão de comando **MENU-TUNE** para ir para Definições → Definições Bluetooth → Bluetooth → Lista de dispositivos e em seguida premir o botão **MENU-TUNE**.

Utilizar o botão de comando **MENU-TUNE** para ir para o dispositivo Bluetooth registado para o dispositivo a ligar e em seguida premir o botão **MENU-TUNE**.

Para efectuar o registo com o botão de comando **MENU-TUNE**, mover para seleccionar o item, mover para eliminar o item pretendido e em seguida premir o botão **MENU-TUNE**.

- Para desligar o dispositivo Bluetooth actualmente ligado, no ecrã da lista de dispositivos seleccionar o dispositivo ligado, o que apresenta a opção Desligar, e em seguida premir o botão **MENU-TUNE**.

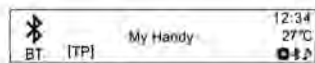
Precauções para registar/ligar o Bluetooth

- Quando não é possível ligar ao Bluetooth, apagar toda a lista de dispositivos do Bluetooth a ser ligado e tentar novamente. Se apagar a totalidade da lista de dispositivos não resultar, então reinstalar abateria e ligar novamente.
- Se houver um problema depois de o dispositivo Bluetooth ser ligado, utilizar o botão de comando **MENU-TUNE** para seleccionar Definições → Definições Bluetooth → Repor definições de fábrica.
  Inicializar o dispositivo com o problema causado por um erro que ocorreu com a ligação do dispositivo Bluetooth e o Sistema de informação e lazer.
- Por vezes, o Bluetooth só pode ser ligado através de mãos-livres ou as funções de reprodução áudio Bluetooth apesar de uns auscultadores estéreo estarem ligados. Neste caso, tentar e ligar novamente o Sistema de informação e lazer utilizando o dispositivo Bluetooth.
- Para dispositivos Bluetooth que não suportem os auscultadores estéreo, a função de reprodução áudio Bluetooth ão pode ser usada.
- Não é possível ouvir música através do áudio Bluetooth se um iPhone estiver ligado através de uma ligação USB. Isso deve-se ás especificações únicas do telemóvel.

Áudio Bluetooth

Como ler o áudio Bluetooth

- Um telemóvel ou dispositivo Bluetooth que suporta as versões A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) em 1.2, tem de estar registado e ligado ao produto.
- A partir do telemóvel ou dispositivo Bluetooth, encontrar o tipo do dispositivo Bluetooth para definir/ligar o item como auscultador estéreo.
  Um ícone de nota musical [♪] aparece no canto inferior direito do ecrã se os auscultadores estéreo estiverem correctamente ligados.
- Não ligar o telemóvel ao terminal de ligação Bluetooth. Pode ocorrer um erro se for ligado durante o modo de leitura áudio CD/MP3 e Bluetooth.

Leitura áudio Bluetooth

Premir o botão **CD/AUX** repetidamente para seleccionar o modo de reprodução de áudio Bluetooth ligado.

- Se o dispositivo Bluetooth não estiver ligado, então esta função não pode ser seleccionada.

Activar o telemóvel ou dispositivo Bluetooth lê os ficheiros de música.

- O som lido pelo dispositivo Bluetooth é prestado através do Sistema de informação e lazer.
- Para que o áudio do Bluetooth seja lido, a música deve ser lida pelo menos uma vez a partir do modo de leitura do telemóvel ou dispositivo Bluetooth depois de ligar como auscultador estéreo. Depois de ser lido pelo menos uma vez, o leitor de música lê automaticamente assim que entre no modo de leitura e pára automaticamente quando o leitor de música termina. Se o telemóvel ou dispositivo Bluetooth não estiver no modo de ecrã em espera, alguns dispositivos poderão não ler automaticamente no modo de leitura áudio Bluetooth.

Premir os botões **⏮SEEK⏭** para mudar para a faixa anterior ou seguinte, ou premir continuamente estes botões para retroceder ou avançar rapidamente.

- Esta função funciona com dispositivos Bluetooth que suportam a versão 1.0 ou superior do AVRCP (Audio Video Remote Control Profile). (Dependendo das opções do dispositivo Bluetooth, alguns dispositivos podem apresentar AVRCP a ser ligado para a ligação inicial.)
- A informação acerca da leitura de faixas e posição de faixas não será apresentada no ecrã do Sistema de informação e lazer.

Precauções para a leitura áudio Bluetooth

- Não mudar de faixa demasiado depressa durante leitura áudio Bluetooth.
- Demora algum tempo para transmitir dados do telemóvel para o Sistema de informação e lazer.
- O Sistema de informação e lazer transmite a ordem de leitura do telemóvel no modo de leitura áudio Bluetooth. Se esta operação for efectuada de outra maneira, então o dispositivo transmite a ordem para parar. Conforme as opções do telemóvel, esta ordem de ler/parar pode levar algum tempo a activar.
- Se o telemóvel ou dispositivo Bluetooth não estiverem no modo de ecrã em espera, poderá não ler automaticamente apesar de ser efectuado do modo de leitura áudio do Bluetooth.

  Se a reprodução áudio Bluetooth não estiver a funcionar, então verificar para ver se o telemóvel está no modo de ecrã em espera.
- Por vezes, os sons podem ser cortados durante a reprodução áudio do Bluetooth.
  O Sistema de informação e lazer emite o som a partir do telemóvel ou do dispositivo Bluetooth, conforme é transmitido.

Mensagens de erro do Bluetooth e medidas

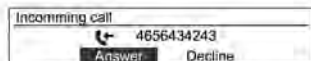
- **Bluetooth desactivado**
  Verificar se a activação do Bluetooth está configurada como Ligada (ON). A função Bluetooth pode ser utilizada depois de activar o Bluetooth.
- **O Bluetooth está ocupado**
  Verificar se há outros dispositivos Bluetooth ligados. Para ligar outro dispositivo, desligar primeiro quaisquer outros dispositivos ligados e depois voltar a ligar.
- **A lista do dispositivo está cheia**
  Verificar se há menos de 5 dispositivos registados. Não podem estar registados mais de 5 dispositivos.
- **Nenhuma lista telefónica disponível**
  Esta mensagem será apresentada se o telemóvel não suportar a transmissão de contactos. Se esta mensagem aparecer ao fim de várias tentativas, então o dispositivo não suporta a transmissão de contactos.

Aviso

A mensagem será apresentada quando a transmissão dos contactos é suportada enquanto informação com um erro do dispositivo também é transmitida. Actualizar o dispositivo novamente se isso ocorrer.

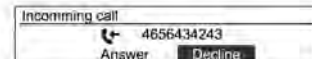
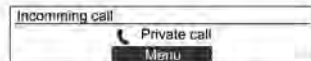
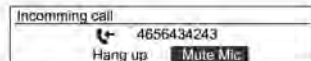
- **A lista telefónica está vazia**
  Esta mensagem é apresentada se não houver números de telefone guardados no telemóvel.
  Isto também será apresentado se a transmissão dos registos do telemóvel for suportada, mas de maneira que não é suportada pelo Sistema de informação e lazer.

Telefone mãos-livres

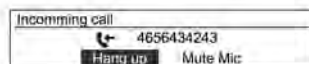
Receber chamadas

Quando se recebe uma chamada telefónica através do telemóvel Bluetooth ligado, a faixa que está a tocar é cortada e o telemóvel toca com a apresentação da informação relevante.

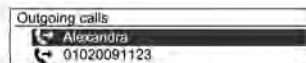
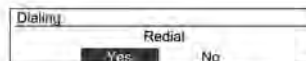
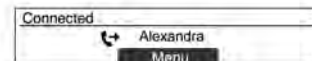
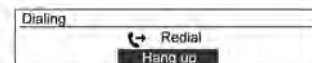
Aviso

É possível transferir o tom de toque dependendo dos telemóveis. Ajustar o volume do tom de toque do telemóvel se o volume for demasiado baixo.

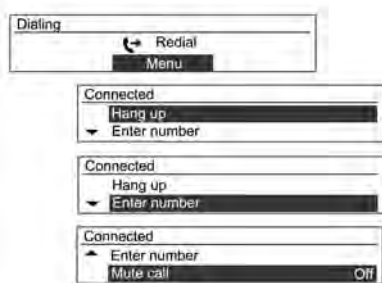
Para falar ao telemóvel, premir o botão Chamada no comando do volante ou rodar o botão de comando **MENU-TUNE** para ir para a função Atender e em seguida premir o botão **MENU-TUNE** .

- Para rejeitar a chamada, premir o botão **Silenciar/Desligar chamada** no comando do volante ou premir o botão de comando **MENU-TUNE** e seleccionar Rejeitar.

- Durante a conversa, é possível bloquear o som transmitido seleccionando a opção Microfone silenciado com o botão de comando **MENU-TUNE**.

- Durante a conversa, premir continuamente o botão **Chamada** Chamada no comando do volante para mudar para o modo de chamada particular (alguns telemóveis podem não suportar o modo de chamada particular, consoante as opções do telemóvel).
- Quando é recebida uma chamada com o Sistema de informação e lazer e o Bluetooth está a ser ligado, há telemóveis que não passam automaticamente para modo de chamada particular. Isto depende das especificações originais de cada telemóvel.
- Quando é possível utilizar serviços relacionados com uma conversa com terceiros suportada pelo fornecedor de serviço de comunicações através de uma aplicação, é possível fazer chamadas durante uma chamada através do Sistema de informação e lazer.
- Enquanto conversa com terceiros ou mais, o conteúdo visualizado pode ser diferente da informação prática.

Terminar uma chamada

Para terminar uma chamada, premir o botão Silenciar/Desligar chamada no comando do volante ou rodar o botão de comando **MENU-TUNE** para ir para Desligar chamada e em seguida premir o botão **MENU-TUNE**.

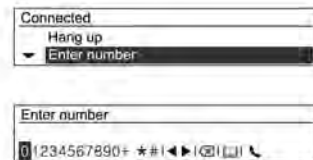
Fazer chamadas por Remarcação

No comando do volante, premir o botão **Chamada** para visualizar o ecrã de orientação da remarcação ou premir continuamente o botão para visualizar o ecrã do registo de autores de chamadas.

Rodar o botão de comando **MENU-TUNE** para seleccionar Sim ou contactos e em seguida premir o botão **MENU-TUNE** ou o botão **Chamada** para fazer uma chamada.

- Se o telemóvel não estiver em modo de espera, o seu telemóvel poderá não suportar a função de remarcação. Isso depende das opções do telemóvel.
- Ao remarcar um número, o número de telemóvel ligado não será visualizado.

- Dependendo do telemóvel, há casos em que a chamada é efectuada através do histórico de chamadas do receptor ou chamadas perdidas, em vez do modo de remarcação. Isso depende das opções do telemóvel.

Premir o botão **MENU-TUNE** com o telemóvel ligado para visualizar as funções de ligação, como se mostra acima.

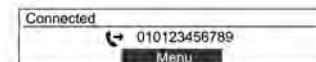
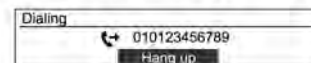
Utilizar o botão de comando **MENU-TUNE** para utilizar as funções no menu que surge.

- Durante conversas ao telemóvel, premir continuamente o botão **Chamada** no comando do volante para mudar para modo Privado.

Fazer chamadas através da Digitação de Números

Para fazer uma chamada introduzindo o número de telefone, premir o botão **MENU-TUNE** e rodar o botão de comando para seleccionar Introduzir número. Em seguida, premir o botão **MENU-TUNE**.

Rodar o botão de comando **MENU-TUNE** para seleccionar as letras pretendidas e em seguida premir o botão **MENU-TUNE** para introduzir o número.

- Repetir este item para digitar todos os números de telefone.
- Premir o botão ⇦ **BACK** para eliminar letras uma a uma ou premir continuamente o botão para eliminar apagar todo o conteúdo introduzido.
- Consultar o índice que se segue para editar o conteúdo introduzido.

1 Mover: mover a posição de introdução
2 Eliminar: eliminar o carácter introduzido
3 Lista telefónica: procurar contactos (utilizável depois de actualizar os números de telefone)
4 Marcar: iniciar a marcação

Depois de se introduzir completamente o número de telefone, rodar o botão de comando **MENU-TUNE** para seleccionar a função Iniciar marcação [📞] e em seguida premir o botão **MENU-TUNE** para efectuar uma chamada.

Para terminar uma chamada, rodar o botão de comando **MENU-TUNE** para seleccionar a função Terminar chamada e em seguida premir o botão **MENU-TUNE**.

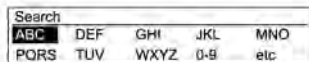
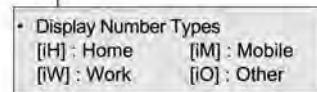
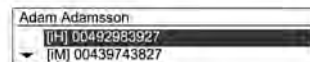
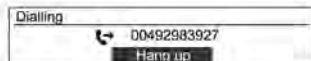
Utilizar o Menu do Telemóvel

Menu Telemóvel → Lista telefónica → Procurar

Premir o botão **MENU-TUNE**, rodar o botão de comando **MENU-TUNE** para seleccionar Lista telefónica e em seguida premir o botão **MENU-TUNE**.

- Aparece uma notificação no ecrã, sem contactos para utilizar, e será reencaminhado para o menu anterior.

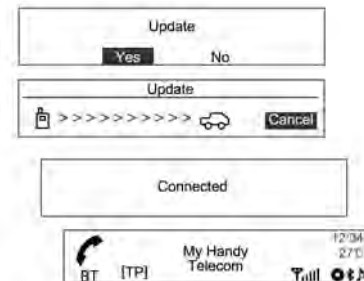
Rodar o botão de comando **MENU-TUNE** para seleccionar Procurar e em seguida premir o botão **MENU-TUNE**.

Rodar o botão de comando **MENU-TUNE** para seleccionar Nome próprio ou Apelido e em seguida premir o botão **MENU-TUNE**.

Rodar o botão de comando **MENU-TUNE** para seleccionar Procurar termos/intervalo e em seguida premir o botão **MENU-TUNE**.

Rodar o botão de comando **MENU-TUNE** no ecrã dos resultados da procura para seleccionar o item pretendido e em seguida premir o botão **MENU-TUNE** para ver os detalhes desse item.

Para ligar para o número em questão, premir o botão **MENU-TUNE**.

- Para mais instruções, consultar o item fazer chamadas telefónicas.

Menu Telemóvel → Lista telefónica → Actualizar

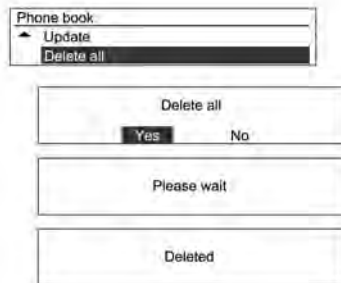
Actualizar os contactos do telemóvel ligado segundo os contactos do sistema.

Utilizando o botão de comando **MENU-TUNE**, seleccionar o menu Telemóvel → Lista telefónica → Actualizar e em seguida premir o botão **MENU-TUNE**.

Rodar o botão de comando **MENU-TUNE** para seleccionar Sim ou Não e em seguida premir o botão **MENU-TUNE** para activar ou cancelar a actualização.

Aviso para actualização de contactos

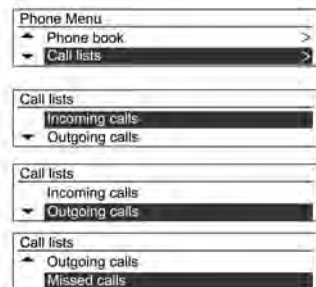
- Esta função pode ser utilizada com telemóveis que suportam a actualização de contactos e a função de transmissão do histórico de chamadas. (Se o produto está ligado com um telemóvel que não suporta estas funções, o histórico de chamadas pode ser visualizado através do Sistema de informação e lazer.)
- Actualização não é suportada para mais de 1000 números de contacto.
- Ter em atenção que a função mãos-livres e a reprodução de áudio Bluetooth são interrompidas ao efectuar actualizações dos contactos.
  (Podem ser utilizadas outras funções, excepto mãos-livres e reprodução de áudio Bluetooth.)
- Para actualizar os seus contactos, é possível pedir a certificação de transmissão para os contactos. Se o ecrã em espera não mudar durante muito tempo, pode verificar se o telemóvel está a pedir certificação. Ao pedir a certificação do telemóvel, todas as ligações Bluetooth serão cortadas no caso de não ser aceite e depois o dispositivo será ligado novamente.
- Ao receber o histórico de chamadas, é possível pedir a certificação de transmissão para o histórico de chamadas a partir do telemóvel. Se o ecrã em espera não mudar durante muito tempo, verificar se o telemóvel está a pedir certificação.
  Ao pedir certificação do telemóvel, todas as ligações Bluetooth serão cortadas no caso de não ser aceite e depois o dispositivo será ligado novamente.
- Caso haja um problema na informação guardada do telemóvel, os contactos não podem ser actualizados.
- O Sistema de informação e lazer apenas usa informação codificada em formato UTF-8.
- Se outras operações (jogos, procura de mapas, navegação, etc.) estiverem activadas durante a actualização dos contactos ou a transmissão do histórico de chamadas a decorrer, o processo de actualização/transmissão pode não funcionar.
  Isto deve-se ao facto de outras operações a decorrer no telemóvel estarem a afectar a transmissão de dados.
- Quando terminar a actualização de contactos ou a transmissão do histórico de chamadas, todos os modos mãos-livres e de reprodução áudio Bluetooth serão desligadas automaticamente e depois ligadas novamente.

- Se o sistema de informação e lazer for desligado durante uma conversa telefónica, a chamada será transmitida para o telemóvel. Alguns telemóveis podem precisar de configurar antecipadamente uma função de transmissão de chamadas, dependendo do tipo de telemóvel.
- Se o utilizador desligar a ligação directamente (utilizando o Sistema de informação e lazer ou o telemóvel), a função de ligação áudio não ocorre. Ligação automática: Esta função encontra automaticamente e liga o último dispositivo ligado.
- Os contactos podem nem sempre apresentar todas as listas no telemóvel quando seleccionados. O Sistema de informação e lazer apenas apresenta o que foi transmitido a partir do telemóvel.
- A actualização dos contactos só pode receber quatro números por lista de contactos (Telemóvel, Escritório, Casa e Outro).
- Alterar a definição do idioma durante a actualização dos contactos, apaga todas as actualizações anteriores.
- Se o telemóvel não estiver configurado com um ecrã de espera, não é possível efectuar chamadas para este sistema de informação e lazer.
- Se o OS do telemóvel for actualizado, pode alterar o modo como a função do Bluetooth do telemóvel funciona.
- Caracteres especiais e idiomas não suportados são visualizados como "____".
- As chamadas registadas nos contactos sem qualquer nome serão indicadas como "Sem número no contacto."
- O Sistema de informação e lazer apresentará os contactos, histórico de chamadas e informação de remarcação conforme são transmitidas a partir do telemóvel.

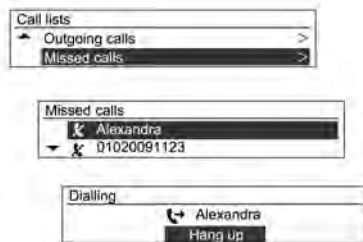
Menu Telemóvel → Lista telefónica → Eliminar tudo

Todos os números de telefone guardados nos contactos do sistema serão apagados.

Utilizar o botão de comando **MENU-TUNE** para seleccionar o menu Telemóvel → Lista telefónica → Eliminar tudo e em seguida premir o botão **MENU-TUNE**.

Rodar o botão de comando **MENU-TUNE** para seleccionar Sim ou Não e em seguida premir o botão-**MENU-TUNE** para eliminar todos os contactos ou cancelar.

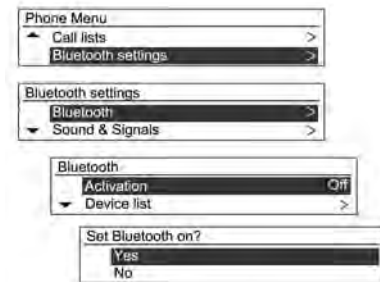
Menu Telemóvel → Listas de chamadas

Verificar, usar ou apagar contactos.

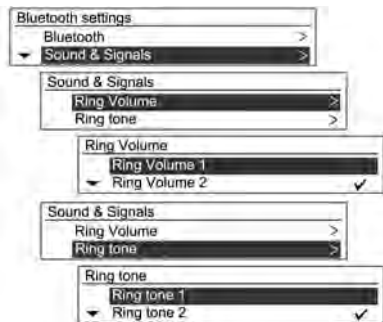
Utilizar o botão de comando **MENU-TUNE** para seleccionar o menu Telemóvel → Listas de chamadas e em seguida premir o botão **MENU-TUNE**.

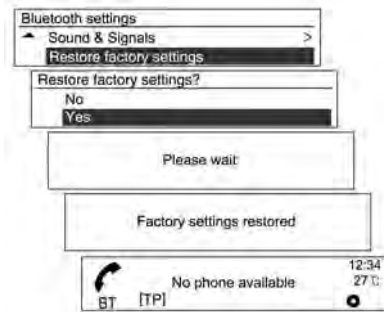
Utilizar o botão de comando **MENU-TUNE** para seleccionar o histórico de chamadas detalhado e em seguida premir o botão **MENU-TUNE**.

Rodar o botão de comando **MENU-TUNE** para verificar o histórico de chamadas e efectuar uma chamada.

Premir o botão **MENU-TUNE** para ligar para o número seleccionado a partir do histórico de chamadas.

- Se o ecrã "Favor aguardar" continuar a ser visualizado durante tempo demasiado depois de seleccionar o registo de chamadas, verificar se o telemóvel está a pedir verificação da transferência de números chamados.
  Depois de concluir os procedimentos de verificação do telemóvel, os contactos e o registo de chamadas serão transmitidos para o Sistema de informação e lazer.
- O registo de chamadas do telemóvel e o registo visualizado no Sistema de informação e lazer podem ser diferentes. Este Sistema de informação e lazer mostra exactamente a informação transmitida do telemóvel.

Menu Telemóvel → Definições Bluetooth

Configurar a função Bluetooth.
Utilizando o botão de comando **MENU-TUNE**, seleccionar o menu Telemóvel → Definições Bluetooth e em seguida premir o botão **MENU-TUNE**.
Para activar a função Bluetooth, registar/ligar/eliminar o dispositivo Bluetooth ou alterar o código Bluetooth, seleccionar Bluetooth com o botão de comando **MENU-TUNE**

e em seguida utilizar o botão de comando **MENU-TUNE** para configurar o item pretendido.

Para configurar o tom de toque e o respectivo volume utilizado pela função Bluetooth, utilizar o botão de comando **MENU-TUNE** para seleccionar Som e sinal e em seguida configurar os itens pretendidos com o botão/botão de comando.

- É possível que os tons de toque que já tem sejam transferidos para o Sistema de informação e lazer dependendo do telemóvel. Para esses telemóveis, é possível utilizar o tom de toque seleccionado.
- Para telemóveis que transferem os seus tons de toque, o volume to tom de toque será baseado no volume transmitido do telemóvel. Ajustar o volume do tom de toque do telemóvel se o volume for demasiado baixo.

Para repor as definições do Bluetooth para os respectivos valores predefinidos, utilizar o botão de comando **MENU-TUNE** para seleccionar o item Repor as definições de fábrica e em seguida seleccionar Sim com o botão **MENU-TUNE**.

Climatização

Sistemas de climatização

Sistema de aquecimento e ventilação

GC3E8002A

Comandos para:

- Temperatura
- Velocidade da ventoinha
- Distribuição do ar
- Aquecimento
- Descongelamento do pára-brisas
- Recirculação de ar
- Óculo traseiro e retrovisor exterior aquecidos

Temperatura

Ajustar a temperatura rodando o botão.

Vermelho: Quente

Azul: Frio

O aquecimento só será totalmente eficaz quando o motor tiver atingido a sua respectiva temperatura de funcionamento.

Velocidade da ventoinha

Ajustar o fluxo de ar regulando a ventoinha para a velocidade pretendida.

Distribuição do ar

Seleccionar a saída de ar rodando o botão.

: Fluxo de ar é direccionado para o corpo superior. Cada grelha de ventilação pode ser ajustado.

: Fluxo de ar é direccionado para o corpo superior e chão.

: A maior parte do fluxo de ar é direccionado para o chão, com uma pequena quantidade de ar direccionada para o pára-brisas e grelhas de ventilação laterais.

: A maior parte do fluxo de ar é direccionado para o chão e o pára-brisas com uma pequena quantidade direccionada para as grelhas laterais.

: A maior parte do fluxo de ar é direccionado para o pára-brisas, com uma pequena quantidade de ar direccionada para as grelhas de ventilação laterais.

Aquecimento

Aquecimento normal

1. Colocar o botão de controlo da temperatura na zona vermelha (para aquecimento).
2. Rodar o botão de distribuição de ar.
3. Colocar o botão de controlo da ventoinha na velocidade desejada.

Aquecimento máximo

Utilizar o modo de aquecimento máximo para aquecer rapidamente.

Não utilizar durante longos períodos de tempo. Pode resultar em acidentes, pois o ar no interior pode ficar quente e embaciar os vidros, provocando a perda de visibilidade do condutor.

GC3E8003A

Para limpar as janelas, rodar o botão de distribuição de ar para DEFROST .

Para máximo aquecimento:

1. Deslocar o botão de recirculação para o modo de recirculação.
2. Colocar o botão de comando da temperatura na posição extrema da zona vermelha (aquecimento).
3. Colocar o botão de controlo da ventoinha na posição de velocidade máxima.

Descongelamento do pára-brisas

GC3E8004A

1. Rodar o botão de distribuição de ar para DEFROST.
2. Rodar o botão para a zona vermelha, para obter ar mais quente.
3. Ajustar o botão da ventoinha para a velocidade máxima para um desembaciamento rápido.
4. Abrir as grelhas de ventilação laterais conforme pretendido e direccioná-las para os vidros das portas.

Aviso

A diferença entre as temperaturas do ar exterior e a temperatura do pára-brisas pode provocar o embaciamento das janelas, reduzindo a visibilidade do condutor.

Não utilizar FLOOR/DEFROST ou DEFROST com tempo muito húmido quando o botão de comando da temperatura estiver regulado para a área azul.

O embaciamento dos vidros pode conduzir a acidentes, danificar o veículo e provocar lesões graves.

Sistema de recirculação de ar

GC3E8005A

O modo de recirculação de ar é operado com o botão .

⚠Atenção

Conduzir no modo de recirculação por períodos de tempo prolongados pode causar sonolência.

O movimento de ar fresco é reduzido no modo de recirculação. No funcionamento sem arrefecimento a humidade do ar aumenta, pelo que os vidros podem embaciar-se. A qualidade do ar do habitáculo deteriora-se e os ocupantes podem sentir sonolência.

Óculo traseiro e retrovisor exterior aquecidos

O óculo traseiro e o retrovisor exterior aquecidos são accionados com o botão .

Ver *Óculo traseiro aquecido na página 34*.

Ver *Escelhos retrovisores aquecidos na página 30*.

Sistema de ar condicionado

⚠Atenção

Não durma num veículo com ar condicionado ou sistema de aquecimento ligado. Poderá causar danos graves ou a morte devido a uma baixa do nível de oxigénio e/ou temperatura do corpo.

GC3E8006A

Comandos para:

- Temperatura
- Velocidade da ventoinha
- Distribuição do ar
- Desembaciamento e descongelação
- Recirculação de ar
- Arrefecimento

Temperatura

Ajustar a temperatura rodando o botão.

Vermelho: Quente

Azul: Frio

Velocidade da ventoinha

Ajustar o fluxo de ar regulando a ventoinha para a velocidade pretendida.

Distribuição do ar

Seleccionar a saída de ar rodando o botão.

: Fluxo de ar é direccionado para o corpo superior. Cada grelha de ventilação pode ser ajustado.

: Fluxo de ar é direccionado para o corpo superior e chão.

: A maior parte do fluxo de ar é direccionado para o chão, com uma pequena quantidade de ar direccionada para o pára-brisas e grelhas de ventilação laterais.

: A maior parte do fluxo de ar é direccionado para o chão e o pára-brisas com uma pequena quantidade direccionada para as grelhas laterais.

: A maior parte do fluxo de ar é direccionado para o pára-brisas, com uma pequena quantidade de ar direccionada para as grelhas de ventilação laterais.

Desembaciamento do pára-brisas

GC3E8007A

1. Rodar o botão de distribuição de ar para DEFROST .
2. O botão de recirculação muda para a posição do modo de ar fresco e o sistema de ar condicionado é ligado automaticamente. Se não for necessário manter o sistema de ar condicionado ligado, rodar o botão de distribuição do ar para FLOOR/DEFROST .
3. Seleccionar a temperatura desejada.
4. Ajustar o botão de controlo da ventoinha para a velocidade desejada.

Sistema de recirculação de ar

GC3N8003A

O modo de recirculação de ar é operado com o botão .

⚠Atenção

Conduzir no modo de recirculação por períodos de tempo prolongados pode causar sonolência. Periodicamente alternar para o modo de entrada de ar fresco exterior.

O movimento de ar fresco é reduzido no modo de recirculação. No funcionamento sem arrefecimento a humidade do ar aumenta, pelo que os vidros podem embaciar-se. A qualidade do ar do habitáculo deteriora-se e os ocupantes podem sentir sonolência.

Arrefecimento ❄

É accionado com o botão ❄ e só funciona quando o motor e a ventoinha estão a trabalhar.

O sistema de ar condicionado arrefece e desumidifica (seca) quando a temperatura exterior está um pouco acima do ponto de congelação. Por isso pode haver condensação e pingos por baixo do veículo.

Se não for necessário qualquer arrefecimento ou desumidificação, desligar o sistema de arrefecimento para poupar combustível.

O sistema de ar condicionado não funciona, se o botão de comando da ventoinha estiver na posição de desligado (OFF).

Embora o ar condicionado esteja ligado, o veículo produz ar morno se o botão da temperatura estiver regulado para a área vermelha.

Para desligar o sistema de ar condicionado, rode o botão da ventoinha para a posição 0.

Aviso
Utilize apenas refrigerante recomendado.

⚠Atenção
Os sistemas de controlo da climatização são reparados apenas por pessoal qualificado. Métodos de reparação incorrectos poderão causar danos pessoais.

Refrigeração normal

1. Ligar o sistema de ar condicionado.
2. Colocar o botão de controlo da temperatura na zona azul (para ar não aquecido).
3. Rodar o botão de distribuição de ar.
4. Colocar o botão de controlo da ventoinha na posição desejada.

Refrigeração máxima

GC3E8008A

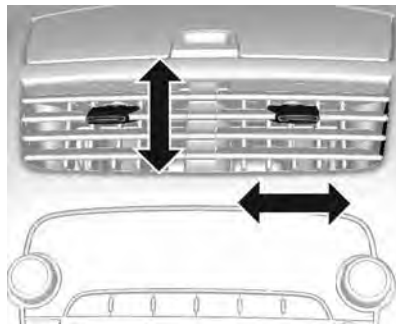
Para obtenção da máxima refrigeração do ar em condições de tempo quente ou após a exposição prolongada do veículo à radiação solar:

1. Ligar o sistema de ar condicionado.
2. Deslocar o botão de recirculação para o modo de recirculação.

3. Colocar o botão de controlo da temperatura na posição extrema da zona azul (arrefecimento).
4. Colocar o botão de controlo da ventoinha na velocidade máxima.

Saídas de ar

Grelhas de ventilação ajustáveis

Quando o arrefecimento estiver ligado, deve haver pelo menos uma grelha de ventilação aberta para evitar que o evaporador crie gelo devido a falta de movimento de ar.

GC3E8001A

A grelha de ventilação central não está completamente fechada.

Direccionar o fluxo de ar inclinando e girando as palhetas.

TDL123A

Rodar o botão para a esquerda para abrir as grelhas de ventilação laterais e rodá-la na direcção pretendida.

Se não pretender o fluxo de ar, rodar o botão para a direita.

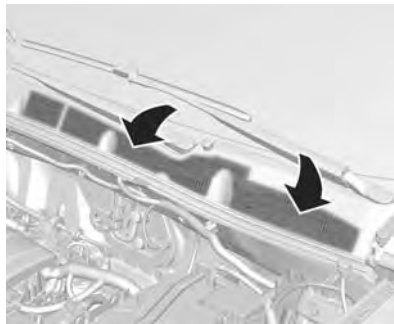
⚠Atenção

Não fixar quaisquer objectos às alhetas das saídas de ar. Em caso de acidente corre o risco de danos e ferimentos.

Grelhas de ventilação fixas

Por baixo do pára-brisas e das janelas das portas dianteiras e no chão existem grelhas de ventilação adicionais.

Manutenção

Entrada de ar

GO3E8015A

As entradas de ar à frente do pára-brisas no compartimento do motor deverão permanecer desobstruídas de modo a permitir a entrada de ar.

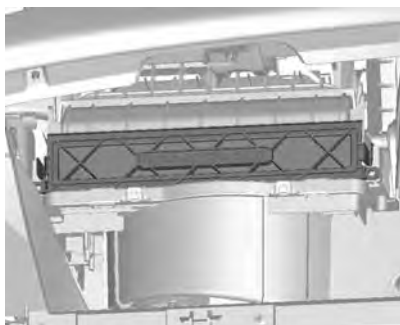
Retirar quaisquer folhas, sujidade ou neve.

Filtro de ar do habitáculo

O filtro remove poeira, fuligem, pólen, escoros do ar que entra no veículo através da entrada de ar.

GO3E8016A

Substituição do filtro:

1. Remover o porta-luvas.
   Para retirar o porta-luvas, abri-lo e puxá-lo.

TDL133A

2. Retirar a tampa do filtro desapertando os dois lados da tampa.
3. Substituir os filtros do sistema de ar condicionado.
4. Montar a tampa do filtro e o porta-luvas pela ordem inversa.

Nota

Recomenda-se contactar uma oficina autorizada para substituir o filtro.

Aviso

É necessária uma manutenção mais frequente do filtro de ar se as condições de condução forem estradas de terra, zonas com elevada poluição do ar, e estadas não pavimentadas.

Os brônquios podem ser afectados e a eficiência do filtro diminuir.

Funcionamento normal do ar condicionado

Para assegurar que o desempenho é continuamente eficiente, o arrefecimento deve ser accionado durante alguns minutos uma vez por mês, independentemente do clima e da época do ano. Não é possível ligar o arrefecimento quando a temperatura exterior é baixa.

Serviço

Para um desempenho optimizado do arrefecimento, recomendamos que inspeccione anualmente o sistema de climatização.

- Teste de pressão e funcionalidade
- Funcionalidade do aquecimento
- Verificação de fugas
- Verificar correias de accionamento
- Limpeza do condensador e

- Drenagem do evaporador
- Verificação do desempenho

Aviso

Utilize apenas refrigerante recomendado.

⚠Atenção

Os sistemas de controlo da climatização são reparados apenas por pessoal qualificado. Métodos de reparação incorrectos poderão causar danos pessoais.

Condução e manuseamento

Informação sobre a condução

Controlo de um veículo

Nunca aproveitar o movimento do veículo com o motor desligado

Muitos dos sistemas não funcionarão nesta situação (p. ex. unidade servo-freio-, direcção assistida). Conduzir desta forma constitui um perigo para si e para os outros.

Pedais

Para assegurar que o curso do pedal está desimpedido, não deverão existir tapetes na área dos pedais.

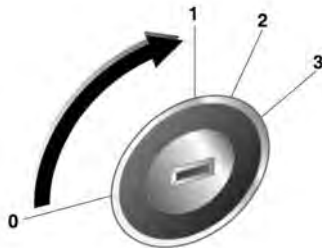
Arranque e utilização

Travões novos no veículo

Siga as seguintes indicações para os primeiros cem quilómetros para aumentar o desempenho e economia do seu veículo, bem como a sua durabilidade:

- Evitar os arranques do motor com o acelerador totalmente accionado.
- Não acelerar desnecessariamente o motor.
- Evitar as paragens violentas, excepto em situações de emergência. Deste modo, os travões são devidamente “acamados”.
- Evite arranques rápidos, acelerações repentinas, e uma condução prolongada a alta velocidade de modo a evitar danos no motor e a poupar combustível.

  Evitar acelerações violentas nas velocidades de caixa mais baixas.
- Não rebocar outros veículos.

Posições da ignição

MD097

0(BLOQUEADA): Ignição desligada

1(AAC): Ignição desligada, volante com bloqueio solto

2 (LIGADO): Ignição ligada, pré-incandescência para motor diesel

3(START): Arranque

⚠Perigo

Não rode a chave par a posição 0 ou 1 enquanto conduz.

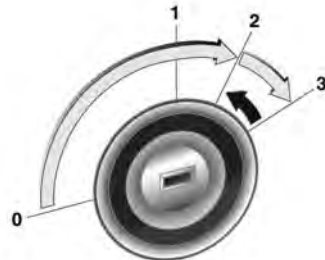
O condutor poderá perder o controlo do veículo e a assistência dos travões é cancelada, o que poderá provocar danos no veículo, lesões ou morte.

Aviso

Não deixar a chave na posição 1 ou 2 durante longos períodos de tempo sem que o motor esteja a trabalhar.

Nesta posição a bateria descarrega-se.

Arranque do motor

Pôr o motor a trabalhar com o interruptor da ignição

MD098

- Rodar a chave para a posição 1, mexer ligeiramente o volante para o destrancar.
- Caixa de velocidades manual: Accionar a embraiagem.
- Caixa de velocidades automática: Deslocar a alavanca selectora para P ou N.
- Não acelerar.

- Motor diesel: rodar a chave para a posição 2 para pré-aquecimento até ꝏ se apagar.
- Rodar a chave para a posição 3, carregando no pedal da embraiagem e no pedal do travão e soltando-os depois quando o motor estiver a trabalhar.

Antes de voltar a pôr o motor a trabalhar ou para desligar o motor, rodar a chave para 0.

Aviso

Não por o motor de arranque em funcionamento durante mais de 10 segundos de cada vez.

Se o motor não arrancar imediatamente, aguardar 10 segundos antes de tentar novamente.

Esta indicação destina-se a evitar a danificação do motor de arranque.

Funcionalidade de arranque/paragem automático do motor.

Sistema Start/Stop

O sistema Start/Stop ajuda a poupar combustível e a reduzir as emissões de gases de escape. O motor desliga-se automaticamente quando o veículo se desloca a baixa velocidade ou está parado.

O motor liga de novo automaticamente assim que a embraiagem é accionada.

Activação

O sistema pára/arranca é accionado assim que a ignição está ON.

Desactivação

GC3E9001A

Desactivar manualmente o sistema Start/Stop carregando no botão eco.

A desactivação é indicada pelo LED que se apaga no botão.

Paragem automática do motor

Se o veículo estiver a circular a baixa velocidade ou parado, activar a paragem automática do motor do seguinte modo:

- Colocar a alavanca selectora em N
- Soltar o pedal da embraiagem

O motor será desligado e a ignição permanecerá ON.

GC3E9002A

A paragem do motor é indicada pelo ponteiro na posição AUTOSTOP no conta-rotações.

Durante uma paragem automática do motor, será mantido o funcionamento do aquecimento, da direcção assistida e dos travões.

O sistema de ar condicionado pode ou não inibir o sistema de paragem e arranque conforme o desempenho de arrefecimento.

As condições para paragem automática do motor

- O sistema Start/Stop não foi manualmente desactivado
- O capô está completamente fechado
- A porta do condutor está fechada ou o cinto de segurança do condutor está colocado
- A bateria está suficientemente carregada e em bom estado
- O motor está quente
- A temperatura do líquido de arrefecimento do motor não é demasiado baixa
- A temperatura ambiente não é demasiado baixa
- A função de descongelação não está activada
- O sistema de controlo da climatização não impede uma paragem do motor
- O vácuo dos travões é suficiente

- O veículo deslocou-se desde a última paragem automática do motor

Arranque do motor pelo condutor

Carregar no pedal da embraiagem para ligar novamente o motor.

O arranque do motor é indicado pela agulha na posição de velocidade de ralenti no conta-rotações.

Se a alavanca selectora for retirada de N antes de carregar na embraiagem, ⚠ acende-se.

O indicador apaga-se assim que o pedal da embraiagem é premido.

Arranque do motor pelo sistema Start/Stop

Se se verificar uma das seguintes condições durante uma paragem do motor, o motor será ligado automaticamente pelo sistema pára/arranca.

- O sistema Start/Stop foi manualmente desactivado
- O capô está aberto
- O cinto de segurança do condutor não está colocado e a porta do condutor está aberta
- A temperatura do motor é demasiado baixa
- A bateria está descarregada
- O vácuo dos travões não é suficiente
- O veículo começa a deslocar-se
- A função de descongelação está activada
- O sistema de controlo da climatização solicita um arranque do motor

Estacionamento

- Não estacionar o veículo numa superfície facilmente inflamável. A temperatura elevada do sistema de escape pode provocar a inflamação da superfície.
- Aplicar sempre o travão de mão sem carregar no botão de destravagem. Aplicar com a maior firmeza possível em descidas ou subidas. Pressionar o travão de pé simultaneamente para reduzir a força de funcionamento.
- Desligar o motor e a ignição. Rodar o volante até a tranca da direcção engatar.
- Se o veículo estiver numa superfície plana ou numa subida, engatar a primeira velocidade ou a posição "P" antes de desligar a ignição. Numa subida, virar as rodas dianteiras para o lado contrário ao do passeio.

  Se o veículo estiver numa descida, engatar a marcha-atrás antes de desligar a ignição. Virar as rodas dianteiras na direcção do passeio.
- Fechar os vidros.
- Fechar o veículo e activar o sistema de alarme anti-roubo.

Escape do motor

Escape do motor

⚠Perigo

Os gases de escape do motor contêm monóxido de carbono venenoso, incolor e inodoro, e pode ser fatal se inalado.

Se os gases de escape entrarem no interior do veículo, abrir os vidros. Mandar rectificar a causa da avaria num reparador.

Evite conduzir com a porta da bagageira aberta, caso contrário, poderão entrar gases no veículo.

Filtro de partículas diesel

O sistema de filtro de partículas diesel filtra partículas de fuligem perigosas dos gases de escape. O sistema inclui uma função de auto-limpeza que funciona automaticamente durante a condução. O filtro é limpo por queima das partículas de fuligem a alta temperatura. Esse processo ocorre automaticamente a determinadas condições de condução e pode demorar até 25 minutos. Durante esse período pode haver um maior consumo de combustível. É normal a emissão de cheiros e fumo durante o processo.

GC3E9003A

Em determinadas condições de condução, p. ex. distâncias curtas, o sistema não pode limpar-se automaticamente.

Se o filtro precisar de ser limpo, a luz de aviso acende intermitente. Além disso, a mensagem de falha 'Filtro de partículas está cheio' ou o código '55' surge igualmente no Centro de Informação do Condutor (DIC). Prosseguir com a condução, mantendo a velocidade do motor acima das 2000 rpm. A limpeza do filtro de partículas do diesel tem então início.

A luz de aviso e a mensagem de falha apagam-se assim que a operação de limpeza automática fica concluída.

Aviso

Se o processo de limpeza for interrompido mais de uma vez, existe o risco de provocar danos sérios no motor.

Catalisador

O catalisador reduz a quantidade de substâncias nocivas presentes nos gases de escape.

Aviso

A utilização de combustível de baixa qualidade ou um baixo índice de octanas poderá danificar o motor, o catalisador ou os componentes electrónicos.

A gasolina que não seja queimada sobreaquecerá e causará danos no catalisador. Por isso, evitar a utilização excessiva do motor de arranque, evitar conduzir até esvaziar totalmente o depósito de combustível e evitar colocar o motor a trabalhar por empurrão ou reboque.

No caso de falha de explosão, motor com funcionamento irregular, redução do desempenho do motor ou outros problemas invulgares, levar o veículo a um reparador o mais rapidamente possível para que a situação seja rectificada. Numa emergência, o veículo pode ser conduzir por um curto período de tempo a baixa velocidade e com uma velocidade do motor também baixa.

Aviso

Não tocar no catalisador durante o funcionamento do motor. O catalisador continua quente durante um longo período de tempo após o funcionamento do motor.

Caixa de velocidades automática

Caixa de velocidades automática

A caixa de velocidades automática permite passagens de caixa manuais (modo manual) ou passagens de caixa automáticas (modo automático).

A caixa de velocidades automática é uma caixa de velocidades de seis velocidades comandada electronicamente.

A sexta velocidade é sobremultiplicada.

Arranque do veículo

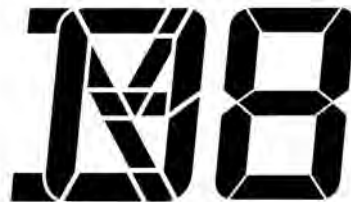
1. Depois de aquecer o motor, continuar a pressionar o pedal do travão ao mesmo tempo que se desloca a alavanca selectora para a posição R, D ou M.

Aviso

Não engrenar entre D (Drive) e R (Marcha-atrás) ou P (Estacionamento) com o veículo em movimento.

Isso provocará danos na caixa de velocidades e ferimentos pessoais.

2. Soltar o travão de mão e o pedal do travão.
3. Pressionar lentamente o pedal do acelerador para colocar o veículo em andamento.

Visor da caixa de velocidades

TGL023A

Encontra-se no grupo de instrumentos.

Indica a mudança seleccionada ou o modo da caixa de velocidades.

Alavanca selectora

GC3N9002A

P (PARK - ESTACIONAMENTO):

Bloqueia as rodas dianteiras. Seleccionar P apenas quando veículo está parado e o travão de mão aplicado.

R (REVERSE - MARCHA-ATRÁS):

Posição de marcha-atrás Seleccionar R apenas quando o veículo está parado.

N (NEUTRAL-PONTO-MORTO):

Posição em ponto morto da engrenagem.

D: Esta posição da caixa deve ser utilizada para condições normais de condução. Permite que a caixa de velocidades efectue passagens para as 6 engrenagens de marcha à frente.

M: Posição em modo manual.

Aviso

Não acelerar ao engatar uma mudança.

Nunca pressionar o pedal do acelerador e o pedal do travão ao mesmo tempo.

Quando se engata uma mudança, o veículo começa lentamente a andar quando se tira o pé do pedal do travão.

Não utilizar a posição P (estacionamento) em vez do travão de mão.

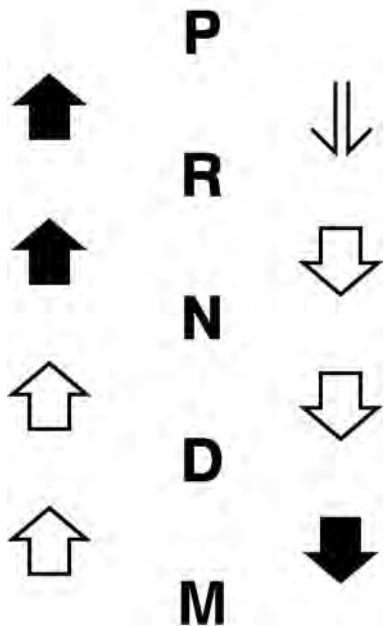
Desligar o motor, aplicar o travão de mão e retirar a chave da ignição quando abandonar o veículo.

Nunca deixar o veículo abandonado com o motor a trabalhar.

Alternar entre velocidades

GC3N9003A

O movimento entre determinadas posições de velocidades requer que seja premido o botão de desbloqueio na alavanca selectora.

Seguir aa descrições conforme indicado pelas setas ao fazer passagens de caixa com a alavanca selectora.

TDL148A

MD174

Pressionar o botão de desbloqueio para deslocar a alavanca selectora. As setas indicam mudanças que não exigem a pressão do botão de desbloqueio.

MD172

Carregar no pedal do travão e pressionar o botão de desbloqueio para engrenar as velocidades.

As mudanças que exigem a pressão do botão de desbloqueio são indicadas por meio de setas.

MD173

Mover livremente a alavanca.

Modo manual

GC3N9004A

Deslocar a alavanca selectora para a posição M.

Pressionar o botão de passagens de caixa na lateral da alavanca selectora.

PARA CIMA (+): para passar a caixa para o nível superior.

PARA BAIXO (-): para passar a caixa para o nível inferior.

Para manter os níveis necessários do desempenho e segurança do veículo, o sistema pode não executar certas mudanças de velocidade quando alavanca selectora é accionada.

No modo manual, a redução de velocidades são efectuadas automaticamente quando o veículo abranda. Quando o veículo pára, é seleccionada automaticamente a 1ª velocidade.

Aviso

Fazer passagens de caixa correctamente segundo as condições da estrada.

Travagem com o motor

Para ajudar a utilizar o efeito de travagem de compressão do motor ao conduzir numa descida prolongada, seleccionar passagens de caixa para nível inferior no modo manual por ordem sequencial.

⚠Atenção

Não fazer passagens de caixa para nível inferior de duas ou mais posições ao mesmo tempo.

Isso evita danos na caixa de velocidades ou perda de controlo e ferimentos pessoais.

Nota

A utilização da compressão do motor durante as descidas prolongadas em terrenos montanhosos pode prolongar a durabilidade dos travões.

Balançar o veículo

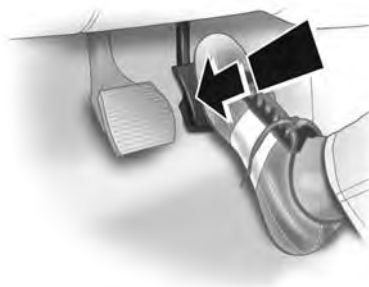
Dar "esticões" com a caixa só é permitido se o veículo estiver preso em areia, lama ou neve.

Deslocar a alavanca selectora entre D e R repetidamente.

Não acelerar muito o motor e evitar acelerações repentinas.

Estacionamento

Depois de imobilizar o veículo pressionando o pedal do travão, engatar P e puxar firmemente a alavanca do travão de mão e em seguida retirar a chave da ignição.

Kickdown

MD102

Para aceleração mais rápida, pressionar o pedal do acelerador até ao fundo e manter. A caixa de velocidades passa para uma mudança inferior dependendo da rotação do motor.

Avaria

No caso de uma falha, a luz indicadora de anomalia acender-se-á. A caixa de velocidades deixa de mudar automaticamente ou manualmente porque está bloqueada numa determinada velocidade.

Mandar eliminar a causa da avaria num reparador.

Interrupção da alimentação eléctrica

Em caso de uma interrupção da alimentação eléctrica, a alavanca selectora não pode ser retirada da posição P.

Se a bateria estiver descarregada, colocar o motor a trabalhar com cabos auxiliares de arranque.

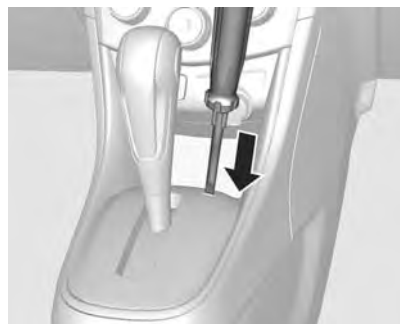
Se a bateria não for a causa da avaria, soltar a alavanca selectora e retirar a chave de ignição do canhão da ignição.

Soltar a alavanca selectora

Antes de retirar a alavanca da posição P, a ignição deverá estar ligada e deverá pressionar o pedal do travão na totalidade. Se não conseguir retirar a alavanca da posição P com a ignição ligada (ON) e o pedal do travão pressionado:

1. Desligar a ignição e retirar a chave.
2. Pressionar e manter o pedal do travão e puxar a alavanca do travão de mão para cima.

GC3N9005A

3. Retirar a tampa na consola com um objecto fino, como uma chave de parafusos plana.

GC3N9006A

4. Inserir e pressionar a chave de ignição na ranhura.
5. Colocar em ponto-morto (N).
6. Retirar a chave da ranhura.
7. Reinstalar a tampa.
8. Mandar reparar o veículo o mais rápido possível.

⚠Atenção

Para ajudar a evitar danos na caixa de velocidades, cumpra as seguintes precauções:

Não pressionar o pedal do acelerador quando faz passagens de caixa de P ou N para R,ou uma velocidade de avanço.

Se pressionar o pedal do acelerador, poderá provocar danos na caixa de velocidades e poderá fazer com que perca o controlo do veículo.

Sempre que possível, utilizar a posição D da caixa de velocidades.

Nunca retirar a alavanca de P para engrenar P ou R enquanto o veículo estiver em andamento.

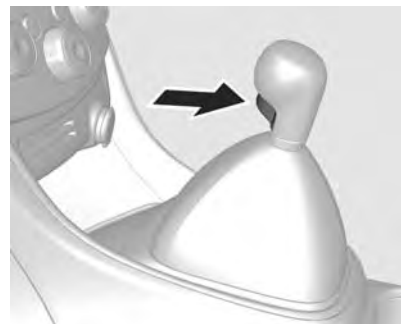
Ao parar o véiculo numa subida, não manter o veículo parado com ajuda do pedal do acelerador. Utilizar sempre o pedal do travão.

Pressionar o pedal do travão quando quando se retira a alavanca de P ou N para engrenar R ou qualquer outra velocidade.

⚠Atenção

Caso contrário, a caixa de velocidades pode danificar-se ou o veículo pode deslocar-se inesperadamente, fazendo com que o condutor do veículo perca o controlo do veículo, com ferimentos pessoais ou danos no veículo ou outros bens.

Caixa de velocidades manual

Caixa de velocidades manual

GC3N9007A

Para engatar a marcha-atrás com o veículo parado, puxar o botão na alavanca selectora e engatar a velocidade.

Se a mudança não engatar, colocar a alavanca em ponto morto, tirar o pé do pedal da embraiagem e pressionar de novo; depois seleccionar a mudança novamente.

Não carregar na embraiagem desnecessariamente. Ao operar, pressionar o pedal da embraiagem completamente. Não utilizar o pedal como um descanso para o pé.

Aviso
É desaconselhado conduzir com a mão assente na alavanca selectora.

Sistemas de tracção

Tracção às quatro rodas

Se o veículo tiver tracção às quatro rodas (AWD), o sistema AWD funciona automaticamente sem que seja necessária qualquer acção por parte do condutor. Se as rodas dianteiras de tracção começarem a patinar, as rodas traseiras começarão automaticamente a mover o veículo conforme desejado. Poderá existir um ligeiro ruído de engrenagem numa utilização mais esforçada, mas tal é normal.

Nota

Quando o TCS/ESC é activado em piso com gelo ou escorregadio, a tracção às quatro rodas pode ser desactivada. O código de mensagem 256 surge quando o sistema AWD é desactivado temporariamente.

Se o código de mensagem de falha 73 (Efectuar manutenção do sistema de tracção às quatro rodas) surgir no Centro de Informação do Condutor (DIC), existe uma avaria no sistema AWD.

Contactar um reparador para reparar o problema logo que possível.

Travões

Travões

O sistema de travões inclui dois circuitos de travões independentes.

Se um circuito de travões falhar, continua a ser possível travar o veículo com o outro circuito dos travões. No entanto, o efeito de travagem é conseguido apenas quando o pedal de travagem é firmemente pressionado. Para isso é necessária consideravelmente mais força. A distância de travagem aumenta. Dirigir-se a uma oficina antes de prosseguir viagem.

Aviso

Caso um dos circuitos falhe, o pedal do travão tem de ser pressionado com mais pressão e a distância de travagem pode ser maior. Mande verificar e reparar imediatamente o sistema de travões num reparador. Recomendamos que consulte o seu reparador autorizado.

Se o pedal do travão puder ser pressionado num curso maior do que é habitual, os travões podem necessitar de ser reparados.

Consulte imediatamente um reparador. Recomendamos que consulte o seu reparador autorizado.

Aviso

Não conduzir com o pé apoiado sobre o pedal do travão. Esta prática acelera o desgaste dos componentes dos travões. Os travões podem também aquecer demasiado, o que provoca o aumento da distância de travagem e a utilização do veículo em condições inseguras.

⚠Atenção

Após a condução em piso molhado, lavagem do veículo ou utilizar excessivamente os travões nas descidas, os travões podem perder temporariamente a capacidade de travagem. Esta perda de capacidade de travagem pode ser devida a componentes dos travões molhados ou ao seu sobreaquecimento.

Se os travões perderem temporariamente o poder de travagem devido a sobreaquecimento: passar a caixa para um nível inferior ao descer encostas. Não aplicar continuamente os travões.

⚠Atenção

Em caso de perda da capacidade de travagem devido aos componentes dos travões estarem molhados, proceder conforme indicado a seguir, para restaurar o seu desempenho normal:

1. Verificar o trânsito à retaguarda.
2. Manter uma velocidade segura com bastante espaço para a retaguarda e para os lados do veículo.
3. Aplicar lentamente os travões, até ser restaurada o seu desempenho normal.

Sistema de travagem antibloqueio (ABS)

O sistema de travagem antibloqueio (ABS) impede que as rodas bloqueiem.

O ABS começa a regular a pressão de travagem assim que uma roda apresente tendência para bloquear. A direcção do veículo continua a poder ser utilizada, mesmo durante travagem a fundo.

O controlo do ABS é sentido através de um impulso no pedal do travão e de um ruído do processo de regulação.

Para travagem óptima, manter o pedal do travão totalmente premido durante o processo de travagem, apesar de o pedal estar a pulsar. Não reduzir a pressão sobre o pedal.

O controlo ABS pode ser reconhecido pela vibração e pelo ruído do processo ABS.

Para parar o veículo numa emergência, pressionar continuamente o pedal do travão mesmo que este vibre.

Não diminuir a pressão aplicada no pedal do travão.

Ao arrancar com o veículo depois de ligar a ignição, podem ouvir-se sons mecânicos. Isto é uma função ABS normal.

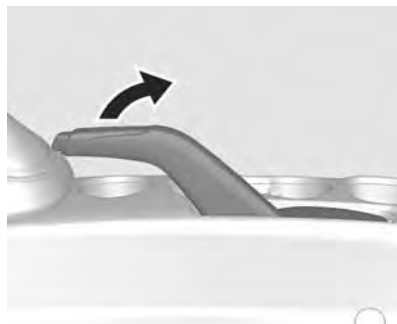
Ver *Luz de aviso do sistema de travagem antibloqueio (ABS) na página 92*.

Avaria

⚠Atenção

Se houver uma avaria no ABS, as rodas podem bloquear em caso de travagem superior ao normal. As vantagens do ABS deixam de estar disponíveis. Durante travagem a fundo, a direcção do veículo deixa de poder ser utilizada e o veículo pode guinar.

Mandar eliminar a causa da avaria num reparador.

Travão de mão

GC3N9008A

Aplicar sempre o travão de mão com firmeza sem accionar o botão de destravagem e aplicar o mais possível numa subida ou descida.

Para destravar o travão de mão, puxar a alavanca ligeiramente para cima, pressionar o botão de destravagem e baixar a alavanca totalmente para baixo.

Para reduzir as forças de accionamento do travão de mão, pressionar o pedal do travão ao mesmo tempo.

Ver *Luz avisadora do sistema de travagem na página 92*.

Sistema auxiliar de travagem

Se o pedal do travão for premido rapidamente e com força, é aplicada automaticamente força de travagem máxima (travagem a fundo).

Manter pressão constante sobre o pedal do travão enquanto for necessário uma travagem a fundo. A força de travagem máxima é reduzida automaticamente quando se tirar o pé do pedal do travão.

Assistência no arranque em subidas (HSA)

O sistema ajuda a prevenir a inversão do sentido de marcha ao arrancar numa subida. Quando se pressiona o pedal do acelerador depois de soltar o pedal do travão numa subida, os travões permanecem activos durante aproximadamente 2 segundos.

Sistemas de controlo de condução

Sistema de controlo de tracção (TCS)

O sistema de controlo de tracção (TCS) melhora a estabilidade da condução quando necessário, independentemente do tipo de estrada ou da aderência dos pneus, evitando que as rodas motrizes patinem.

Assim que as rodas motrizes começam a patinar, a prestação do motor é reduzida e a roda que patina mais é travada individualmente. Isso melhora consideravelmente a estabilidade de condução do veículo em pisos escorregadios.

O TCS é activado assim que a ignição está ON.

⚠Atenção

Não deixar que esta função de segurança especial o tente a tomar riscos desnecessários durante a condução.

Adaptar a velocidade às condições da estrada.

Desactivação

GC3N9009A

O TCS pode ser desactivado quando é necessária a patinagem das rodas tractoras. Premir o botão OFF.

A luz de aviso acende-se. O TCS é reactivado premindo novamente o botão OFF.

O TCS também é reactivado na próxima vez que a ignição é ligada.

Ver *Luz do controlo de tracção (TC) desligado na página 94*.

Programa electrónico de estabilidade (ESP)

O sistema de Controlo electrónico de estabilidade (ESC) ajuda a estabilizar o veículo em manobras de viragem.

O ESC aplica os travões às rodas individualmente e intervém no sistema de controlo do motor para estabilizar o veículo.

O sistema ESC pode ser afectado por condições adversas tais como estado das estradas ou aderência dos pneus.

Não é adequado para prática de condução segura, manter a segurança de condução.

O ESC é activado assim que a ignição está ON.

Quando o ESC está activo, acende.

⚠Atenção

Não deixar que esta função de segurança especial o tente a tomar riscos desnecessários durante a condução.

Adaptar a velocidade às condições da estrada.

Ver *Luz indicadora do programa electrónico de estabilidade (ESC) na página 93*.

Desactivação

GC3N9009A

Para uma condução de muito alto desempenho é possível desactivar o ESC.

Premir o botão durante vários segundos até a luz de aviso e se acenderem.

O ESC é reactivado premindo novamente o botão .

O ESC também é reactivado na próxima vez que a ignição é ligada.

⚠Atenção

Quando o sistema ESC está a melhorar activamente a estabilidade do veículo, reduzir a velocidade e prestar atenção extra às condições da estrada. O sistema ESC é apenas um dispositivo complementar para o veículo. Quando o veículo ultrapassar os respectivos limites físicos, este deixa de poder ser controlado. Por isso, não confiar neste sistema. Continue a conduzir em segurança.

Sistema de controlo em descida (HDC)

Quando viajar em descidas com acentuada inclinação, esta função permite viajar a baixas velocidades sem ter que pressionar o pedal do travão permitindo que se concentre na condução. Esta útil função destina-se apenas a ser utilizada em descidas com inclinação acentuada.

GC3N9012A

Para activar o HDC, premir o botão HDC. Quando se prime o botão, o HDC fica pronto a ser utilizado. O indicador de HDC activo acende-se. Durante o funcionamento do HDC, o indicador de HDC activo pisca.

Para desactivar o HDC, premir novamente o botão HDC. O indicador de HDC activo apaga-se.

Condições de funcionamento do HDC

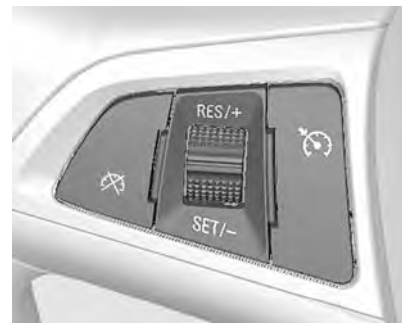
1. O botão HDC deve ser premido (o indicador de HDC activo acende-se; o botão funciona abaixo de 40 km/h).
2. Um determinado declive acentuado.
3. O HDC é activado dentro de um intervalo de velocidade de 6~35 km/h. O HDC não actua quando a velocidade do veículo é superior a 35 km/h, mesmo premindo o botão HDC.
4. Ao conduzir acima de 60 km/h, a função HDC apaga-se.
5. O pedal do acelerador ou do travão não está accionado.
   (O HDC não é accionado apenas quando se prime o pedal do acelerador ou do travão.)

Aviso

O HDC destina-se a ser utilizado durante a condução todo-o-terreno em declives acentuados.

A utilização desnecessária do HDC pode causar anomalias no sistema de travões ou no ESC. Não utilizar o HDC durante a condução em estradas normais.

É normal ocorrerem vibrações fortes e ruído do sistema de travões quando o HDC é aplicado.

Programador de velocidade

GC3N9010A

O programador de velocidade permite manter a velocidade sem pressionar o pedal do acelerador.

Este sistema é accionado quando a velocidade do veículo é superior a aproximadamente 32 km/h.

⚠Atenção

O programador de velocidade pode ser perigoso quando não é possível conduzir em segurança a uma velocidade estabilizada.

Não utilizar o programador de velocidade em estradas sinuosas ou em trânsito intenso.

Regular o Programador de Velocidade

1. Pressionar o botão para ligar o programador de velocidade. O indicador acende.
2. Acelerar até à velocidade pretendida.
3. Rodar o selector de ajuste para SET/- e soltá-lo.
4. Tirar o pé do pedal do acelerador.

Aumentar a velocidade definida

- Rodar o botão de ajuste para RES/+ e mantê-lo. O veículo acelera. Soltar o selector de ajuste na velocidade pretendida.
- Rodar o selector de ajuste para RES/+ e soltá-lo imediatamente. A velocidade aumenta em 1~2 km/h.

Reduzir a velocidade definida

- Rodar o selector de ajuste para SET/- e mantê-lo. O veículo desacelera. Soltar o selector de ajuste na velocidade pretendida.
- Rodar o selector de ajuste para SET/- e soltá-lo imediatamente. A velocidade diminui em 1~2 km/h.

Para acelera temporariamente

Se pretender acelerar temporariamente com o programador de velocidade ligado, accionar o pedal do acelerador.
A velocidade aumentada não interfere com o funcionamento do programador de velocidade ou altera a velocidade definida.
Para voltar à velocidade definida, retirar o pé do pedal do acelerador.

Desactivação temporária

- o botão é premido,
- velocidade do veículo inferior a aproximadamente 32 km/h,
- o pedal do travão é pressionado,
- o pedal da embraiagem é pressionado,
- a alavanca selectora está em N.

Continuar com a velocidade guardada

Se o sistema do programador de velocidade ainda estiver activado, a velocidade regulada mais recente será retomada automaticamente quando o interruptor RES/+ é premido.

Desactivação

Pressionar o interruptor, o indicador de controlo apaga. Velocidade de cruzeiro está desactivada.

Sistema do limite de velocidade

TEL076A

O sistema de limite de velocidade permite que o veículo defina uma velocidade máxima.

A velocidade máxima definida é guardada e indicada ao condutor por meio de uma luz ou sinal sonoro de aviso.

Definir a Velocidade

TEL077A

1. Pressionar o botão para ligar o sistema de limite de velocidade.
   O indicador LIM acende-se.
2. Acelerar até à velocidade pretendida.
3. Rodar o selector de ajuste para SET/- e soltá-lo.
   Se a velocidade do veículo for superior a 30 km/h, a velocidade actual pode ser definida.
4. A velocidade definida é apresentada no grupo de instrumentos.

Aumentar a velocidade definida

- Rodar o botão de ajuste para RES/+ e mantê-lo. A velocidade definida aumenta. Soltar o selector de ajuste na velocidade pretendida.
- Rodar o selector de ajuste para RES/+ e soltá-lo imediatamente. A velocidade aumenta 1~2 km/h.

Reduzir a velocidade definida

- Rodar o selector de ajuste para SET/- e mantê-lo. A velocidade definida desacelera. Soltar o selector de ajuste na velocidade pretendida.
- Rodar o selector de ajuste para SET/- e soltá-lo imediatamente. A velocidade diminui 1~2 km/h.

Continuar com a velocidade guardada

Rodar o selector de ajuste para RES/+. A velocidade anteriormente definida é retomada.

Para activar, rodar o selector de ajuste para SET/- e soltá-lo.

Desactivação

Para cancelar o sistema de limite de velocidade, premir o botão ⊗.

Para desactivar o sistema de limite de velocidade, premir o botão LIM.

Aviso de limite de velocidade

Se for ultrapassado o limite de velocidade definido, a luz de aviso pisca e ouve-se um sinal sonoro de aviso.

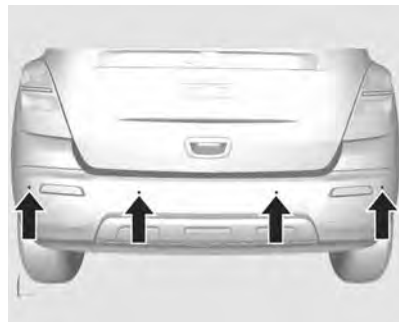
Se a velocidade actual for superior à velocidade definida

Se velocidade actual for superior à velocidade definida mais 3 km/h, o indicador LIM* pisca e é emitido um sinal sonoro de aviso.
Se a velocidade actual for igual à velocidade definida, o indicador de aviso intermitente e o aviso sonoro param imediatamente.
Se a velocidade actual for novamente superior à velocidade definida mais 3 km/h, o indicador de aviso LIM* pisca.
No entanto, se a velocidade do veículo for uma vez 5 km/h inferior à velocidade definida, o sinal sonoro de aviso sonoro também é emitido.

Aviso de Continuar com a velocidade guardada

Quando o condutor prime o botão RES/+ durante a condução com a velocidade definida acima, é emitido um sinal sonoro de aviso 25 segundos depois.

Sistemas de detecção de objectos

Sensores de estacionamento ultra-sónico

GC3G9002A

Os sensores de estacionamento facilitam o estacionamento, medindo a distância entre o veículo e obstáculos atrás e emitindo um sinal sonoro no habitáculo. É no entanto o condutor que continua totalmente responsável por estacionar.

O sistema é constituído por quatro sensores de estacionamento a ultra-sons no pára-choques traseiro.

Nota

As peças fixadas na zona de detecção provocam a anomalia do sistema.

Activação

Quando a marcha-atrás é engatada, o sistema é accionado automaticamente. Um obstáculo é indicado por um sinal sonoro.
O intervalo entre os sinais sonoros diminui à medida que o veículo se aproxima do obstáculo. Quando a distância é inferior a 40 cm, o sinal sonoro torna-se contínuo.

⚠Atenção

Em determinadas circunstâncias, objectos, vestuário ou superfícies reflectoras bem como fontes de ruído exteriores podem fazer com que o sistema não detecte obstáculos.

Desactivação

Desactivado em avançar, Park ou se houver um erro.
O sistema pode não detectar o obstáculo quando o veículo é conduzido a mais de 10 km/h.

Avaria

No caso de uma avaria no sistema, P⁾⁾⁾▲ acende-se.
Além disso, se o sistema não funcionar devido a condições temporárias, tais como sensores cobertos por neve, P⁾⁾⁾▲ acende-se.

Aviso

O sistema auxiliar de estacionamento apenas deve ser considerado enquanto função suplementar. O condutor deve verificar a vista traseira.

Os sons audíveis podem ser diferentes, consoante os objectos.

Os sons audíveis podem não ser activados no caso de o sensor estar congelado ou manchado com sujidade ou lama. Não puxar ou riscar a superfície do sensor. Pois irá danificar certamente o revestimento.

Existe a possibilidade de avaria do sistema auxiliar de estacionamento ao conduzir em superfícies irregulares, tais como madeira, estradas de gravilha, estradas em mau estado ou inclinações.

O sistema auxiliar de estacionamento pode não reconhecer objectos pontiagudos, roupas grossas de Inverno ou outros materiais grossos e macios capazes de absorver a frequência.

Aviso

Quando receber outros sinais ultrasónicos (som metálico ou ruídos do ar dos travões de veículos pesados comerciais), o sistema auxiliar de estacionamento poderá não funcionar correctamente.

Limpar os sensores sujos com uma esponja macia e água limpa.

É aconselhável continuar a observar os espelhos retrovisores ou a virar a cabeça para trás. Deve manter as precauções normais quando efectuar a marcha-atrás.

Não pressionar ou bater nos sensores batendo neles com a pistola de água sob pressão durante a lavagem ou os sensores poderão ficar danificados.

Aviso

A parte superior do veículo pode sofrer uma colisão antes do funcionamento dos sensores, pelo que se deve verificar a manobra com os espelhos retrovisores exteriores ou rodando a cabeça durante o estacionamento.

O sistema auxiliar de estacionamento funciona correctamente em superfícies planas verticais.

Câmara traseira (RVC)

O sistema de RVC está concebido para ajudar o condutor durante manobras de marcha-atrás, apresentando uma vista da área atrás do veículo. Quando a chave se encontra na posição ON/START e o condutor engatar R (Marcha-atrás) a imagem de vídeo aparece automaticamente no Visor do Módulo LCD.

Assim que o condutor saia de R (Marcha-atrás), a imagem vídeo desaparece automaticamente do Visor do Módulo LCD.

⚠Atenção

O sistema da Câmara Traseira (RVC) não substitui visão do condutor.

O RVC não:

- Detecta objectos que se encontram fora do campo de visão da câmara, abaixo do pára-choques ou por baixo do veículo.
- Detecta crianças, peões, ciclistas ou animais de estimação.

Não recuar com o veículo olhando apenas para ao ecrã da RVC ou usar o ecrã em manobras de marcha-atrás mais prolongadas ou a maior velocidade ou onde possa haver trânsito cruzado.

As distâncias através do ecrã são diferentes das distâncias reais.

⚠Atenção

Se não tiver o devido cuidado antes de fazer marcha-atrás, pode bater num veículo, criança, peão, ciclista ou animal de estimação tendo como resultado danos, ferimentos ou perda de vida. Embora o veículo esteja equipado com o sistema de RVC, verificar sempre cuidadosamente antes de recuar olhando para trás e em volta do veículo.

Ligar a visão traseira

Sistema da Câmara Desligado ou Ligado quando a chave está na posição ON/START e o condutor engata R (Marcha-atrás), a imagem de vídeo aparece quando o botão CAM é pressionado no sistema de informação e lazer.

Localização da câmara traseira

A câmara encontra-se na traseira do veículo.

A área apresentada pela câmara é limitada e não apresenta objectos próximos de qualquer dos cantos ou por baixo do pára-choques. A área apresentada pode variar dependendo da orientação do veículo ou condições da estrada. A distância da imagem que aparece no visor é diferente da distância real.

Quando o sistema parece não estar a funcionar correctamente

O sistema RVC pode não funcionar correctamente ou apresentar uma imagem nítida se:

- A RVC estiver desligada.
- Estiver escuro.
- O sol ou os feixes de faróis incidirem directamente na objectiva da câmara.
- O gelo, a neve, a lama ou qualquer outra coisa acumula-se na lente da câmara. Limpar a lente, enxaguá-la com água e secá-la com um pano macio.
- Um acidente tiver danificado a traseira do veículo. A posição e o ângulo de montagem da câmara podem ser alterados ou a câmara pode ser afectada. Assegurar-se que a câmara e a respectiva posição e ângulo de montagem são verificados no seu concessionário.
- Há alterações da temperatura extremas.

Combustível

Combustível para motores a gasolina

Utilizar apenas combustível sem chumbo que cumpra a DIN EN 228.

Pode ser utilizado combustível normalizado equivalente com um conteúdo máximo de etanol de 10% por volume.

Utilizar combustível com o índice de octanas recomendado. Consultar *Dados do motor na página 324*. A utilização de combustível com um índice de octanas demasiado baixo pode reduzir a potência e o binário do motor e aumentar ligeiramente o consumo de combustível.

Aviso

Utilizar combustível com um índice de octanas demasiado baixo pode provocar combustão descontrolada e danos no motor.

Combustível para motores a diesel

Utilizar apenas combustível diesel que cumpra a DIN EN 590. O combustível deve possuir um baixo teor de enxofre (máx. 50 ppm).

Poderão ser utilizados combustíveis estandardizados equivalentes com um teor de biodiesel (= FAME de acordo com a EN14214) de no máx. 7% por volume (como a norma DIN 51628 ou normas equivalentes).

Não utilizar óleos diesel marítimos, óleos de aquecimento ou combustíveis diesel total ou parcialmente à base de plantas, como óleo de colza ou biodiesel, Aquazole e emulsões de diesel-água semelhantes.

Os combustíveis diesel não devem ser diluídos com combustíveis para motores a gasolina.

O fluxo e a capacidade de filtragem do combustível diesel dependem da temperatura. Quando as temperaturas são baixas, reabastecer com combustível diesel com propriedades invernais garantidas.

Abastecimento do depósito

Aviso

Se for utilizado um combustível com graduação inadequada ou forem introduzidos aditivos de combustível no respectivo depósito, o motor e o catalisador podem ficar gravemente danificados.

Quando reabastecer, certificar-se de que utiliza o combustível correcto correspondente ao seu veículo. Se puser gasóleo no veículo a gasolina, o veículo pode ser gravemente danificado. Pode confirmar o combustível correcto consultando a informação no bujão de enchimento do depósito de combustível.

Por razões de segurança, os recipientes, bombas e mangueiras de abastecimento devem ser devidamente ligados à terra. A acumulação da electricidade estática pode inflamar os vapores de gasolina. Risco de queimaduras graves e danos no veículo.

⚠Perigo

Antes de reabastecer, desligar o motor e quaisquer fontes exteriores de calor com câmaras de combustão. Desligar quaisquer telemóveis.

Os vapores de combustível podem inflamar pelas ondas electromagnéticas ou corrente do telemóvel.

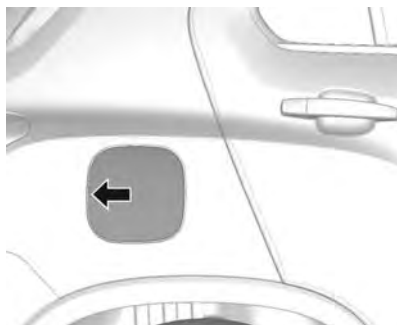
O combustível é inflamável e explosivo. Não fumar. Não produzir chamas nuas ou faíscas. Cumprir as instruções de funcionamento e segurança da estação de serviço quando se estiver a abastecer.

Elimine a electricidade estática das suas mãos tocando em alguma superfície capaz de libertar a electricidade estática quando abrir a tampa do depósito ou o bocal de enchimento.

⚠Perigo

Não entrar e sair repetidamente do veículo durante o reabastecimento, pois isso pode resultar na acumulação de electricidade estática excessiva.

O combustível vaporizado pode ser inflamado pela electricidade estática.

Se sentir cheiro de combustível dentro do veículo, leve-o imediatamente a um reparador para que a causa seja reparada.

GC3D8001A

A portinhola de enchimento do depósito de combustível encontra-se no lado traseiro direito do veículo.

1. Desligar o motor.
2. Para destrancar a portinhola do depósito de combustível, premir o botão 🔓.
3. Para abrir a portinhola do depósito de combustível, empurrar para dentro o bordo central virado para trás e soltar; a portinhola abre-se em seguida.
4. Rodar lentamente o tampão do depósito para a esquerda. Se for ouvido um som de assobio, aguardar até o som parar completamente antes de abrir o tampão.

GC3D8002A

5. Retirar o tampão. O bujão está preso ao gancho da dobradiça com um fio.
6. Depois de reabastecer, fechar o bujão. Rodá-lo para a direita até ouvir vários estalidos.

7. Empurrar a portinhola do depósito de combustível para fechá-la até se ouvir um som de "estalido".

Nota

Durante o tempo frio, se a tampa não abrir, bater ligeiramente para libertar o trinco. Depois, tentar abrir novamente a tampa.

Aviso
Elimine imediatamente qualquer combustível que tenha transbordado.

Cuidados com o veículo

Informações gerais

Acessórios e modificações

Recomendamos a utilização de peças e acessórios de origem e de peças aprovadas pela fábrica específicas para o seu tipo de veículo. Não podemos avaliar ou garantir a fiabilidade de outros produtos - mesmo que aprovados por legislação ou por qualquer outra forma.

Não efectuar alterações no sistema eléctrico, p. ex. alterações nas unidades electrónicas de controlo.

Aviso

Nunca proceder a alterações no veículo. Pode afectar o desempenho, duração e segurança do veículo e a garantia não cobrirá quaisquer problemas provocados pela modificação.

Imobilizar o veículo a longo prazo

Imobilizamento durante muito tempo

Se o veículo tiver de ser imobilizado por vários meses:

- Lavar e encerar o veículo.
- Verificar a protecção de cera do compartimento do motor e da substrutura.
- Limpar e conservar vedantes de borracha.
- Mudar o óleo de motor.
- Drenar o reservatório do líquido limpa pára-brisas.
- Verificar a protecção anti-corrosão e o anticongelante do líquido de arrefecimento.
- Ajustar a pressão dos pneus para o valor especificado para carga completa.

- Estacionar o veículo em local seco e bem ventilado. Para a caixa de velocidades manual engatar a primeira ou a marcha-atrás. Para a caixa de velocidades automática, engatar a posição P. Impedir que o veículo descaia.
- Não aplicar o travão de mão.
- Abrir o capot, fechar todas as portas e trancar o veículo.
- Desligar o grampo do terminal negativo da bateria do veículo. Não esquecer que nenhum dos sistemas está funcional, p. ex. sistema de alarme anti-roubo.
- Fechar o capô.

Colocar novamente em funcionamento

Quando o veículo vai ser colocado novamente em funcionamento:

- Ligar o grampo ao terminal negativo da bateria do veículo. Accionar o sistema electrónico dos vidros eléctricos.
- Verificar a pressão dos pneus.
- Atestar o reservatório do líquido limpa pára-brisas.
- Verificar o nível do óleo de motor.
- Verificar o nível do líquido de arrefecimento.
- Montar a chapa de matrícula se necessário.

Recolha de veículos em fim de vida

Informação acerca dos centros de recuperação do veículo em fim de vida e a reciclagem dos veículos em fim de vida está disponível no nosso sítio na rede. Confiar este trabalho apenas a um centro de reciclagem autorizado.

Inspecções do veículo

Efectuar as suas próprias inspecções

GO3E10053A

⚠ Atenção

Efectue inspecções ao compartimento do motor apenas com a ignição desligada.

A ventoinha de arrefecimento poderá começar a funcionar mesmo com a ignição desligada.

⚠Atenção

O sistema da ignição utiliza uma tensão extremamente alta. Não tocar.

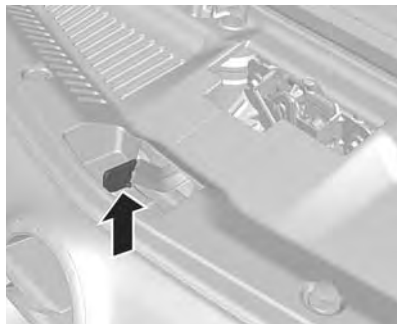
Capot

Abrir

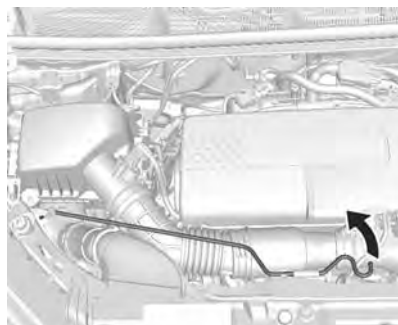
GO3E10054A

1. Puxar a alavanca de abertura e colocá-la na posição inicial.

GC3D9001A

2. Empurrar a alavanca do trinco de segurança para a direita e abrir o capô.

GO3E10074A

Aviso

Quando o motor está quente, tocar apenas na extremidade almofadada da alavanca do trinco.

GO3E10003A

3. Puxar a haste de suporte ligeiramente para cima retirando-a do encaixe.
   Em seguida, fixá-la no gancho do lado esquerdo no capô.

Fechar

Antes de fechar o capô, pressionar o suporte para o respectivo encaixe de arrumação.

Baixar o capô e deixá-lo cair sobre o trinco. Verificar se o capô está engatado.

⚠Atenção

Tomar sempre as seguintes precauções: antes de conduzir o veículo, puxar a extremidade dianteira do capô para ter a certeza de que está devidamente fixo.

Não puxar a alavanca de desengate do capô com o veículo em movimento.

Não deslocar o veículo com o capô aberto. Um capô aberto impedirá a visão do condutor.

Circular com o veículo com o capô aberto pode provocar uma colisão, resultando em possíveis danos no veículo, outros danos materiais, lesões corporais ou inclusive morte.

GO3E10002A

Aviso

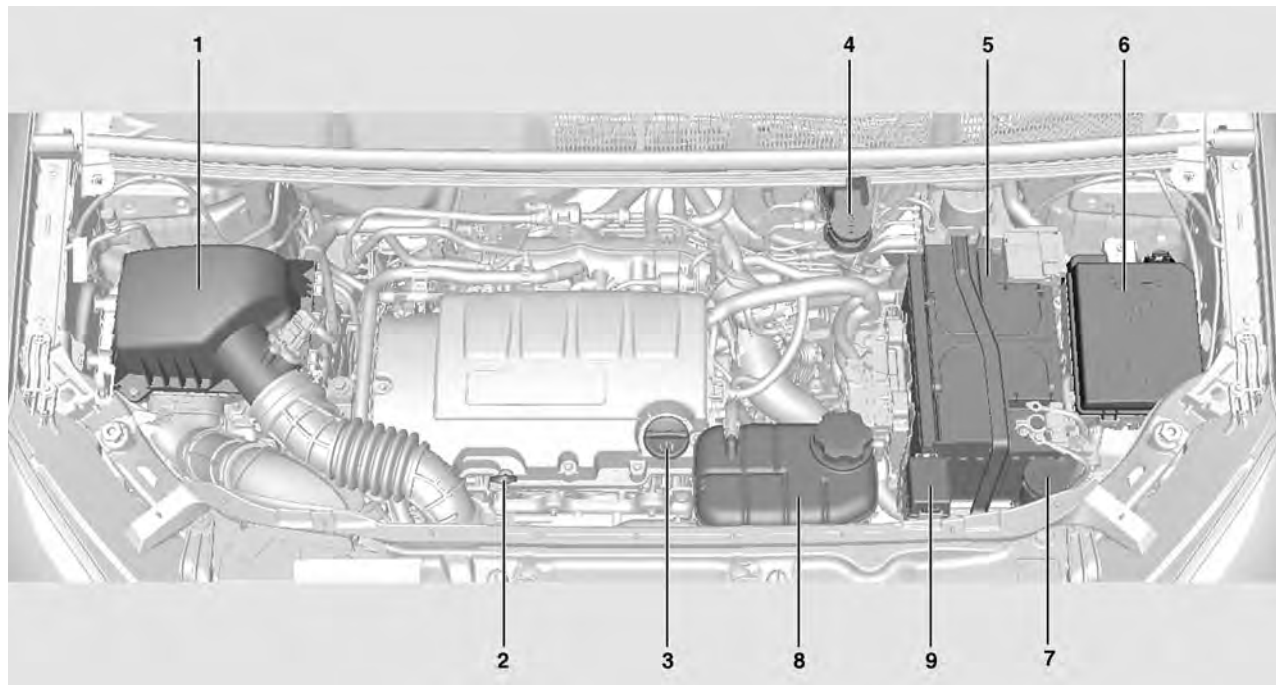
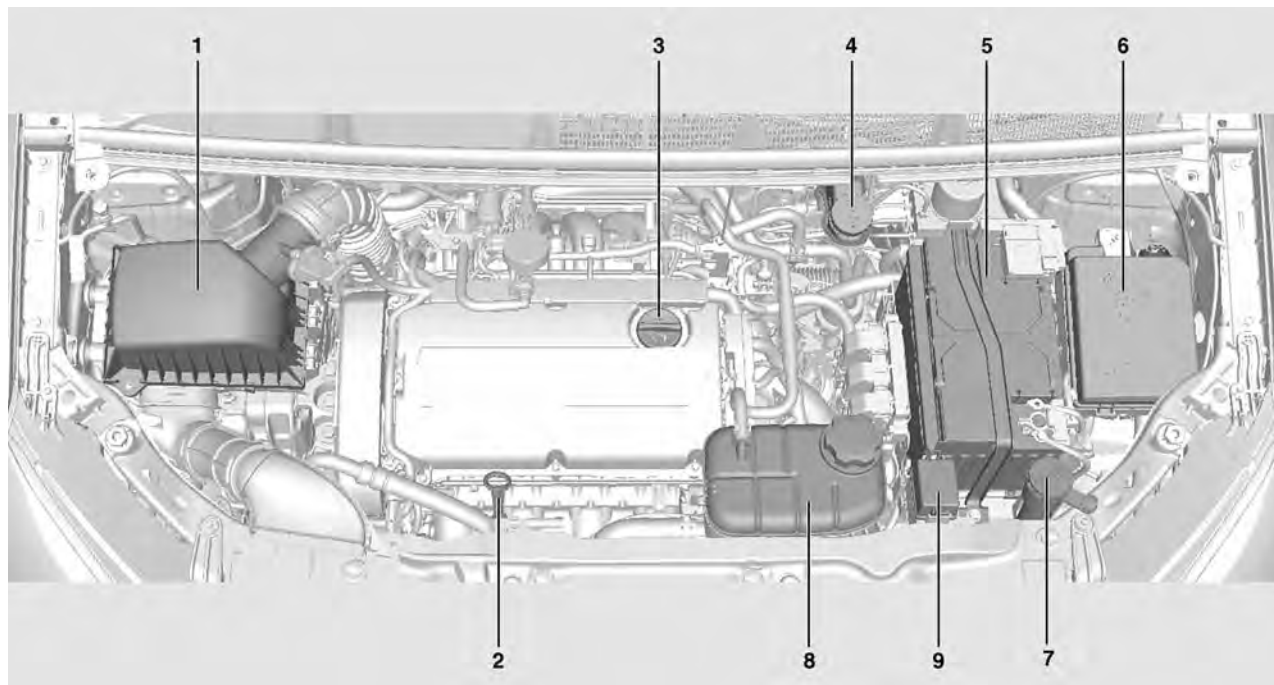
Não puxar o capô para baixo quando está apoiado na vara de suporte.

Perspectiva geral do compartimento do motor

Motor a gasolina - 1.4

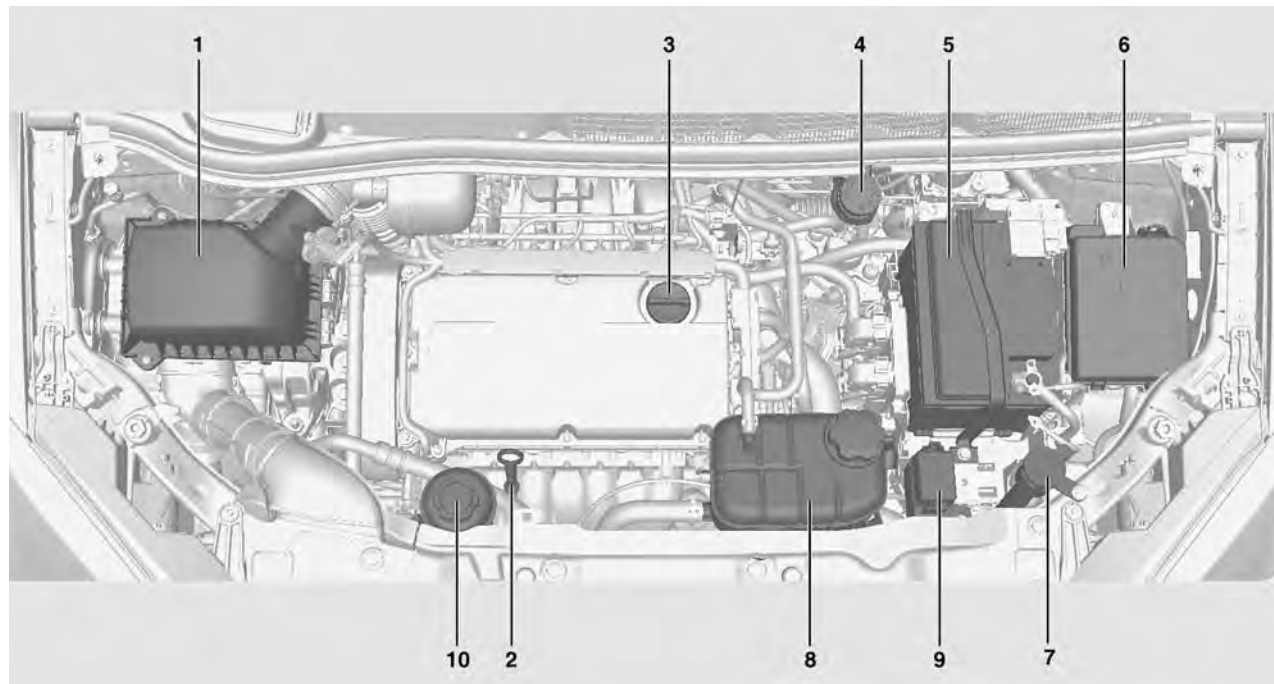
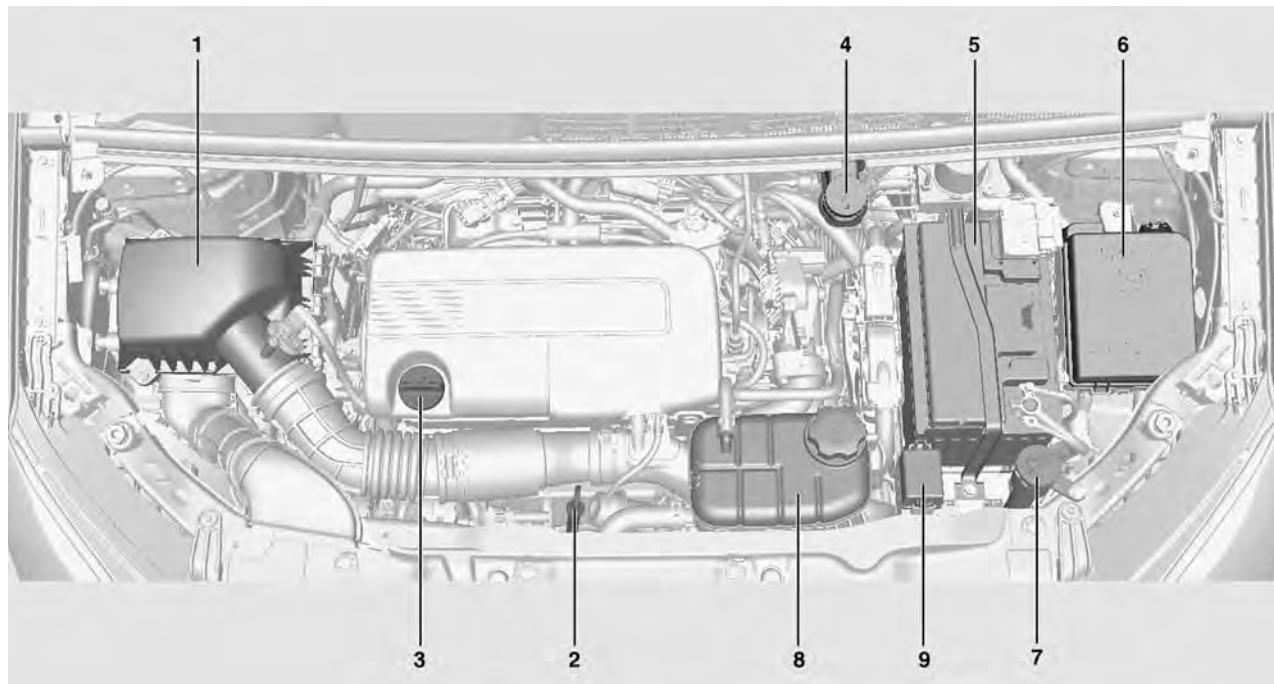
GO3E10004A

Motor a gasolina - 1.6

GO3E10005A

Motor a gasolina - 1.8

GO3E10055B

Motor diesel - 1.7

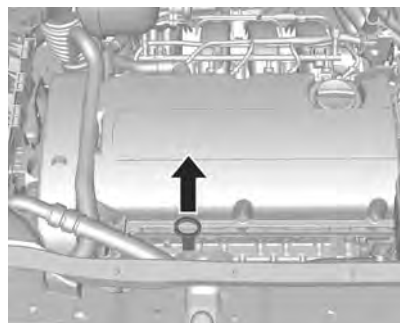
GO3E10006A

1. Filtro do ar do motor
2. Vareta do nível do óleo de motor
3. Tampa do óleo de motor
4. Depósito do óleo dos travões
5. Bateria
6. Bloco de fusíveis
7. Depósito do líquido limpa pára-brisas
8. Depósito do líquido de arrefecimento do motor
9. Bloco de fusíveis auxiliares
10. Depósito do óleo da direcção assistida hidráulica

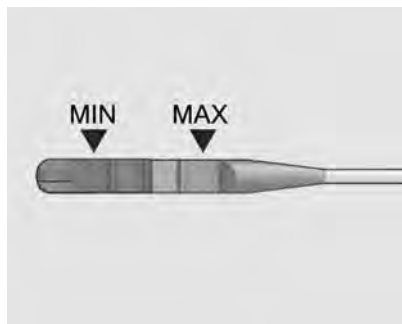
Óleo de motor

É aconselhável verificar o nível do óleo do motor manualmente antes de iniciar uma viagem grande.

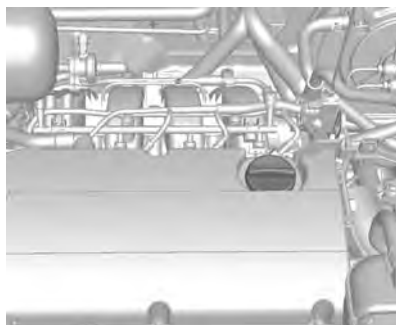
Verificar com o veículo numa superfície nivelada. O motor deve estar à temperatura de funcionamento e desligado há pelo menos 5 minutos.

Puxar a vareta para fora. Limpá-la, inseri-la até ao batente da pega, puxar para fora e ver qual o nível do óleo do motor.

Inserir a vareta até ao batente da pega e dar meia volta.

GC3G10002A

Quando o nível do óleo de motor for inferior à marca MIN, atestar com óleo de motor.

TDL164A

Recomendamos a utilização do óleo de motor da graduação correcta.

O nível do óleo de motor não deve exceder a marca MAX na vareta.

GC3G10003A

O bujão de enchimento do óleo de motor encontra-se na cobertura do veio de excêntricos.

Aviso

Óleo de motor em excesso deverá ser drenado ou retirado por sucção.

Ver *Capacidades e escecificações na página 328*.

⚠Atenção

O óleo de motor é um produto irritante, se ingerido pode provocar lesões internas ou mesmo a morte.

Manter o líquido fora do alcance das crianças.

Evitar o contacto frequente ou prolongado do óleo com a pele.

Lavar a área afectada com água e sabão ou produto lava-mãos.

Ter muito cuidado ao purgar o óleo de motor porque pode estar suficientemente quente para queimar!

Sistema de tempo de vida do óleo do motor

Este veículo tem um sistema computorizado que indica quando mudar o óleo de motor e o filtro do óleo.

Isto é baseado nas rotações do motor, na temperatura do motor e na distância percorrida.

Com base nas condições de condução, a distância percorrida a que a mudança do óleo de motor é sugerida pode variar consideravelmente.

Para que o sistema de verificação do tempo de vida útil do óleo do motor funcione correctamente, o sistema deve ser colocado a zero sempre que o óleo seja mudado.

Quando o sistema calculou que a tempo de vida do óleo de motor diminuiu, indica que uma mudança de óleo é necessária.

O código da mensagem de falha 82 (Substituir o óleo de motor em breve) surge no Centro de Informação do Condutor (DIC).

Mudar o óleo logo que possível dentro dos próximos 1000 km.

É possível que o sistema de tempo de vida do óleo do motor indique que não é necessário mudar o óleo, até 1 ano, se o veículo for conduzido nas condições ideais. O óleo de motor e o filtro de óleo devem ser mudados pelo menos uma vez por ano, e nessa altura, o sistema deve ser reinicializado.

O seu concessionário dispõe de pessoal de assistência técnica com a formação necessária, que executará este trabalho e reinicializará o sistema. Também é importante verificar o óleo regularmente entre as mudanças de óleo e garantir que está no nível correcto.

Se alguma vez o sistema for reinicializado acidentalmente, o óleo deve ser mudado aos 5000 km desde a última mudança de óleo.

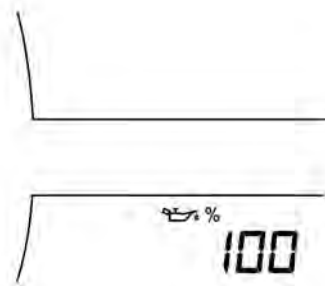
Depois de mudar o óleo, o monitor da vida útil do óleo tem de ser reinicializado. Recomendamos que consulte um reparador autorizado.

Como reinicializar o sistema de verificação do tempo de vida útil do óleo do motor

Reiniciar o sistema sempre que o óleo de motor é mudado para que o sistema possa calcular a próxima mudança do óleo.

1. Rodar a chave da ignição para ON/START com o motor desligado.

TDL169A

2. Utilizando o botão MENU e a roda de regulação na alavanca do indicador de mudança de direcção, percorrer as opções até chegar a Tempo de vida do óleo de motor no Centro de Informação do Condutor (DIC).

GC3N10004B

3. Premir o botão SET/CLEAR para repor o tempo de vida do óleo de motor para 100%.
4. Rodar a chave para LOCK.

Ter cuidado em não reiniciar a visualização do tempo de vida do óleo de motor acidentalmente excepto e depois do óleo ter sido mudado. Pode não ser reposto com exactidão.

Se o código da mensagem de falha 82 (Substituir o óleo de motor em breve) voltar a surgir no Centro de Informação do Condutor (DIC) ao ligar o veículo, o sistema de tempo de vida do óleo do motor não foi reposto. Repetir o procedimento.

Aviso
Lembre-se de reinicializar o sistema de vida útil do óleo do motor sempre que se muda o óleo do motor.

Fluido da caixa de velocidades automática

Não é necessário verificar o nível do óleo da caixa de velocidades automática.

Se tiver um problema, por exemplo uma fuga, mandar repará-la num reparador.

Nota

A utilização de óleo inadequado pode danificar o veículo. Usar sempre o óleo listado em Fluidos e Lubrificantes Recomendados.

Ver *Óleos e lubrificantes recomendados na página 318*.

Fluido da caixa de velocidades manual

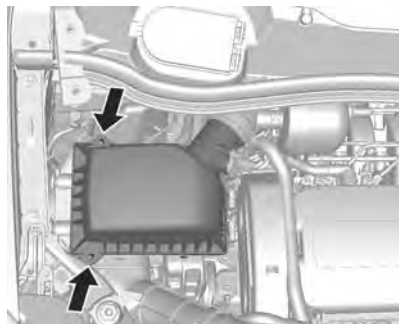
Não é necessário verificar o nível do óleo da caixa de velocidades manual.

Se tiver um problema, por exemplo uma fuga, mandar repará-la num reparador.

Nota

A utilização do fluido incorrecto pode danificar o veículo. Usar sempre o óleo listado em Fluidos e Lubrificantes Recomendados.

Ver *Óleos e lubrificantes recomendados na página 318*.

Filtro do ar do motor

GC3G10004A

1. Desenroscar ambas as roscas.
2. Afrouxar as dobradiças da tampa do filtro de ar e abrir a tampa.
3. Substituir o filtro de ar.
4. Fechar a tampa com as dobradiças da tampa e parafusos.

Aviso

O motor necessita de ar limpo para funcionar correctamente.

Não utilizar o veículo sem o elemento do filtro de ar instalado.

A condução do veículo sem o elemento do filtro de ar instalado pode danificar o motor.

Líquido de arrefecimento do motor

Nos países com clima moderado, o líquido de arrefecimento oferece uma protecção anti-congelante até aprox. -30°C.

Nos países com clima muito frio, o líquido de arrefecimento oferece uma protecção anti-congelante até aprox. -40°C.

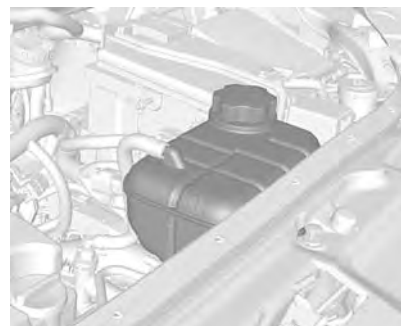
Manter uma concentração suficiente de anti-congelante.

Aviso

Utilize apenas anti-congelante aprovado.

Nível do líquido de arrefecimento

Aviso

Um nível de líquido refrigerante demasiado baixo pode danificar o motor.

GO3E10008A

Se o sistema de arrefecimento estiver frio, o nível do líquido de arrefecimento deve estar acima da marca de enchimento. Encher se o nível estiver baixo.

⚠Atenção

Não remover o tampão do reservatório de expansão do líquido de arrefecimento do motor com o motor e o radiador quentes. Pode provocar ferimentos graves. Antes de abrir a tampa, o motor tem de estar frio. Abrir a tampa com cuidado e deixar a pressão sair devagar.

Atestar com uma mistura de água desmineralizada e anti-congelante aprovado para o veículo. Colocar o tampão e apertar. A concentração de anti-congelante e a causa da perda de líquido de arrefecimento devem ser verificadas por um reparador.

Nota

Se o nível do líquido refrigerante descer abaixo da marca, encher novamente o radiador com uma mistura 56/44 (água: 56%) de água desmineralizada e anticongelante ácido orgânico.

Para proteger o veículo em tempo extremamente frio, utilizar uma mistura de 48 porcento de água e 52 porcento de anti-congelante.

Aviso

A água simples ou um líquido com as proporções incorrectas pode danificar o motor.

Não utilizar água simples, álcool ou anticongelante à base de metanol no sistema de arrefecimento do motor.

Risco de sobreaquecimento ou incêndio do motor.

Aviso

O líquido de arrefecimento pode ser um produto perigoso.

Evitar o contacto repetido ou prolongado da pele com o líquido de arrefecimento.

Lavar a pele e as unhas com água e sabão ou produto lava-mãos, após o manuseamento do líquido.

Manter o líquido fora do alcance das crianças.

O fluido pode irritar a pele e provocar lesões graves se ingerido.

Aviso

Não é necessário adicionar fluido com maior frequência do que a recomendada.

Em caso de necessidade frequente de fluido, este poderá ser um sinal de que o motor necessita de ser reparado.

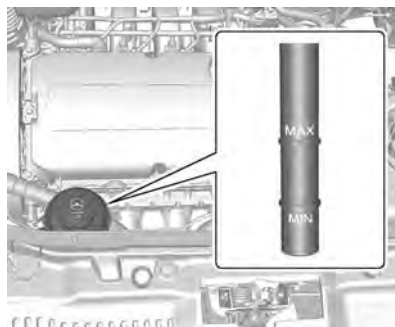
Contactar um reparador para uma verificação do sistema de arrefecimento.

Recomendamos que consulte o seu reparador autorizado.

Óleo da direcção assistida

Direcção assistida eléctrica

Se estiver equipado com o sistema da direcção assistida electrónica, não é utilizado óleo da direcção assistida.

Direcção Assistida Hidráulica

GO3E10059A

1. Rodar a chave da ignição para a posição LOCK e deixar arrefecer o compartimento do motor.
2. Limpar o tampão e o topo do reservatório.
3. Desenrosque o bujão e retire-o na vertical.
4. Limpe a vareta de medição com um trapo limpo.
5. Coloque novamente o bujão e aperte-o completamente.
6. Retirar novamente o bujão e ver o nível do óleo na vareta.

Quando o motor está quente, o nível deve situar-se no nível MAX a quente.

Quando o motor está frio, o nível do fluido deves situar-se entre MIN e MAX na vareta de medição.

Aviso

Pequeníssimas quantidades de contaminação podem provocar danos no sistema da direcção e fazer com que não funcione correctamente.

Não deixe que contaminantes entrem em contacto com o lado do fluido do bujão do depósito ou que entrem no depósito.

Aviso

Não conduzir o veículo com uma quantidade insuficiente do óleo da direcção assistida.

A condução do veículo com o nível do óleo baixo pode danificar o veículo e conduzir a reparações dispendiosas.

⚠Atenção

Os derrames de líquido podem queimar ou descorar a pintura do veículo.

Não encher demasiado o reservatório.

O incêndio do motor pode provocar lesões e danificar o veículo e a propriedade de terceiros.

Líquido de lavagem

TDL042A

Encher com líquido limpa pára-brisas do pára-brisas que contenha anti-congelante.

Para reatestar o reservatório do fluido de lavagem de vidros:

- Utilizar apenas líquidos comerciais para lavagem de vidros automóveis.

- Não utilizar água da torneira. Os minerais presentes na água da torneira podem entupir os tubos do sistema de lavagem dos vidros.
- Se a temperatura do ar baixar para temperaturas negativas, utilizar o líquido de lavagem dos vidros que tem propriedades anti-congelantes suficientes.

Líquido dos travões

⚠Atenção

O líquido dos travões é venenoso e corrosivo. Evitar o contacto com olhos, pele, tecidos e superfícies pintadas.

<Para LHD>

TDL037A

<Para RHD>

GO3E10066A

O nível do óleo dos travões deve situar-se entre as marcas MIN e MAX.

Ao atestar, assegurar a máxima limpeza já que uma contaminação do óleo dos travões pode causar avarias no sistema de travões. Reparar a causa de uma perda de óleo dos travões num reparador.

Utilize apenas o líquido dos travões aprovado para o veículo.

Ver "Líquido dos travões" em *Óleos e lubrificantes recomendados na página 318*.

Aviso

Antes de retirar a tampa, certificar-se de que limpa muito bem em volta da tampa do depósito do líquido dos travões.

A contaminação do sistema do líquido dos travões pode afectar o desempenho do sistema, dando lugar a reparações dispendiosas.

Aviso

O derramamento de líquido dos travões sobre o motor pode fazer com que o líquido queime.

Não encher demasiado o reservatório.

O incêndio do motor pode provocar lesões e danificar o veículo e a propriedade de terceiros.

Aviso

Não eliminar líquido dos travões usado juntamente com o lixo doméstico.

Utilizar apenas os serviços das empresas licenciadas de recolha de resíduos (se existentes).

Líquido dos travões usado e respectivos recipientes são perigosos. São produtos nocivos para a saúde e para o ambiente.

Aviso

O líquido de travões é um produto agressivo e pode irritar a pele e os olhos.

Não permitir que o líquido dos travões entre em contacto com a pele ou olhos. Em caso de contacto, lavar imediatamente a área afectada com água e sabão ou produto lava-mãos.

Bateria

A bateria do veículo não necessita de manutenção.

As pilhas não devem ser eliminadas junto com os resíduos domésticos. Devem ser colocadas em pontos de recolha para reciclagem apropriados (i.e. pilhões).

Deixar o veículo parado durante mais de 4 semanas pode conduzir a descarga da bateria. Desligar o grampo do terminal negativo da bateria do veículo.

Assegurar que a ignição está desligada antes de ligar ou desligar a bateria do veículo.

Ver *Protecção da carga da bateria na página 118*.

⚠Atenção

Manter os materiais inflamáveis afastados da bateria para evitar chamas ou faíscas quando a bateria estiver a ser verificada, uma vez que o gás explosivo pode inflamar-se.

A explosão da bateria poderá resultar em danos no veículo e lesões graves ou morte.

Evitar o contacto da pele com o ácido da bateria, pois contém ácido sulfúrico altamente corrosivo e tóxico.

Se o mesmo entrar acidentalmente em contacto com a pele, lavar a zona da pele com água abundante e obter ajuda médica imediatamente.

Manter as baterias fora do alcance das crianças, pois contêm ácido sulfúrico e gás.

Não permitir que o ácido da bateria entre em contacto com a pele, olhos, roupas ou pintura.

Não abra e incline a bateria.

Substituição da bateria

Nota

Qualquer incumprimento das instruções indicadas neste parágrafo poderá levar à desactivação temporária do sistema Start/Stop.

Utilizar apenas baterias que permitam a montagem da caixa dos fusíveis acima da bateria.

Em veículos com sistema Start/Stop, certifique-se de que manda substituir a bateria AGM (Absorptive Glass Mat) novamente por uma bateria AGM.

Uma bateria AGM pode ser identificada pela etiqueta na bateria. Recomendamos a utilização de uma bateria GM original.

Nota

A utilização de uma bateria AGM diferente da bateria GM original poderá resultar num desempenho mais fraco do sistema Start/Stop.

Recomendamos que a bateria seja substituída numa oficina.

Recarregar a bateria

⚠Atenção

Nos veículos com sistema Start/Stop, certificar-se de que o potencial de carga não excede os 14,6 volts quando é utilizado um carregador de baterias. Caso contrário, a bateria poderá sofrer danos.

Filtro diesel

Drenar água do filtro de combustível

Se água no combustível entrar no motor e no sistema de combustível, pode provocar danos graves no sistema de combustível.

Quando o nível da água no filtro de combustível ultrapassa um determinado nível, acende-se a luz de aviso de água no combustível.

Mandar verificar o veículo numa oficina.

Substituição da escova do limpa pára-brisas

O funcionamento correcto dos limpa pára-brisas é essencial para uma visão clara e uma condução segura. Verificar regularmente o estado das escovas do limpa-vidros. Substituir as escovas se estas estiverem duras, quebradiças ou fissuradas ou se não limparem correctamente os vidros.

A deposição de sujidade no pára-brisas ou nas escovas pode reduzir a eficácia das escovas. Se as escovas não limparem correctamente os vidros, limpar o vidro e as escovas com um bom produto de limpeza ou detergente suave. Enxaguar com água abundante.

Repetir a limpeza, se necessário. Não é possível remover os resíduos de silicone dos vidros. Por conseguinte, nunca aplicar massa de polir de silicone ou cera no pára-brisas do veículo, caso contrário pode resultar em marcas de riscos ou ruído das escovas, prejudicando a visão do condutor.

Não utilizar solventes, gasolina, petróleo iluminante ou diluentes para limpar as escovas dos limpa-vidros. Estes produtos são agressivos e podem danificar as escovas e as superfícies pintadas.

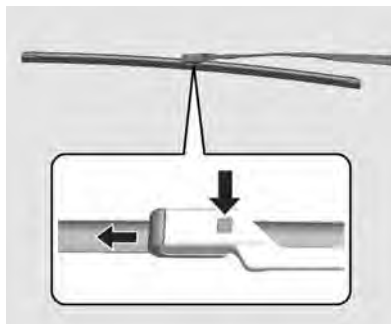
Aviso

Antes da realização deste trabalho, verificar se o mesmo pode ser efectuado correctamente e em segurança.

Recomendamos que consulte o seu reparador autorizado.

Escova do limpa-vidros dianteiro

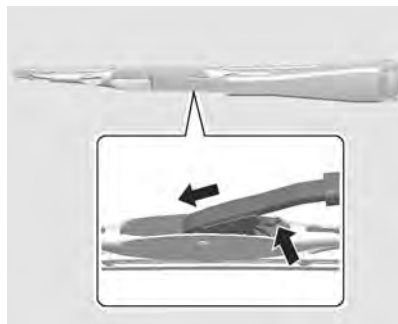
GO3E10069A

1. Após o funcionamento do limpa-vidros, desligar a ignição quando as escovas do limpa-vidros estiverem numa posição vertical.

GO3E10070A

2. Afastar o conjunto do limpa-pára-brisas do pára-brisas.
3. Premir o botão localizado no meio da junção do braço do limpa pára-brisas e puxar a lâmina de borracha para fora da junção do braço.
4. Retirar a lâmina de borracha.
5. Executar os passos 1 a 3 no sentido inverso para a substituição das escovas do limpa-pára-brisas.

Escova do limpa-vidros traseiro

GO3E10060A

1. Retirar a cobertura da escova do respectivo conjunto.
2. Levantar a escova do limpa-vidros para um nível plano.

GO3E10061A

3. Pressionar com os dedos o pino do suporte deslizante.
4. Puxar a escova para fora.

Aviso

Não permitir que o braço do limpa-vidros caia contra o pára-brisas, pois pode lascar ou rachar o pára-brisas. Baixá-lo sempre lentamente.

Substituição da lâmpada

Substituição de lâmpadas

Desligar a ignição e desligar o interruptor relevante ou fechar as portas.

Segure uma nova lâmpada sempre pela base. Não toque no vidro da lâmpada com as mãos.

Ao substituir lâmpadas, utilizar apenas lâmpadas do mesmo tipo.

Substituir as lâmpadas dos faróis a partir do interior do compartimento do motor.

Nota

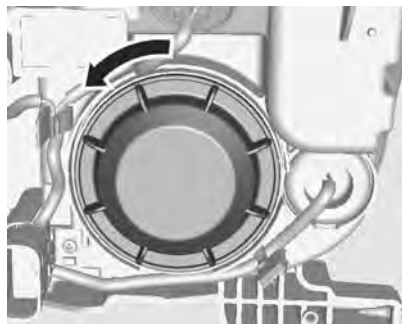
Depois da condução em situações de chuva intensa ou após a lavagem, algumas lentes exteriores podem parecer embaciadas.

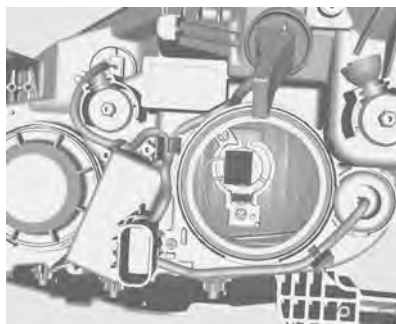
Esta situação é causada pela diferença de temperatura entre a luz no interior e no exterior.

O que é semelhante à condensação nas janelas dentro do veículo durante chuva e não indica um problema com o veículo.

Se a água se infiltrar no circuito das luzes, recomendamos que mande verificar o veículo num reparador autorizado.

Faróis e luzes de estacionamento

Luz de médios e de máximos

GC3N10005A

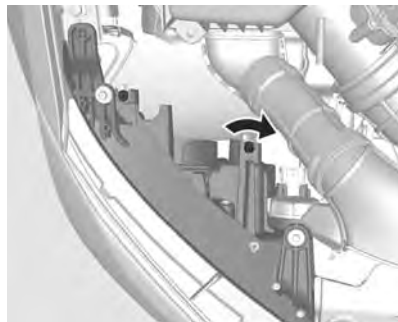
1. Retirar a tampa de protecção.

GC3E10003A

2. Desligar a ligação do casquilho da lâmpada dos faróis.

GC3E10004A

3. Retirar a lâmpada do casquilho e substituir a lâmpada.
4. Quando se aplica uma nova lâmpada, engatar as patilhas nas reentrâncias no reflector.
5. Reinstalar o conjunto do farol.
6. Ligar a ligação do casquilho da lâmpada.
7. Colocar a cobertura protectora do farol na sua posição e fechar.

Condução de veículos no estrangeiro

Ao conduzir em países nos quais o trânsito se desloca no lado oposto da estrada, regular os faróis para o evitar o encandeamento dos veículos em sentido contrário.

Os parafusos de ajuste estão situados por cima do farol.

Com a chave de parafusos, rodar para a direita, meia volta, os parafusos de regulação.

Para desactivar, rodar meia volta para a esquerda os parafusos de regulação.

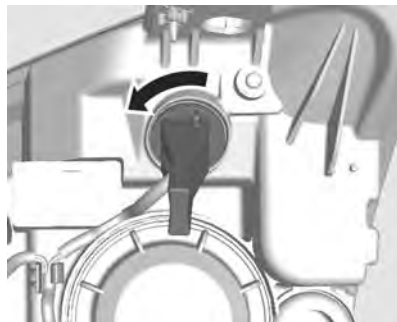
Aviso

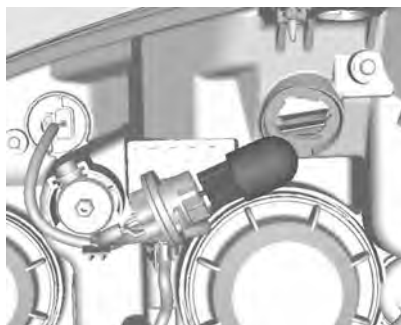
Após desactivação mandar verificar a regulação dos faróis.

Recomendamos que consulte o seu reparador autorizado.

⚠Atenção

A regulação incorrecta dos faróis pode encandear os condutores que seguem em sentido contrário.

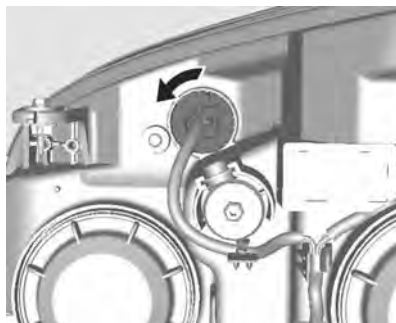
Luzes de presença

GC3N10008A

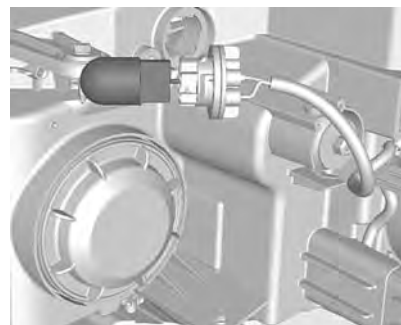
1. Retirar o casquilho do conjunto rodando para a esquerda.
2. Retirar o casquilho do reflector.
3. Desligar a ficha de encaixa da lâmpada.

GC3N10009A

4. Retirar a lâmpada do casquilho.
5. Inserir a lâmpada nova.
6. Aplicar a ficha na lâmpada.
7. Inserir o casquilho no reflector.
8. Reinstalar o conjunto.

Faróis de nevoeiro

Substituir as lâmpadas num reparador.

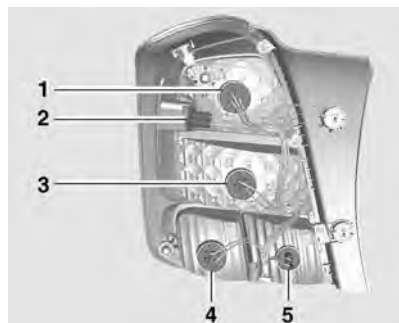
Indicadores de mudança de direcção dianteiros

GC3N10010A

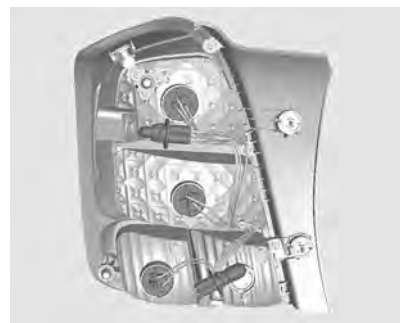
1. Rodar o suporte da lâmpada para a esquerda e desengatar.

GC3N10011A

2. Empurrar a lâmpada ligeiramente para dentro do casquilho, rodar para a esquerda, retirar e substituir a lâmpada.
3. Colocar o suporte da lâmpada no reflector e rodar no sentido dos ponteiros do relógio para engatar.

Luzes de presença, indicadores de mudança de direcção, luzes de travões e luzes de marcha-atrás

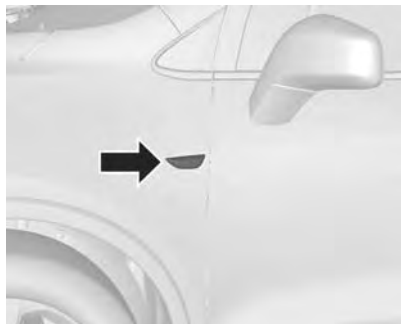
GC3N10012A

1. Desenroscar ambas as roscas.
2. Puxar o conjunto de luzes traseiras para remoção. Ter o cuidado de manter a conduta do cabo na devida posição.

GC3N10013A

3. (1) Luz traseira/de paragem
   (2) Luz do marcador lateral
   (3) Luz traseira
   (4) Luz do indicador de mudança de direcção
   (5) Luz de marcha-atrás.

GC3N10014A

4. Retirar o suporte da lâmpada. Retirar e substituir a lâmpada.
5. Montar o casquilho da lâmpada no conjunto da luz de presença. Montar o grupo óptico traseiro na carroçaria e apertar. Fechar as tampas e encaixar.
6. Ligar a ignição, accionar e verificar todos os faróis.

Luzes dos indicadores de mudança de direcção

<Tipo 1>

GO3E10029A

<Tipo 2>

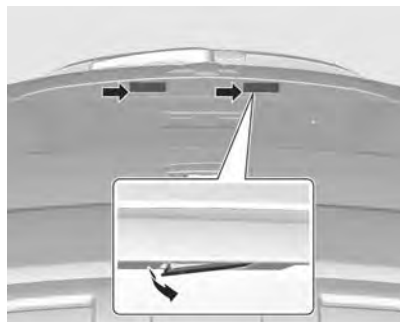
GC3D9004A

Se a lâmpada não estiver a funcionar, mandar verificá-la numa oficina.

Lâmpada da terceira luz de paragem (CHMSL)

GC3D9010A

Se o CHMSL não estiver a funcionar, mandar verificá-lo num reparador.

Luz da placa da matrícula

GC3D9011A

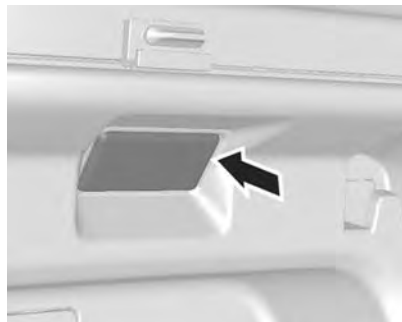
1. Retirar a lâmpada para fora com uma chave de parafusos.
2. Retirar o alojamento da lâmpada para baixo, com cuidado para não puxar o cabo.
   Rodar o suporte da lâmpada para a esquerda para desengatar.
3. Retirar a lâmpada do suporte e substituí-la.
4. Colocar o suporte da lâmpada no alojamento da lâmpada e rodar no sentido dos ponteiros do relógio.
5. Inserir o alojamento da lâmpada e prendê-lo utilizando uma chave de fendas.

Luz exterior	
Luz de estacionamento dianteira/DRL	W/21/5W
Mudança de direcção dianteira Luz de sinalização	WY21W
Luzes de máximos Farol	H1
Luzes de médios Farol	H7
Mudança de direcção traseira Luz de sinalização	WY21W
Luz de paragem/luz traseira	W21/5W
Luz de marcha-atrás	W21W
Luz da placa da matrícula	W5W

Luzes interiores

Luzes de cortesia

1. Para o remover, abra o lado oposto do comutador de luzes com uma chave de parafusos. (Tenha cuidado para não riscar.)
2. Retirar a lâmpada.
3. Substituir a lâmpada.
4. Instalar novamente o conjunto da lâmpada.

Luz da porta da bagageira

GO3E10032A

1. Retirar a lâmpada para fora com uma chave de parafusos.
2. Retirar a lâmpada.
3. Inserir a lâmpada nova.
4. Colocar a lâmpada.

Sistema eléctrico

Fusíveis

Os dados do fusível de substituição devem coincidir com os dados do fusível queimado.

Os fusíveis principais estão situados numa caixa fixada ao terminal positivo da bateria.

Em caso de necessidade, devem ser substituídos numa oficina.

Antes de se substituir um fusível, desligar o respectivo interruptor e a ignição.

Um fusível fundido terá um fio derretido. Não substituir o fusível enquanto não se corrigir o que levou a que se fundisse.

Algumas funções estão protegidas por vários fusíveis.

Podem também existir fusíveis sem função atribuída.

Nota

É possível que nem todas as descrições das caixas de fusíveis neste manual se apliquem ao seu veículo.

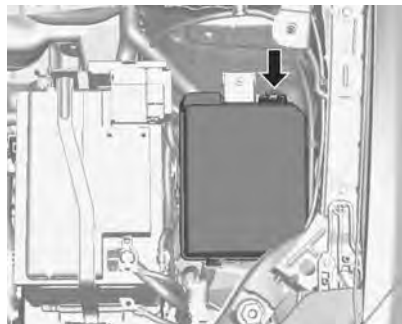
Quando verificar a caixa de fusíveis, consultar a etiqueta da caixa de fusíveis.

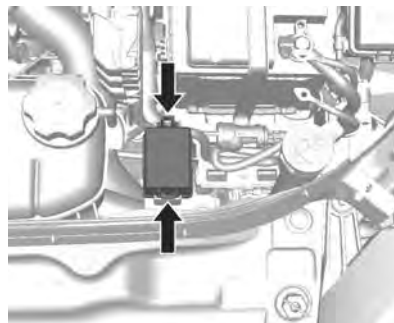
Extractor de fusíveis

Existe um extractor de fusíveis na caixa de fusíveis no compartimento do motor.

Colocar o extractor de fusíveis nos vários tipos de fusível a partir de cima ou da parte lateral e retirar o fusível.

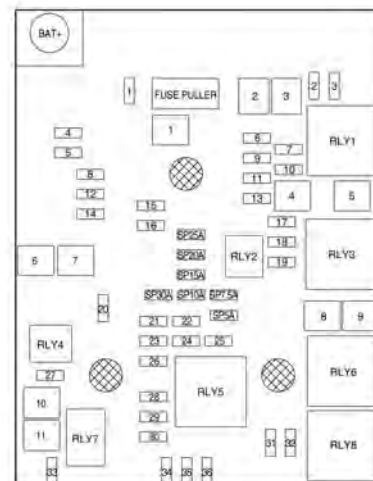
Bloco de fusíveis do compartimento do motor

<Fusível principal>

GO3E10033A

<Fusível auxiliar>

GO3E10034A

A caixa de fusíveis está situada no compartimento do motor.

Desencaixar a tampa, levantar para cima e retirar.

Bloco de fusíveis principais

GO3E10010A

Mini Fusíveis

1. TECTO DE ABRIR
2. OSRVM SW
3. VÁLVULA ELECTROMAGNÉTICA DE VENTILAÇÃO DO DEPÓSITO
4. NÃO UTILIZADO
5. VÁLVULA EBCM
6. IBS
7. NÃO UTILIZADO
8. TCM B+
9. BCM RVC
10. NIVELAMENTO HDLP ESQUERDO/DIREITO
    FSCM R/C
11. ESCOVA TRASEIRA
12. DESEMBACIADOR DO VIDRO TRASEIRO
13. NÃO UTILIZADO
14. AQUECIMENTO OSRVM
15. FSCM B+
16. MÓDULO DE BANCO AQUECIDO
17. TCM R/C
18. ECM R/C
19. BOMBA DE COMBUSTÍVEL
20. NÃO UTILIZADO
21. Gasolina: RELÉ DE VENTOINHA (AUX BEC)
    Diesel: Relé 85 Ventoinha3
22. BOMBA DE ARRANQUE A FRIO
23. Gasolina: BOBINA DE IGNIÇÃO/BOBINA DO INJECTOR
    Diesel: ECM PT IGN-2
24. BOMBA DO LíQUIDO DE LAVAR
25. NãO UTILIZADO
26. Gasolina: VÁLVULA DE PURGA DO DEPÓSITO/VÁLVULA HIDRÁULICA/VÁLVULA DE ESCAPE DO TURBOCOMPRESSOR/VÁLVULA DE DERIVAÇÃO DO TURBOCOMPRESSOR/PRÉ/PÓS-SENSOR O2
    Diesel: VÁLVULA DE TURBULÊNCIA VARIÁVEL
27. NÃO UTILIZADO
28. Gasolina: NÃO UTILIZADO
    Diesel: ECM PT IGN-3
29. Gasolina: ECM PT IGN-1/IGN-2
    Diesel: ECM PT IGN-1
30. Gasolina: SENSOR MAF
    Diesel: SENSOR O2
31. LUZES DE MÁXIMOS ESQUERDA
32. LUZES DE MÁXIMOS DIREITA
33. ECM B+
34. BUZINA
35. EMBRAIAGEM A/C
36. FAROL DE NEVOEIRO DIANTEIRO

Fusíveis com porta-fusível de classe J

1. BOMBA EBCM
2. ESCOVA DIANTEIRA
3. VENTILADOR
4. IEC R/C
5. NÃO UTILIZADO

6. Gasolina: NÃO UTILIZADO
   Diesel: AQUECEDOR DE COMBUSTÍVEL
7. NÃO UTILIZADO
8. VENTOINHA DE ARREFECIMENTO BAIXA/MÉDIA
9. VENTOINHA DE ARREFECIMENTO ALTA
10. Gasolina: EVP
    Diesel: VELA DE INCANDESCÊNCIA
11. VÁLVULA DE ARRANQUE

Microrrelés U

2. BOMBA DE COMBUSTÍVEL
4. SOBRESSELENTE

Microrrelés HC

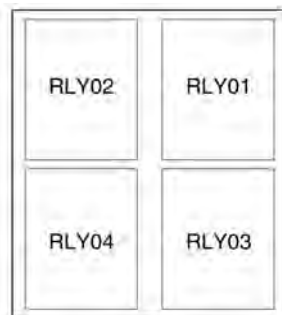
7. MOTOR DE ARRANQUE

Mini-relés

1. ACCIONAR O MOTOR DE ARRANQUE
3. VENTOINHA DE ARREFECIMENTO MÉDIA
5. RELÉ PT
8. VENTOINHA DE ARREFECIMENTO BAIXA

Mini-relé HC

6. VENTOINHA DE ARREFECIMENTO ALTA

Bloco de fusíveis auxiliares

GO3E10014A

Relés

01. RELÉ DA BOMBA DE VÁCUO ELÉCTRICA
02. RELÉ DE COMANDO 1 DA VENTOINHA DE ARREFECIMENTO
03. RELÉ DE COMANDO 2 DA VENTOINHA DE ARREFECIMENTO

Bloco de fusíveis no painel de instrumentos

GO3E10035A

O bloco de fusíveis interior encontra-se na parte inferior do painel de instrumentos do lado do condutor.

Para aceder aos fusíveis, retirar a arrumação.

Para retirar a arrumação, abri-la e puxá-la.

F24 F20 A/S4
F25 F21 A/S5
F26 F22 A/S6 A/S1
F27 F23 A/S7 A/S2
F28 CB1 A/S8 A/S3
M01
F29 S/B07 RLY01 F10
F11
S/B08 F12 F1
F13 F2
F30 RLY04 RLY02 F14 F3
F15 F4
F16 F5
RLY05 RLY03 F17 F6
F18 F7
F19 F8
F9
F31 S/B03 S/B02 S/B01
F32
F33 S/B06 S/B05 S/B04 J1
F34

GO3E10012A

Relés

01. RELÉ ACCY/RAP
02. RELÉ DA PORTA DA BAGAGEIRA
03. RELÉ SOBRESSELENTE
04. RELÉ DO VENTILADOR
05. RELÉ DO MODO LOGÍSTICO

Mini Fusíveis

1. BCM 1
2. BCM 2
3. BCM 3
4. BCM 4
5. BCM 5
6. BCM 6
7. BCM 7
8. BCM 8
9. DLIS
10. SDM B+
11. DLC
12. HVAC MDL
13. RELÉ DA PORTA DA BAGAGEIRA

14. UPA MDL
15. ISRVM
16. SOBRESSELENTE
17. VIDROS ELÉCTRICOS DR
18. SENSOR DE CHUVA
19. BCM RVC
20. SWC BKLT
21. AC APO
22. ISQUEIRO/DC APO
23. SOBRESSELENTE
24. SOBRESSELENTE
25. SOBRESSELENTE
26. SDM DC/VISOR AOS
27. IPC/CMPS MDL
28. HDLP SW/DCCVT/EMBRAIA-GEM SW
29. SOBRESSELENTE
30. SOBRESSELENTE
31. IPC B+
32. RDO/AVISO SONORO/ENTRADA AUX
33. VISOR/CHAPA FRONTAL
34. ONSTAR UHP/DAB

Fusíveis S/B

01. PTC 1
02. PTC 2
03. VIDROS ELÉCTRICOS MTR DIANTEIROS
04. VIDROS ELÉCTRICOS MTR TRASEIROS
05. RELÉ DO MODO LOGÍSTICO
06. SOBRESSELENTE
07. VIDROS ELÉCTRICOS DIAN-TEIROS
08. VIDROS ELÉCTRICOS TRASEI-ROS

Conector principal

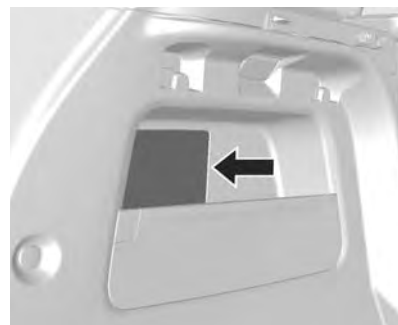
1. CONECTOR DE ALIMENTAÇÃO PRINCIPAL IEC

Disjuntor

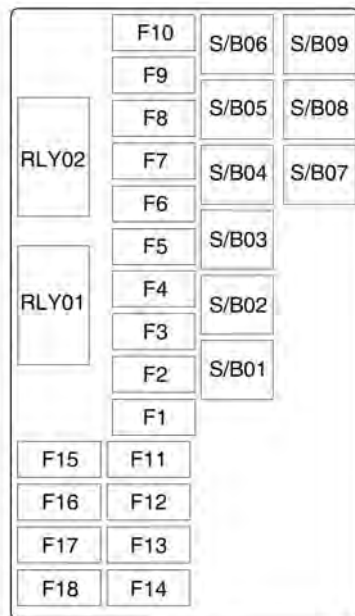
CB1.SOBRESSELENTE

Minifusíveis

M01.SOBRESSELENTE

Bloco de fusíveis do compartimento traseiro

GO3E10036A

Encontra-se do lado esquerdo do compartimento traseiro.

Para aceder aos fusíveis, retirar a tampa.

GO3E10013A

Relés

1. RELÉ DE IGNIÇÃO
2. RELÉ DE FUNCIONAMENTO

Mini Fusíveis

1. PWR LUM SW DR
2. PWR LUM SW PASS
3. AMPLIFICADOR
4. TOMADA DO ATRELADO
5. AWD MDL
6. AOS MDL
7. SOBRESSELENTE
8. LP ESTACIONAMENTO DE ATRELADO
9. SOBRESSELENTE
10. SOBRESSELENTE
11. ATRELADO MDL
12. ANCORAGEM DE NAVEGAÇÃO
13. HTD VOLANTE
14. TOMADA DO ATRELADO
15. EVP SW
16. ÁGUA NO SENSOR DO COM-BUSTÍVEL
17. ISRVM/RVC
18. SOBRESSELENTE

Fusíveis S/B

01. BANCO ELÉCTRICO SW DR/MEMÓRIA MDL
02. BANCO ELÉCTRICO SW PASS
03. ATRELADO MDL
04. ACDCINV
05. BAT+
06. LAVAGEM HDLP
07. SOBRESSELENTE
08. SOBRESSELENTE
09. SOBRESSELENTE

Ferramentas do veículo

Ferramentas

Veículos com kit de reparação de pneus

GO3E10039A

As ferramentas e o kit de reparação de pneus encontram-se no lado direito do compartimento traseiro.

Ver *Kit de reparação dos pneus na página 285*.

Veículos com roda sobresselente

GO3E10037A

O macaco e as ferramentas estão num compartimento de arrumação.

Ver *Mudança de pneus na página 289*.

Ver *Roda sobresselente compacta na página 294*.

Jantes e pneus

Rodas e pneus

Estado de pneus e jantes

Passar pelas beiras da estrada devagar e, se possível, em ângulo recto. Passar por cima de superfícies semelhantes a arestas vivas pode causar danos em pneus e jantes. Não apertar os pneus contra os passeios ao estacionar.

Regularmente, verificar se as jantes apresentam danos. Recorrer à ajuda de um reparador em caso de danos ou desgaste invulgar.

Designações dos pneus

P. ex. **215/60 R 16 95 H**

215: Largura do pneu, mm

60: Relação da secção transversal (relação entre altura e largura do pneu), %

R: Do tipo correia: Radial

RF: Tipo: RunFlat

16: Diâmetro da jante, polegadas

95: Índice de carga, p. ex. 95 é equivalente a 690 kg

H: Letra do código de velocidade

Letra do código de velocidade:

Q: até 160 km/h

S: até 180 km/h

T: até 190 km/h

H: até 210 km/h

V: até 240 km/h

W: até 270 km/h

Pressão dos pneus

Verificar a pressão com os pneus frios pelo menos de 14 em 14 dias e antes de uma viagem grande. Não esquecer de verificar também o pneu sobresselente.

Desapertar a tampa da válvula.

GO3E10038A

A etiqueta com as pressões dos pneus encontra-se no aro da porta do lado esquerdo.

Os dados da pressão dos pneus referem-se a pneus frios.

Insuflar sempre o pneu sobresselente segundo a pressão especificada para carga completa.

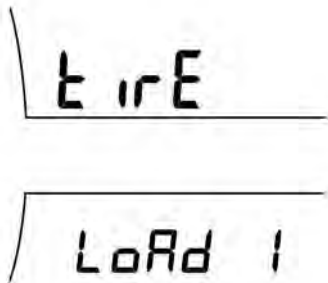
A pressão incorrecta dos pneus prejudica a segurança, a manobrabilidade do veículo, o conforto e a poupança de combustível e aumenta o desgaste dos pneus.

⚠Atenção

Se a pressão for demasiado baixa, pode causar um sobreaquecimento considerável e danos internos nos pneus, resultando na separação do piso e inclusive no rebentamento do pneu a alta velocidade.

Funcionamento do controlo de pressão dos pneus

Este veículo pode estar equipado com um sistema de controlo da pressão dos pneus (TPMS).

O TPMS está concebido para avisar o condutor quando há um pneu com pressão baixa. Os sensores TPMS estão instalados em cada um dos conjuntos pneu-roda, excluindo o conjunto pneu e roda sobresselente. O TPMS monitoriza a pressão do ar nos pneus do veículo e transmite as leituras para um receptor localizado no veículo.

GC3E5005A

Para adaptar a pressão dos pneus às condições de carga do veículo, premir o botão MENU na alavanca do indicador de mudança de direcção. Rodar a roda de regulação até chegar ao menu "Carga dos pneus". Premir o botão SET/CLR. É possível seleccionar os seguintes menus:

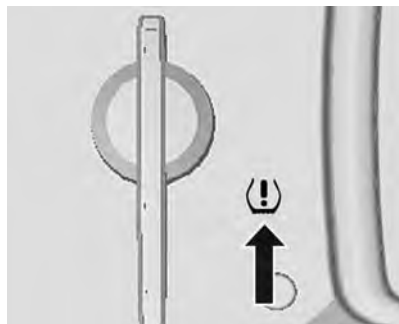
Cada menu pode ser seleccionado: rodar o botão de regulação na alavanca do indicador de mudança de direcção.

- Carga 1: Baixa (modo de pressão dos pneus Conforto)
- Carga 2: Eco (modo de pressão dos pneus Eco)
- Carga 3: Alta (modo de pressão dos pneus GVW)

Premir o botão SET/CLR durante alguns segundos para confirmar.

Nota

A etiqueta com as pressões de enchimento dos pneus encontra-se no aro da porta do lado esquerdo.

Para saber qual a pressão correcta dos pneus, consultar a pressão recomendada na etiqueta com as pressões de enchimento dos pneus.

GC3E10001A

Quando é detectada uma condição de pressão baixa dos pneus, o TPMS acende o indicador de pressão baixa dos pneus no conjunto de instrumentos.

Se o indicador de pressão baixa dos pneus se acender, parar logo que possível e encher os pneus de acordo com os valores recomendados na etiqueta com as pressões de enchimento.

Ver *Pressão dos pneus na página 277*.

O indicador de pressão baixa dos pneus acende-se a cada ciclo de ignição até os pneus serem cheios de acordo com a pressão de enchimento correcta.

Em tempo frio, o indicador de pressão baixa dos pneus pode acender quando o veículo arranca a frio, desligando-se em seguida quando o veículo inicia a marcha. Isto pode ser um pré-aviso de que a pressão do ar nos pneus está a baixar e é necessário encher os pneus de acordo com a pressão correcta.

Uma etiqueta de informação de pneus e carga mostra o tamanho dos pneus do equipamento original e a pressão de enchimento correcta para os pneus quando estão frios.

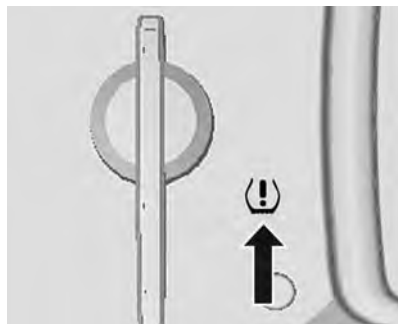
Ver *Pressão dos pneus na página 329*.

Nota

O TPMS pode avisar sobre uma condição de baixa pressão dos pneus, mas não substitui a manutenção normal dos pneus.

Aviso

Os materiais vedantes dos pneus não são todos iguais. Um vedante de pneus não aprovado pode danificar os sensores TPMS. Os danos no sensor TPMS causados pela utilização de um vedante de pneus incorrecto não são cobertos pela garantia do veículo. Utilizar sempre apenas o vedante de pneus aprovado pela GM, disponível através do concessionário ou incluído com o veículo.

Indicador de anomalia do TPMS

GC3E10001A

O TPMS não funciona correctamente se um ou mais dos sensores TPMS estiver em falta ou não funcionarem. Quando o sistema detecta uma anomalia, o indicador de anomalia do TPMS pisca durante aproximadamente 1 minuto e em seguida mantém-se aceso durante o ciclo de ignição restante.

O indicador de anomalia do TPMS acende-se a cada ciclo de ignição até o problema ser corrigido. Algumas das situações que podem as provocar são:

- Um dos pneus de estrada foi substituído pelo pneu sobresselente.
- O pneu sobresselente não possui um sensor TPMS. O indicador de anomalia do TPMS deve apagar-se depois de ser substituído o pneu de estrada que contém o sensor TPMS.
- O processo de correspondência do sensor TPMS não foi efectuado ou a conclusão não foi bem-sucedida depois de rodar os pneus. A luz de anomalia deve apagar-se depois de concluído com êxito o processo de correspondência do sensor. Consultar mais adiante neste capítulo "Processo de Correspondência do Sensor TPMS".
- Um ou mais sensores TPMS estão em falta ou danificados. A luz de anomalia deve apagar-se quando os sensores TPMS são instalados e o processo de correspondência do sensor é efectuado com êxito. Consultar o concessionário para obter assistência.
- Pneus sobresselentes ou rodas não correspondem aos pneus ou rodas do equipamento original. Pneus e jantes diferentes das recomendadas podem impedir o TPMS de funcionarem correctamente.
- A utilização de dispositivos electrónicos ou a presença próximo de instalações que usem radio-frequências similares ao TPMS podem provocar as anomalias nos sensores TPMS.

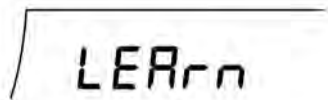
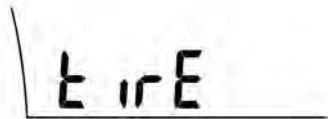
Se o TPMS não estiver a funcionar correctamente, não pode detectar ou sinalizar uma situação de pressão dos pneus baixa. Consultar o concessionário para obter assistência se a luz de anomalia do TPMS se acender e permanecer acesa.

Processo de Correspondência do Sensor TPMS

Cada sensor TPMS tem um código de identificação único. O código de identificação tem de ser feito corresponder a uma nova posição do pneu/roda depois de rodar os pneus do veículo ou depois da substituição de um ou mais sensores TPMS. O processo de correspondência dos sensores TPMS também deve ser efectuado depois de substituir um pneu sobresselente por um pneu de estrada com sensor TPMS. A luz de anomalia deve apagar-se no ciclo de ignição seguinte. Os sensores são feitos corresponder às posições do pneu/ roda utilizando uma ferramenta de nova memorização, pela ordem seguinte: pneu da frente lado do condutor, pneu da frente lado do passageiro, pneu de trás lado do passageiro e pneu de trás lado do condutor. Consultar o seu concessionário para serviço ou para adquirir uma ferramenta de nova memorização.

Tem dois minutos para fazer corresponder a primeira posição do pneu/roda e cinco minutos no total para fazer corresponder as quatro posições dos pneus/rodas. Caso demore mais tempo, o processo de correspondência pára e tem de ser reiniciado.

O processo de correspondência do sensor TPMS consiste em:

1. Accionar o travão de mão.
2. Rodar a ignição para ON/RUN com o motor desligado.
3. Utilizar o botão MENU no indicador de mudança de direcção para seleccionar o menu no Centro de Informação do Condutor (DIC).

TNA020A

4. Utilizar o botão rotativo para ir até ao ecrã de opções do menu Memorização dos pneus.
5. Premir o botão SET/CLR para iniciar o processo de correspondência do sensor. Deve surgir uma mensagem a solicitar a aceitação do processo.
6. Premir novamente o botão SET/CLR para confirmar a selecção.

   A buzina toca duas vezes para sinalizar que o receptor está em modo de memorização.
7. Começar pelo lado da frente do condutor.
8. Colocar a ferramenta de reprogramação contra a parede lateral do pneu, junto à haste da válvula. Em seguida, premir o botão para activar o sensor TPMS. Um som de buzina confirma que foi efectuada a correspondência do código de identificação do sensor para esta posição de pneu e roda.
9. Continuar com o pneu dianteiro do lado do passageiro e repetir o procedimento no Passo 8.
10. Continuar com o pneu traseiro do lado do passageiro e repetir o procedimento no Passo 8.
11. Continuar para o pneu traseiro do lado do condutor e repetir o procedimento do Passo 8. A buzina toca duas vezes para indicar que o código de identificação do sensor foi feito corresponder com o pneu traseiro do lado do condutor e que o processo de correspondência do sensor do TPMS já não está activo.
12. Rodar a ignição para LOCK/OFF.
13. Regular os quatro pneus para o nível de pressão de ar recomendado, conforme indicado na etiqueta de informação de pneus e carga.

Profundidade do rasto

Verificar a profundidade do rasto a intervalos regulares.

Os pneus devem ser substituídos por razões de segurança quando a profundidade do rasto for de 2-3 mm (4 mm para pneus de Inverno).

MD144

A profundidade de rasto mínima permitida por lei (1,6 mm) terá sido atingida quando o rasto tiver sido gasto até um dos indicadores de desgaste do rasto (TWI). A posição dos mesmos está indicada com marcações nas paredes laterais.

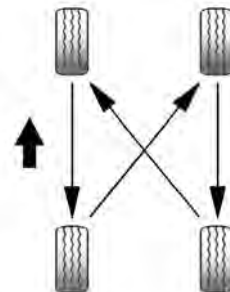
Se existir maior desgaste à frente do que atrás, colocar as rodas dianteiras atrás e as traseiras à frente. Certificar-se que o sentido da rotação das rodas é o mesmo que anteriormente.

Os pneus envelhecem mesmo quando não utilizados. Recomendamos que os pneus sejam substituídos a cada 6 anos.

Rotação dos pneus

Os pneus são rodados para conseguir um desgaste mais uniforme de todos os pneus. A primeira rotação é a mais importante.

Sempre que for observado um desgaste invulgar, rodar os pneus logo que possível e verificar o alinhamento das rodas. Verificar igualmente a existência de danos nos pneus ou rodas.

1970757

Ao rodar os pneus, utilizar sempre o padrão de rotação correcto mostrado aqui.

Não incluir o pneu sobresselente na rotação dos pneus.

Ajustar os pneus dianteiros e traseiros para a pressão de enchimento recomendada na etiqueta de informação de pneus e carga depois de os pneus terem sido rodados.

Repor o sistema de controlo da pressão dos pneus.

Verificar se todas as porcas das rodas estão devidamente apertadas.

⚠Atenção

A ferrugem ou sujidade numa roda, ou nas peças às quais está apertada, pode fazer com que as porcas da roda se soltem com o passar do tempo. A roda pode soltar-se e causar um acidente. Ao substituir uma roda, remover qualquer ferrugem ou sujidade dos locais onde a roda é fixada ao veículo. Numa emergência, pode ser utilizado um pano ou uma toalha de papel; no entanto, deve ser utilizada uma raspadeira ou escova de arame mais tarde para remover toda a ferrugem ou sujidade.

Cobrir ligeiramente o centro do cubo da roda com massa lubrificante de rolamentos de rodas após a substituição de uma roda ou a rotação dos pneus para impedir a corrosão ou a acumulação de ferrugem. Não aplicar massa lubrificante na superfície de montagem plana da roda ou nas porcas ou parafusos.

Tampões de rodas

Deverão utilizar-se tampões das rodas e pneus aprovados para o veículo em questão e que cumpram todos os requisitos de combinação de jantes e pneus aplicáveis.

⚠Atenção

A utilização de pneus ou tampões de rodas inadequados pode causar perda de pressão repentina e, consequentemente, acidentes.

Kit de reparação dos pneus

O kit de reparação dos pneus pode ser utilizado para reparar pequenos danos no rasto ou nas paredes laterais de um pneu.

Não retirar quaisquer objectos estranhos dos pneus.

Danos num pneu que excedam 4 mm ou que estejam na face lateral do pneu perto da jante não podem ser reparados com o kit de reparação dos pneus.

⚠Atenção

Não conduzir a mais de 80 km/h.

Não utilizar durante muito tempo.

A direcção e a manobrabilidade podem ser afectadas.

Em caso de um pneu furado:

Aplicar o travão de mão.

Para a caixa de velocidades manual, engatar a primeira velocidade ou a marcha-atrás.

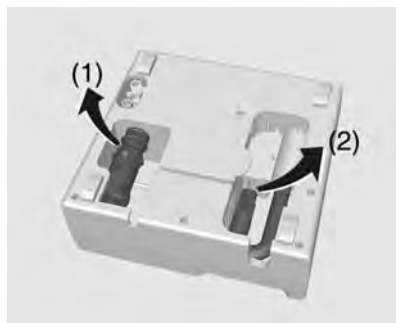
Para a caixa de velocidades automática, engatar a posição P.

GO3E10039A

O kit de reparação de pneus encontra-se no lado direito do compartimento traseiro.

1. Abrir a arrumação.

GO3E10040A

2. Retirar o compressor e a garrafa do vedante.

TDL087A

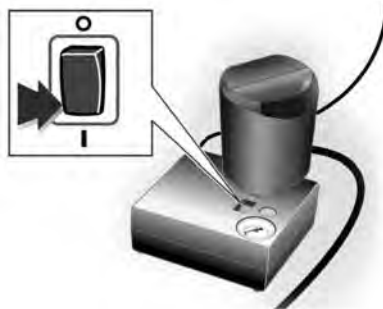
3. Retirar o cabo de ligação eléctrica (1) e tubo flexível de ar (2) do compartimento de arrumação que se encontram na parte inferior do compressor.

JE80A

4. O interruptor no compressor tem de estar na posição O.
5. Aparafusar o tubo flexível do compressor na ligação na botija do vedante.
6. Ligar a ficha do compressor à tomada de acessórios (saída de alimentação ou do isqueiro). Para não descarregar a bateria, recomendamos que se ligue o motor.
7. Encaixar a botija do vedante no retentor do compressor.

Colocar o compressor perto do pneu de maneira que a botija do vedante fique na vertical.

JE81A

8. Desapertar a tampa da válvula do pneu em questão.
9. Aparafusar o tubo flexível na válvula do pneu.

JE82A

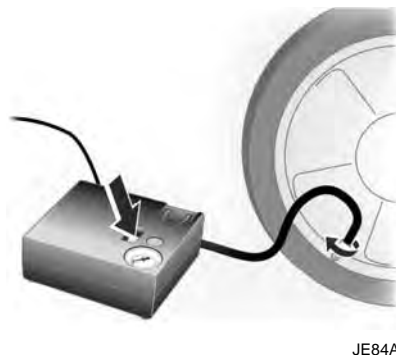
10. Colocar o interruptor de balancim do compressor na posição I.
    O pneu é cheio com vedante.
11. O manómetro da pressão do compressor indica por breves instantes uma pressão até 6 bar enquanto a garrafa do vedante se esvazia (cerca de 30 segundos). Depois a pressão começa a baixar.
12. O vedante é todo bombeado para dentro do pneu. Depois o pneu é insuflado.

JE83A

13. A pressão do pneu indicada (aproximadamente 2,4 bar) deve ser atingida ao fim de 10 minutos. Quando obtiver a pressão correcta, desligar o compressor.
    Se a pressão de pneu prescrita não for atingida no espaço de 10 minutos, retirar o kit de reparação dos pneus. Deslocar o veículo de forma a que o pneu dê uma volta completa.

Voltar a ligar o kit de reparação dos pneus e continuar o procedimento de enchimento durante 10 minutos. Se se continuar a não atingir a pressão do pneu prescrita, o pneu está muito danificado. Recorrer à ajuda de um reparador.
Retirar do pneu a pressão em excesso accionando o botão acima do indicador de pressão.
Não utilizar o compressor durante mais de 10 minutos.

14. Retirar o kit de reparação de pneus. Empurrar o trinco no suporte para retirar a garrafa de vedante do suporte. Enroscar o tubo de insuflação do pneu para desligar da garrafa de vedante. Isso evita que haja fuga de vedante.
    Guardar o kit de reparação de pneus na porta da bagageira.
15. Retirar qualquer excesso de vedante com um pano.
16. Retirar da garrafa de vedante a etiqueta que indica a velocidade máxima permitida (aproximadamente 80 km/h) e afixá-la no campo de visão do condutor.

JE84A

17. Prosseguir viagem imediatamente para que o vedante se distribua pelo pneu uniformemente. Depois de conduzir aproximadamente 10 km (mas não mais de 10 minutos), parar e verificar a pressão dos pneus. Apertar o tubo do ar do compressor directamente na válvula do pneu e no compressor ao fazer isso.
    Se a pressão do pneu for superior a 1,3 bar, corrigir para o valor correcto (cerca de 2,4 bar). Repetir o procedimento até deixar de haver perda de pressão.
    Se a pressão dos pneus tiver baixado para menos de 1,3 bar, não conduzir o veículo. Recorrer à ajuda de um reparador.
18. Guardar o kit de reparação de pneus na porta da bagageira.

Nota

As características de condução do pneu reparado são muito alteradas, pelo que é necessário substituir o pneu.

Caso oiça um ruído inusitado ou o compressor aquecer, desligar o compressor durante pelo menos 30 minutos.

Ter em conta a data de validade do kit. Após esta data a capacidade de vedação deixa de ser garantida. Prestar atenção à informação de armazenamento na garrafa de vedante

Substituir a garrafa de vedante usada. Eliminar a garrafa conforme indicado pela legislação aplicável.

O compressor e o vedante podem ser utilizados desde aproximadamente -30°C~70°C.

Mudança de pneus

Misturar pneus pode fazer com que perca o controlo do veículo durante a condução.

Se misturar pneus de tamanho, marca ou tipo diferente, (pneus radiais e de estrutura diagonal cintadas), o veículo poderá não obedecer correctamente e poderá sofrer um acidente. A utilização de pneus de tamanho, marca ou tipo diferente também pode danificar o veículo. Certificar-se de que utiliza pneus de tamanho, marca e tipo correcto em todas as rodas.

Alguns veículos são equipados com um kit de reparação de pneus em vez de possuírem uma roda sobresselente.

Proceder aos seguintes preparativos e respeitar a informação a seguir:

- Estacionar o veículo em local seguro e afastado dos outros veículos.
- Estacionar o veículo numa superfície nivelada, firme e não derrapante. As rodas dianteiras devem estar em posição de condução em linha recta.
- Aplicar o travão de mão.
  Para a caixa de velocidades manual, engatar a primeira velocidade ou a marcha-atrás.
  Para a caixa de velocidades automática, engatar a posição P.
- Desligar o motor e retirar a chave da ignição.
- Ligar as luzes de emergência.
- Colocar uma cunha, bloco de madeira ou pedra à frente e atrás do pneu na diagonal ao pneu que vai mudar.
- Solicitar aos ocupantes que saiam do veículo.
- Retirar a roda sobresselente. Consultar "Roda sobresselente temporária" em *Roda sobresselente compacta na página 294*.

- Nunca mudar mais do que uma roda ao mesmo tempo.
- Só utilizar o macaco para mudar pneus no caso de furos, e não para mudança de pneus sazonal (pneus de Inverno/Verão).
- Se a superfície onde o veículo se encontra é mole, colocar uma placa sólida (máx. 1 cm (0,4 polegadas) de espessura) por baixo do macaco.
- Não deverão estar nem pessoas nem animais dentro do veículo quando este for levantado com o macaco.
- Nunca passar por baixo de um veículo apoiado num macaco.
- Não colocar o veículo a trabalhar quando elevado com um macaco.
- Limpar as porcas e as roscas antes de montar a roda.

⚠Atenção

O macaco deve ser utilizado exclusivamente no seu veículo.

Não utilizar o macaco fornecido com o veículo em outros veículos.

Não exceder a capacidade máxima admissível do macaco.

A utilização do macaco do veículo em outros veículos pode danificar os outros veículos ou o macaco e provocar lesões.

Retirar o pneu vazio e instalar o pneu sobresselente

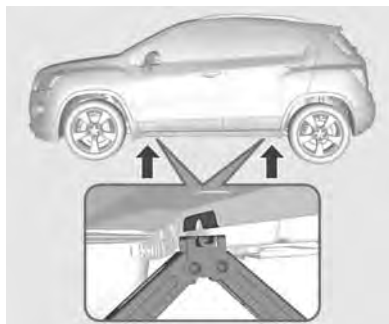
1. Efectuar uma verificação de segurança antes de prosseguir.
2. Rodar a chave de porcas no sentido anti-horário para desapertar as tampas das porcas da roda. Se necessário, acabar de as desapertar à mão. As tampas das rodas não saem do tampão da roda.
   O bordo do tampão da roda pode ser afiado, por isso não tentar retirar o tampão com as mãos nuas. Não largar a tampa nem a colocar com a face virada para baixo, pois pode ficar riscada ou danificada. Guardar o tampão da roda na bagageira até o pneu vazio ter sido reparado ou substituído.

1913313

3. Rodar a chave de porcas no sentido anti-horário para desapertar todas as porcas da roda, mas não as retirar ainda.

Nota

Certificar-se de que a cabeça de elevação do macaco está na posição correcta, caso contrário o veículo pode sofrer danos.

As reparações não são cobertas pela garantia.

GC3D9013A

4. Posicionar a cabeça do macaco, como se mostra. Regular o macaco para a altura necessária antes de o posicionar por baixo do ponto de elevação.
5. Fixar a ferramenta auxiliar de elevação do macaco encaixando ambas as extremidades do macaco e da ferramenta uma sobre a outra.

⚠Atenção

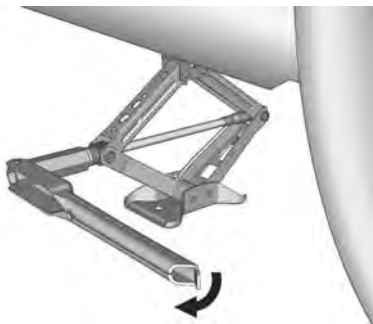
É perigoso, colocar-se por baixo de um veículo quando este está suportado por um macaco. Se o veículo escorregar do macaco, pode causar ferimentos graves ou morte.

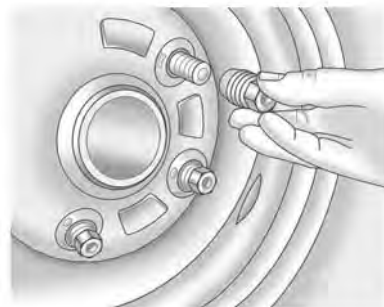
Nunca colocar-se por baixo de um veículo quando este se encontra apoiado num macaco.

⚠Atenção

Elevar o veículo com o macaco indevidamente posicionado pode danificar o veículo e mesmo originar a queda do veículo. Para ajudar a evitar lesões pessoais e danos no veículo, certifique-se de que monta o macaco nos pontos apropriados antes de elevar o veículo.

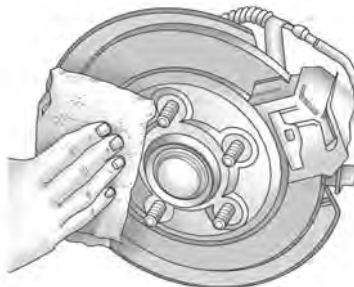
⚠Atenção

Levantar um veículo e ir para debaixo deste para efectuar manutenção ou reparações é perigoso sem o equipamento de segurança e a formação adequados. Se for fornecido um macaco com o veículo, destina-se apenas a substituir um pneu vazio. Se for utilizado para outro fim, podem ocorrer ferimentos graves ou a morte se o veículo escorregar do macaco. Se for fornecido um macaco com o veículo, utilizá-lo apenas para substituir um pneu vazio.

VSD011A

6. Rodar o braço do macaco no sentido horário para levantar suficientemente o veículo do chão a fim de permitir que o sobresselente compacto caiba por baixo do veículo.

1913316

7. Retirar todas as porcas da roda.
8. Retirar o pneu vazio.

⚠Atenção

A ferrugem ou sujidade numa roda, ou nas peças às quais está apertada, pode fazer com que as porcas da roda se soltem com o passar do tempo. A roda pode soltar-se e causar um acidente. Ao substituir uma roda, remover qualquer ferrugem ou sujidade dos locais onde a roda é fixada ao veículo. Numa emergência, pode ser utilizado um pano ou uma toalha de papel; no entanto, deve ser utilizada uma raspadeira ou escova de arame mais tarde para remover toda a ferrugem ou sujidade.

1913319

9. Remover qualquer ferrugem ou sujidade dos parafusos da roda, superfícies de montagem e roda sobresselente.
10. Instalar o pneu sobresselente compacto.

⚠Atenção

Nunca usar óleo ou massa lubrificante em parafusos ou porcas porque podem ficar soltas. A roda do veículo pode cair e provocar um acidente.

11. Voltar a colocar as porcas da roda com a extremidade arredondada das mesmas viradas para a roda. Rodar cada porca à mão no sentido horário até que a roda fique presa contra o cubo.
12. Baixar o veículo rodando o braço do macaco no sentido anti-horário. Baixar o macaco completamente.
13. Apertar firmemente as porcas da roda numa sequência entrecruzada.
14. Baixar completamente o macaco e retirar o macaco de debaixo do veículo.

15. Apertar firmemente as porcas da roda com a chave de porcas.

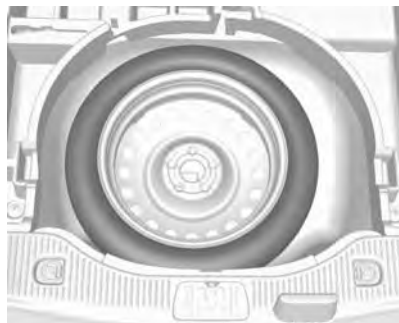
Nota

Os tampões das rodas não cabem no sobresselente compacto do veículo. Em caso de tentativa de colocar um tampão de roda no sobresselente compacto, o tampão ou o sobresselente podem ficar danificados.

Roda sobresselente compacta

A roda sobresselente pode ser classificada como roda sobresselente temporária consoante o tamanho da mesma em relação às outras rodas do veículo e a legislação do país em causa.

A roda sobresselente tem uma jante em aço.

Utilizar uma roda sobresselente mais pequenas que as outras ou com pneus de Inverno pode afectar a condução. Substituir o pneu danificado o mais depressa possível.

GO3E10044A

A roda sobresselente está situada na porta da bagageira (ou tampa da mala) por baixo do tapete do chão. Está fixa na cavidade com um parafuso de borboleta.

A cavidade da roda sobresselente não está concebida para todos os tamanhos de pneus autorizados. Se depois de mudar as rodas, uma roda maior do que a roda sobresselente tiver de ser guardada na cavidade da roda sobresselente, a cobertura do chão pode ser colocada sobre a roda saliente.

Aviso

Este conjunto de roda sobresselente/pneu destina-se apenas a utilização de emergência.

Substituir por um conjunto de roda/pneu normal logo que possível.

Não utilizar correntes de neve.

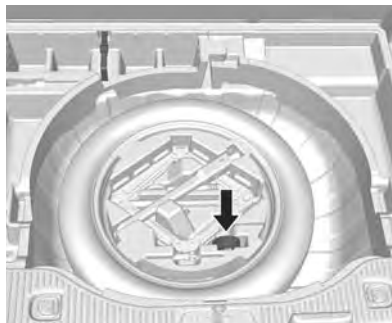
Não instalar qualquer pneu nesta jante que não seja idêntico ao original.

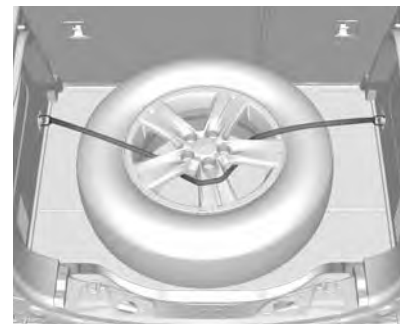
Não instalar noutros veículos.

Roda sobresselente temporária

Utilizar uma roda sobresselente temporária pode afectar a condução. Substituir ou reparar o pneu danificado o mais depressa possível.

Montar só uma roda sobresselente temporária. Não conduzir a mais de 80 km/h. Fazer as curvas devagar. Não utilizar durante muito tempo.

Arrumação de uma roda danificada

GO3E10067A

Uma roda danificada deve ser arrumada na bagageira e fixada com uma cinta.

GC3E10002A

1. Colocar a roda no meio da bagageira.
2. Passar a extremidade da cinta com laçada pelo olhal correspondente.
3. Passar a extremidade da cinta com laçada pelo olhal e puxar até que a cinta esteja colocada no olhal.
4. Passar a cinta pelos raios da jante, conforme se mostra na figura.

5. Instalar a extremidade do gancho no olhal oposto.
6. Apertar a cinta.

Arranque com bateria auxiliar externa

Arranque com cabos auxiliares de arranque

Não proceder ao arranque com carregador de carga rápida.

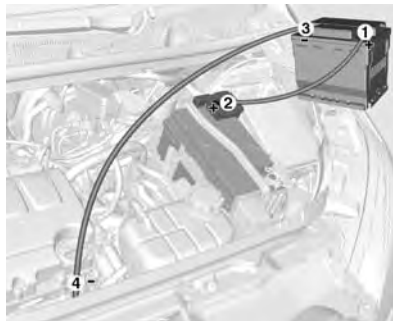
Um veículo com uma bateria descarregada pode ser posto a trabalhar com cabos auxiliares de arranque e com a bateria de outro veículo.

⚠Atenção

Ter muito cuidado ao proceder ao arranque com cabos auxiliares de arranque. O incumprimento das instruções que se seguem pode causar lesões ou danos devido à explosão da bateria ou danos nos sistemas eléctricos de ambos os veículos.

Evitar o contacto com olhos, pele, tecidos e superfícies pintadas. O fluido contém ácido sulfúrico que pode causar lesões e danos em caso de contacto directo.

- Nunca expor a bateria a chamas nuas ou faíscas.
- Uma bateria descarregada pode congelar a temperaturas de 0 °C. Descongelar a bateria congelada antes de ligar cabos de bateria.

- Quando manusear uma bateria usar óculos e roupa de protecção.
- Utilizar uma bateria auxiliar com a mesma tensão (12 volts). A capacidade dessa bateria (Ah) não deve ser muito inferior à de uma bateria descarregada.
- Utilizar cabos auxiliares de arranque com terminais isolados e uma secção transversal de pelo menos 16 mm^2 (25 mm^2 para motor a diesel).
- Não desligar a bateria descarregada do veículo.
- Desligar todos os consumidores eléctricos desnecessários.
- Não se inclinar sobre a bateria durante o arranque com cabos auxiliares.
- Não permitir que os terminais de um dos cabos entre em contacto com os do outro cabo.
- Os veículos não devem tocar um no outro durante o processo de arranque com cabos auxiliares.
- Aplicar o travão de mão, colocar a caixa de velocidades manual em ponto morto ou a caixa automática em P.

GO3E10045A

Ordem de ligação dos cabos:

1. Ligar o cabo vermelho ao terminal positivo da bateria auxiliar.
2. Ligar a outra extremidade do cabo vermelho ao terminal positivo da bateria descarregada.
3. Ligar o cabo preto ao terminal negativo da bateria auxiliar.
4. Ligar a outra extremidade do cabo preto ao ponto de massa do veículo, como por exemplo bloco do motor ou parafuso do apoio do motor. Ligar o mais afastado possível da bateria descarregada, no entanto pelo menos a 60 cm (24 polegadas).

Colocar os cabos de modo a não serem apanhados por peças rotativas no compartimento do motor.

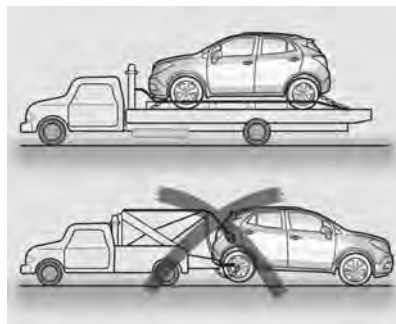
Para colocar o motor a trabalhar:

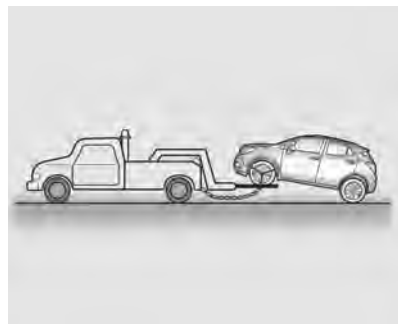
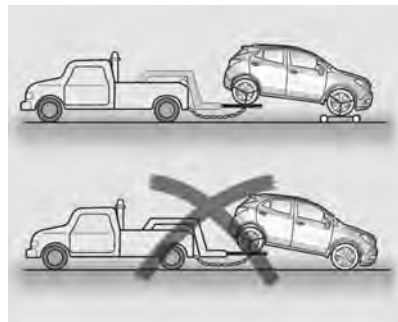
1. Pôr a trabalhar o motor do veículo auxiliar.
2. Após 5 minutos, pôr a trabalhar o outro motor. Não se deve fazer tentativas de arranque durante mais de 15 segundos com intervalos de 1 minuto.
3. Deixar cada um dos motores ao ralenti durante cerca de 3 minutos com os cabos ligados.

4. Ligar os consumidores eléctricos (p. ex. faróis, óculo traseiro com desembaciador) do veículo que estiver a ser posto a trabalhar com cabos auxiliares de arranque.
5. Para retirar os cabos proceder pela ordem exactamente inversa à acima descrita.

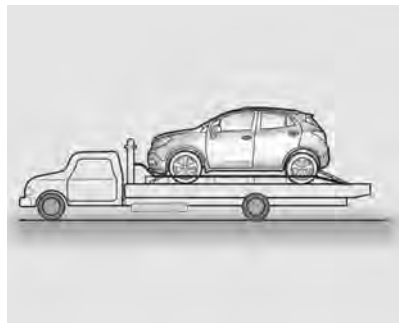
Reboque

Rebocar o veículo

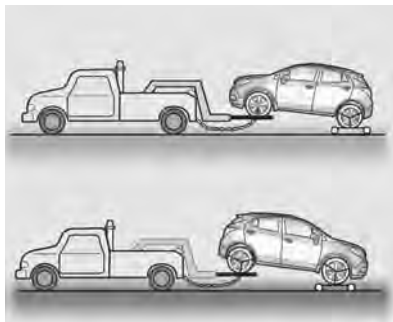
Se necessitar de rebocar o veículo, é favor utilizar a nossa rede de assistência ou uma empresa de reboque profissional.

GO3E10046A

O melhor método é mandar transportar o veículo utilizando um veículo de reboque.

GO3E10047A

GO3E10048A

Rebocar o veículo com um sistema de tracção às quatro rodas

Se rebocar em 2 rodas, elevar as rodas tractoras dianteiras e rebocar com os pneus dianteiros bloqueados.

GO3E10072A

O equipamento de plataforma plana constitui o melhor método para rebocar o veículo equipado com o sistema de tracção às quatro rodas (AWD) para evitar danos.

Se uma plataforma plana não estiver disponível, utilize um carrinho para rebocar o veículo conforme abaixo ilustrado.

GO3E10073A

Aviso

Se estiver a rebocar o veículo equipado com sistema de tracção às quatro rodas (AWD) enquanto as rodas dianteiras ou traseiras estiverem a rolar na estrada, o sistema de tracção do veículo poderá ter danos severos.

Nunca reboque o seu veículo com as rodas dianteiras ou traseiras na estrada.

Ao rebocar um veículo, é favor cumprir os procedimentos que se seguem:

- No veículo rebocado não deve permanecer nenhum passageiro.
- Soltar o travão de mão do veículo que está a ser rebocado e colocar a caixa de velocidades em ponto morto.
- Ligar as luzes de emergência.
- Cumprir os limites de velocidade.

Reboque de emergência

Se um serviço de reboque não estiver disponível em emergência, o seu veículo pode ser rebocado temporariamente utilizando uma corda amarrada ao olhal de reboque de emergência.

GC3D9008A

Desencaixar a tampa com a chave de fendas e remover a tampa.

O olhal de reboque está arrumado com as ferramentas do veículo.

Ver *Ferramentas na página 276*.

GC3D9009A

Enroscar o olhal de reboque o mais possível até parar numa posição horizontal. (Deve ficar em contacto com a porca de reboque.)

Prender um cabo de reboque ou, ainda melhor, uma barra de reboque ao olhal de reboque.

O olhal de reboque deve ser utilizado apenas para rebocar e não para recuperar o veículo.

Ligar a ignição para destrancar a coluna da direcção e ser possível utilizar luzes dos travões, buzina e limpa-pára-brisas.

Caixa de velocidades em ponto morto.

Aviso
Conduzir devagar. Não conduzir com movimentos bruscos. Força de tracção em excesso pode danificar o veículo.

Quando o motor está desligado, é necessária mais força para travar e mexer a direcção.

Para evitar a entrada de fumos de escape do veículo rebocador, ligar a recirculação do ar e fechar os vidros.

Veículo com caixa de velocidades automática: não rebocar o veículo utilizando o olhal de reboque. Rebocar com um cabo de reboque pode causar danos graves na caixa de velocidades automática. Ao rebocar o veículo com caixa de velocidades automática, use equipamento de plataforma plana ou de elevação de rodas.

Veículo com caixa de velocidades manual: o veículo deve ser rebocado virado para a frente, a uma velocidade inferior a 88 km/h. Em todos os outros casos, e quando a caixa de velocidades está avariada, o eixo dianteiro tem de ser levantado do solo.

Recorrer à ajuda de um reparador.

Depois de rebocar, desaparafusar o olhal de reboque.

Inserir a tampa e fechar a tampa.

Rebocar um outro veículo

GC3G10007A

Desencaixar a tampa com a chave de fendas e remover a tampa.

O olhal de reboque está arrumado com as ferramentas do veículo.

Ver *Ferramentas na página 276*.

GC3G10008A

Enroscar o olhal de reboque o mais possível até parar numa posição horizontal. (Deve ficar em contacto com a porca de reboque.)

Prender um cabo de reboque ou, ainda melhor, uma barra de reboque ao olhal de reboque.

O olhal de reboque deve ser utilizado apenas para rebocar e não para recuperar o veículo.

Depois de rebocar, reinstalar a tampa firmemente após os trabalhos.

Aviso

Conduzir devagar. Não conduzir com movimentos bruscos.

Força de tracção em excesso pode danificar o veículo.

Conservação do veículo

Cuidados exteriores

Fechaduras

As fechaduras são lubrificadas na fábrica com uma massa para canhões de fechadura de elevada qualidade. Utilizar agente descongelante apenas quando absolutamente necessário, já que esse remove a lubrificação e dificulta o funcionamento das fechaduras. Depois de utilizar um agente descongelante, proceder à lubrificação das fechaduras num reparador.

Lavagem

A pintura do veículo é exposta a influências do ambiente. Lavar e encerar o veículo regularmente. Ao utilizar estações de lavagem automática, seleccionar um programa que inclua enceragem.

Os dejectos de aves, insectos mortos, resinas, pólen e substâncias semelhantes deverão ser limpas imediatamente, uma vez que contêm substâncias agressivas que podem danificar a pintura.

Se se utilizar estações de lavagem, cumprir as instruções do fabricante do veículo. Os limpa pára-brisas e o limpa-vidros do óculo traseiro devem ser desligados. Trancar o veículo de modo a que a portinhola de enchimento do depósito do combustível não possa ser aberta. Remover a antena e os acessórios exteriores, como por exemplos barras de tejadilho, etc.

Se lavar o veículo à mão, certificar-se de que os interiores das cavas das rodas também são bem lavados.

Limpar as arestas e dobras em portas abertas e capot, bem como as áreas cobertas por estas.

Lubrifique as dobradiças de todas as portas num reparador.

Não limpar o compartimento do motor com jacto de vapor ou equipamento de limpeza a jacto a alta pressão.

Passar o veículo bem por água e retirar a água com uma camurça. Passar a camurça por água frequentemente. Utilizar camurças à parte para superfícies pintadas e vidros: resíduos de cera em vidros podem dificultar a visão.

Não utilizar objectos rígidos para remover pedaços de alcatrão. Em superfícies pintadas utilizar produto de remoção de alcatrão.

Luzes exteriores

As coberturas dos faróis e de outras luzes são de plástico.

Não utilizar agentes cáusticos ou abrasivos ou raspador de gelo e não os secar.

Ao limpar os detritos incrustados, massa lubrificante, sujidade e alcatrão nas luzes exteriores ou lentes, utilizar apenas água morna, um pano macio e sabão próprio para automóveis.

A limpeza vigorosa com um pano seco pode danificar a luz exterior ou lente.

Não limpar as luzes exteriores com fluido de lavagem automóvel intensivo.

Evitar utilizar produtos de limpeza perigosos em contacto com a luz. Isto pode fazer com que a lente rache por reacção química.

Seguir o guia de lavagem automóvel

Seguir o guia de lavagem automóvel e utilizar um detergente suave.

Podem ser causadas microfendas na lente e fendas na área de soldadura se o o guia de lavagem automóvel não for seguido.

Nunca utilizar o fluido de lavagem conforme indicado abaixo para fins de limpeza.

- Acetona
- Benzeno
- Tolueno
- Xileno
- Diluente

Polir e encerar a pintura

Encerar o veículo regularmente (o mais tarde quando a água já não formar gotas). Caso contrário, a pintura irá secar.

O polimento só é necessário se a pintura estiver baça ou se tiver havido resíduos sólidos agarrados à pintura.

O polimento da pintura com silicone forma uma película protectora, tornando desnecessária a aplicação de cera.

As peças da carroçaria em plástico não devem ser tratadas com cera ou agentes de polimento.

Vidros e escovas do limpa pára-brisas

Utilizar um pano macio que não largue pelo ou uma camurça com líquido limpa pára-brisas e produto de remoção de insectos.

Ao limpar o óculo traseiro, certificar-se de que o elemento de aquecimento no interior não é danificado.

Para remoção mecânica de gelo, utilizar um rapador de gelo de extremidade afiada. Empurrar o raspador bem contra o vidro para não ficar sujidade por baixo dele e raspar o vidro.

Limpar escovas de limpa pára-brisas com um pano macio e líquido limpa pára-brisas.

Jantes e pneus

Não utilizar dispositivos de limpeza a jacto a alta pressão.

Limpar as jantes com um produto de limpeza de jantes de pH neutro.

As jantes são pintadas e podem ser tratadas com os mesmos produtos utilizados para a carroçaria.

Danos na pintura

Rectificar pequenos danos na pintura com uma caneta de retoque antes que apareça ferrugem. Áreas de maiores danos ou com ferrugem devem ser reparadas por um reparador.

Cuidados com o kit de acessórios da carroçaria montado no veículo

Ter cuidado com o kit de acessórios da carroçaria montado no veículo.

- Ter cuidado para evitar a ruptura ou danos na carroçaria causados por uma corda de reboque ao rebocar o veículo. Rebocar o veículo depois de remover a tampa inferior do pára-choques, se necessário.
- Deve ser dada especial atenção ao baixo nível de distância em relação ao solo durante a condução, em particular no que se refere a lombas, bermas, rampas de estacionamento, etc.
- Utilizar apoios, quando levantado, para garantir que não são causados danos por interferência com o kit da carroçaria.
- Utilizar um carregador de segurança plano para proteger contra danos na carroçaria e ruptura ao rebocar o veículo.

Parte inferior

Os materiais corrosivos utilizados na manutenção das estradas ou para derreter o gelo podem acumular-se na parte inferior da carroçaria do veículo. A não remoção destes materiais pode acelerar a corrosão e o aparecimento de ferrugem no veículo.

Periodicamente, lavar a parte inferior da carroçaria com água simples, de modo a remover estes materiais.

Prestar especial atenção aos locais onde a lama ou os resíduos se possam acumular. Retirar os sedimentos acumulados nas zonas fechadas antes de lavar essas zonas com água.

Manutenção do suporte de gás na porta da bagageira

Inspeccionar visualmente o suporte de gás, se o veículo estiver equipado com um sistema deste tipo, para procurar sinais de desgaste, fendas, ou outros danos. Verificar a capacidade do suporte de gás para se manter aberto. Contactar o concessionário se for necessária manutenção.

Conservação do habitáculo

O interior manterá o seu aspecto original se for limpo com frequência. Podem acumular-se poeira e sujidade nos estofos e danificar o tapete, tecido, pele e superfícies plásticas. As manchas devem ser removidas imediatamente, pois o calor extremo pode fazer com que sequem rapidamente.

Os interiores de cores mais claras podem necessitar de uma limpeza mais frequente.

Os jornais e vestuário que transferem a cor para mobiliário também podem transferir cor para o interior.

Remover a poeira de pequenos botões e manípulos com uma escova pequena de cerdas macias.

Ao limpar o interior, utilizar apenas produtos de limpeza especificamente concebidos para as superfícies que vão ser limpas.

Podem ocorrer danos permanentes resultantes da utilização de produtos de limpeza em superfícies para as quais não são indicados. Aplicar o produto de limpeza directamente no pano de limpeza para evitar pulverizar em excesso. Remover imediatamente qualquer pulverização em excesso acidental de outras superfícies.

Nota

A utilização de produtos de limpeza abrasivos ao limpar superfícies de vidro no veículo pode riscar o vidro e/ou danificar o desembaciador do vidro traseiro. Ao limpar o vidro no veículo, utilizar apenas um pano macio e um produto limpa-vidros.

Os produtos de limpeza podem conter solventes, que podem concentrar-se no interior.

Antes de utilizar produtos de limpeza, ler e cumprir todas as instruções de segurança no rótulo. Ao limpar o interior, manter uma ventilação adequada abrindo as portas e janelas.

Não limpar o interior utilizando os seguintes produtos de limpeza ou técnicas:

- Nunca utilizar uma faca ou qualquer outro objecto afiado para remover uma sujidade de qualquer superfície interior.
- Nunca utilizar uma escova dura. Pode causar danos.
- Nunca pressionar com força ou esfregar agressivamente com um pano de limpeza. A utilização de uma pressão forte pode danificar o interior e não melhora a eficácia da remoção de sujidade.
- Evitar detergentes de lavandaria ou detergentes de lavagem de louça com desengordurantes. A utilização de uma quantidade excessiva de sabão deixa um resíduo que causa riscos e atrai sujidade. Utilizar apenas sabões suaves de pH neutro.
- Não saturar fortemente os estofos ao limpar.
- Os produtos de limpeza que contêm solventes podem danificar o interior.

Tecido/tapete

Utilizar um aspirador com um acessório de escova macia para remover poeira e sujidade solta. Um aspirador de arrastar com escovas giratórias no bocal apenas pode ser utilizado em tapetes de chão e pisos alcatifados. Em caso de sujidade, tentar sempre removê-la primeiro com água simples ou água mineral.

Antes de limpar, remover suavemente o máximo possível de sujidade utilizando uma das técnicas seguintes:

- Para líquidos: borratar suavemente a sujidade restante com uma toalha de papel. Deixar que a toalha de papel absorva a sujidade até não ser possível remover mais.
- Para sujidade seca sólida: remover o máximo possível e em seguida aspirar.

Para limpar:

1. Embeber um pano branco limpo sem felpo com água simples ou água mineral.
2. Remover o excesso de humidade.
3. Começar no bordo exterior da sujidade e esfregar suavemente em direcção ao centro. Continuar a limpar, utilizando uma área limpa do pano cada vez que ficar sujo.
4. Continuar a esfregar suavemente a área suja.
5. Se a sujidade não for removida completamente, utilizar uma solução de sabão suave e repetir o processo de limpeza com água simples.

Se parte da sujidade permanecer, pode ser necessário um produto de limpeza de tecidos ou tira-nódoas comercial. Testar numa área escondida pequena a resistência da cor antes de utilizar o produto de limpeza de estofos ou tira-nódoas comercial. Se a área limpa localmente der a impressão de que pode resultar uma formação em anel, limpar toda a superfície.

Pode ser utilizada uma toalha de papel para borratar o excesso de humidade do tecido ou tapete depois do processo de limpeza.

Aviso

Fechar os fechos de velcro dado que os fechos de velcro abertos no vestuário podem danificar o forro dos bancos.

Pele

A pele, e em particular a pele de cor mais clara, necessita de uma limpeza mais frequente para impedir a acumulação de poeira, sujidade e cores transferidas para outros itens de forma que estes não se transformem em manchas permanentes.

Para remover poeira, pode ser utilizado um pano macio humedecido com água.

Se for necessária uma limpeza mais minuciosa, pode ser utilizado um pano macio humedecido com uma solução de sabão suave. Deixar a pele secar naturalmente.

Não utilizar calor, tira-nódoas ou graxa para sapatos em pele. Muitos produtos de limpeza de pele e revestimentos comerciais que são vendidos para preservar e proteger a pele podem alterar permanentemente o aspecto e o toque da pele e não são recomendados. Não utilizar produtos à base de silicone ou cera, ou contendo solventes orgânicos, para limpar o interior porque podem alterar o aspecto, aumentando o brilho de forma não uniforme.

Painel de instrumentos, vinil e outras superfícies plásticas

Para remover poeira, pode ser utilizado um pano macio humedecido com água.

Se for necessária uma limpeza mais minuciosa, pode ser utilizado um pano macio limpo humedecido com uma solução de sabão moderada para remover suavemente poeira e sujidade. Nunca utilizar tira-nódoas em superfícies plásticas.

Muitos produtos de limpeza e revestimentos comerciais que são vendidos para preservar e proteger as superfícies plásticas macias podem alterar permanentemente o aspecto e o toque do interior e não são recomendados. Não utilizar produtos à base de silicone ou cera, ou contendo solventes orgânicos, para limpar o interior porque podem alterar o aspecto, aumentando o brilho de forma não uniforme.

Alguns produtos comerciais podem aumentar o brilho no painel de instrumentos. O aumento do brilho pode causar reflexos perturbadores no pára-brisas e inclusive dificultar a visão através do pára-brisas em determinadas condições.

Nota

Os ambientadores contêm solventes que podem danificar plásticos e superfícies pintadas.

Seguir as instruções do fabricante ao utilizar ambientadores no veículo. Se o ambientador entrar em contacto com tinta ou uma superfície plástica, borratar imediatamente com um pano macio.

Os danos causados ao utilizar ambientadores não são cobertos pela garantia do veículo.

Cuidados com os cintos de segurança

Manter os cintos limpos e secos.

⚠Atenção

Não branquear nem tingir os cintos de segurança.

Isso pode enfraquecê-los gravemente. Numa colisão, podem não conseguir fornecer uma protecção adequada.

Limpar os cintos de segurança apenas com sabão suave e água morna.

Peças de plástico e borracha

As peças de plástico e de borracha podem ser limpas com o mesmo produto de limpeza utilizado para limpar a carroçaria. Utilizar produto de limpeza de interiores se necessário. Não utilizar qualquer outro agente. Evitar principalmente solventes e gasolina. Não utilizar dispositivos de limpeza a jacto a alta pressão.

Tapetes de chão

⚠Atenção

Se um tapete de chão tiver o tamanho incorrecto ou estiver mal instalado, pode interferir com o pedal do acelerador e/ou o pedal do travão. A interferência com os pedais pode causar uma aceleração inadvertida e/ou aumentar a distância de travagem o que pode causar uma colisão e lesões. Certificar-se de que o tapete de chão não interfere com o pedal do acelerador ou do travão.

Seguir as indicações abaixo para uma utilização correcta do tapete de chão:

- Os tapetes de chão do equipamento original foram concebidos para o veículo. Se for necessário substituir os tapetes de chão, recomenda-se que sejam adquiridos tapetes de chão certificados pela GM. Os tapetes de chão não GM podem não caber devidamente e interferir com o pedal do acelerador ou do travão. Certificar-se sempre de que os tapetes de chão não interferem com os pedais.
- Utilizar o tapete de chão com o lado correcto virado para cima. Não o virar ao contrário.
- Não colocar nada por cima do tapete de chão do lado do condutor.
- Utilizar apenas um único tapete de chão no lado do condutor.
- Não colocar um tapete de chão por cima de outro.

Serviços e Manutenção

Informações gerais

Informação de assistência

Para assegurar uma utilização económica e segura do veículo e manter o valor do mesmo, é vital que todos os trabalhos de manutenção sejam efectuados quando especificado.

Confirmações

A confirmação do serviço é registada no Guia de Serviço.

A data e a quilometragem são registados com o carimbo e a assinatura do reparador.

Assegurar que o Guia de Serviço está correctamente preenchido, já que uma prova contínua de revisões é essencial no caso de reclamações ao abrigo da garantia ou no âmbito de "Goodwill" e constitui ainda uma vantagem quando chegar a altura de vender o veículo.

Manutenção Periódica

Manutenção Periódica

Intervalo de Manutenção
Anual/cada 15.000 km (conforme o que ocorrer primeiro)

Manutenção I -- Utilizar a Manutenção I para o primeiro serviço ou se a Manutenção II tiver sido efectuada anteriormente

Manutenção II -- Utilizar Manutenção II se o serviço efectuado anteriormente tiver sido a Manutenção I.

Para veículos equipados com um sistema de controlo do tempo de vida do óleo de motor: se o número de código 82 for apresentado no Centro de Informação do Condutor (DIC) e o serviço de manutenção foi realizado há pelo menos 10 meses, então deve ser levada a cabo a respectiva manutenção.

N.º	Manutenção /reparação	Manutenção I	Manutenção II
1	Substituir o óleo de motor e o filtro.	R	R
2	Verificar se há quaisquer fugas ou dano.	I	I
3	Inspeccionar o filtro de ar do motor.	I	I
4	Verificar a pressão e desgaste dos pneus.	I	I
5	Inspeccionar o sistema de travões.	I	I
6	Inspeccionar o fluído de refrigeração do motor e os níveis do líquido do lava-vidros e adicionar líquido conforme necessário.	I	I

N.º	Manutenção /reparação	Manutenção I	Manutenção II
7	Inspeccionar os componentes da suspensão e direcção.	I	I
8	Verificar as lâminas das escovas do limpa pára-brisas e o funcionamento da iluminação exterior.	I	I
9	Inspeccionar as correias de transmissão.	I	I
10	Efectuar qualquer manutenção /reparação adicional - consultar o capítulo adequado.	I	I
11	Verificar Acções de Campo.	I	I
	Manutenção 2 - efectuar todas as manutenções/reparações descritas em Manutenção 1, e também:		
12	Substituir o Líquido dos Travões.		R
13	Inspeccionar o sistema de refrigeração do motor.		I
14	Inspeccionar os componentes do sistema de retenção.		I
15	Inspeccionar os componentes da linha de transmissão e grupo motopro-pulsor.		I
16	Lubrificar os componentes da carroçaria.		I

I - Inspeccionar estes itens e peças relacionadas. Caso seja necessário, corrija, limpe, reponha, ajuste ou substitua.
R - Substituir ou mudar.

N.º	Descrição	Trax
17	Substituir o filtro de pólens	Cada 60.000 km / 2 anos
18	Substituir o filtro de ar	Cada 60.000 km / 4 anos
19	Substituir as velas de ignição	Cada 60.000 km / 4 anos

N.º	Descrição	Trax
20	Substituir o filtro de combustível diesel	Cada 60.000 km/2 anos
21	Substituir o fluído de refrigeração do motor	Cada 240.000 km/5 anos
22	Substituir o óleo da transmissão automática	Condições normais: cada 150.000 km/10 anos
		Condições severas: cada 75.000 km/5 anos
23	Substituir cinto auxiliar e cinto extensível	Cada 90.000 km/10 anos
24	Frequência de substituição	Cinto: cada 150.000 km/10 anos
25	Frequência de substituição	Corrente: cada 240.000 km/10 anos
26	Inspeccionar folga da válvula de motor a gasolina e diesel	Cada 150.000 km/10 anos

Notas de rodapé

Ponto de Manutenção	Nota
1	Mude imediatamente o óleo de motor se a luz de aviso de mudança de óleo de motor se acender no grupo de instrumentos. No caso de condução em condições severas: condução de distâncias curtas, ralenti longo ou condução em condições de muita poeira, o óleo e o filtro de motor podem ter de ser mudados com maior frequência.
2	Perda de líquido em qualquer sistema do veículo pode ser indício de um problema. O sistema deverá ser inspeccionado e reparado e o nível do líquido verificado. Adicionar líquido se necessário.

Ponto de Manutenção	Nota
3 & 17	Se conduzir regularmente em condições de muita poeira, inspeccionar o filtro mais frequentemente. Se conduzir regularmente em condições de muita poeira, o filtro pode ter de ser substituído mais frequentemente.
5	Inspeccionar visualmente se as linhas de travagem e tubos flexíveis não apresentam dobras, fugas, fissuras, fricção, etc. Inspeccionar as pastilhas dos travões quanto a desgaste e os discos quanto ao estado da superfície. Inspeccionar os revestimentos/maxilas dos travões quanto a desgaste ou fissuras. Inspeccionar outras peças dos travões, incluindo tambores, bombitos, pinças, travão de mão, etc.
7	Inspeccionar visualmente a suspensão dianteira e traseira e o sistema da direcção quanto a danos, peças soltas ou em falta ou sinais de desgaste. Inspeccionar os componentes da direcção assistida quanto a dobras, fissuras, fricção, etc.
8	Inspeccionar as lâminas das escovas quanto a desgaste, fissuras ou contaminação. Limpar o pára-brisas e lâminas das escovas, se estiverem contaminadas. Substituir as lâminas das escovas gastas ou danificadas.
12	Se conduzir em condições severas: condução em terrenos íngremes ou montanhosos ou rebocar um atrelado frequentemente, o líquido dos travões pode ter de ser substituído mais frequentemente.

Ponto de Manutenção	Nota
13	Inspeccionar visualmente os tubos flexíveis e maná-los substituir caso estejam fissurados, inchados ou deteriorados. Inspeccionar todos os tubos, elementos de fixação e braçadeiras; substituir por peças de origem, se necessário. Para ajudar a garantir o bom funcionamento, recomendamos um ensaio de pressão do sistema de refrigeração e do bujão de pressão e a limpeza exterior do radiador e do condensador do ar condicionado.
14	Certificar-se que a luz de aviso do cinto de segurança e os conjuntos dos cintos de segurança funcionam correctamente. Procurar qualquer pela do sistema dos cintos de segurança que possam estar danificados ou soltos. Se identificar algo que possa impedir o correcto funcionamento dos cintos de segurança, mandar reparar. Certificar-se que quaisquer cintos de segurança torcidos ou gastos são substituídos.
16	Lubrificar todos os canhões dos fechos das portas, dobradiças e trincos das portas, dobradiças da tampa da bagageira e trincos. Poderá ser necessária uma lubrificação mais frequente se exposto a um ambiente corrosivo. A aplicação com um pano limpo de massa lubrificante de silicone nas borrachas, prolongar-lhes-á a vida útil, isolarão melhor e não colarão ou chiarão.
20	O elemento do filtro de combustível pode ter de ser substituído mais frequentemente, com base na utilização de biodiesel, condução em zonas climáticas poeirentas, em condução todo-o-terreno ou em condições de reboque de um atrelado durante períodos longos de tempo.

Ponto de Manutenção	Nota
Geral para transmissão automática	Mudar óleo e filtro da transmissão automática se o veículo for conduzido sobretudo numa das condições seguintes: • Em trânsito urbano intensivo com temperatura exterior que atinja regularmente os 32°C ou mais. • Em terreno acidentado ou montanhoso. • Ao rebocar atrelados frequentemente. • Utilização como táxi, serviço de polícia ou entregas de mercadorias.
Geral para correias	Inspeccionar visualmente a correia quanto a desgaste, fissuras excessivas ou danos óbvios. Se necessário, substituir a correia.
Geral todos	Verificar todos os sistemas quanto a interferências ou dobras e peças danificadas ou em falta. Substituir as peças conforme necessário. Substituir quaisquer componentes que apresentem desgaste excessivo.
Estado e pressão dos pneus	Verificar o estado dos pneus antes da condução e a pressão dos mesmos durante os abaste-cimentos de combustível, ou, pelo menos, uma vez por mês usando um manómetro de pres-são de pneus.
Alinhamento das rodas	Se necessário, rodar e equilibrar as rodas.

Serviço adicional

Condições de utilização extremas

Considera-se que há condições de utilização extremas quando pelo menos uma das seguintes situações ocorre com frequência:

- Condução frequente em percursos curtos a uma velocidade inferior a 10 km.
- Condução excessiva a velocidades baixas ou veículos cujo tempo diário de funcionamento é em ponto morto, por exemplo em situações de pára-arranca.
- Condução em estradas de terra batida.
- Condução em terreno acidentado ou montanhoso.
- Condução com atrelado.
- Condução em trânsito urbano lento com temperaturas frequentemente próximas ou acima dos 32°C
- Condução enquanto táxi, veículos da polícia ou veículos de entrega.
- Condução frequente em zonas com temperaturas exteriores negativas.

Os veículos da polícia, táxis e veículos de escolas de condução são também classificados como utilizados em condições extremas.

Em condições extremas de utilização poderá ser necessário realizar certos trabalhos programados de revisão com maior frequência do que o previsto nos intervalos entre as revisões.

Procurar aconselhamento técnico sobre os requisitos de assistência que variam consoante as condições de utilização escecíficas.

Líquidos, lubrificantes e peças recomendadas

Óleos e lubrificantes recomendados

Apenas utilizar produtos que tenham sido testados e aprovados. Danos resultantes da utilização de materiais não aprovados não serão cobertos pela garantia.

⚠Atenção

Os materiais de funcionamento são perigosos e podem ser venenosos. Manusear com cuidado. Prestar atenção à informação presente nos recipientes.

Óleo de motor

O óleo de motor é identificado pela Qualidade e Graduação de Viscosidade. "Qualidade" e "Especificação" são termos equivalentes neste aspecto. A Qualidade do Óleo de Motor é mais importante que a Viscosidade quando se selecciona o Óleo de Motor a utilizar. A Qualidade do Óleo garante por exemplo a limpeza do motor, protecção antidesgaste e controlo do envelhecimento do óleo, enquanto a Graduação da Viscosidade dá informação sobre a espessura do óleo numa variedade de temperaturas.

Qualidade do Óleo do Motor para Serviço

dexos 2™

Selecção do Óleo de Motor apropriado

A selecção do Óleo de Motor apropriado depende das Especificações do Óleo e da Graduação da Viscosidade SAE adequadas.

Usar e pedir Óleos de Motor com a marca de Certificação dexos™. Os óleos que estão em conformidade com os requisitos do seu veículo têm a Marca de Certificação dexos™ no recipiente.

2398375

C3E9006A

A Marca indica que o óleo foi aprovado pela GM segundo a Especificação dexos™.

O Motor do seu veículo foi atestado de fábrica com Óleo de Motor aprovado dexos™.

Usar apenas Óleo de Motor aprovado segundo a Especificação dexos™ ou um Óleo de Motor equivalente com a Graduação de Viscosidade adequada.

Caso não tenha a certeza se seu o óleo foi aprovado segundo as Especificações dexos™, pergunte ao seu prestador de manutenção.

Utilização de óleos de motor substitutos se o dexos não estiver disponível: no caso de não estar disponível um óleo de motor aprovado pela dexos no momento da mudança do óleo ou no caso de ajuste de nível, utilizar o óleo de motor substituto com a qualidade acima mencionada. Contudo, a utilização de óleos que não cumpram a especificação dexos pode resultar em desempenho reduzido sob determinadas circunstancias.

Atestar o Óleo de Motor

Óleos de Motor de fabricantes e marcas diferentes poderão ser misturados desde que cumpram os critérios do Óleo de Motor (Qualidade e Viscosidade).

Se não estiver disponível Óleo de Motor com a Qualidade necessária, pode ser utilizado no máximo 1 litro de óleo da especificação ACEA A3/B4, ACEA A3/B3 ou ACEA C3 (apenas uma vez entre cada mudança de óleo).

A Viscosidade deverá ter a categoria correcta.

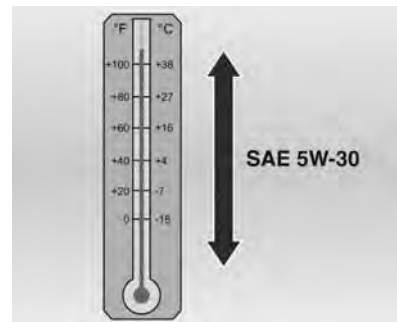
A utilização de Óleo de Motor apenas com Qualidade ACEA A1/B1 ou apenas ACEA A5/B5, é proibida porque pode provocar danos no motor a longa prazo em determinadas condições de funcionamento.

Aditivos do Óleo de Motor

A utilização de aditivos suplementares do óleo de motor poderá causar danos e invalidar a garantia.

Graduações da Viscosidade do Óleo de Motor

A Graduação de Viscosidade SAE dá informação da espessura do Óleo.

O Óleo Multigraduado é indicado por dois dígitos:
O primeiro dígito, seguido por um W, indica a Viscosidade a temperaturas baixas e o segundo dígito a Viscosidade a temperaturas altas.

TEL119A

SAE 5W-30 é a melhor Graduação de Viscosidade para o seu veículo. Não usar óleos com outros Graus de Viscosidade tais como SAE 10W-30, 10W-40 ou 20W-50.

Funcionamento em tempo frio:

Se usar o seu veículo em regiões de frio extremo, onde a temperatura desce abaixo de -25°C, deve usar uma Graduação de Viscosidade SAE 0W-xx. Um Óleo com esta Graduação de Viscosidade disponibilizará um arranque a frio mais fácil para o motor em temperaturas extremamente baixas.

Ao seleccionar um Óleo com o Índice de Viscosidade adequado, certificar-se de que selecciona sempre um Óleo que vai ao encontro da Especificação dexos™.

- Até -25°C: 5W-30, 5W-40.
- Até -25°C e abaixo: 0W-30, 0W-40.

A graduação de viscosidade SAE dá informação da espessura do óleo.

O óleo multigraduado é indicado por dois dígitos.

O primeiro dígito, seguido por um W, indica a viscosidade a baixas temperaturas e o segundo dígito a viscosidade a altas temperaturas.

Líquido de arrefecimento e anti-congelante

Utilizar apenas anti-congelante de líquido de arrefecimento de longa duração (LCC) do tipo ácido orgânico.

Nos países com clima moderado, o líquido de arrefecimento oferece uma protecção anti-congelante até aprox. -35°C.

Nos países com clima frio, o líquido de arrefecimento oferece uma protecção anti-congelante até aprox. -50°C. Esta concentração deverá ser mantida ao longo de todo o ano.

Manter uma concentração suficiente de anti-congelante.

Aditivos do líquido de arrefecimento concebidos para dar uma protecção adicional contra a corrosão ou vedar pequenas fugas podem causar problemas de funcionamento. A responsabilidade pelas consequências resultantes da utilização de aditivos de líquido de arrefecimento será rejeitada.

Líquido dos travões

Utilizar apenas líquido dos travões autorizado para este veículo (DOT 4).

Com o tempo, o óleo dos travões absorve a humidade o que reduzirá a eficiência de travagem. Por isso, o óleo dos travões deveria ser substituído nos intervalos especificados.

O líquido dos travões deverá ser guardado num recipiente estanque para evitar a absorção de água.

Assegurar que o líquido dos travões não fica contaminado.

Óleo da direcção assistida

Utilizar apenas óleo Dexron VI.

Óleo de caixas de velocidades manuais

Utilizar apenas óleo Castrol BOT 303.

Óleo da caixa de velocidades automática

Utilizar apenas óleo Dexron VI.

Líquido da caixa de transferência (AWD)

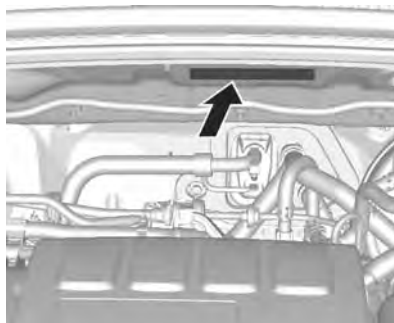
Usar apenas líquido sintético hipoid 75W-90.

Líquido da unidade portadora do diferencial (AWD)

Usar apenas líquido sintético hipoid 75W-90.

Dados Técnicos

Número de Identificação do Veículo

Número de identificação do veículo (VIN)

GO3E11001A

O Número de identificação do veículo (VIN) está gravado no centro do resguardo contra incêndio.

Placa de identificação

GO3E11002A

A chapa de identificação encontra-se no aro da porta do lado esquerdo.

Dados do veículo

Dados do motor

Designação de mercado	1.4	1.6	1.7 Diesel	1.8
Código de identificação do motor				
Número de cilindros	4	4	4	4
Cilindrada [cm^3]	1 364	1 598	1 686	1 796
Potência do motor [kW] em rpm	103 / 4 900~6 000	85 / 6 200	96 / 4 000	103 / 6 200
Binário [Nm] em rpm	200 / 1 850~4 900	155 / 4 000	300 / 2 000~2 500	178 / 3 800
Índice de octanas RON				
recomendado	RON 95	RON 91	N/A para diesel	RON 95
admissível	Mais de 95 RON	Mais de 91 RON	N/A para diesel	Mais de 95 RON

Desempenho

Motor	1.4	1.6	1.7 Diesel	1.7 Diesel	1.7 Diesel	1.8	1.8
Velocidade máxima [km/h]	AWD	FWD	FWD	FWD	AWD	FWD	AWD
Caixa de velocidades manual	194	173	186	-	183	180	-
Caixa de velocidades automática	-	-	-	183	-	180	180

Consumo de combustível - CO_2-emissões

Motor (MT/AT)	1.4 AWD	1.6 FWD	1.7 FWD	1.7 AWD	1.8 FWD
Em cidade [L/100 km]	7,8 / -	8,3 / -	5,4 / 6,4	5,6 / -	/ 10,5
Fora da cidade [L/100 km]	5,6 / -	5,6 / -	4,0 / 4,6	4,5 / -	/ 6,0
Total [L/100km]	6,4 / -	6,5 / -	4,5 / 5,3	4,9 / -	/ 7,7
CO_2 [g/km]	149 / -	153 / -	120 / 139	129 / -	/ 180

Peso do veículo

Mín. Tara com condutor (75 kg)

	1.4	1.6	1.7 Diesel	1.7 Diesel	1.7 Diesel	1.8	1.8
Motor	**AWD**	**FWD**	**FWD**	**FWD**	**AWD**	**FWD**	**AWD**
Caixa de velocidades manual	1 454	1 365	1 458	-	1 504	1 394	-
Caixa de velocidades automática	-	-	-	1 470	-	1 414	1 486

Máx. Tara com condutor (75 kg)

	1.4	1.6	1.7 Diesel	1.7 Diesel	1.7 Diesel	1.8	1.8
Motor	**AWD**	**FWD**	**FWD**	**FWD**	**AWD**	**FWD**	**AWD**
Caixa de velocidades manual	1 556	1 467	1 560	-	1 606	1 479	-
Caixa de velocidades automática	-	-	-	1 572	-	1 499	1 571

Peso bruto do veículo

	1.4	1.6	1.7 Diesel	1.7 Diesel	1.7 Diesel	1.8	1.8
Motor	**AWD**	**FWD**	**FWD**	**FWD**	**AWD**	**FWD**	**AWD**
Caixa de velocidades manual	1 876	1 787	1 880	-	1 926	1 799	-
Caixa de velocidades automática	-	-	-	1 892	-	1 819	1 891

Dimensões do veículo

Comprimento [mm]	4 248
Largura sem espelhos retrovisores exteriores [mm]	1 766
Largura com dois espelhos retrovisores exteriores [mm]	2 035
Altura (sem antena) [mm] sem bagageira de tejadilho	1 674
Comprimento do piso da bagageira [mm]	730 (do chão ao encosto de cabeça do banco traseiro)
Largura da porta da bagageira [mm]	1 001 (largura entre encaixes das rodas)
Altura da porta da bagageira [mm]	721 (altura do estribo de carga)
Distância entre eixos [mm]	2 555
Diâmetro do círculo de viragem [m]	10,9 (freio a freio @ padrão)

Capacidades e escecificações

Óleo de motor

Motor	**1.4**	**1.6**	**1.7 Diesel**	**1.8**
incluindo Filtro [I]	4L	4,5L	5,4L	4,5L
entre MIN e MAX [l]	1L	1L	1L	1L

Depósito de combustível

Gasolina, capacidade nominal [l]	**1.4**	1.6	1.7 Diesel	1.8
	53L	53L	52L	53L

Pressão dos pneus

EU 27+2 GÁS

Tipo	Dianteira [kPa] ([psi])			Traseira [kPa] ([psi])		
	1~3 pessoas		4~5 pessoas	1~3 pessoas		4~5 pessoas
	CONFORTO	ECO	PB (peso bruto)	CONFORTO	ECO	PB (peso bruto)
205/70R 16	200(29)	270(39)	270(39)	200(29)	280(41)	280(41)
215/55R 18	220(32)	270(39)	270(39)	220(32)	280(41)	280(41)
Roda sobresselente compacta	420(60)					

EU 27+2 Diesel

Tipo	Dianteira [kPa] ([psi])			Traseira [kPa] ([psi])		
	1~3 pessoas		4~5 pessoas	1~3 pessoas		4~5 pessoas
	CONFORTO	ECO	PB (peso bruto)	CONFORTO	ECO	PB (peso bruto)
205/70R 16	220(32)	270(39)	270(39)	220(32)	280(41)	280(41)
215/55R 18	240(35)	270(39)	270(39)	240(35)	280(41)	280(41)
Roda sobresselente compacta	420(60)					

Não EU GÁS

Tipo	Dianteira [kPa] ([psi])			Traseira [kPa] ([psi])		
	1~3 pessoas		4~5 pessoas	1~3 pessoas		4~5 pessoas
	CONFORTO	ECO	PB (peso bruto)	CONFORTO	ECO	PB (peso bruto)
205/70R 16	200(29)	200(29)	200(29)	200(29)	200(29)	200(29)
215/55R 18	220(32)	220(32)	220(32)	220(32)	220(32)	220(32)
Roda sobresselente compacta	420(60)					

Informação do cliente

Registo de dados do veículo e privacidade

Registo de dados do veículo e privacidade

O veículo possui vários computadores que registam informações sobre o desempenho do veículo e a forma como é conduzido. Por exemplo, o veículo utiliza módulos de computadores para monitorizar e controlar o desempenho do motor e da caixa de velocidades, monitorizar as condições de activação dos airbags e activá-los numa colisão e, se equipado, fornecer travagem antibloqueio para ajudar o condutor a controlar o veículo. Estes módulos podem guardar dados para ajudar o técnico do concessionário a proceder ao serviço do veículo. Alguns módulos podem também armazenar dados sobre como o veículo é utilizado, tais como a velocidade de consumo de combustível ou velocidade média. Estes módulos podem reter preferências pessoais, tais como predefinições de rádio, posições dos bancos e definições de temperatura.

Registo de Dados do Veículo

Registo de Dados do Veículo

Este veículo pode estar equipado com um módulo que regista dados em caso de colisão ou situações próximas de colisão, tais como quando um airbag dispara ou o veículo embate num obstáculo da estrada. Estes dados podem ajudar a um conhecimento melhorado das circunstâncias em que as colisões e as lesões ocorrem. Alguns dados podem estar relacionados com o comportamento dinâmico do veículo e o funcionamento dos sistemas de segurança.

Os dados podem mostrar:

- Como os vários sistemas no veículo estavam a funcionar.
- Se os cintos de segurança do condutor e passageiro estavam engatados/apertados.
- Se e durante quanto tempo o condutor pisou o acelerador e/ou o pedal do travão.
- A velocidade instantânea do veículo.

Estes dados podem ajudar a um conhecimento das circunstâncias em que as colisões e as lesões ocorrem. O dados podem ser gravados pelo veículo apenas se ocorrer uma situação de colisão que não seja ligeira; não são gravados dados em condições normais de condução e não há gravação de dados pessoais. Contudo, outras partes, tais como as autoridades, podem combinar dados gravados com o tipo de dados pessoais identificativos que são por rotina obtidos nas investigações a acidentes.

Para ler os dados gravados, é necessário equipamento especial e ter acesso ao veículo e ao módulo. Além do fabricante do automóvel, outras partes, tais como as autoridades, que têm equipamentos especiais, podem ler a informação se tiverem acesso ao veículo ou ao módulo.

A GM não acederá a estes dados ou partilhará com outros excepto se: tiver o consentimento do proprietário do veículo ou, se o veículo for alugado, com o consentimento do alugador; em resposta a uma pedido oficial da polícia ou autoridades governamentais com iguais poderes; como parte da defesa da GM em processo judicial através do processo de investigação; ou, por imposição da lei. Dados que a GM recolhe ou recebe podem também ser úteis para a investigação da GM ou podem ser colocados à disposição de outros com a finalidade de investigação, onde for expressa uma necessidade e os dados não estiverem ligados a um veículo específico ou a um proprietário específico.

Índice remissivo

A

B

C

D

E

F

G

I

J

K

L

M

N

O

P

R

S

T